



3 1761 11648942 8



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116489428>

CAI
T27
-A56

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L



ANNUAL REPORT

For the Fiscal Year

1992-93



CANADA

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

1992-93

© Minister of Supply and Services Canada 1993

Cat. No. TA 51-1992

ISBN 0-662-59549-1

May 13, 1993

The Honourable Jean Corbeil, P.C., M.P.,
Minister of Transport,
Transport Canada Building,
Ottawa, Ontario.
K1A 0N5

Dear Mr. Corbeil:

Pursuant to Part IV, section 35 of the Aeronautics Act, I am pleased to submit to Parliament through you the annual report of the Civil Aviation Tribunal for the fiscal year 1992-93.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, reading "Ghislaine Richard". The signature is written in dark ink and is positioned above the printed name and title.

Ghislaine Richard
Chairperson

T A B L E O F C O N T E N T S

Overview	2
Introduction	2
Mandate	2
Program Objective and Description	2
Organizational Structure	2
Basic Principles	2
Organization Chart	3
Members and Staff of the Tribunal	4
Members' Résumés	5
Civil Aviation Tribunal Rules	9
1992-93 in Review	12
Activities	12
Effectiveness	13
Seminar	13
Office Accommodation	13
Charts	14
Resources	17
Human	17
Financial	17
Index of 1992-93 Cases	19

INTRODUCTION

The Civil Aviation Tribunal is a quasi-judicial body established in accordance with the amended Aeronautics Act (Bill C-36) which received Royal Assent on June 28th, 1985 and was proclaimed by Order in Council on June 1st, 1986.

The development of the legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry into Aviation Safety in Canada, conducted by Justice Charles L. Dubin.

MANDATE

The mandate of the Civil Aviation Tribunal is provided for by Part IV of the Act to amend the Aeronautics Act (Bill C-36). The Tribunal's principal mandate is to hold review and appeal hearings at the request of interested parties with respect to certain administrative actions taken by the Minister of Transport.

PROGRAM OBJECTIVE AND DESCRIPTION

The objective of the program is to provide the aviation community with the opportunity to have enforcement and licensing decisions of the Minister of Transport reviewed by an independent body.

The Minister's enforcement and licensing decisions may include the suspension, cancellation, or refusal to renew a Canadian aviation document, or the imposition of a monetary penalty.

These decisions are reviewed through a two-level hearing process: review and appeal. All hearings are to be held expeditiously and informally, in accordance with the rules of fairness and natural justice. At the conclusion of a hearing, the Tribunal may confirm the Minister's decision, substitute its

own decision, or refer the matter back to the Minister for reconsideration.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The office of the Tribunal is located in the National Capital Region.

The Civil Aviation Tribunal's Chairperson is also its Chief Executive Officer. She is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal.

The Chairperson, Vice-Chairperson and immediate staff account for eight person-years.

Twenty-three part-time members are currently in office. They are drawn from across Canada, and are appointed by Order in Council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics, including aviation medicine.

BASIC PRINCIPLES

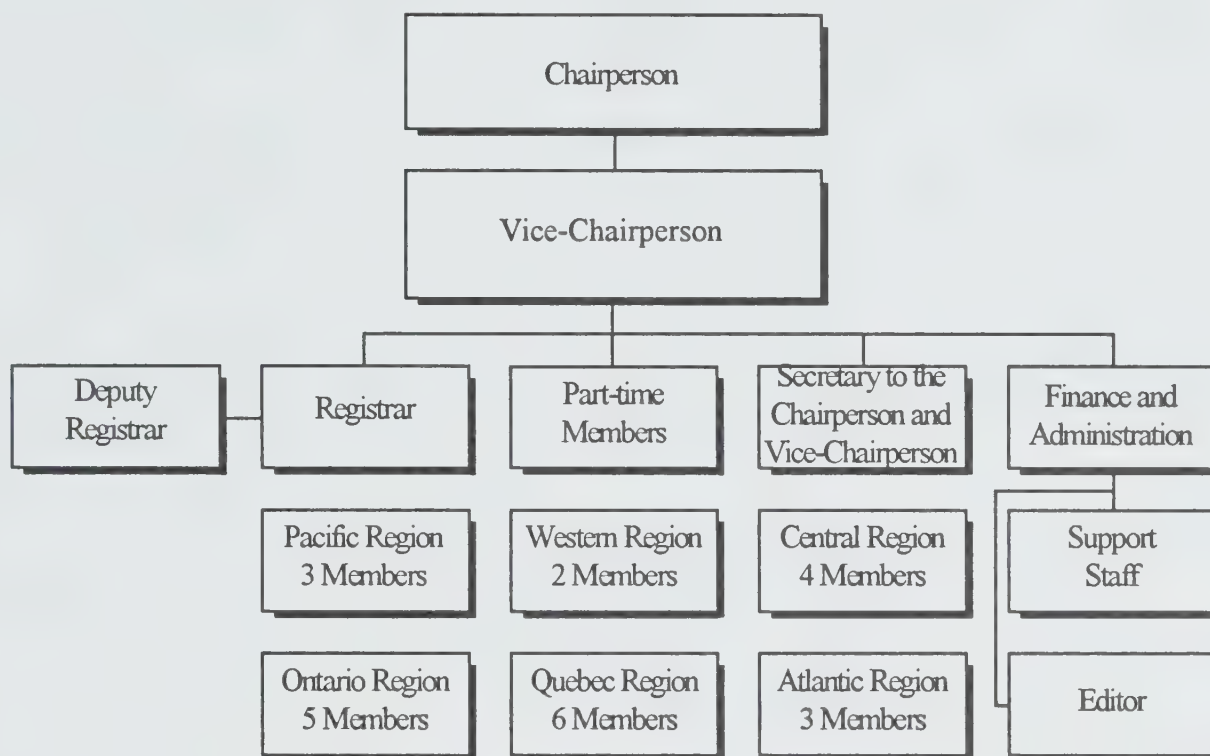
The basic principles governing the Tribunal are those of independence and expertise. The sound and competent execution of the Tribunal's mandate determines its effectiveness in dealing with the Canadian aviation community.

The Tribunal may hold its hearings at any location within Canada. In enforcement matters, this will normally be where the alleged infraction occurred, or the nearest practical alternative, so that witnesses for the document holder and/or Transport Canada may present themselves with minimum displacement costs.

In medical cases, hearings will be held at the location which is nearest to the residence of the document holder and attainable by way of commercial transportation.

ORGANIZATION CHART

FIGURE 1:



The lower half of the organization chart displays the distribution of part-time members by region. All members report to the Chairperson.

Six person-years are utilized by the continuing full-time employees, and two other person-years are utilized by the Chairperson and Vice-Chairperson. No person-years are utilized by the 23 part-time members.

MEMBERS AND STAFF OF THE TRIBUNAL

CHAIRPERSON AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ghislaine Richard
Montreal, Quebec

VICE-CHAIRPERSON

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

PART-TIME MEMBERS

Dr. William Arsenaault
Labrador City, Newfoundland

Jacques J. Blouin
Sept-Iles, Quebec

Barry Dryvynsyde, Q.C.
Vancouver, British Columbia

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

John (Jack) J. Ellis
Wellington, Ontario

Jean-Marc Fortier
Montreal, Quebec

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Dr. Nairn D. Knott
Vancouver, British Columbia

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Donald S. McClure
Scoudouc, New Brunswick

Gordon R. Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Robert L. Mortimer
South Surrey, B. C.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Orville Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Guy Racicot
St-Jerome, Quebec

Jocelyne Rouleau
Quebec City, Quebec

Robert J. Rushford, Q.C.
Moose Jaw, Saskatchewan

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

STAFF MEMBERS

REGISTRY

Patricia O'H. Smith
Mary Astle
Pat Wilson (term)

OFFICE MANAGEMENT

Jean Pierre Thibault
Susanne Forgues
Marie Desjardins

SECRETARY TO THE CHAIRPERSON AND VICE- CHAIRPERSON

Marielle Michaud (term)

FORMER MEMBERS

Kerry A. Crofton, PhD
Stanley M. Deluce
J. Lawrence (Larry) MacKay

FORMER STAFF MEMBER

Pauline Tremblay

OFFICE OF THE TRIBUNAL

Civil Aviation Tribunal
Canada Building
344 Slater Street
Room 405
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Telephone: (613) 990-6906
Fax: (613) 990-9153

Ghislaine Richard
Montreal, Quebec

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Chairperson, Mrs. Richard's previous position was that of Vice-Chairperson of the Tribunal. A law graduate from the University of Montreal, she also holds a master's degree in air and space law from the McGill University Institute of Air and Space Law. Mrs. Richard was a member of the Board of Directors of the Quebec Division of the Canadian Bar Association (CBA), president of the Quebec Division of the CBA Air and Space Law Section and chair of the Council of Canadian Administrative Tribunals. She is a member of the editorial board of the Canadian Journal of Administrative Law and Practice and a member of the Steering Committee of the Heads of Federal Agencies.

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Vice-Chairperson of the Tribunal, Mr. Pultz learned to fly in 1952 and served in the RCAF in the 50's as a pilot. He has since accumulated some 12,000 hours flight time. He holds a fixed-wing airline transport pilot licence and a commercial helicopter license. Mr. Pultz also has a background in business as the proprietor of a flight training school and an aviation publishing company. He is also the author of several pilot training manuals.

Dr. William Arsenault
Labrador City, Newfoundland

Appointed to a five-year part-time term on January 22, 1993, Dr. Arsenault graduated in medicine from Memorial University in 1975.

He has had a family practice since 1977 and is a physician for Iron Ore Company of Canada since 1984. Dr. Arsenault holds a commercial pilot licence which he obtained in 1966.

J. Jacques Blouin
Sept-Iles, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on July 14, 1991, Mr. Blouin is a Sept-Iles businessman and helicopter pilot. He trained on float planes and twin-engine aircraft and is certified to fly both piston and turbine helicopters. He is chairman of the Board of Directors of Viking Helicopters.

Barry Dryvynsyde, Q.C.
Vancouver, British Columbia

Re-appointed to a three-year part-time term on March 12, 1991, Mr. Dryvynsyde is a partner in the Vancouver law firm of Bull, Housser & Tupper. Mr. Dryvynsyde holds a master's of law (company and air) from the University of London School of Economics and a diploma (with distinction) in international air law from the London Institute of World Affairs.

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

Re-appointed to a three-year part-time term on April 11, 1991, Mr. Eberhard is senior partner in the Hyde Park law firm of Eberhard & Morden. His concentration is transportation law. He is a former special counsel to the Ontario Ministry of Transportation and Communications Enforcement Division. He has been counsel to aviation related organizations, and is a member of the American Pilots Bar Association.

John (Jack) R. Ellis
Wellington, Ontario

Named to a five-year part-time term on December 14, 1990, Mr. Ellis is retired after 30 years as a politician at the municipal and federal levels. In Ottawa, he was a long time member of the Standing Committee on Transport, specializing on the air side. He was an aircraft owner and pilot for 25 years.

Jean-Marc Fortier
Montreal, Quebec

Appointed on July 13, 1990 to a three-year part-time term, Mr. Fortier is senior partner in the law firm of Mackenzie Gervais, where he specializes in business law, corporate law, private and public financing, and air law. Mr. Fortier is a former partner of the law firm of Clark, Woods, Rochefort, Fortier. He has taught the legal aspects of aircraft financing at the McGill University Institute of Air and Space Law and also holds a master's degree from the Institute.

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Re-appointed on September 21, 1992 to a five-year part-time term, Dr. Hurst is past chief of general surgery at the Welland County General Hospital. He is past president of the Southern Ontario Surgical Society and a member of the Ontario Medical Association, the Canadian Medical Association, the Canadian Association of General Surgeons and the Peer Assessment Group, College of Physicians and Surgeons of Ontario. Dr. Hurst is an instrument rated private pilot and the author of various medical publications.

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1991, Mr. Jenson is retired president and

CEO of Interprovincial Airways Ltd., and retired chairman of the Board of Governors of Lakehead College. He is the director representing Alberta on the Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader, a member of the Vermilion River Development Appeal Board and the Border Credit Union Committee. Mr. Jenson has 35 years experience in the aviation business.

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Appointed on May 17, 1990 to a three-year part-time term, Suzanne Jobin is a lawyer and Air Transport Commissioner for the City of Montreal's Economic Development Commission (CIDEM). Mrs. Jobin is a member of the Quebec Bar and holds a master's degree from the Institute of Air and Space Law, McGill University.

Dr. Nairn Dimsdale Knott
Vancouver, British Columbia

Named to a seven-year part-time term on March 31, 1987, Dr. Knott was in private practice in internal and aerospace medicine in Vancouver until his recent retirement. He received his bachelor of arts degree from Columbia University and doctor of medicine degree from the New York Medical College. Dr. Knott was an authorized Transport Canada medical examiner from 1953 and was the medical director of Pacific Western Airlines until 1985.

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Named to a five-year part-time term on August 11, 1988, Dr. Larose graduated in medicine from the University of Montreal in 1965. He is currently medical assessor at the Commission d'appel en matière de lésion professionnelle. Dr. Larose was previously in private practice and associated with several Montreal area hospitals. He was medical

director for several organizations including Québecair and was a medical examiner for Transport Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1992, Mr. Lindop is a retired Air Canada captain. He has spent forty years in Canadian aviation and pursuing business and commercial interests. He retired recently after a twenty-six-year career with Air Canada aboard Boeing 747s, DC-8s and DC-9s. Mr. Lindop was a councilman for the City of Burlington and a member of financial and recreation committees. In 1990, he produced a Life-style and Pre-retirement Manual.

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Re-appointed to a five-year part-time term on May 23, 1992, Mr. MacPherson is President of Prairie Aircraft Sales Ltd. and the former owner of the largest Cessna dealership in Canada. He holds a commercial pilot licence with a multiengine rating.

Donald S. McClure
Scoudouc, New Brunswick

Appointed on July 13, 1990 to a part-time three-year term, Mr. McClure, an RCAF veteran, has been a pilot for fifty years and has accumulated over 18,000 hours of flying in instructional, ferry, and charter operations. Mr. McClure retired as general manager of the Moncton Flying Club, Moncton Flight Centre, and Eastwind Flights. He has also held positions as president of Maritime Aircraft Overhaul Ltd., secretary-treasurer of McEwen Enterprises Ltd., and part owner and

general manager of Atlantic Central Airlines. In 1993, Mr. McClure was awarded the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada.

Gordon Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Re-appointed to a three-year part-time term on April 11, 1990, Mr. Mitchell, a maintenance crew chief of the Air Force base operations, has been owner of Mitchell Aircraft Marine Ltd., Flin Flon, since 1947. He is an aircraft engineer and past president, chairman and member of many organizations. Mr. Mitchell was also mayor of Flin Flon from 1986 to 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey, British Columbia

Named to a five-year part-time term on May 13, 1992, Mr. Mortimer is a retired Major-General from the Canadian Armed Forces. Subsequently, he was general manager of the British Columbia Aviation Council and is currently a consultant in aviation and management. Mr. Mortimer is a member of many associations in British Columbia. He has accumulated some 6,500 hours flying time, including 5,900 hours as pilot-in-command.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1990, Dr. Ohlhauser is Registrar of the College of Physicians & Surgeons, Province of Alberta. He was a civil aviation medical examiner, and was a director and treasurer of the Alberta Aviation Council. He holds an ALTP licence with Citation 500 type rating.

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Re-appointed on July 21, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pearson has a private law practice in Brandon, Manitoba and is a member of the Public Utilities Board, the Canadian Bar Association, and the Manitoba Law Society, of which he is a former benchler. He is also a former private pilot and former part-time Provincial Court Judge.

Orville B. Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Appointed on May 28, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pulsifer is president of Pulsifer Associates Limited. He received his bachelor of arts degree from Dalhousie University and was commissioned 2nd Lieutenant from the Royal Canadian Artillery School. Mr. Pulsifer is past president of the Truro Flying Club, former member of the Aviation Council of Nova Scotia and the Canadian Owners and Pilots Association. He holds a private pilot licence.

Guy Racicot
Saint-Jerome, Quebec

Mr. Racicot was named to a five-year part-time term on May 13, 1992. A law graduate from the University of Montreal, Mr. Racicot is a partner in the law firm of Racicot et Lépine. He is a member of the Quebec Bush Pilots Association, the Chamber of commerce and others. Mr. Racicot has held a pilot licence since 1974, having accumulated some 1,750 hours flight time, and he is an aircraft owner.

Jocelyne Rouleau
Quebec City, Quebec

Named to a seven-year part-time term on September 5, 1986, Ms. Rouleau is currently with the Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec Inc. She received her law degree from the University of Laval in 1975 and was admitted to the Bar in 1976. She specialized in labour law with the firm of Blanchard, Gaulin et Associés. In 1984-85, she was a legal adviser and project director for the Quebec Air Transport Association.

Robert J. Rushford, Q.C.
Moose Jaw, Saskatchewan

Named to a seven-year part-time term on February 3, 1987, Mr. Rushford is a lawyer who graduated from the University of Saskatchewan. He is a senior partner with the law firm of Grayson & Company, Barristers and Solicitors, of Moose Jaw. Mr. Rushford is a private pilot and has served as a director of the Victorian Order of Nurses, the Moose Jaw Chamber of Commerce and the Saskatchewan section of the Canadian Bar Association.

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Re-appointed to a five-year part-time term on April 10, 1992, Mr. Spence is currently director of Hobby Horse Inc. He was an air traffic controller with IFR endorsement from 1956 to 1986 in the Toronto flight information region, when he retired as a supervisor. Mr. Spence is a retired director of the Chamber of Commerce of Georgetown; he has also held a private pilot licence.

CIVIL AVIATION TRIBUNAL RULES

RULES GOVERNING THE PRACTICE AND PROCEDURE IN CONNECTION WITH MATTERS DEALT WITH BY THE CIVIL AVIATION TRIBUNAL

Short Title

1. These Rules may be cited as the Civil Aviation Tribunal Rules.

Interpretation

2. In these Rules,

“Act” means the Aeronautics Act; (Loi)

“party” means a party to a proceeding; (partie)

“proceeding” means a review under section 5.9[6.9], 6[7] or 6.1[7.1] of the Act, an appeal under section 6.2[7.2] or 7.1[8.1] of the Act or a proceeding under section 6.9[7.9] of the Act; (instance)

“registrar” means a registrar of the Tribunal, and includes a deputy registrar; (greffier)

“registry” means the principal office of the Tribunal in the National Capital Region or such other offices as the Tribunal may establish from time to time. (greffe)

Application

3. These Rules apply to all proceedings.

General

4. Where a procedural matter not provided for by the Act or by these Rules arises during the course of any proceeding, the Tribunal may take any action it considers necessary to enable it to settle the matter effectively, completely and fairly.

Service

5. Service of a document, other than a summons referred to in section 14, shall be effected by personal service or by registered mail.

6. Where service of a document is effected by registered mail, the date of service is the date of receipt of the document.

Filing

7. Where a party is required or authorized to file a document with the Tribunal, the document may be filed by depositing it in the registry personally, by mailing it or sending it by courier to the registry or by transmitting it to the registry by telex, facsimile or other electronic means of communication if the registry has the necessary facilities for accepting transmission in such manner.

8. The date of filing a document with the Tribunal is the date of receipt of the document at the registry, as evidenced on the document by means of the filing stamp of the Tribunal.

Holiday

9. Where a time limit prescribed by or pursuant to the Act or these Rules falls on a Saturday, Sunday or holiday, the time limit or deadline is extended to the next following day of business.

Applications

10. (1) An application for any relief or order, other than a request for review under section 5.9[6.9], 6[7] or 6.1[7.1] of the Act or an appeal under section 6.2[7.2] or 7.1[8.1] of the Act, shall be in writing and filed with the Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, circumstances exist to allow an application to be dealt with in some other manner.

(2) An application shall fully set out the grounds on which it is based and shall specify the relief or order requested.

(3) Subject to subsection (4), where a party makes an application, the Tribunal shall serve notice of the application on each other party and shall afford each other party a reasonable opportunity to make representations.

(4) The Tribunal may dispose of an application on the basis of the material submitted by each party or, if in its opinion there exist exigent circumstances, on the basis of the material submitted by the applicant only.

(5) The Tribunal, upon considering the material submitted to it, shall render its determination of an application in writing and shall serve on each party a copy of the determination forthwith after the determination has been rendered.

Extending or Abridging Time

11. The Tribunal may extend or abridge a time prescribed by or pursuant to these Rules for performing any act or doing any thing on such terms, if any, as seem just.

Preliminary Procedures

12. The Tribunal may, orally or in writing, direct that the parties appear before a member of the Tribunal at a specified time and place for a conference, or consult each other and submit suggestions in writing to the Tribunal, for the purpose of assisting it in the consideration of

- (a) the admission or proof of certain facts;
- (b) any procedural matter;
- (c) the exchange between the parties of documents and exhibits proposed to be submitted during a proceeding;

- (d) the need to call particular witnesses; and
- (e) any other matter that may aid in the simplification of the evidence and disposition of the proceeding.

Adjournments

13. At any time, the Tribunal may, on the application of any party or on its own motion, adjourn a proceeding on such terms, if any, as seem just.

Witnesses

14. (1) At the request of a party, the registrar shall issue a summons in blank for a person to appear as a witness before the Tribunal and the summons may be completed by the party requesting it.

(2) A summons shall be served personally on the person to whom it is directed at least 48 hours before the time fixed for the attendance of the person.

(3) At the time of service of a summons on a person, the party requesting the appearance of the person shall pay fees and allowances to the person in accordance with Rule 351 of the Federal Court Rules.

15. (1) Where a person has been summoned to appear as a witness before the Tribunal and does not appear, the party that requested the issuance of the summons may apply to the Tribunal for a warrant directing a peace officer to cause the person who failed to appear to be apprehended anywhere in Canada and, subsequent to the apprehension, to be

- (a) detained in custody and forthwith brought before the Tribunal until his presence as a witness is no longer required; or

(b) released on a recognizance, with or without sureties, conditional on his appearance at the time and place specified therein to give evidence at a proceeding.

(2) An application made pursuant to subsection (1) shall contain information indicating that

(a) the person named in the summons

(i) was served with the summons in accordance with subsection 14(2),

(ii) was paid or offered witness fees and allowances in accordance with subsection 14(3), and

(iii) failed to attend or remain in attendance before the Tribunal in accordance with the requirements of the summons; and

(b) the presence of the person named in the summons is material to the proceeding.

Proceeding

16. (1) Witnesses at a proceeding shall be subject to examination and cross-examination orally on oath or solemn affirmation.

(2) The Tribunal may order a witness at a proceeding to be excluded from the proceeding until called to give evidence.

(3) The Tribunal may, with the consent of each party, order that any fact be proved by affidavit.

(4) The Tribunal may inspect any property or thing for the purpose of evaluating the evidence.

Argument

17. The Tribunal may direct a party to submit written argument in addition to oral argument.

Appeals

18. (1) An appeal to the Tribunal pursuant to section 6.2[7.2] or 7.1[8.1] of the Act shall be

commenced by filing in writing with the Tribunal a request for appeal.

(2) A request for appeal shall include a concise statement of the grounds on which the appeal is based.

(3) A copy of a request for appeal shall be served by the Tribunal on each other party within ten days after filing the request.

19. Where a request for appeal has been filed with the Tribunal, the Tribunal shall serve on the parties to the appeal

(a) a notice of the date, time and place of the hearing of the appeal; and

(b) a copy of the record respecting the proceedings to which the appeal relates, kept in accordance with subsection 33(8)[37(8)] of the Act.

Determination

20. (1) The Tribunal shall render its determination in writing at the conclusion of a proceeding or as soon as is practicable after a proceeding.

(2) For the purpose of calculating the period within which a party may appeal a determination, the determination is deemed to be made on the day on which it is served on the party.

(3) The Tribunal shall serve on each party a copy of a determination forthwith after the determination has been rendered.

Note: These rules have been embodied for convenience of reference only. For purposes of interpretation of the law, the original rules should be consulted.

The numbers shown in square brackets are the new section numbers that appear in the Act to amend the Aeronautics Act.

ACTIVITIES

Section 35 of the Aeronautics Act which deals with the Tribunal's annual report submission date was amended on February 28, 1992. The reporting period was changed from calendar year to fiscal year.

As a result of this change, the Tribunal is reporting 15 months of activities in lieu of 12, to include the three additional months which, under the old legislation, would have been reported in the next annual report.

In the 15 month reporting period, the Civil Aviation Tribunal registered 376 new requests for reviews and appeals from the aviation community.

These requests are broken down into the following categories and are also listed in the Index of 1992-93 cases on pages 19 to 29.

- Pilot medical
- Pilot suspension
- Pilot unpaid fine
- Pilot competence
- A.M.E. medical*
- A.M.E. suspension
- A.M.E. unpaid fine
- Certificate of airworthiness suspension
- Air carrier suspension
- Air carrier unpaid fine
- Air carrier security unpaid fine
- A.T.C. medical**
- A.T.C. suspension
- A.T.C. unpaid fine
- Aircraft owner unpaid fine
- Personnel security unpaid fine

* A.M.E. (aircraft maintenance engineer)

** A.T.C. (air traffic controller)

In addition to the new cases registered in this reporting period, 122 cases were carried over from the previous reporting period, bringing the total caseload for the Tribunal's 15 month reporting period to 498.

(See Figure 5, page 16 for cases by category and region, Figure 2, page 14 for comparison of reviews and appeals and Figure 6, page 16 for cases by categories and infractions.)

A breakdown of the 498 cases handled by the Tribunal reveals that 241 cases were settled without a hearing; 108 cases proceeded to a hearing, and 10 applications were denied. At the end of the 15-month reporting period, 47 cases were pending further action and 87 were in the preliminary stages. (See Figure 3, page 14 for the caseload at the end of the 15-month reporting period.)

Of the 108 cases that proceeded to a hearing, 95 were for the 1st level review, and 13 were for the 2nd level appeal.

The 241 cases that were settled without a hearing were resolved in a number of ways:

- pre-hearing conference;
- document holder paid fine before hearing;
- document holder's licence reinstated before hearing;
- request for hearing withdrawn by Minister;
- request for hearing withdrawn by document holder; and
- allegation withdrawn by Minister.

It should be noted that many of the 241 cases settled without hearings are requests registered with the Tribunal and settled before the hearing was to take place. In many cases the Tribunal is able to have the parties reach an agreement by way of pre-hearing conferences. In other cases, Transport Canada or the document holder have withdrawn their application.

EFFECTIVENESS

The program's effectiveness can be measured by its ability to provide the aviation community with the opportunity to have Ministerial decisions reviewed fairly, equitably and within a reasonable period of time. The average number of days lapsed between receipt of an application for a review hearing and the actual hearing is approximately 120, and 90 days for an appeal. The average number of lapsed days before a decision is rendered after the end of a review or appeal hearing is approximately 15.

The Civil Aviation Tribunal represents the only forum for ensuring that Canadian aviation document holders have access to an independent assessment governed by considerations of natural justice.

SEMINAR

Our members and staff participated in the Tribunal's yearly seminar.

This year, the two-and-a-half day seminar was held at the Chateau Montebello on June 8 to 10, 1992 to exchange ideas, experiences and information related to the Tribunal.

Lectures and discussions focused on various topics such as: Charter issues, questions of access to information and confidentiality, document holders' perspective and other current issues.

Persons making presentations at the seminar included professor E. Ratushny of the University of Ottawa, Jim Smellie of the law firm Osler, Hoskin

and Harcourt, John Keenan of CALPA and D. Spruston, Dr. Wallace, G. Mazowita and R. Armstrong of Transport Canada.

On December 3 and 4, 1992, at the Minto Place Hotel in Ottawa, a one-and-a-half day mini seminar was held for newly appointed members. Some of the topics discussed were: the Tribunal, hearings, administrative law and practice, challenges to Tribunal decisions and decision writing.

OFFICE ACCOMMODATION

Together, the Tribunal, Transport Canada's accommodations personnel and Public Works Canada are re-evaluating the space allocation and requirements of the Tribunal in the Canada Building.

The closure of the Tribunal's Toronto office in 1991 and the re-configuration of the Ottawa office to accommodate the additional personnel, furniture, equipment and files have resulted in a real shortage of space and hearing facilities.

The Tribunal had to relinquish its one boardroom to create a library and a storage room for its many storage and filing cabinets as well as numerous books and decision binders.

In order to maximize on the possibilities of sharing services and common facilities, the Tribunal is considering becoming a participant in the co-location project for small agencies. The Tribunal hopes to relocate sometime in the 1993-94 fiscal year.

FIGURE 2: COMPARISON OF REVIEWS/APPEALS
JAN-MAR 92.& FY 1992-93

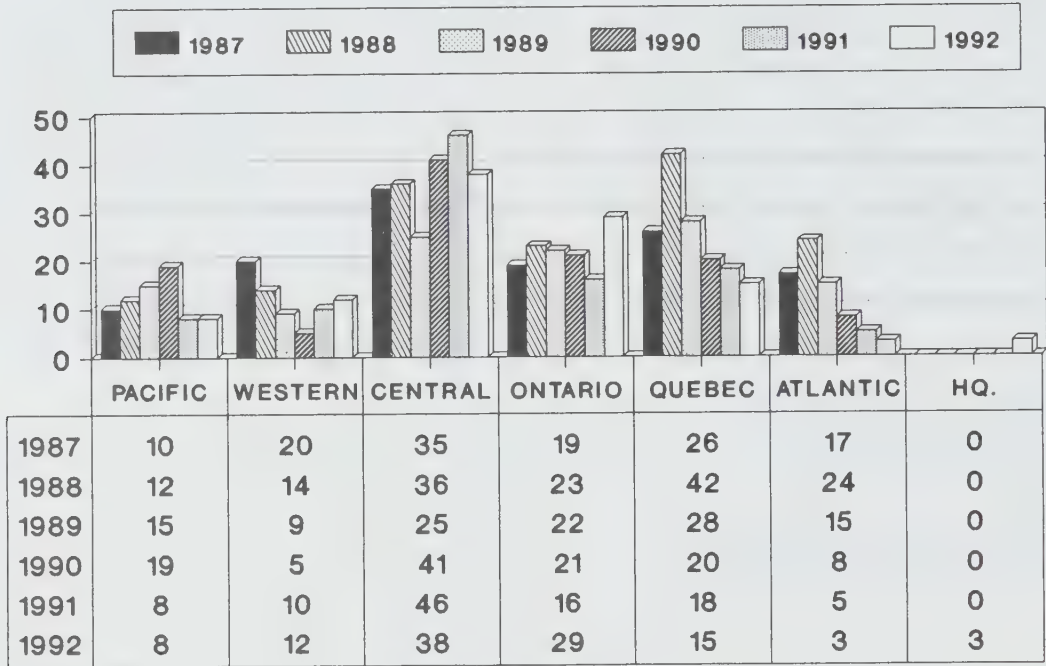
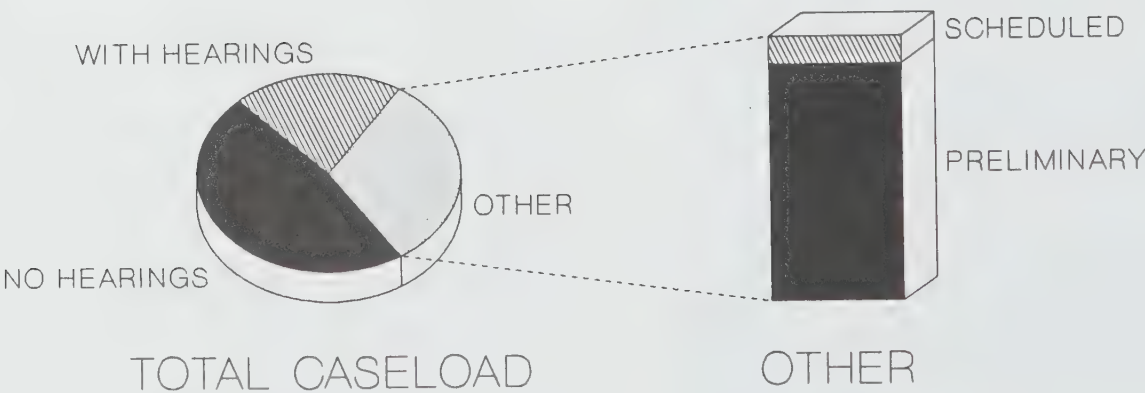


FIGURE 3: YEAR-END CASE LOAD
TOTAL CASELOAD



**FIGURE 4: REVIEW AND APPEAL HEARINGS
HELD & CASES SETTLED WITHOUT HEARING**

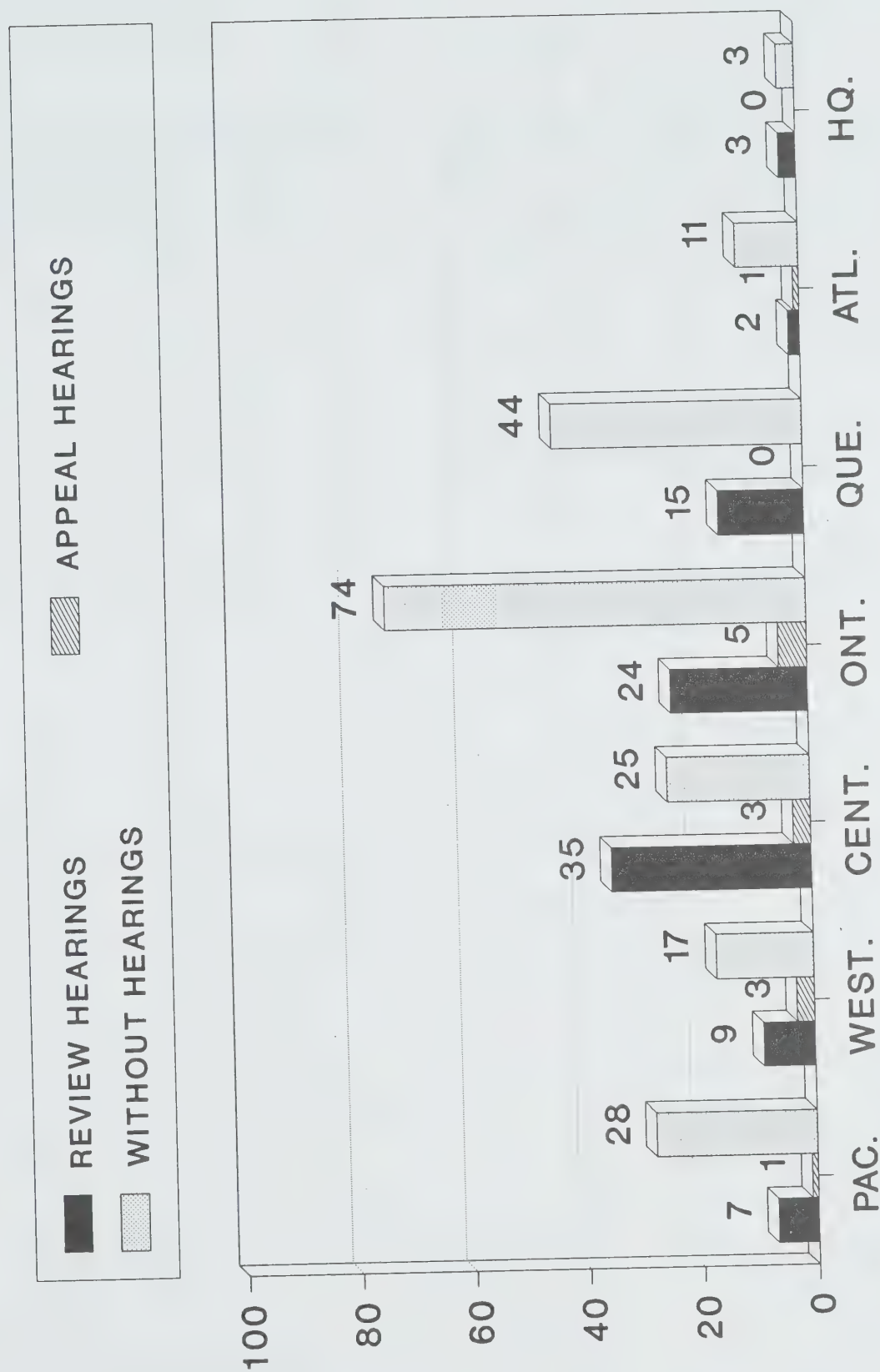


FIGURE 5: 1992-93 CASES BY CATEGORIES AND REGIONS

CATEGORIES	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ	TOTAL
SUSPENSION	5	8	16	19	4	4	2	58
\$ PENALTY SECURITY	37	3	11	16	10	12	8	97
OTHER	6	12	32	46	46	6	0	148
MEDICAL	31	39	27	61	29	8	0	195
TOTAL	79	62	86	142	89	30	10	498

FIGURE 6: 1992-93 CASES BY CATEGORIES AND INFRACTIONS

	SUSPENSION	\$ SECURITY	\$ OTHER	MEDICAL
PILOT	X	X	X	X
A.T.C.	X	X	X	X
A.M.E.	X	X	X	X
AIR CARRIER OP.	X	X	X	
AIRWORTHINESS	X		X	
OTHER	X	X	X	X

FINANCIAL

The Civil Aviation Tribunal has suffered serious budgetary reductions as a result of government cutbacks. The caseload since 1987 has increased from 270 to 498 or 54%. This has imposed a heavy work load with no increase in resources to compensate. The Tribunal must do much more with much less. (See Figures 9 and 10, page 18.)

FIGURE 7:

<u>BUDGET 1992-93</u>		
(000's)	<u>Main Estimates</u>	<u>Forecast</u>
Personnel	553	544
Goods & Services	418	379
Total	971	923
Less Feb 25 reduction	(10)	
Less communication reduction	(3)	
Less fall operational review	(29)	
Total resources	929	923

There are approximately 73,000 licensed aviation personnel in Canada and approximately 30,000 registered aircraft. Because this volume increases continuously, the number of infractions under the Aeronautics Act is expected to rise.

In view of the Tribunal's mandate, its work load is ultimately determined by a combination of Transport Canada's continued enforcement and licensing activities and the document holders' decisions to avail themselves of the review process which the Tribunal provides.

HUMAN

As described in the overview on page 2, the Tribunal has a complement of 8 continuing full-time person-years and 23 part-time members (GICs*). The chairperson, who is the chief executive officer, and the vice-chairperson account for two full-time person-years, while the Tribunal staff members account for 6 person-years.

Any of the 23 part-time members may chair Tribunal hearings held at any given location across Canada.

* GICs are Governor in Council appointments.

FIGURE 8:

<u>DISTRIBUTION OF PERSON-YEARS</u>	
	PYs
GICs	2
AS	4
CR	1
SCY	1
<hr/>	
Total	8

The amended Aeronautics Act assented to March 19, 1992 prescribes, in respect of designated provisions, increases of maximum enforcement fines from \$1,000 to \$5,000 for individuals and from \$1,000 to \$25,000 for corporations. These increases came into effect May 14, 1992.

Paragraph 521(c) of the Air Regulations, pertaining to noise abatement, reads as follows: "The pilot-in-command of an aircraft operated on or in the vicinity of an aerodrome shall conform to any applicable provisions of the Aircraft Noise Operating Restrictions Order (Air Navigation Order, Series II, No. 27) and any applicable noise control procedures approved by the Minister."

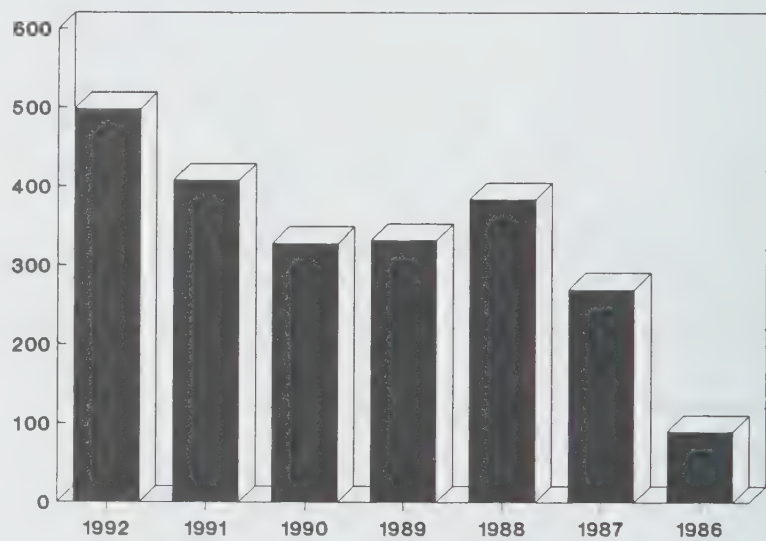
It is too early to forecast accurate caseload increases, but because of these latest changes the aviation community will most certainly request more reviews.

Although the indicators in Figures 2 to 5 are of interest, it is not sufficient to determine all financial implications by simply forecasting the number of applications received by type of infraction and the manner in which they are dealt with. When comparing the type of hearing actions, there are significant variances in resources spent due to uncontrollable contributing factors such as location, travel, time spent on hearing, remuneration, interpreters, preparation, decision writing, costs for

FIGURE 9: CASELOAD/RESOURCES



FIGURE 10: CASELOAD SINCE 1986



I N D E X

O F

1 9 9 2 - 9 3 C A S E S

CIVIL AVIATION TRIBUNAL

CASES

FOR PERIOD JANUARY 1, 1992 TO MARCH 31, 1992 AND
FISCAL YEAR 1992-1993

FILE DATE	FILE #	INFRACTION	HEAR DATE	R/A	HEARING OFFICER	LOCATION	DISPOSITION	CATEGORY
APPEAL HEARINGS HELD: 13								
92-08-14	A-0122-50	ACSR PART II, 1(a)	92-11-27	APP	RICHARD/JOBIN/PULSIFER	FRED.	MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
91-06-20	C-0198-33	A/R 210(1)(a)	91-10-20	APP	RUSHFORD/PULTZ/MACPHERSON	WPG	DOC HOLDER APPEAL UPHELD	PILOT UNPAID FINE
91-07-19	C-0198-52	ASR III 20(1)	WRITTEN	APP	RICHARD/FORTIER/JOBIN	WPG	MINISTER'S APPEAL GRANTED	SECURITY PERSONNEL
92-01-15	C-0237-41	ANO VII 3 14(1)	92-05-05	APP	PULTZ/JENSON/RUSHFORD	REGINA	10 COUNTS, APP. GRANTED/1=DISMISSED	A/C UNPAID FINE
92-05-07	O-0246-41	ANO 11 27 4(1)(a)	92-09-18	APP	PULTZ/EBERHARD/LINDOP	TORONTO	APPEAL DISMISSED-PENALTY UPHELD	A/C MONETARY PENALTY
92-06-31	O-0311-02	A/R 534(2)(A)	92-10-27	APP	RICHARD/JOBIN/RACICOT	OTT	APPEAL GRANTED, SUSP. REINSTATED	PILOT SUSPENSION
92-05-13	O-0264-02	'6, 7, 3(1)(f), a/r 828 ANO IV NOV2, s14(2)	92-11-18	APP	RICHARD/RUSHFORD/LINDOP	TORONTO	APPEAL DISMISSED, SUSP. UPHELD	PILOT SUSPENSION
92-06-12	O-0312-10	A/R 534(2)(A)	92-10-27	APP	RICHARD/JOBIN/LAROSE	OTT	APPEAL GRANTED, SUSP. REINSTATED	OPER. CERTIF. SUSP.
92-04-10	O-0186-01	PLH 3 1.4(c)	92-10-08	APP	PULTZ/SPENCE/EBERHARD	TOR.	APPEAL GRANTED	PILOT MEDICAL
91-11-07	P-0097-04	A/R 221	92-05-14	APP	PULTZ/JENSON/MITCHELL	VCR.	APPEAL DISMISSED/SUSP UPHELD	AME SUSPENSION
92-04-06	W-0145-33	A/R 534(7)	92-10-23	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	EDM.	APPEAL DENIED-PEN UPHELD	PILOT UNPAID FINE
92-03-20	W-0142-02	A/R 210(1)(a)	92-10-22	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	ALB.	APPEAL DENIED-PEN UPHELD	PILOT SUSPENSION
92-03-20	W-0143-37	A/R 210(1)(a)	92-10-22	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	ALB.	APPEAL DENIED-PEN UPHELD	A/C OWNER UNPAID
REVIEW HEARINGS HELD: 95								
91-11-07	A-0117-50	ACSR 4 (2)	92-05-20	R	MACKAY, L.	MONCTON	MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
92-06-26	A-0130-33	ANO V, NO. 11, S.5(1)(B)	92-11-09	R	MCCLURE D.	HALIFAX	MINISTER'S ALLEGATION UPHELD	PILOT UNPAID FINE
91-08-08	C-0233-01	PLH 3 3 1.4	91-11-22	R	OHLHAUSER, L	WPG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	MEDICAL SUSPENSION
91-07-15	C-0228-33	A/R 543	92-01-13	R	MACPHERSON, R	YORKTON, SA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
91-08-23	C-0236-41	A/R 828(1)	91-10-28	R	PEARSON, W.	RD LK	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C UNPAID FINE
91-06-05	C-0241-33	218(c), 825(a)(b)(c)(d)	91-10-31	R	PEARSON, W.	WPG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
91-07-15	C-0223-50	ACSR I 4(1)	91-12-04	R	JENSON, E	SASK	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C SECURITY UNPAID
91-06-26	C-0242-50	ACSR PART I, S4	91-12-05	R	JENSON, E	SASK	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C SECURITY UNPAID
91-06-26	C-0243-50	ACSR PART I, S4	91-12-05	R	JENSON, E	SASK	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C SECURITY UNPAID
91-07-09	C-0220-50	ACSR PART I, 4	91-12-04	R	JENSON, E	SASK	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C SECURITY UNPAID
91-09-26	C-0244-33	A/R 534(2)(a)	91-11-29	R	MITCHELL, G.	PR. AL	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
91-09-26	C-0237-41	ANO VII 3 14(1)	91-11-08	R	MITCHELL, G.	REG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C UNPAID FINE
91-08-30	C-0240-01	PLH 3 3.4	91-11-22	R	OHLHAUSER, L	WPG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
91-10-21	C-0249-33	A/R 521(g)	92-01-17	R	PEARSON, W	WPG	MINISTER'S ALLEGATION UPHELD	PILOT UNPAID FINE
91-07-15	C-0230-02	A/A 7.3(1)(c)	92-01-17	R	PEARSON, W	WPG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
91-07-18	C-0231-33	A/R 210(1)(A)	92-01-17	R	PEARSON, W	WPG	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
91-08-20	C-0235-02	A/R 548(1)(c)	92-01-08	R	MACPHERSON, R	KENORA	MIN. ALLEGATION UPHELD, SUSP. REDUCE	PILOT SUSPENSION
91-12-03	C-0258-41	A/R 210(1)(A)	92-05-06	R	PEARSON, W	WPG.	MIN. ALLEGATION UPHELD, PEN. REDUCED	A/C UNPAID FINE
91-07-15	C-0225-50	ACSR I 4(1)	92-05-05	R	PEARSON, W	WPG	MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
92-02-06	C-0266-01	PLH 3 3 1.3(B), 3.3(B), 4.3(C)	92-04-28	R	DELUCE, S.	SIOUX LOOKO	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
91-11-08	C-0252-33	A/R 218(E)	92-05-26	R	PEARSON, W	PICKLE LAKE	MIN. ALLEGATION UPHELD, PEN. UPHELD	PILOT UNPAID FINE
92-01-14	C-0261-41	A/R 220 & 210(1)(A)	92-05-27	R	PEARSON, W	KENORA	MIN. ALLEGATION UPHELD, PEN. INCREASE	A/C SECURITY UNPAID
92-03-09	C-0270-01	PLH 3, 3.1.9 & 3.9	92-05-26	R	OHLHAUSER, L.	SASK.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
92-06-09	C-0276-10	A/A 7.1(1)(B)	92-06-26	R	RUSHFORD, R.	SASK.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C OPER. SUSPENSION
92-06-26	C-0280-10	A/A 7.1(1)(B)	92-06-26	R	RUSHFORD, R.	SASK.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	APPR. MAINT. ORG.
92-05-25	C-0278-11	A/C 7.1(1)(B)	92-07-15	R	RUSHFORD, R.	SASK.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	A/C AIRWORTH. SUSP.
92-04-27	C-0277-02	A/A 210(1)(A)	92-08-12	R	MACPHERSON, R.	WPG.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED/SUSP.	PILOT SUSPENSION
92-06-16	C-0282-35	A/R S.221(2)(COUNTS)	92-09-17	R	MITCHELL, G.	THUNDER BA	MIN. ALLEG. & PENALTY UPHELD	AME UNPAID FINE

92-09-15	C-0288-33	A/R 505,542,543,544	92-11-26	R	MACPHERSON R.	NORWAY HOU	PILOT UNPAID FINE
92-07-13	C-0285-01	MEDICALLY UNFIT	92-07-17	R	HURST D.	THUNDER BA	PILOT MEDICAL
92-08-24	C-0287-33	A/R 825(1)(A)	92-11-19	R	MITCHELL, G	PENALTY UPHELD	PILOT UNPAID FINE
92-07-10	C-0286-01	PLH 3 3.3.1.3.2.3.5	92-11-25	R	MACPHERSON R.	WINNIPEG	PILOT MEDICAL
92-11-17	C-0295-33	A/R 218(C)	93-01-12	R	MACPHERSON R.	REGINA	PILOT UNPAID FINE
92-11-24	C-0296-02	A/R 400	93-02-12	R	PEARSON W.	BRANDON, MA	PILOT SUSPENSION
92-12-15	C-0303-33	A/R 218(A)	93-02-25	R	MITCHELL G.	THUNDER BA	PILOT UNPAID FINE
92-12-02	C-0297-02	A/A 7.3(1)(C)	93-02-12	R	MITCHELL G.	THUNDER BA	PILOT SUSPENSION
92-12-01	C-0301-33	A/A 534(2)(A)	93-02-26	R	MITCHELL G.	ARMSTRONG	PILOT UNPAID FINE
90-08-13	O-0186-01	PLH 3 1.4(c)	92-03-12	R	HURST, D	TOR.	PILOT MEDICAL
91-05-21	O-0243-41	ANO 11 27 4(1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TORONTO	AC MONETARY PENALTY
91-07-09	O-0246-41	ANO 11 27 4(1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TORONTO	AC MONETARY PENALTY
91-07-17	O-0248-37	A/R 826(1)	92-01-18	R	ELLIS, J.	TORONTO	AC UNPAID FINE
91-07-24	O-0249-01	PLH 3 1.8.3	92-04-23	R	RUSHFORD, J	TORONTO	PILOT MEDICAL
91-08-08	O-0260-50	ACSR PART I 4(2)	92-05-07	R	EBERHARD, J	TORONTO	AC SECURITY UNPAID
91-08-31	O-0266-41	ANO II 27 4 (1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TORONTO	AC UNPAID FINE
91-08-30	O-0267-41	ANO II 27 4 (1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TORONTO	AC UNPAID FINE
91-12-17	O-0295-02	A/R 520(1)	92-04-08	R	EBERHARD, J.	TORONTO	PILOT SUSPENSION
92-01-10	O-0297-02	A/R 520(1)	92-05-05	R	ELLIS, J.	NORTH YORK	PILOT SUSPENSION
92-01-02	O-0298-33	A/R 534(2)(B)	92-03-19	R	EBERHARD, J	GUELPH	PILOT UNPAID FINE
92-01-02	O-0300-50	ACSM PART II 5.11(3)	92-05-07	R	EBERHARD, J	NORTH YORK	AC SECURITY UNPAID
92-01-02	O-0301-33	A/R 534(7)	92-04-22	R	FORTIER ME.	OTT.	PILOT UNPAID FINE
92-01-02	O-0302-33	A/R 534(2)(B)	92-05-08	R	BLOUIN, J.	CORNW.	PILOT UNPAID FINE
92-01-02	O-0303-33	A/R 534(7)	92-04-22	R	FORTIER ME.	OTT.	PILOT UNPAID FINE
92-01-14	O-0305-33	A/R 506(A)	92-05-05	R	ELLIS, J.	OTT.	PILOT UNPAID FINE
92-01-31	O-0311-02	A/R 534(2)(A)	92-04-08	R	FORTIER ME.	OTT.	PILOT UNPAID FINE
92-01-31	O-0312-10	A/R 534(2)(A)	92-04-08	R	FORTIER ME.	OTT.	PILOT UNPAID FINE
92-04-03	O-0327-33	A/R 534(7)	92-08-19	R	SPENCE A.	ANCASTER	PILOT UNPAID FINE
92-08-11	O-0367-33	534(2)(A)	93-01-19	R	ELLIS, J.	OTTAWA	PILOT UNPAID FINE
92-07-29	O-0359-02	A/R 520(1)	93-01-12	R	EBERHARD, J.	STOUFFVILLE	PILOT SUSPENSION
92-03-03	O-0318-04	A/A 7.3(1)(A)	92-08-11	R	EBERHARD, J.	TIMMINS	AME SUSPENSION
92-04-23	O-0372-33	7.3(1)(F)	92-12-09	R	ELLIS, J.	TOR.	AME SUSPENSION
92-10-14	P-0148-50	ACSM 7(2)(B)	93-10-13	R	DRYVYNSYDE, B.	VCR.	PILOT UNPAID FINE
92-07-16	P-0136-50	ACSR S4(2)	92-11-24	R	DRYVYNSYDE, B.	VCR.	AC SECURITY UNPAID
92-06-16	P-0152-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYVYNSYDE, B.	VCR.	AC SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0154-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYVYNSYDE, B.	VCR.	AC SECURITY UNPAID
91-11-06	P-0113-01	PLH 3 3.5, 3.6(b)	92-02-10	R	KNOTT DR.N.	NANAIMO, BC	PILOT MEDICAL
92-01-22	P-0122-01	PLH 3 3.3.1, 3.4(C)	92-05-05	R	KNOTT DR.N.	VCR.	PILOT MEDICAL
92-03-17	P-0126-01	PLH 3, 1.4(C)	92-06-15	R	KNOTT DR.N.	NANAIMO	PILOT MEDICAL
91-05-01	Q-0249-41	A/R 534(2)	91-11-29	R	ROULEAU, J.	QUEBEC	AC UNPAID FINE
91-11-08	Q-0280-01	PLH 3 3.10	92-01-17	R	LAROSE, DR.M.	MONTREAL	PILOT MEDICAL
90-07-11	Q-0205-01	PLH 3 3.8, 4.5	92-01-24	R	HURST D.	QUEBEC	PILOT MEDICAL
91-11-05	Q-0275-41	A/R 826(1)	92-03-03	R	JOBIN, S.	MTL	AC OWNER UNP.FINE
91-11-05	Q-0274-41	ANO V NO.23	92-03-03	R	JOBIN, S.	MTL	AC OWNER UNP.FINE
92-02-06	Q-0304-50	ACSR S.4(2)	92-05-14	R	ROULEAU, J.	QUE.	AC SECURITY FINE
92-02-17	Q-0295-10	ANO VII, NO3	92-09-11	R	FORTIER ME.	STE.FOY	AC OPERATING SUSP.
92-02-03	Q-0292-01	PLH 3 3 1.4	92-05-08	R	LAROSE, DR.	QUE.	PILOT MEDICAL
92-07-31	Q-0328-01	PLH 3.3 ART.3.6	92-10-02	R	LAROSE, DR.	MONTREAL	MEDICAL
92-07-05	Q-0326-33	A/R 534(2)	92-11-04	R	RACICOT G.	QUE.	PILOT UNPAID FINE
92-06-04	Q-0316-01	PLH 3 3.3.1	92-10-21	R	JOBIN, S.	MTL.	PILOT MEDICAL
92-08-18	Q-0330-01	VOL.III P.3.1.6	92-11-06	R	LAROSE, DR.	QUE.	PILOT MEDICAL
92-06-22	Q-0318-01	PLH 3 3 1.6	92-11-13	R	LAROSE, DR.	QUE.	MEDICAL SUSPENSION
91-11-26	Q-0281-01	PLH 3 1.4(D)	92-09-25	R	LAROSE, DR.	MTL.	PILOT MEDICAL

92-02-26	Q-0303-37	A/R 534(2)(B)	92-11-20	R	JOBIN S	MTL.	MIN ALLEGATION UPHELD	A/C UNPAID FINE
91-08-21	W-0146-04	PLH II 19(E)	91-11-22	R	MITCHELL, G.	EDM	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	AME SUSPENSION
91-02-25	W-0134-37	A/R 221	91-09-18	R	DRYVNSYDE,B.	VCR	MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED	A/C OWNER UNPAID
91-05-21	W-0142-02	A/R 210(1)(a)	92-01-21	R	JENSEN, E.	ALB	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT SUSPENSION
91-07-09	W-0143-37	A/R 210(1)(a)	92-01-21	R	JENSEN, E.	ALB	MINISTER'S DEC. CONF. PENALTY UPHELD	A/C OWNER UNPAID
91-08-14	W-0145-33	A/R 534(7)	92-02-20	R	OHLHAUSER, L.	EDM	ALLEGATION UPHELD, PEN. REDUCED	PILOT UNPAID, FINE
91-02-11	W-0130-50	ACSR I 4	92-03-17	R	OHLHAUSER, L.	CGY	MIN. ALLEGATION DISMISSED	SECURITY
92-02-14	W-0159-02	A/R 409(A), ANO IV, NO. 214(2)	92-04-22	R	JENSEN, E.	CALG.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED/PEN. U	PILOT SUSPENSION
91-11-05	W-0152-01	PLH 3 1.4(B), 3.4(B), 4.3(A)	92-05-22	R	OHLHAUSER, L.	EDM	HEARING TO BE REOPENED	PILOT MEDICAL
92-08-29	W-0176-35	A/R S 221	93-01-29	R	JENSEN, E.	CALGARY	MIN. ALLEGATION UPHELD	AME UNPAID FINE
91-01-17	HQ-008-50	ACSR 4(2)	92-03-11	R	EBERHARD, J.	TORONTO	MIN. ALLEGATION DISMISSED	AIRLINE SECURITY
91-11-26	HQ-024-50	ACSR 11(2)(B)	92-02-13	R	HURST, D.	OTT	MIN. ALLEGATION UPHELD	A/C SECURITY UNPAID
91-01-17	HQ-009-50	ACSR 4(2)	92-03-11	R	EBERHARD, J.	TORONTO	MIN. ALLEGATION DISMISSED	AIRLINE SECURITY

REVIEW CASES SETTLED WITHOUT HEARINGS:

234

92-01-02	A-0121-50	ACSR PART I, 4(2)	XX-01-92	R	JOBIN, S.	MONCTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
91-08-06	A-0111-07	PLH 3 2.17	XX-02-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL
92-02-14	A-0124-50	ACSR II 16(A)	XX-02-92	R			FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
91-12-10	A-0120-02	A/A 7.1(1)	XX-04-92	R	HFX		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT SUSPENSION
92-02-19	A-0126-50	ACSR II 16(A)	XX-04-92	R	FRED		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-02-19	A-0125-50	ACSR II 16(A)	XX-04-92	R	FRED		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
91-04-11	A-0110-01	PLH 3 1.3(b)	XX-05-92	R	CH'TN		FILE RETIRED-DECEASED	MEDICAL SUSPENSION
92-05-08	A-0127-50	ACSR 4(2)	XX-05-92	R	HFX		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-08-04	A-0131-50	ACSR S. 4(2)	XX-09-92	R	CHARLOTTET		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-01-14	A-0123-01	PLH 3 3.6(B), 3.5	XX-11-92	R	PICTOU		WITHDRAWN BY DH/TC	A/C SECURITY UNPAID
92-11-16	A-0135-02	AR 534(2)(A)	XX-11-92	R	NFLD.		WITHDRAWN BY DH/TC	PILOT MEDICAL
93-01-11	A-0140-35	A/R 221	XX-01-93	R	NS.		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT SUSPENSION
93-03-23	A-0145-33	A/R 506(B)	XX-03-93	R	DORVAL		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-12-15	A-0138-07	PLH 3 1.21, 2.22, 2.2, 3.21, 4.1	XX-03-93	R	N.S.		REINSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL
92-12-03	A-0137-02	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	NFLD.		WITHDRAWN BY DH	PILOT MEDICAL
92-06-08	A-0129-01	PLH 1.5, 3.5, 4.5	XX-02-93	R	NOVA SCOTIA		WITHDRAWN BY DH	PILOT UNPAID FINE
92-01-02	C-0260-33	ANO V, NO. 2, P. 4(1)(a)	XX-01-92	R			FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
91-01-02	C-0248-01	PLH 3 1.4	XX-02-92	R			WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT MEDICAL
91-11-15	C-0257-01	PLH 3 1.9, 3.9, 4.5	XX-02-92	R			RE-INSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-01-17	C-0265-01	PLH 3 2 1.83	XX-02-92	R			AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIE	PILOT SUSPENSION
92-03-16	C-0271-02	A/R 540(2)(7)	XX-03-92	R			WITHDRAWN BY DOC. HOLDER	PILOT MEDICAL
91-07-17	C-0230-01	PLH 3 3 1.3(b)	XX-04-92	R	PEARSON, W		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
91-07-15	C-0224-50	ACSR I 4(1)	XX-04-92	R			RE-INSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL SUSP.
91-09-26	C-0245-07	PLH 3 2 1.8.3	XX-04-92	R	FT. WHYTE		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-01-21	C-0267-33	ANO V II(A), 11(E)	XX-04-92	R	PR. ALB.		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-03-31	C-0272-01	PLH 3 2 1.8.3	XX-04-92	R	REGINA		WITHDRAWN BY DOC. HOLDER	PILOT MEDICAL
92-03-10	C-0268-35	AME UNPAID FINE	XX-04-92	R	SIoux LOOKO		FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
92-04-10	C-0274-10	ANO VII, NO. 3, PART I	XX-04-92	R	WPG.		WITHDRAWN BY DOC. HOLDER, AGREEMEN OPERATING SUSPENSION	PILOT UNPAID FINE
91-11-26	C-0253-33	A/R 218(c)	XX-05-92	R	PEARSON, W		FINE PAID BEFORE REVIEW	MEDICAL
91-11-07	C-0251-01	PLH 3 3.1(c)	XX-05-92	R	REGINA		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
91-12-09	C-0259-01	PLH 3 1.4, 3.1, 4.3(A)	XX-05-92	R	SIoux LOOKO		RE-INSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-04-21	C-0275-02	A/R 210(1)(A)	XX-05-92	R			WITHDRAWN BY D.H. AGREE REACHED	PILOT SUSPENSION
92-01-15	C-0262-50	ACSM, S. 4(6)	XX-06-92	R	SASK.		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-07-06	C-0284-02	ANO VII, NO. 3.42, 1(3)(C)	XX-07-92	R	SASK.		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
91-07-01	C-0222-01	PLH 3 3.4(c)	XX-07-92	R	WPG		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-06-17	C-0281-02	ANO VII, 3.42, 1(3)(C)	XX-08-92	R	SASK.		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
92-04-21	C-0276-04	7.3(1)(A)	XX-09-92	R	RUSHFORD, J.		WITHDRAWN BY DH.	AME SUSPENSION

92-09-17	C-0290-01	PLH 3,3,1.6A & 4.5	XX-10-92	R	MANITOBA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-01-02	C-0263-01	PLH 3 3 1.5, 3.5, 4.5	XX-10-92	R	SASK	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-10-23	C-0293-10	7.1(1)(B)	XX-10-92	R	WINNIPEG	REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C OPER.SUSPENSION
92-06-23	C-0283-01	PLH 3 3 1.5, 3.5, 4.5	XX-11-92	R	COCHENOUR	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-12-01	C-0300-33	A/A 534(2)(A),ANO V23 18	XX-02-93	R	BRANDON.MA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-01-03	C-0264-01	PLH 3 3 1.6, 3.6, 4.5	XX-03-93	R	WPG	WITHDRAWN BY DH	PILOT MEDICAL
93-01-28	C-0309-01	PLH 3,3,1.3(B)3.3(B)4.3(C)	XX-02-93	R	MANITOBA	WITHDRAWN	PILOT MEDICAL
93-01-14	C-0308-33	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	B.C.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-10-19	C-0292-33	A/R 534(2)(A),ANO V24(9)	XX-01-93	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-12-01	C-0298-33	A/R 551	XX-01-93	R	BRANDON.MA	WITHDRAWN BY DH	PILOT UNPAID FINE
92-12-01	C-0299-52	ASR 18	XX-02-93	R	SASK.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PERS.SEC.UNPAID FINE
92-12-15	C-0302-33	A/R 634(7)	XX-02-93	R	SASK.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-04-02	C-0273-01	PLH 3,3,1.20	XX-03-93	R	THUNDER B.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
91-03-04	O-0268-01	PLH 3 1.32	XX-01-92	R	OTT	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
91-04-05	O-0274-01	PLH 3 3.5	XX-01-92	R		WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	MEDICAL
90-06-14	O-0283-01	PLH 3 1.1(B),1.9	XX-01-92	R		WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	COMM PIL.SUSP.MED
91-01-13	O-0304-41	ANO II.NO27 S4(1)(A)	XX-01-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
92-01-20	O-0306-41	ANO V.NO23 S.9(1)(B)	XX-01-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
91-08-07	O-0250-50	ACSR 4 (2)	XX-02-92	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
91-08-07	O-0251-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	EBERHARD, J.	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-08-07	O-0252-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-08-07	O-0253-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	EBERHARD, J.	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-09-03	O-0269-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	FORTIER JM.	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-11-15	O-0289-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-11-29	O-0290-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	OTT.	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C SECURITY UNPAID
91-12-23	O-0296-41	ANO V.NO.23, S.9(1)(B)	XX-02-92	R	OTT.	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C UNPAID FINE
91-08-08	O-0255-33	A/R 509(a)	XX-02-92	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C UNPAID FINE
91-11-15	O-0288-50	ACSR 4(2)	XX-02-92	R	SUDB	FINE PAID BEFORE REVIEW.	PILOT UNPAID FINE
92-01-20	O-0307-41	ANO V.NO23 S.9(1)(B)	XX-02-92	R	OTT.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
91-08-31	O-0265-01	PLH 3 3.4(a)	XX-03-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW.	PILOT MEDICAL SUSP.
91-10-21	O-0279-01	PLH 3 3.2	XX-03-92	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
91-11-14	O-0286-33	A/R 555(1)(A),ANO II NO.27, s.4(1)(A)	XX-03-92	R		WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	PILOT UNPAID FINE
91-10-21	O-0281-01	PLH 3 3.9(b)	XX-03-92	R		WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	MEDICAL
92-01-02	O-0290-41	ANO II.NO.27.S4(1)(A)	XX-03-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C UNPAID FINE
88-08-22	O-0086-02	6.3 (1)	XX-03-92	R	TORONTO	WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	PILOT SUSPENSION
91-11-29	O-0291-50	ACSR 4(2)	XX-03-92	R	EBERHARD, J.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SEC.UNPAID FINE
88-08-22	O-0084-02	6.3 (1)	XX-03-92	R	FORTIER JM.	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
90-05-23	O-0183-02	7.1(1)	XX-03-92	R	TORONTO	WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	PILOT SUSPENSION
92-02-31	O-0313-50	ACSR 4(2)	XX-04-92	R	TORONTO	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-03-16	O-0319-33	A/R S.534(2)(A)	XX-04-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW.	PILOT UNPAID FINE
92-04-08	O-0329-33	ARS 548(1)(B)	XX-04-92	R		FINE PAID BEFORE REVIEW.	PILOT UNPAID FINE
92-04-15	O-0330-41	ANO II.NO.27 S4(1)(A)	XX-04-92	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW.	A/C UNPAID FINE
92-04-24	O-0333-01	PLHJ 3,3,1.3,1.1,2.3,2.1,4(A)(C)&3.4(A)	XX-04-92	R	BURLINGTON	WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	PILOT MEDICAL
92-04-07	O-0328-01	PLH 3,1.6(B)&1.9	XX-05-92	R	TOR.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
91-11-09	O-0294-01	PLH 3 3.3(A)	XX-05-92	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-02-19	O-0316-50	ACSM II,S.11(3)	XX-05-92	R	OTT.	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT MEDICAL
91-03-13	O-0230-01	PLH 3 3 1.1(a),1.5&1.9	XX-06-92	R	OTT	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-03-11	O-0320-33	A/R 2.534(2)(B)	XX-06-92	R	TOR	FINE PAID BEFORE REVIEW.	PILOT UNPAID FINE
92-05-22	O-0340-01	PLH 3 3 3.39,3.40	XX-06-92	R	OTTAWA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-05-26	O-0338-02	A.A 534(2)(B)	XX-07-92	R	ORILLIA	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
92-05-29	O-0339-41	ANO VII, NO.4(2)(A)	XX-07-92	R	TOR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
92-02-20	O-0317-01	PLH 3 3.5	XX-07-92	R	LONDON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-07-08	O-0346-33	A/R 210(1)(A)	XX-07-92	R	TOR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-07-10	O-0348-50	ACSM.4(9)	XX-07-92	R	TOR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID

24

92-04-15	Q-0311-01	PLH VOL 3.3.3.10	XX-11-92	R	JOBIN, S.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-05-27	Q-0341-01	PLH 3.3.18	XX-11-92	R		OTT.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-04-10	Q-0307-52	ASRM 20(1)	XX-11-92	R		DORVAL	WITHDRAWN BY T.C.	PERS.SEC.UNP. FINE
92-11-09	Q-0342-33	ANO V.3.3.NO.24	XX-11-92	R		QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-11-18	Q-0343-37	A/R 534(2)(B)	XX-12-92	R		QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
92-11-15	Q-0346-37	A/R 210(1)(A)	XX-12-92	R			FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
91-08-22	Q-0288-01	PLH III 1.9	XX-01-93	R	LAROSE,DR.	MONTREAL	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
93-01-06	Q-0347-33	A/R 548(1)(B)	XX-02-93	R		QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-01-14	Q-0348-35	A/R 221	XX-02-93	R		QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-01-22	Q-0350-01	PLH III 3	XX-02-93	R		QUE.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
93-02-18	Q-0353-33	A/R 5334(7)	XX-02-93	R		QUE.	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
91-09-30	W-0148-01	PLH 3.3.4(c)	XX-01-92	R			WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	PILOT MEDICAL
91-09-11	W-0147-01	PLH 3.1.4(C)	XX-01-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-01-02	W-0157-01	PLH 3.2.1.83	XX-01-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-01-02	W-0156-01	PLH 3.3.1.33	XX-02-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-01-06	W-0158-01	PLH 3.3.1.28, 3.28	XX-02-92	R			FILE RETIRED(BANKRUPTCY).	A/C OWNER UNPAID
91-07-18	W-0144-37	A/R 828(1)	XX-02-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID
91-12-06	W-0154-01	PLH 3.3.38	XX-02-92	R			WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
92-03-03	W-0181-37	A/R 8.828(1)	XX-03-92	R			WITHDRAWN BY T.C.	PILOT MEDICAL
92-03-03	W-0182-33	A/R 8.521(B)	XX-03-92	R			REINSTATED(R)	PILOT MEDICAL
91-05-27	W-0149-01	PLH 3.3.6(e)	XX-03-92	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL
92-03-20	W-0183-07	TBA	XX-04-92	R	ALB		REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C OPER.SUSPENSION
92-05-08	W-0165-10	ANO VII,3,V.43,VII,3,48,5,VII,3,IV,41,VII	XX-05-92	R	EDM.		REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-06-19	W-0188-50	ACSR 5.4(2)	XX-08-19	R	EDM.		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-05-22	W-0187-01	PLH 3.3.1.8.3	XX-10-92	R	CALG.		REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
92-08-05	W-0170-01	PLH 3.3.PA..1.2, 3.2	XX-10-92	R	ST.ALBERT		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-08-13	W-0173-01	VOL3.PT.3 PARA 1.28(A), 3.28(A)	XX-10-92	R	EDMONTON		WITHDRAWN BY DH.	PILOT UNPAID FINE
92-10-30	W-0180-33	A/R 534(2)(A)	XX-12-92	R	CALGARY		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-10-30	W-0179-01	PLH 3.3.1.2.3.2	XX-01-93	R	ALTA.		WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
92-10-30	W-0181-37	A/R 828(1)	XX-02-93	R	ALB.		WITHDRAWN BY TC	A/C OWNER UNPAID FINE
92-05-21	HQ-027-50	ACSR S.II, PARA.2(B)	XX-01-93	R	OTTAWA		WITHDRAWN BY DH	A/C SEC.UNPD.FINE
92-12-22	HQ-028-50	ACSR 4(2)	XX-01-93	R	TORONTO		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNP.FINE
92-02-03	HQ-025-10	A/A 7.1	XX-04-92	R	FORTIER JM.		REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C OPERATING SUSP.
91-01-17	HQ-005-50	ACSR 4(2)	XX-05-92	R	MONTREAL		WITHDRAWN BY T.C.	SECURITY UNPAID FINE
92-04-28	HQ-028-10	7.1)(B)	XX-05-92	R	MTL		WITHDRAWN BY D.H..REINSTATED	OPERATING SUSPENSION

APPEAL CASES SETTLED WITHOUT HEARINGS: 7

92-01-15	C-0240-01	PLH 3.3.4	XX-04-92	APP	PULTZ/JENSON/PEARSON	WPG.	WITHDRAWN BY APPLICANT	PILOT MEDICAL
92-01-17	C-0249-33	A/R 521(G)	XX-05-92	APP		WPG	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT UNPAID FINE
91-09-03	C-0214-33	A/R 521(d)	XX-08-92	APP	PULTZ/PEARSON/MCPHERSON	RD.LK	APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
92-07-02	O-0249-01	PLH 3.1.8.3	XX-11-92	APP	PULTZ/FORTIER/SPENCE	TORONTO	APPEAL DISMISSED	PILOT MEDICAL
91-10-17	Q-0283-02	A/A 7.1(1)	XX-04-92	APP	RICHARD/LAROSE/BLOUIN	MTL.	WITHDRAWN BY DOC.HOLDER	PILOT SUSPENSION
91-09-07	W-0139-33	A/R 522	XX-01-92	APP		INUVIK	MINISTER'S APPEAL WITHDRAWN	PILOT UNPAID FINE
92-02-07	W-0146-04	PLH II 10(E)	XX-05-92	APP		VCR	APPEAL WITHDRAWN BY D.H.	AME SUSPENSION

APPLICATIONS DENIED: 10

92-09-04	C-0289-99	210(1)(A)		R			EXCESSIVE DELAY	A/C OWNER UNPAID FINE
92-01-20	O-0309-01	PLH 3.3.1.4(A),3.4(A)		R	OTTAWA			PILOT MEDICAL
93-02-16	O-0401-01	PLH 3.3.3.3(A),3(B)		R	NANAIMO BC		APPEAL DENIED-DELAY EXPIRED	PILOT MEDICAL
92-03-16	P-0113-01	PLH 3.3.5, 3.6(b)		APP			NOT ELIGIBLE	PILOT MEDICAL
92-01-22	Q-0291-99						DELAY EXPIRED	SEC.UNPAID FINE
92-02-07	Q-0287-50	ASR 20(1)						

92-05-04	W-0186-01	PLH 3.3.1.35	92-12-01	R	OHLHAUSER, L	ALB.	REFERRED BACK TO MINISTER	PILOT MEDICAL
CASES SCHEDULED FOR 1993:								
93-02-11	C-0311-02	A/A 7.3(1)(C)	93-04-06	R	MACPHERSON	SASK.		PILOT MEDICAL
92-11-30	O-0384-37	A/R 534(2)(A)	93-04-20	R	EBERHARD	MAPLE, ONT.		A/C OWNER UNPAID
92-10-28	Q-0340-41	A/R 521(C)	93-04-16	R	JOBIN	DORVAL		A/C UNPAID FINE
92-08-28	W-0174-01	PLH 3.3.5	93-04-27	R	KNOTT	CALGARY		MEDICAL
92-12-30	W-0182-02	A/R 6.9, SEC. 540.2(6)	93-04-21	R	JENSON	ALB.		PILOT SUSPENSION

CASES IN PRELIMINARY STAGES:

87

92-06-15	A-0128-60	ACSR 4(2)		R		DARTMOUTH		A/C SECURITY UNPAID
92-12-22	A-0139-07	PLH 3.1.35, 2.35, 3.35		R		N.B.		ATC MEDICAL
93-02-11	A-0141-01	PLH 3.1.33, 3.33, 4.1		R		N.B.		PILOT MEDICAL
93-03-28	A-0143-01	PLH 3.3.1.5, 2.5, 5.3, 5.4, 5		R		N.B.		PILOT MEDICAL
93-02-15	A-0142-52	ASR III 20(1)		R		ST. JOHN'S		PERSONNEL SECURITY
93-03-10	A-0144-37	A/R 210(1)(A)		R		HFX.		A/C OWNER UNPD. FINE
92-11-09	C-0294-01	PLH 3.3.1.98, 3.98, 4.5		R		REGINA		PILOT MEDICAL
92-03-10	C-0299-01	PLH 3.3.1.3(B), 3.3(B), 4.3(C)		R		SIoux LOOKO		PILOT MEDICAL
93-01-08	C-0307-01	PLH 3.3.1.6(B), 4.5		R		DRYDEN		PILOT MEDICAL
93-03-02	C-0312-01	PLH 3.3.1(A), 3.3(A), 4.3(B)		R		SASK		PILOT MEDICAL
92-08-20	O-0363-33	A/R 534(2)(A)		R		OTTAWA		PILOT UNPAID FINE
92-10-20	O-0376-01	PLH 3.3.10, 1.6(B)		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
92-10-26	O-0377-01	PLH 3.3.3.6(A)		R		SUDBURY		PILOT MEDICAL
92-09-17	O-0399-01	PLH 3.3.3.6(A) & 4.5		R		NEW LISKEARD, ONT.		PILOT MEDICAL
92-11-26	O-0385-01	PLH 3.3.3.6(B)		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
92-11-27	O-0386-01	PLH 3.3.1.10, 1.12		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
92-12-15	O-0389-33	A/R 534(2)(A)		R		GEORGETOWN		PILOT UNPAID FINE
92-12-22	O-0390-01	PLH 3.3.1.33, 2.33, 3.33, 1.25(B), 2.35(B), 3.35		R		GEORGETOWN		PILOT MEDICAL
92-07-13	O-0350-01	PLH 3.3.3.3.10		R		OTT.		MEDICAL SUSPENSION
92-07-20	O-0351-01	PLH 3.3.3.6(B) & 4.5		R		TOR.		MEDICAL
92-08-19	O-0364-01	PLH 3.3.1.3(A)(B), 2.3(A)(B), 3.3(A)(B)		R		CALEDON		MEDICAL
92-08-05	O-0361-60	ACSR 6.4(2)		R		TORONTO		A/C SECURITY UNPAID
92-08-25	O-0365-37	A/R 534(2)(B)		R		ORILLIA		A/C OWNER UNPAID
92-09-11	O-0368-01	PLH 3.3.1.1(B)		R		OTTAWA		MEDICAL
92-09-21	O-0371-01	PLH 3.3.3.2 & 3.4(A)		R		COLLINGWOOD, ONT.		PILOT MEDICAL
92-10-09	O-0374-01	PLH 3.3.3.2, 4.1, 3.5, 4.5, 3.6(A)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
92-06-28	O-0378-01	PLH 3.3.17, 3.21		R		OTT.		PILOT MEDICAL
93-03-28	O-0367-33	A/R 534(2)(A)		APP		OTTAWA		PILOT UNPAID FINE
93-01-28	O-0395-01	PLH VOL 3.3.2.3.6		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-01-28	O-0393-01	PLH VOL 3.3.2.3.4(A)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-02-01	O-0398-10	A/R 534(2)(A)		R		ONT.		OPERATING SUSPENSION
93-02-09	O-0399-01	PLH 3.3.3(A)(B)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-02-10	O-0400-01	PLH 3.3.3.6(B)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-02-02	O-0396-02	A/R 534(2)(A)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-03-05	O-0359-02	A/R 520(1)		R		STOUFFVILLE		PILOT SUSPENSION
93-01-22	O-0394-01	PLH 3.3.1.3(A), 3.3(B), 4.3(C)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-01-06	O-0391-01	PLH 3.1.2.1.4(A), 3.2.3.4(A)		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
93-02-25	O-0402-01	PLH 3.3.3.3		R		FORT ERIE		PILOT MEDICAL
93-03-19	O-0407-01	PLH 3.3.3.5, 3.6(B), 4.5		R		BRANTFORD		PILOT MEDICAL
93-01-25	O-0409-01	PLH 3.3.3.2.3.5		R		OTTAWA		PILOT MEDICAL
93-03-02	O-0405-33	A/R 210(1)(A)		R		OSHAWA		PILOT UNPAID FINE

93-03-05	O-0408-01	PLH 3.3.17	R	WESTON	PILOT MEDICAL
93-03-22	O-0408-50	ACSM 4(6)	R	OTTAWA	A/C SECURITY UNPAID
92-10-27	P-0172-50	ACSM 4(6)	R	BC.	A/C SECURITY UNPAID
92-10-07	P-0168-50	A.S.R.III.17(1)	R	BC.	A/C SECURITY UNPAID
92-10-07	P-0187-50	ACSM. S.4(6)	R	BC.	A/C SECURITY UNPAID
92-10-07	P-0169-50	ACSM S.7(2)(B)	R	BC.	A/C SECURITY UNPAID
91-02-27	P-0109-01	PLH 3.1.4(c)	R	VCR	A/C SECURITY UNPAID
92-05-11	P-0129-01	PLH 3.3.1.4(A)	R	VCR.	MEDICAL
92-06-02	P-0132-01	PLH 3.3.1.3(A)	R	VCR.	PILOT MEDICAL
92-07-16	P-0147-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR.	PILOT MEDICAL
92-07-16	P-0149-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0150-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0153-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR.	A/C SECURITY UNPAID
92-08-31	P-0164-01	PLH 3.3.1.1(A).1.2	R	BC.	A/C SECURITY UNPAID
92-08-04	P-0159-01	PLH 3.P.1.22	R	BC.	PILOT MEDICAL
92-07-15	P-0126-01	PLH 3.1.4(C)	R	BC.	MEDICAL
92-10-22	P-0170-01	PLH 3.3.1.9(B).3.2.3.4(A)	R	BC.	PILOT MEDICAL
93-01-05	P-0174-01	PLH 3.2.16	R	BC.	PILOT MEDICAL
93-01-07	P-0175-01	PLH 3.1.4(C)	R	BC.	PILOT MEDICAL
93-02-16	P-0177-41	A/R 210(1)(A)	R	BC.	PILOT MEDICAL
93-01-19	P-0176-01	PLH 3.3.6(A)	R	BC.	PILOT MEDICAL
92-11-17	Q-0344-01	PLH 3.3.3.6	R	BC.	PILOT MEDICAL
92-11-18	Q-0345-01	PLH 3.3.1.6	R	BC.	A/C UNPAID FINE
92-12-22	Q-0330-01	VOL.III P.3.1.6	R	QUE.	PILOT MEDICAL
92-05-29	Q-0317-01	PLH 3.3.3.18	R	QUE.	PILOT MEDICAL
92-07-16	Q-0329-01	PLH 3.3.1(B)	R	QUE.	PILOT MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III.2.1.8.2 & 1.8.3	R	QUE.	PILOT MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3.3.26	R	QUE.	PILOT MEDICAL
92-09-21	Q-0336-01	PLH III.3.1.4	R	MTL.	MEDICAL
93-01-18	Q-0349-35	A/R 221	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-02-10	Q-0352-33	A/R 548(1)(B)	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-01-02	Q-0351-01	PLH III.3.2.3	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-02-26	Q-0354-41	A/R 521(C)	R	QUE.	AME UNPAID FINE
93-02-25	Q-0356-99	A/C 6.9 TO 7.1	R	QUE.	PILOT UNPAID FINE
93-03-02	Q-0355-41	ANO VII.3.48(6)	R	MTL.	PILOT MEDICAL
93-03-19	Q-0357-37	A/R 521(C)	R	ST.FOY	A/C UNPAID FINE
93-03-29	Q-0358-01	PLH 3.3.34	R	QUE.	INSP.PILOT APPR.REVOK
93-03-08	Q-0359-01	PLH 3.3.1.4(D)	R	QUE.	PILOT UNPAID FINE
92-02-13	W-0160-01	PLH 3.3.1.3(A).3.3(A)	R	VAUD.	AME UNPAID FINE
92-05-01	W-0164-01	PLH 3.3.2.3(A).3.3(A)	R	ALB.	PILOT UNPAID FINE
92-08-13	W-0175-01	PLH 3.3.1.1(B).3.1(B)	R	CALGARY	PILOT MEDICAL
92-10-23	W-0178-01	PLH 3.3.3.6(A).3.6(B)	R	CALGARY	PILOT MEDICAL
93-02-09	W-0183-01	PLH 3. PT3.1.3(B)(C).3.3(B)(C)	R	YUKON	MEDICAL
93-03-25	W-0186-50	ACSM 11(3)	R	EDM.	PILOT MEDICAL
93-02-18	W-0184-11	AIRW.CHPT.573.209	R	EDM.	A/C SECURITY UNP.FINE
92-12-23	HQ-029-50	ACSR 12	R	TORONTO	PILOT MEDICAL
					A/C SECURITY UNP.FINE

92-07-16	P-0149-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-16	P-0150-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-16	P-0153-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-08-31	P-0164-01	PLH 3.1.1(A), 1.2	R	C.B.	MEDICAL
92-08-04	P-0159-01	PLH 3.P.1.22	R	C.B.	MEDICAL
92-07-15	P-0126-01	PLH 3.1.4(C)	APP	C.B.	MEDICAL
92-10-22	P-0170-01	PLH 3.3.13(B), 3.2.3.4(A)	R	C.B.	MEDICAL
93-01-05	P-0174-01	PLH 3.2.16	R	C.B.	MEDICAL
93-01-07	P-0175-01	PLH 3.1.4(C)	R	C.B.	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-02-16	P-0177-41	MR 210(1)(A)	R	C.B.	MEDICAL
93-01-19	P-0176-01	PLH 3.3.6(A)	R	C.B.	MEDICAL
92-11-17	Q-0344-01	PLH 3.3.3.6	R	QUE.	MEDICAL
92-11-18	Q-0345-01	PLH 3.3.1.6	R	QUE.	MEDICAL
92-12-22	Q-0330-01	VOL. III P.3.1.6	APP	QUE.	MEDICAL
92-05-29	Q-0317-01	PLH 3.3.3.18	R	QUE.	MEDICAL
92-07-16	Q-0329-01	PLH 3.3.3.1(B)	R	QUE.	MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III, 2, 1.8.2 & 1.8.3	R	MTL.	MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3.3.26	R	QUE.	MEDICAL
92-09-21	Q-0336-01	PLH III, 3.1.4	R	QUE.	MEDICAL
93-01-18	Q-0349-35	MR 221	R	QUE.	AMENDE M.A.E.
93-02-10	Q-0352-33	MR 548(1)(B)	R	QUE.	AMENDE PILOTE
93-01-02	Q-0351-01	PLH III 3.2.3	R	QUE.	MEDICAL
93-02-26	Q-0354-41	MR 521(C)	R	MTL.	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-02-25	Q-0356-99	MC 6.9 TO 7.1	R	ST. FOY	PILOT INSP. APPR.
93-03-02	Q-0355-41	ANO VII.3.48(6)	R	QUE.	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-03-19	Q-0357-37	MR 521(C)	R	QUE.	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-03-29	Q-0358-01	PLH 3.3.34	R	QUE.	MEDICAL
93-03-08	Q-0359-01	PLH 3.3.1.4(D)	R	VAUD.	MEDICAL
92-02-13	W-0160-01	PLH 3.3.1.3(A), 3.3(A)	R	AL.B.	SUSP. MEDICAL
92-05-01	W-0164-01	PLH 3.3.2.3(A), 3.3(A)	R	CALGARY	MEDICAL
92-08-13	W-0175-01	PLH 3.3.1.1(B), 3.1(B)	R	CALGARY	MEDICAL
92-10-23	W-0178-01	PLH 3.3.3.6(A), 3.6(B)	R	YUKON	MEDICAL
93-02-09	W-0183-01	PLH 3. PT3.1.3(B)(C)3.3(B)(C)	R	EDM.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
93-03-25	W-0186-50	ACSM 11(3)	R	EDM.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
93-02-18	W-0184-11	AIRW. CHAP. 5/3.209	R	TOR.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-12-23	HQ-029-50	ACSR 12	R		

92-04-16	Q-0310-01		R	QUE	MEDICAL
92-09-04	Q-0274-41	ANO V.N. 23	APP	MTL.	AMENDE PROP AERONEF
92-05-05	Q-0312-01	PLH 3.3.1.3(C)	R	JOBIN, S.	DECLARATION ECRITE
92-02-27	Q-0299-01	PLH 3.3.3.4	R	LAROSE DR.	DEFEREE
92-09-17	Q-0333-37	AR 534.2(A)	R		DEFEREE PAR TITULAIRE D'UN DOC
92-10-08	W-0177-01	PLH 3.1.3(RESTRICTION)	R	QUE	AMENDE PROP AERONEF
93-03-19	W-0185-99	AR 210(1A)	R	ALTA	MEDICAL
92-05-04	W-0166-01	PLH 3.3.1.35	R	EDM	AMENDE PILOTE
			R	OHLHAUSER, L	REMOVED AU MINISTRE
			R	ALB.	MEDICAL

CAUSES REMISES A 1993:				5			
93-02-11	C-0311-02	MA 7.3(1)(C)	93-04-06	R	MACPHERSON	SASK.	MEDICAL
92-11-30	O-0384-37	MR 534(2)(A)	93-04-20	R	EBERHARD	MAPLE, ONT.	AMENDE PROP AERONEF
92-10-28	Q-0340-41	MR 521(C)	93-04-16	R	JOBIN	DORVAL	AMENDE TRANSP AERIEN
92-08-28	W-0174-01	PLH 3.3.5	93-04-27	R	KNOTT	CALGARY	MEDICAL
92-12-30	W-0182-02	MR 6.9, SEC 540.2(6)	93-04-21	R	JENSON	ALB.	SUSP. DU PILOTE

CAUSES A LA PREMIERE ETAPE: 87

92-06-15	A-0128-50	ACSR 4(2)	R	DARTMOUTH	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-12-22	A-0139-07	PLH 3.1,35, 2,35, 3,35	R	N.B.	CONT. AERIEN MEDICAL
93-02-11	A-0141-01	PLH 3.1,33,3,33 4.1	R	N.B.	MEDICAL
93-03-26	A-0143-01	PLH 3.3,1.5, 2.5,5,3,5 4.5	R	N.B.	MEDICAL
93-02-15	A-0142-52	ASR III 20(1)	R	ST. JEAN	AMENDE SECURITE
93-03-10	A-0144-37	MR 210(1)(A)	R	HEX.	AMENDE PROP. AERONEF
92-11-09	C-0294-01	PLH 3.3, 1.68, 3.68, 4.5	R	REGINA	MEDICAL
93-01-08	C-0269-01	PLH 3.3,1,3(B),3(B), 4,3(C)	R	SIOUX LOOKOU	MEDICAL
92-03-10	C-0307-01	PLH 3.1,6(B),4.5	R	DRYDEN	MEDICAL
93-03-02	C-0312-01	PLH 3.3,1(A),3(A),3(B)	R	SASK	AMENDE PILOTE
92-08-20	O-0363-33	MR 534(2)(A)	R	OTT.	MEDICAL
92-10-20	O-0376-01	PLH 3, 3-10,1,6(B)	R	TOR.	MEDICAL
92-10-26	O-0377-01	PLH 3.3,3,6(A)	R	SUDBURY	MEDICAL
92-09-17	O-0369-01	PLH 3.3,3,6(A) & 4.5	R	NEW LISKARD, ONT.	MEDICAL
92-11-26	O-0365-01	PLH 3.3,3,6(B)	R	TOR.	MEDICAL
92-11-27	O-0366-01	PLH 3.3,1,10,1,12	R	TOR.	MEDICAL
92-12-15	O-0389-33	MR 534(2)(A)	R	GEORGETOWN	AMENDE PILOTE
92-12-22	O-0390-01	PLH 3, 3.1,33,2,33,3,33,1,25(B),2,35(B),3,35	R	GEORGETOWN	MEDICAL
92-07-13	O-0350-01	PLH 3.3,3,3,10	R	OTT.	SUSP. MEDICAL
92-07-20	O-0351-01	PLH 3.3, 3,6(B) & 4.5	R	TOR.	MEDICAL
92-08-19	O-0364-01	PLH 3.3,1,3(A)(B),2,3(A)(B),3,3(A)(B)	R	CALEDON	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-08-05	O-0361-50	ACSR S. 4(2)	R	TOR.	AMENDE PROP. AERONEF
92-08-25	O-0365-37	MR 534(2)(B)	R	ORILLIA	MEDICAL
92-09-11	O-0368-01	PLH 3.3,1,1(B)	R	OTT.	MEDICAL
92-09-21	O-0371-01	PLH 3.3,3,2 & 3, 4(A)	R	COLLINGWOOD, ONT.	MEDICAL
92-10-09	O-0374-01	PLH 3.3,3,2,4,1,3,5,4,5,3,6(A)	R	ONT.	MEDICAL
92-09-28	O-0378-01	PLH 3, 3-17, 3,21	R	ONT.	MEDICAL
93-03-26	O-0367-33	MR 534(2)(A)	R	OTT.	AMENDE PILOTE
93-01-28	O-0395-01	PLH VOL. 3,3,3,2,3,6	R	ONT.	MEDICAL
93-01-28	O-0393-01	PLH VOL. 3,3,3,2,3,4(A)	R	ONT.	SUSP. OPERATION
93-02-01	O-0398-10	MR 534(2)(A)	R	ONT.	MEDICAL
93-02-09	O-0400-01	PLH 3.3,3,6(B)	R	ONT.	MEDICAL
93-02-10	O-0399-01	PLH 3.3,3,6(B)	R	ONT.	MEDICAL
93-02-02	O-0396-02	MR 534(2)(A)	R	ONT.	MEDICAL
93-03-05	O-0359-02	MR 520(1)	R	STOUFVILLE	SUSP. DU PILOTE
93-01-22	O-0394-01	PLH 3.3,1,3(A),3(B),4,3(C)	R	ONT.	MEDICAL
93-01-06	O-0391-01	PLH 3.1,2,1,4(A),3,2,3,4(A)	R	TOR.	MEDICAL
93-02-25	O-0402-01	PLH 3,3,3,3	R	FORT ERIE	MEDICAL
93-03-19	O-0407-01	PLH 3,3,3,5,3,6(B),4.5	R	BRANTFORD	MEDICAL
93-01-25	O-0409-01	PLH 3,3,3,2,3,5	R	OTT.	MEDICAL
93-03-02	O-0405-33	MR 210(1)(A)	R	OSHAWA	AMENDE PILOTE
93-03-05	O-0406-01	PLH 3,3,1,7	R	WESTON	MEDICAL
93-03-22	O-0408-50	ACSM 4(6)	R	OTT.	MEDICAL
92-10-27	P-0172-50	ACSM 4(6)	R	OTT.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-10-07	P-0168-50	A.S.R.III,17(1)	R	C.B.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-10-07	P-0167-50	ACSM, S. 4(6)	R	C.B.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-10-07	P-0169-50	ACSM S. 7(2)(B)	R	C.B.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-02-27	P-0109-01	PLH 3,1,4(6)	R	C.B.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-05-11	P-0129-01	PLH 3, 3,1,4(A)	R	VCR.	MEDICAL
92-06-02	P-0132-01	PLH 3,3,1,3(A)	R	VCR.	MEDICAL
92-07-16	P-0147-50	ACSM 7(2)(B)	R	VCR.	AMENDE SEC. TRAN AERIEN

92-05-21	HQ-027-50	ACSR S.II,PARA.2(B)	XX-01-93	R	LINDOP A	OTT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
92-12-22	HQ-028-50	ACSR 4(2)	XX-01-93	R	TOR	TOR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-02-03	HQ-025-10	AA 7.1	XX-04-92	R	FORTIER JM	MTL.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	SUSP. OPER. TRAN. AERIEN
91-01-17	HQ-005-50	ACSR 4(2)	XX-05-92	R	FORTIER JM.	MTL.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMEND SECURITE
92-04-29	HQ-026-10	7.1(1)(B)	XX-05-92	R	FORTIER JM	MTL.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. OPERATION

APPELS REGLES SANS AUDIENCES:

92-01-15	C-0240-01	PLH 3.3.4	XX-04-92	APP	PULTZ/JENSON/PEARSON	WPG	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-01-17	C-0249-33	MR 521(G)	XX-05-92	APP		WPG	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE PILOTE
91-09-03	C-0214-33	MR 521(d)	XX-08-92	APP	PULTZ/PEARSON/MCPHERSON	RD.LK	APPEL RELETE	AMENDE PILOTE
92-02-02	O-0249-01	PLH 3.1.8.3	XX-11-92	APP	PULTZ/FORTIER/SPENCE	TOR.	APPEL RELETE	MEDICAL
91-10-17	Q-0263-02	AA 7.1(1)	XX-04-92	APP	RICHARD/LAROSE/BLOUIN	MTL.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. DU PILOTE
91-09-07	W-0139-33	MR 522	XX-01-92	APP		INUVIK	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
92-02-07	W-0146-04	PLH II 10(E)	XX-05-92	APP		VCR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. M.A.E.

DEMANDES RELETEES:

92-09-04	C-0269-99	210(1)(A)	R				SURSIS EXCESSIF	AMENDE PROP. AERONEF
92-01-20	O-0309-01	PLH 3.3.1.4(A),3.4(A)	R			OTT.		MEDICAL
93-02-16	O-0401-01	PLH 3.3.3.3(A),2.3(B)	R			NANAIMO BC	APPEL REFUSE/SURSIS EXPIRE	MEDICAL
92-03-16	P-0113-01	PLH 3.3.5.3.6(b)	APP				NON ADMISSIBLE	MEDICAL
92-01-22	Q-0291-99						SURSIS EXPIRE	AMENDE SEC.
92-02-07	Q-0297-50	ASR 20(1)	R					MEDICAL
92-07-13	W-0169-01	PLH III 3.4(D)	R					MEDICAL
92-07-30	W-0172-99		R					MEDICAL
92-07-30	W-0171-99		R					MEDICAL
92-07-13	W-0169-01	PLH III 3.4(D)	R			YUKON		MEDICAL

CAUSES EN SUSPENS A LA FIN DE L'EXERCICE:

92-07-27	A-0132-99	MR 548(2)	R			NFLD.		SUSP. TRANSP. AERIEN
92-10-19	A-0134-10	ANO VII,3.4(11)	R			HAL/FAX	DECLARATION ECRITE	AMENDE PILOTE
92-06-26	A-0130-33	ANO V NO.11,S.5(1)(B)	APP		PULTZ/PULSIFER/FORTIER	NE		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-11-24	A-0136-50	ACSM 7(2)(B)	R		PULSIFER	WINNIPEG		AMENDE PILOTE
92-10-05	C-0291-33	MR 218(C)	R	93-01-14	PEARSON W.	OTT.		SUSP. DU PILOTE
92-04-30	C-0235-02	MR 548(1)(C)	APP	92-09-28	RICHARD/JOBIN/EBERHARD	ARMSTRONG		AMENDE PILOTE
92-12-01	C-0301-33	AA 534(2)(A)	R		MITCHELL	BRANDON		AMENDE PILOTE
93-01-04	C-0304-33	MR 210(1)(A)	R		PEARSON	WPG		AMENDE PILOTE
93-01-06	C-0305-33	ANO II,2,3(10)	R		PEARSON	WPG		MEDICAL
93-01-11	C-0306-01	MEDICAL	R		PEARSON	WPG		AMENDE PILOTE
93-02-02	C-0310-33	MR 825(1)(B0	R		FEARSON	OTT.		MEDICAL
92-07-06	C-0270-01	PLH 3.3.1.9.8.3.9	APP	93-01-14	PULTZ/KNOTT/MACPHERSON	ESTEVAN	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-02-13	O-0314-01	PLH 3.3.1.39.1.40.1.41.3.39.3.40	R	93-01-21	HURST D.	LONDRE		SUSP. MEDICAL
92-03-18	O-0323-01	PLH 3.2.1.8.3	R			QUELPH	DEFEREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-07-02	O-0352-01	PLH III,3,PAR.1.14.2.14.3.14.1.16.2.16.8.3.16	R			OTT.		AMENDE PILOTE
92-09-01	O-0303-33	MR 534(7)	APP	92-12-01	PULTZ/EBERHARD/SPENCE	NORTH YORK		AMENDE PILOTE
91-03-19	O-0234-01	PLH 3.3.1.3.2.8.3.5	R	93-03-23	SPENCE A.	MILLIKEN PRK.SCARB.		AMENDE PILOTE
92-11-18	O-0382-33	MR 534(7)	R			TOR.		MEDICAL
92-02-26	O-0404-01	PLH 3.3.3.3.3.4	R	93-03-29	HURST	OTT.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-16	P-0137-50	ACSR 54(6)	R			VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-16	P-0138-50	ACSR 54(6)	R			VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-13	P-0139-50	ACSR 54(2)	R			VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-16	P-0151-50	ACSM 7(2)(B)	R			VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-21	P-0158-50	ACSM 4(6)	R			VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-08-14	P-0160-50	ACSM S.4(6)	R			C.B		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-08-17	P-0162-50	ACSM S.4(6)	R			C.B		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-08-14	P-0161-50	ACSM S.4(6)	R			C.B		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-01-22	P-0120-01	PLH 3.3.3.2.3.4(A)	R	92-04-28	KNOTT, DR.	VCR.	DEFEREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-08-04	P-0166-50	ACSM S.7(2)(B)	R	92-11-24	DRVYNSYDE,B.	C.B		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-21	P-0157-50	ASR III,3.17(1)	R	92-11-24	DRVYNSYDE,B.	VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-10	P-0143-50	ACSM 7(2)(B)	R	92-12-16	DRVYNSYDE,B.	VCR.	DEFEREE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-10	P-0145-50	ACSM 7(2)(B)	R	92-12-16	DRVYNSYDE,B.	VCR.	DEFEREE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-11-10	P-0173-01	PLH 3.3.4(6)	R		DRVYNSYDE,B.	C.B		MEDICAL
92-10-27	P-0171-50	ACSM 7(2)(B)	R			C.B		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-22	P-0134-01	PLH 3.3.1.3(A)	R	92-09-24	KNOTT,	VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-10	P-0146-50	ACSM 7(2)(B)	R	92-12-16	DRVYNSYDE,B.	VCR.		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-12-13	Q-0267-01	PLH 3.1.4(D)	R		HURST DR.	OTT.	DEFEREE	MEDICAL
92-02-03	Q-0296-01	PLH 3.1.1(C)	R	92-06-15		MTL.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-05-28	Q-0315-01	PLH 3.3.3.2.3.4(A)	R	92-10-09	LAROSE, DR.	WINDSOR	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL

92-09-02	P-0165-02	A/R II, 2, 17(2)	XX-12-92	R	DRIVVNSTYDE B.	C.B	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. DU PILOTE
92-01-19	P-0123-01	PLH 3 3.3, 5, 3.6(A)	XX-12-92	R		VCVR	DEFEREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE SECURITE
92-08-12	Q-0327-52	ASRS 20(1)	XX-01-93	R		MTL.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SECURITE
92-04-08	Q-0306-01	PLH 3 3.3, 3(A)	XX-11-92	R	RACICOT G.	STE-FOY.	FERMEE	AMENDE SECURITE
91-11-22	Q-0285-50	ACSM 4(6)	XX-01-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-11-22	Q-0286-50	ACSM 4(6)	XX-01-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-11-28	Q-0287-33	A/R 534(2)(B)	XX-01-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-11-28	Q-0288-33	A/R 825, 827, 505, ANO V, NO.23	XX-01-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-06-06	Q-0259-41	ANO VII, NO3 ART 3	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-06-06	Q-0260-41	A/R S, 827	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-06-06	Q-0261-41	A/R S, 827	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-06-06	Q-0262-41	A/R 210(A)	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-02-11	Q-0284-41	A/R 521(C)	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-02-12	Q-0298-41	A/R 827	XX-02-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-02-19	Q-0300-37	A/R 210(1)(9A), 208(9)	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-02-19	Q-0301-33	A/R 804	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-02-24	Q-0302-41	ANO VII, NO.2, 44(1)(B)	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-04-04	Q-0240-50	ASR III, 18	XX-03-92	R		MTL.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-04-14	Q-0308-37	A/R S, 521(C)	XX-04-92	R		DORVAL.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-04-14	Q-0309-41	A/R S, 521(C)	XX-04-92	R		STE-FOY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-03-06	Q-0305-50	ACSR 4(6)	XX-05-92	R			RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
91-11-07	Q-0278-01	PLH 3 3.6	XX-06-92	R		VVILLE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-01-02	Q-0290-37	A/R 218(A)	XX-06-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-06-23	Q-0313-33	A/R 534(2)(B)	XX-06-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-06-30	Q-0324-37	A/R 534(7)	XX-07-92	R		P.Q.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-11-07	Q-0277-31	A/R 827 (4 CHEFS)	XX-07-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
91-11-07	Q-0276-33	A/R 825(A),(B),(D)	XX-08-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-07-06	Q-0319-37	ANO VII, NO.3, S.9	XX-08-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-07-02	Q-0325-37	A/R 534(7)	XX-09-92	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-06-30	Q-0321-37	A/R 534(7)	XX-09-92	R		DORVAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-08-25	Q-0331-37	A/R 534(2)(B)	XX-09-92	R		P.Q.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-06-30	Q-0322-37	A/R S, 534(7)	XX-09-92	R		P.Q.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-05-11	Q-0295-10	ANO VII, NO.3	XX-09-92	R		DORVAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-06-30	Q-0323-37	A/R S, 534(7)	XX-09-92	R		QUE.	APPEL, REJETE	AMENDE PROP. AERONEF
92-09-04	Q-0332-33	ONA V 23 14 (1)	XX-09-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-06-23	Q-0320-01	PLH 3 3.3, 18	XX-10-92	R		MTL.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-06-03	Q-0314-33	ANO VII, NO.24	XX-10-92	R		CHICOUTIMI	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
92-09-21	Q-0335-41	ANO III, 3, 42, 1(5)	XX-10-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-01-28	Q-0283-41	ANO VII, NO.3 PARA.9	XX-10-92	R	RACICOT G.	QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-10-15	Q-0307-50	ASM III, 18	XX-10-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-01-28	Q-0338-50	ACSM 4(6)	XX-10-92	R		MTL.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-04-15	Q-0311-01	PLH VOL. 3, 3.3, 10	XX-11-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-05-27	Q-0341-01	PLH 3 3.3, 18	XX-11-92	R		OTT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN AERIEN
92-04-10	Q-0307-52	ASRM 20(1)	XX-11-92	R	JOBIN, S.	DORVAL	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE
92-11-09	Q-0342-33	ANO V, S.3, NO.24	XX-11-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-11-18	Q-0343-37	A/R 534(2)(B)	XX-12-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
92-11-15	Q-0346-37	A/R 210(1)(A)	XX-01-93	R		MTL.	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
91-08-22	Q-0289-01	PLH III, 1.9	XX-01-93	R	LAROSE, DR.	QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-06	Q-0347-33	A/R 548(1)(B)	XX-02-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-14	Q-0348-35	A/R 221	XX-02-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-22	Q-0350-01	PLH III, 3	XX-02-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-02-18	Q-0353-33	A/R 5334(7)	XX-02-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-09-30	W-0148-01	PLH 3, 3.4(6)	XX-01-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-09-11	W-0147-01	PLH 3, 1, 4(C)	XX-01-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-01-02	W-0157-01	PLH 3 2, 1, 83	XX-01-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-01-02	W-0156-01	PLH 3 3, 1, 33	XX-02-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-01-06	W-0158-01	PLH 3 3, 1, 28, 3, 28	XX-02-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-07-18	W-0144-37	A/R 826(1)	XX-02-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-12-06	W-0154-01	PLH 3 3, 38	XX-02-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-03-03	W-0161-37	A/R S, 826(1)	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-03-03	W-0162-33	A/R S, 521(B)	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-05-27	W-0149-01	PLH 3 3, 3.6(A)	XX-03-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-03-20	W-0163-07	TBA	XX-04-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-05-08	W-0165-10	ANO VII, 3, V, 43, VII, 3, 48, 5, VII, 3, IV, 41, VIII, 2	XX-05-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-06-19	W-0168-50	ACSR S, 4(2)	XX-06-19	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-05-22	W-0167-01	PLH 3, 5, 1, 8, 3	XX-10-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-08-05	W-0170-01	PLH 3, 3, PA., 1, 2, 3, 2	XX-10-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-08-13	W-0173-01	VOL.3, PT.3 PARA.1, 26(A), 3, 28(A)	XX-12-92	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-10-30	W-0180-33	A/R 534(2)(A)	XX-01-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-10-30	W-0179-01	PLH 3 3, 1, 2, 3, 2	XX-01-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-10-30	W-0181-37	A/R 826(1)	XX-02-93	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE

92-05-29	O-0039-41	ANO VII, NO.4(2)(A)	XX-07-92	R	TOR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-02-20	O-0017-01	PLH 3.3.5	XX-07-92	R	LONDRE	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-07-08	O-0046-33	NR 21(0)(1)(A)	XX-07-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-07-10	O-0048-50	ACSM 4(9)	XX-07-92	R	TOR.	RETIREE PAR T.C.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-04-02	O-0026-01	PLH 3.3.3.1A3.5	XX-08-92	R	KEMP	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	SUSP. MEDICAL PILOTE
92-05-21	O-0036-01	PLH 3.3.1.22.2.22.3.22	XX-08-92	R	TIMINS	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-07-02	O-0045-41	NR 21(0)(1)(A)2CHEFS	XX-08-92	R	CARP	RETIREE PAR T.C.	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-07-09	O-0054-42	ANO II, S4(1)(A)	XX-08-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TR. AER. LIMIT BRUIT
92-07-08	O-0056-42	ANO II 27, S.4(1)(A)	XX-08-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TR. AER. LIMIT BRUIT
92-07-08	O-0057-42	ANO II 27, S.4(1)(A)	XX-08-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TR. AER. LIMIT BRUIT
92-07-08	O-0058-42	ANO II 27, S.4(1)(A)	XX-08-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TR. AER. LIMIT BRUIT
92-07-08	O-0055-42	ANO II 27, S.4(1)(A)	XX-08-92	R	ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSP. DU PILOTE
92-01-02	O-0008-01	PLH 3.3.4.17	XX-09-92	R	TOR	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-07-02	O-0044-01	PLH VOL.3, PARTIE 3, PAR.3.5A3.6	XX-09-92	R	WINGHAM	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	SUSP. MEDICAL
92-08-14	O-0062-01	PLH 3.3.3.26	XX-09-92	R	TOR	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-04-21	O-0032-01	(LVC)PLH 3.3.3.33	XX-09-92	R	MISSI.	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-05-19	O-0035-01	PLH 3.3.3.1(C),3.2.3.5	XX-09-92	R	AGINCOURT	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-05-27	O-0041-01	PLH 3.3.3.18	XX-10-92	R	OTT.	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-08-27	O-0066-52	ASR 20(2)	XX-10-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. PERSONNEL
92-03-17	O-0021-01	PLH 3.3.3.6(A)(B)	XX-10-92	R	WINDSOR	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-06-03	O-0042-01	PLH 3.3.3.2.3.4(A)	XX-10-92	R	OTT.	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-07-30	O-0060-01	PLH 3.3.3.P3.P1.2.1.5.1.6(B),3.2.3.5.3.6(B)	XX-10-92	R	TOR.	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC/RETAB	MEDICAL
92-07-21	O-0053-01	PLH III.3.P.3.4(C)	XX-10-92	R	TOR.	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC/RETAB	MEDICAL
92-03-26	O-0025-01	PLH 3.3.3.4(A)	XX-10-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. PERSONNEL
92-10-14	O-0073-33	NR S.54(1)(B)	XX-10-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
92-02-14	O-0015-33	NR S21(6)	XX-11-92	R	HAMILTON	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-05-05	O-0034-01	PLH 3.3.3.5.3.6(B)	XX-11-92	R	STRAFFORDVIL	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
92-05-21	O-0037-01	PLH 3.3.3.5.3.6(B)	XX-11-92	R	SAULT STE. MA	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-07-08	O-0047-33	NR S21(0)	XX-11-92	R	CHATS WORTH,	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
92-09-21	O-0070-01	PLH 3.3.3.6(A)	XX-11-92	R	OTT.	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-10-22	O-0075-01	PLH 3.3.3.5.3.6(B)	XX-11-92	R	HARROW ONT.	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-11-09	O-0081-01	PLH 3.3.3.1(B),3.2.3.5.3.6(A)	XX-11-92	R	DORCHESTER,	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-10-02	O-0079-01	PLH 3.3.1.2.1.4(B),3.2.3.4(B)	XX-12-92	R	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-06-26	O-0043-33	NR S.534(7)(2CHEFS)	XX-12-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TR. AER. LIMIT BRUIT
92-11-06	O-0080-42	ANO II, NO.27.4(1)(A)	XX-12-92	R	MAPE,ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-11-19	O-0083-33	NR S34(2)(A)	XX-12-92	R	KINGSTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-11-30	O-0086-37	ANO V NO.4, S.13	XX-12-92	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMEND M.A.E.
93-01-14	O-0092-35	NR 221	XX-01-93	R	ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-02-02	O-0097-35	ANO V.30.5.6(C)(1)	XX-01-93	R	ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-26	O-0040-33	ANO V.30.5.6(C)(1)	XX-01-93	R	ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-11-19	O-0087-33	NR S06(A)	XX-01-93	R	TOR.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-07-10	O-0049-01	PLH 3.3.1.2.2.2.3.2.4.1.1.4(A),2.4(A),3.4(A),4.3(A)	XX-02-93	R	ONT.	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-03-18	O-0022-01	PLH 3.3.2.3.4(A)	XX-03-93	R	TOR	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-03-24	O-0024-01	PLH 3.3.3.33.3.34.3.38	XX-03-93	R	TOR	RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-01-13	O-0010-01	PLH 3.3.3.8.3.9.3.33.3.34	XX-01-92	R	LONDRE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
90-09-07	P-0107-50	ACSR 4(2)	XX-01-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
91-10-03	P-0111-33	NR 218(6)	XX-01-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	AMENDE PILOTE
91-12-09	P-0116-01	PLH 3.1.3(A), 1.3(B)	XX-01-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSP. MEDICAL
92-01-02	P-0118-33	NR S34(2)(B)	XX-01-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
90-08-06	P-0104-01	PLH 3.1.1.1.4(a)	XX-02-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
91-11-21	P-0115-01	PLH 3.1.1(B),1.9	XX-03-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
90-08-06	P-0103-01	PLH 3.1.4(a)	XX-03-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
91-03-14	P-0110-01	PLH 3.1.8.2	XX-03-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-03-04	P-0125-01	PLH 3.3.1.8.3	XX-03-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-03-06	P-0124-04	NR 221	XX-05-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	SUSP. M.A.E.
92-05-19	P-0130-01	PLH 3.3.1.3(A)	XX-06-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-06-16	P-0135-50	ACSR S4(6)	XX-07-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
91-12-05	P-0114-01	PLH 3.1.1.2.1.10	XX-07-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
97-07-03	P-0127-41	ACSM 7(2)(1)	XX-07-92	R	KNOTT DR.N.	RETIREE PAR T.C.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-04-06	P-0141-50	ANO VII, NO.2.S12(3)	XX-08-92	R		RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
91-12-04	P-0117-01	PLH 3.3.5.3.6(B)	XX-09-92	R	DRYVNSYDE. B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	PENAL. MON. SECURITE
92-01-22	P-0121-01	PLH 3.3.3.1.3.2	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-01-13	P-0131-01	PLH 3.1.1.1.2.1.33	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-05-25	P-0119-01	PLH 3.1.1.1.2.1.33	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-04-21	P-0128-01	(LCV)PLH 3.3.17A3.18	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-07-07	P-0155-01	PLH 3.3.3.3(B)	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-08-25	P-0163-33	NR 218(C)	XX-10-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-07-21	P-0156-52	ASR III, S.17(1)	XX-11-92	R	DRYVNSYDE. B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. PILOTE
92-06-08	P-0133-50	ACSR S4(2)	XX-11-92	R		RETIREE PAR T.C.	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-10	P-0144-50	ACSM 7(2)(B)	XX-12-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-16	P-0140-50	ACSR S.4(2)	XX-12-92	R		RETIREE PAR TTITULAIRE D'UN DOC	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN

91-08-30	O-0267-41	ANO II 27 4 (1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TOR	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-12-17	O-0296-02	A/R 520(1)	92-04-08	R	EBERHARD, J.	TOR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SUSP. DU PILOTE
92-01-10	O-0297-02	A/R 520(1)	92-05-05	R	ELLIS, J.	NORTH YORK	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. DU PILOTE
92-01-02	O-0298-33	A/R 534(2)(b)	92-03-19	R	EBERHARD, J.	QUEBEC	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-01-02	O-0300-50	ACSM PARTIE II S. 11(3)	92-05-07	R	EBERHARD, J.	NORTH YORK	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-01-02	O-0301-33	A/R 534(7)	92-04-22	R	FORTIER ME	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-01-02	O-0302-33	A/R 534(2)(b)	92-05-08	R	BLOUIN, J.	CORNW.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-01-02	O-0303-33	A/R 534(7)	92-04-22	R	FORTIER ME	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-01-14	O-0305-33	A/R 506(A)	92-05-05	R	ELLIS, J.	NORTH YORK	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. DU PILOTE
92-01-31	O-0311-02	A/R 534(2)(A)	92-04-08	R	FORTIER ME	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SUSP. CERT. D'EXPLOITATION
92-01-10	O-0312-10	A/R 534(2)(A)	92-04-08	R	FORTIER ME	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-04-03	O-0327-33	A/R 534(7)	92-08-19	R	SPENCE A.	ANCASTER	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-09-11	O-0367-33	534(2)(A)	93-01-19	R	ELLIS, J.	OTT.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-07-29	O-0359-02	A/R 520(1)	93-01-12	R	EBERHARD, J.	STOUFFVILLE	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. DU PILOTE
92-03-03	O-0318-04	A/A 7 3(1)(A)	92-08-11	R	EBERHARD, J.	TIMMINS	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. M.A.E.
92-04-23	O-0331-04	7.31(YF)	92-12-09	R	ELLIS, J.	TOR	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. M.A.E.
92-10-14	O-0372-33	A/R 5 521(B)	93-10-13	R	DRYYNSYDE, B.	TIMMINS	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
92-07-16	P-0148-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYYNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-16	P-0136-50	ACSR 54(2)	92-11-24	R	DRYYNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-16	P-0152-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYYNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-16	P-0154-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYYNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-11-06	P-0113-01	PLH 3 3.5, 3 6(b)	92-02-10	R	KNOTT DR. N.	NANAIMO C. B.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-01-22	P-0122-01	PLH 3 3.1, 3 4(C)	92-05-05	R	KNOTT DR. N.	VCVR	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-03-17	P-0126-01	PLH 3, 1 4(C)	92-06-15	R	KNOTT DR. N.	NANAIMO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-05-01	Q-0249-41	A/R 534(2)	91-11-29	R	ROULEAU, J.	QUEBEC	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-11-08	Q-0280-01	PLH 3 3.10	92-01-17	R	ROULEAU, J.	QUEBEC	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
90-07-11	Q-0280-01	PLH 3 3.6, 4.5	92-01-24	R	HURST D.	QUEBEC	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-11-05	Q-0275-41	A/R 828(1)	92-03-03	R	JOBIN, S.	MTL.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PROP. AERONF.
91-11-05	Q-0274-41	ANO V NO. 23	92-03-03	R	JOBIN, S.	MTL.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PROP. AERONF.
92-02-06	Q-0304-50	ACSR 5 4(2)	92-05-14	R	ROULEAU, J.	QUE.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-02-17	Q-0296-10	ANO VII, NO3	92-09-11	R	FORTIER ME	STE FOY	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-02-03	Q-0292-01	PLH 3 3.1 4	92-05-08	R	LAROSE, DR.	QUE.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-07-31	Q-0328-01	PLH 3 3 ART. 3 6	92-11-02	R	LAROSE, DR.	MTL.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-07-05	Q-0326-33	A/R 534(2)	92-11-04	R	RACICOT G.	QUE.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-06-04	Q-0316-01	PLH 3 3.1	92-10-21	R	JOBIN, S.	MTL.	ALLEGATION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
92-08-18	Q-0330-01	VOL. III P.3.1 6	92-11-06	R	LAROSE, DR.	QUE.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-06-22	Q-0318-01	PLH 3 3.1 8	92-11-13	R	LAROSE, DR.	QUE.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-11-28	Q-0281-01	PLH 3 1 4(D)	92-09-25	R	LAROSE, DR.	MTL.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-02-26	Q-0303-37	A/R 534(2)(B)	92-11-20	R	JOBIN S	MTL.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-08-21	W-0146-04	PLH II 10(E)	91-11-22	R	MITCHELL, G.	EDM	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. M.A.E.
91-02-25	W-0134-37	A/R 221	91-09-18	R	DRYYNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PROP. AERONF.
91-05-21	W-0142-02	A/R 210(1)(a)	92-01-21	R	JENSEN, E.	ALB	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
91-07-09	W-0143-37	A/R 210(1)(a)	92-01-21	R	JENSEN, E.	ALB	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE/PEN	AMENDE PROP. AERONF.
91-08-14	W-0145-33	A/R 534(7)	92-02-20	R	OHLSHAUSER, L.	EDM.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE/PEN	AMENDE PILOTE
91-02-11	W-0130-50	ACSR 1 4	92-03-17	R	OHLSHAUSER, L.	CGY	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SECURITE
92-02-14	W-0159-02	A/R 409(A), ANOV, NO. 21 4(2)	92-04-22	R	JENSON, E.	CALG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE/PEN	SUSP. DU PILOTE
91-11-05	W-0152-01	PLH 3 1 4(B), 3 4(B), 4 3(A)	92-05-22	R	OHLSHAUSER, L.	EDM	AUDIENCE	MEDICAL
92-09-29	W-0176-35	A/R 5 221	93-01-29	R	JENSEN, E.	CALGARY	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE M.A.E.
91-01-17	HQ-008-50	ACSR 4(2)	92-03-11	R	EBERHARD, J.	TORONTO	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	TRANSP. SECUR.
91-11-26	HQ-024-50	ACSR 11(2)(B)	92-02-13	R	HURST, D.	OTT	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-01-17	HQ-009-50	ACSR 4(2)	92-03-11	R	EBERHARD, J.	TORONTO	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	TRANSP. SECUR.

REVISIONS REGULEES SANS AUDIENCE:

234

92-01-02	A-0121-50	ACSR PARTIE I, 4(2)	XX-01-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-08-06	A-0111-07	PLH 3 2.17	XX-02-92	R	JOBIN, S.	RETABUE AVANT L'AUDIENCE	SUSP. MEDICALE DU C.C.A.
92-02-14	A-0124-50	ACSR II 16(A)	XX-02-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-12-10	A-0120-02	AA 7 1(1)	XX-04-92	R		RETABUE AVANT L'AUDIENCE	SUSP. DU PILOTE
92-02-19	A-0126-50	ACSR II 16(A)	XX-04-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-02-19	A-0125-50	ACSR II 16(A)	XX-04-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-04-11	A-0110-01	PLH 3 1, 3(b)	XX-05-92	R		RETIREE	SUSP. MEDICAL
92-05-08	A-0127-50	ACSR 4(2)	XX-05-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-08-04	A-0131-50	ACSR 5 4(2)	XX-09-92	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-01-14	A-0123-01	PLH 3 3 6(B), 3 5	XX-11-92	R		RETABUE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-11-16	A-0135-02	AR 534(2)(A)	XX-11-92	R		RETABUE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. DU PILOTE
93-01-11	A-0140-35	A/R 221	XX-01-93	R		RETABUE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE PILOTE
93-03-23	A-0145-33	A/R 506(B)	XX-03-93	R		AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-12-15	A-0136-07	PLH 3 1, 21, 2 22, 2 2, 3 21, 4 1	XX-03-93	R		RETABUE AVANT L'AUDIENCE	CONT. AERIEN MEDICAL
92-12-03	A-0137-02	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R		RETABUE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP. DU PILOTE
92-06-08	A-0129-01	PLH 1 5, 3 5, 4 5	XX-02-93	R		RETABUE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL

DATE	DOSSIER	INFRACTION	DATE	TYPE	AGENT D'AUDIENCE	LIEU	TRAITEMENT ET OBSERVATION	CATEGORIE
APPELS ENTENDUS: 13								
92-06-14	A-0122-50	ACSR PART II, 1(a)	92-11-27	APP	RICHARD/JOBIN/PULSIFER	FRED.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-06-20	C-0198-33	AR 21(1)(a)	91-10-20	APP	RUSHFORD/PULTZ/MACPHERSON	WPG.	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDE	AMENDE PILOTE
91-07-19	C-0196-52	ASR III 20(1)		APP	RICHARD/FORTIER/JOBIN	WPG.	APPEL DU MINISTRE ACCORDE	AMENDE SECURITE PERS.
92-01-15	C-0237-41	STET VII 3.14(1)	92-05-05	APP	PULTZ/BERNHARD/LINDOP	REGINA	10 ACCORDES/REJETEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-05-07	O-0246-41	STET 11 27 41)(a)	92-09-18	APP	PULTZ/BERNHARD/LINDOP	TOR.	APPEL. REJETE-PENALITE ACCORDEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
92-06-31	O-0311-42	AR 534(2)(a)	92-10-27	APP	RICHARD/JOBIN/RACICOT	OTT.	APPEL. ACCORDE. SUSP RETABLIE	SUSP. DU PILOTE
92-05-13	O-0264-02	6.9.7.31)(K), ar 828 STET IV NOV. 214(2)	92-11-18	APP	RICHARD/RUSHFORD/LINDOP	TOR.	APPEL. REJETE-PENALITE ACCORDEE	SUSP. CERT. D'EXPLOITATION
92-06-12	O-0312-10	AR 534(2)(a)	92-10-27	APP	RICHARD/JOBIN/LAROSE	OTT.	APPEL. ACCORDE	MEDICAL
92-04-10	O-0186-01	PLH 3.1.4(e)	92-10-06	APP	PULTZ/PENCE/BERNHARD	TOR.	APPEL. ACCORDE	AMENDE M.A.E.
91-11-07	P-0097-04	AR 221	92-05-14	APP	PULTZ/JENSON/MITCHELL	VCVR	APPEL. REJETE/SUSP. CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
92-04-06	W-0145-33	AR 534(7)	92-10-23	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	EDM.	APPEL. REJETE/PENALITE ACCORDEE	SUSP. DU PILOTE
92-03-20	W-0142-02	AR 21(1)(a)	92-10-22	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	ALB.	APPEL. REJETE/PENALITE ACCORDEE	AMENDE PROP. AERONAV
92-03-20	W-0143-37	AR 21(1)(a)	92-10-22	APP	RICHARD/RUSHFORD/MORTIMER	ALB.	APPEL. REJETE/PENALITE ACCORDEE	AMENDE PROP. AERONAV

REVISIONS ENTENDUES 95

91-11-07	A-0117-50	ACSR 4 (2)	92-05-20	R	MACKAY, L.	MONCTON	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-06-26	A-0130-33	ANO V. NO. 11, S. 5(1)(B)	92-11-09	R	MCCLURE D.	HALIFAX	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
91-06-08	C-0233-01	PLH 3.3.1.4	91-11-22	R	OH, HAUSER, L.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSPENSION MEDICALE
91-07-15	C-0228-33	AR 543	92-01-13	R	MACPHERSON, R.	YORKTON, SAS	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
91-08-23	C-0236-41	AR 826(1)	91-10-28	R	PEARSON, W.	RD LK	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-09-05	C-0241-33	218(e), 825(a)(b)(c)(d)	91-10-31	R	PEARSON, W.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
91-07-15	C-0223-50	ACSR I 4(1)	91-12-04	R	JENSON E	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-09-26	C-0242-50	ACSR PART I, S4	91-12-05	R	JENSON E	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-09-26	C-0243-50	ACSR PART I, S4	91-12-05	R	JENSON E	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-07-09	C-0220-50	ACSR PART I, 4	91-12-05	R	JENSON E	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-09-26	C-0244-33	AR 534(2)(a)	91-11-29	R	MITCHELL, G.	PR. AL	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
91-09-26	C-0237-41	ANO VII 3.14(1)	91-11-08	R	MITCHELL, G.	REG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-06-30	C-0240-01	PLH 3.3.4	91-11-22	R	OH, HAUSER, L.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-10-21	C-0249-33	AR 521(6)	92-01-17	R	PEARSON, W.	WPG.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
91-07-15	C-0230-02	AA 7.31)(e)	92-01-17	R	PEARSON, W.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
91-07-18	C-0231-33	AR 21(1)(A)	92-01-17	R	PEARSON, W.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
91-08-20	C-0235-42	AR 548(1)(e)	92-01-17	R	PEARSON, W.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
91-12-03	C-0258-41	AR 21(1)(A)	92-05-06	R	MACPHERSON, R.	KENORA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-07-15	C-0225-50	ACSR I 4(1)	92-05-05	R	PEARSON, W.	WPG.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-02-06	C-0266-01	PLH 3.3.1.3(B), 3.3(B), 4.3(C)	92-04-28	R	DELUCE, S.	SIOUX LOOKOU	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-11-08	C-0252-33	AR 21(1)(e)	92-05-26	R	PEARSON, W.	PICKLE LAKE	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-01-14	C-0261-41	AR 220 & 21(1)(A)	92-05-27	R	PEARSON, W.	KENORA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-03-09	C-0270-01	PLH 3.3.1.9 & 3.9	92-05-26	R	OH, HAUSER, L.	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-06-09	C-0279-10	AA 7.11)(B)	92-06-26	R	RUSHFORD, R.	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. CERT. D'EXPLOITATION
92-06-26	C-0280-10	AA 7.11)(B)	92-06-26	R	RUSHFORD, R.	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	ORG. D'ENTRETIEN
92-05-25	C-0278-11	AC 7.11)(B)	92-07-15	R	RUSHFORD, R.	SASK.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. CERT. NAV. DU TRANSP.
92-04-27	C-0277-02	AA 21(1)(A)	92-08-12	R	MACPHERSON, R.	WPG.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
92-06-16	C-0282-35	AR 5.221(C)(E)(F)	92-09-17	R	MITCHELL, G.	THUNDER BAY	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE M.A.E.
92-09-15	C-0288-33	AR 505, 542, 543, 544	92-11-26	R	MACPHERSON, R.	NORWAY HOUSS	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
92-07-13	C-0285-01	MEDICALEMENT INAPTE	92-07-17	R	HURST, D.	THUNDER BAY	RENOVEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-08-24	C-0287-33	AR 825(1)(A)	92-11-19	R	MITCHELL, G.	KENORA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-07-10	C-0286-01	PLH 3.3.1.3.2.3.5	92-11-25	R	MACPHERSON, R.	WINNIPEG	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-11-17	C-0295-33	AR 21(1)(C)	93-01-12	R	MACPHERSON, R.	REGINA	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
92-11-24	C-0296-02	AR 400	93-02-12	R	PEARSON, W.	BRANDON MAN	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	SUSP. DU PILOTE
92-12-15	C-0303-33	AR 21(1)(A)	93-02-25	R	MITCHELL, G.	THUNDER BAY	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-12-02	C-0297-02	AA 7.31)(C)	93-02-12	R	MITCHELL, G.	THUNDER BAY	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
92-12-01	C-0301-33	AA 534(2)(A)	93-02-26	R	MITCHELL, G.	ARMSTRONG	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
90-06-13	O-0186-01	PLH 3.1.4(e)	92-03-12	R	HURST, D.	TOR.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-05-21	O-0243-41	ANO 11 27 41)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TOR.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-07-09	O-0246-41	ANO 11 27 41)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TOR.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-07-17	O-0246-37	AR 826(1)	92-01-16	R	ELLIS, J.	TOR.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE TRANSP. AERIEN
91-07-24	O-0249-01	PLH 3.1.8.3	92-04-23	R	RUSHFORD, J	TOR.	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
91-06-08	O-0260-50	ACSR PARTIE I 4(2)	92-05-07	R	BERNHARD, J	TOR.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
91-08-31	O-0286-41	ANO II 27.4 (1)(a)	92-03-31	R	ELLIS, J.	TOR.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE TRANSP. AERIEN

CAUSES POUR 1992 - 1993				
D E S				
I	N	D	E	X

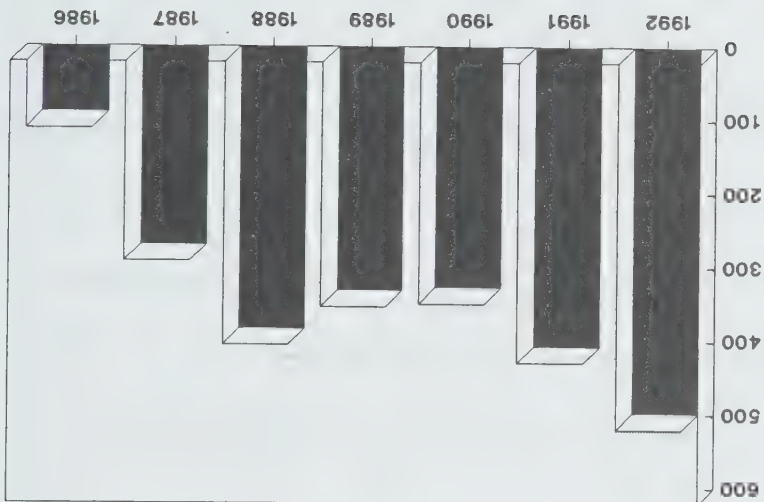
La Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée sanctionnée le 19 mars 1992, prévoit, relativement aux textes désignés, une augmentation aux montants maximaux à payer de 1 000 \$ à 5 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 1 000 \$ à 25 000 \$ dans le cas d'une personne morale. Ces augmentations sont entrées en vigueur le 14 mai 1992.

L'alinéa 521c) du Règlement de l'Air, relativement à la réduction du bruit, se lit comme suit : «Le pilote commandant de bord d'un aéronef évoluant sur un aérodrome ou aux abords d'un aérodrome devra se conformer aux dispositions applicables de l'Arrêté sur les critères acoustiques d'utilisation de certaines pistes (Ordonnance sur la navigation aérienne, Série II, No 27) et aux procédures de contrôle du bruit approuvées par le Ministre».

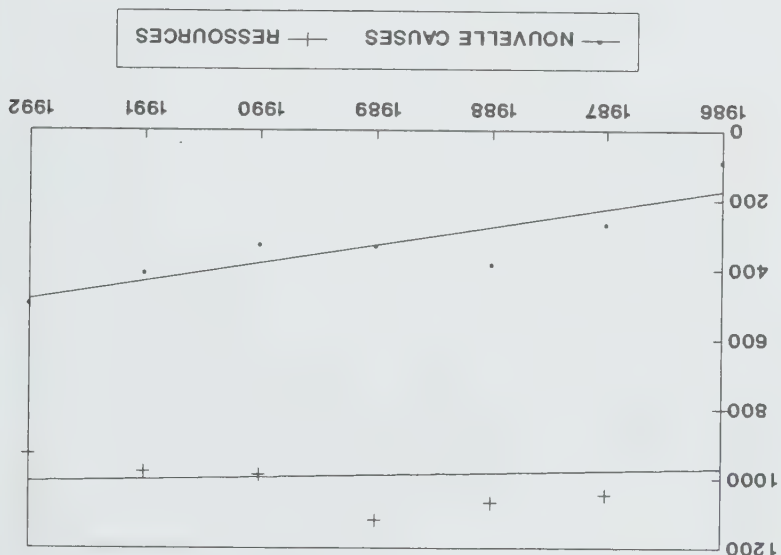
Il est trop tôt pour prévoir quelle sera l'augmentation du nombre de dossiers, mais il y aura sûrement plus de demandes de révisions du milieu de l'aviation à cause de ces récents changements.

Bien que les indicateurs du tableau 6 soient intéressants, ils ne sont pas suffisants pour déterminer toutes les répercussions financières simplement en prévoyant le nombre de demandes reçues pour chaque genre d'infraction et la façon dont elles seront traitées. Lorsque nous comparons les audiences, il y a des écarts importants dans les ressources dépensées à cause de facteurs incontrôlables comme le lieu et la durée des audiences; les dépenses engagées pour les installations, les transcriptions, les services d'interprètes, sténographes judiciaires, personnel de soutien et la rémunération aux membres pour le temps consacré à la préparation des audiences et par la suite à la rédaction des décisions.

TABEAU 10: CHARGE DE TRAVAIL
DEPUIS 1986



TABEAU 9: CHARGE DE TRAVAIL/RESSOURCES



TABEAU 9: CHARGE DE TRAVAIL/RESSOURCES

FINANCIERES

Le Tribunal de l'aviation civile a subi une sévère coupure dans son budget suite aux exigences gouvernementales. Depuis 1987 le nombre de dossiers a augmenté de 270 à 498 soit 54 %. Ceci représente un fardeau additionnel sans compensation en ressources. Le Tribunal doit donc produire beaucoup plus avec beaucoup moins. (Veuillez consulter les tableaux 9 et 10, page 18.)

TABEAU 7 :

BUDGET 1992-1993		
(en milliers de dollars)		
Budget principal	prévu	
Personnel	553	544
Biens et services	418	379
Total	971	923
Moins la réduction du 25 fév.	(10)	
Moins la réduction en communications	(3)	
Moins la révision des opérations en autonomie	(29)	
Total des ressources	929	923

Le Canada comprend environ 73 000 détenteurs de licences aéronautiques et 30 000 aéronefs immatriculés. Parce que ces chiffres augmentent continuellement, on peut s'attendre à ce que le nombre d'infractions à la Loi sur l'aéronautique augmente aussi.

Compte tenu de son mandat, la charge de travail du Tribunal est déterminée par l'ensemble des activités d'application des règlements et de délivrance des permis de Transports Canada et par le fait que des titulaires de documents optent pour le processus de révision offert par le Tribunal.

HUMAINES

Tel qu'indiqué dans l'aperçu du programme à la page 2, le Tribunal comprend huit années-personnes à temps plein et 23 membres à temps partiel (GIC*). La présidente et première dirigeante ainsi que le vice-président sont membres à temps plein.

Le personnel du Tribunal représente six employés à temps plein.

Tout membre à temps partiel peut présider les audiences du Tribunal à tout endroit au Canada.

* Les GIC sont les cadres supérieurs nommés par le gouverneur en conseil.

TABEAU 8 :

DISTRIBUTION DES ANNEES-PERSONNES	
AP	2
GIC (cadres supérieurs)	4
AS (services administratifs)	1
CR (commiss)	1
ST SCY (secrétariat)	1
Total	8

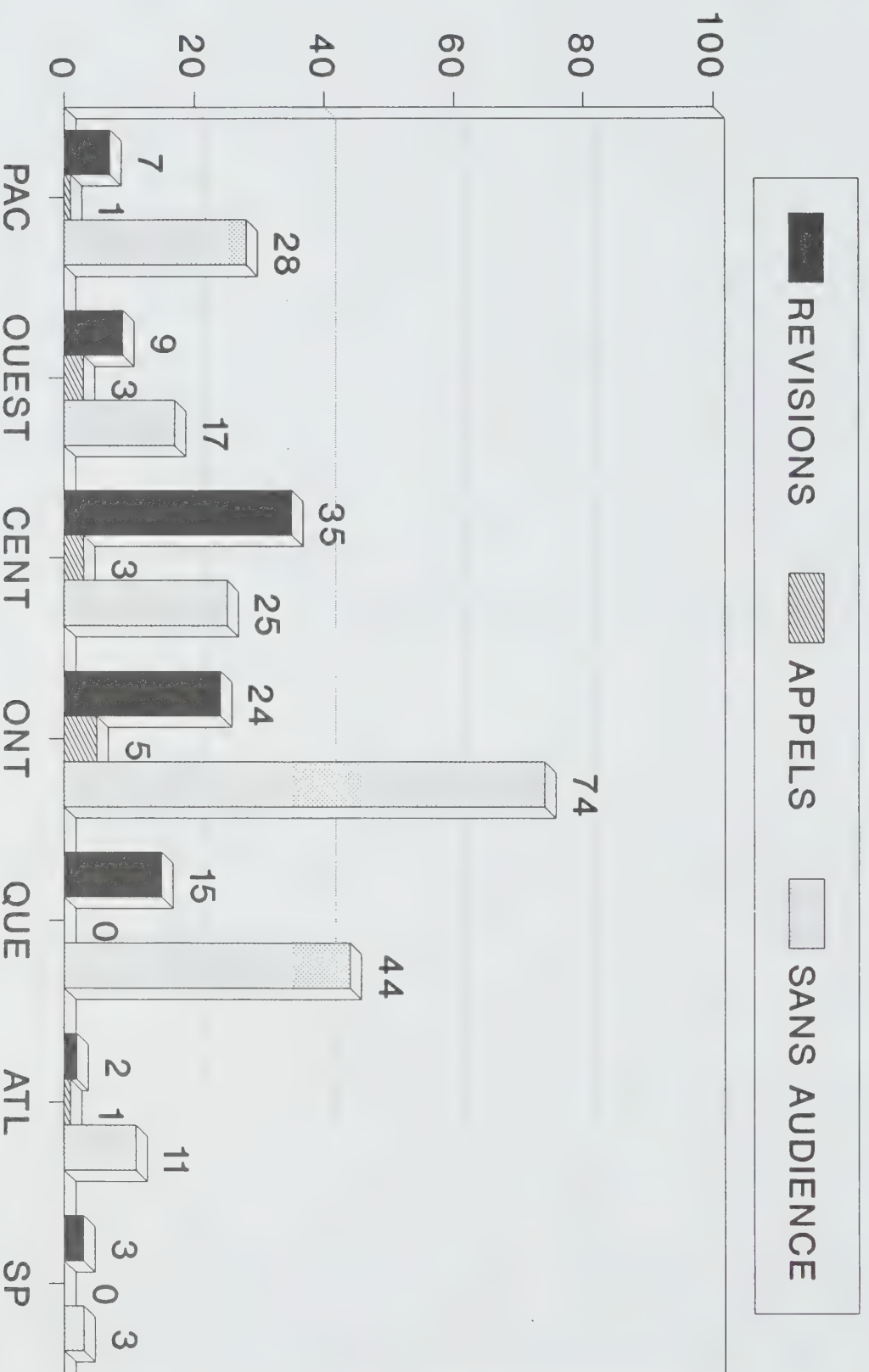
	SUSPENSION	SURETE \$	AUTRE \$	MEDICALE
PILOTE	X	X	X	X
CCA	X	X	X	X
MEA	X	X	X	X
TRANSPORTEUR				
AERIEN	X	X	X	
NAVIGABILITE	X		X	
AUTRE	X	X	X	X

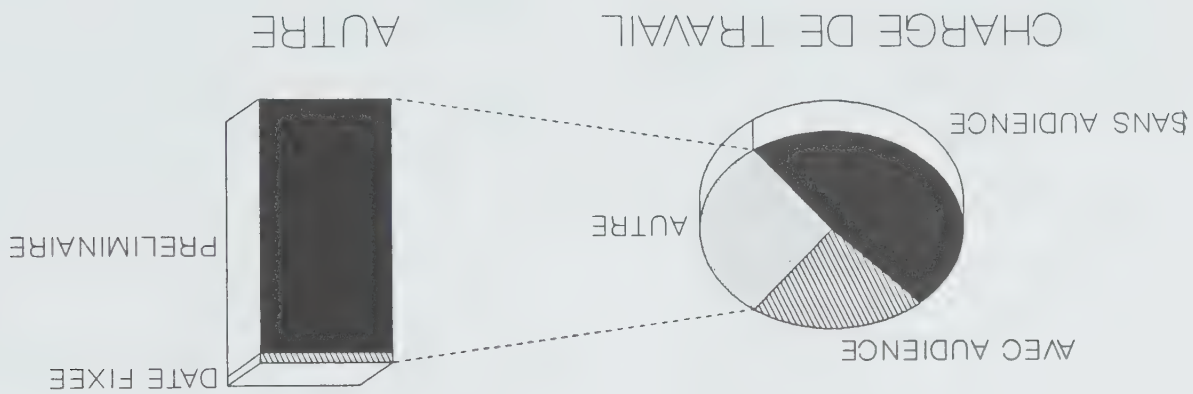
TABLEAU 6 : CAUSES PAR CATEGORIES ET PAR INFRACTIONS POUR 1992-1993

CATEGORIES	PAC.	OUEST	CENTR.	ONT.	QUE.	ATL.	SP	TOTAL
SUSPENSION	5	8	16	19	4	4	2	58
PEINE \$								
SURETE	37	3	11	16	10	12	8	97
AUTRE	6	12	32	46	46	6	0	148
MEDICALE	31	39	27	61	29	8	0	195
TOTAL	79	62	86	142	89	30	10	498

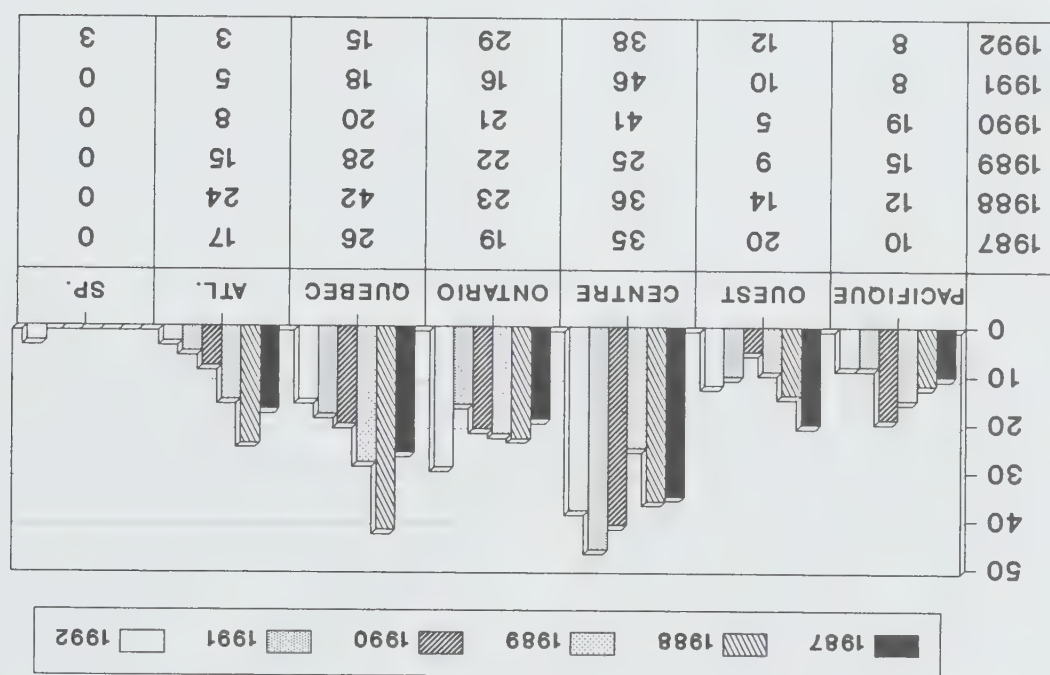
TABLEAU 5 : CAUSES PAR CATEGORIES ET PAR REGIONS POUR 1992-1993

TABEAU 4: REQUETES EN REVISION ET EN APPEL ET CAUSES REGLEES SANS AUDIENCE





TABEAU 3: CHARGE DE TRAVAIL EN FIN D'ANNEE



TABEAU 2: TABLEAU COMPARATIF DE REVISIONS ET D'APPELS JAN-MAR 92 92-93

EFFICACITÉ

L'efficacité du programme peut se mesurer par sa capacité de permettre aux intéressés d'obtenir la révision des décisions ministérielles de façon juste, équitable et dans un laps de temps raisonnable. Le nombre de jours écoulés entre la réception d'une requête de révision et l'audience réelle se chiffre en moyenne à 120, et à 90 pour un appel. Le nombre de jours écoulés avant qu'une décision ne soit rendue après la fin d'une audience en révision ou en appel se chiffre à 15 en moyenne.

Le Tribunal constitue le seul forum permettant aux titulaires de documents d'aviation canadiens d'avoir accès à un jugement indépendant régi par les principes de la justice naturelle.

SEANCE DE FORMATION

Nos membres et notre personnel ont participé à une séance de formation que le Tribunal de l'aviation civile met sur pied une fois par année.

Cette année la séance de formation d'une durée de deux jours et demi a eu lieu au Château Montebello du 8 au 10 juin 1992. Les participants se sont rencontrés pour discuter et partager leurs idées et expériences relativement au Tribunal et recevoir un enseignement didactique.

Les exposés et discussions portaient sur la Charte, l'accès à l'information et la confidentialité, la perspective des titulaires de documents et autres questions d'actualité.

Les conférenciers-invités étaient le professeur E. Ratushny de l'Université d'Ottawa, M^r Jim Smellie de l'étude Osler, Hoskin and Harcourt, M^r Bill Clark de l'Association canadienne des

BUREAU DU TRIBUNAL

pilotes et propriétaires d'aéronefs, M^r John Keenan de l'Association canadienne des pilotes de ligne et M^m D. Spruston, G. Mazowita, R. Armstrong et le D^r Wallace de Transports Canada.

Une séance d'information supplémentaire d'une journée et demi a été tenue à l'intention des nouveaux membres les 3 et 4 décembre 1992 à l'hôtel Minto Place à Ottawa. Le programme portait entre autres sur la tenue des audiences, le droit administratif et la pratique des tribunaux administratifs, le contrôle judiciaire des décisions du Tribunal et la rédaction de ces décisions.

Le Tribunal, de concert avec des représentants des secteurs logement de Transports Canada et Travaux publics Canada, a entrepris une étude de ses besoins logistiques.

Suite à la fermeture de son bureau de Toronto en 1991, le Tribunal a dû réaménager son bureau d'Ottawa pour recevoir le personnel, l'ameublement, l'équipement et les dossiers additionnels. Ce réaménagement, toujours considéré comme provisoire, a eu pour effet de réduire considérablement la capacité du Tribunal de s'acquitter de son mandat de façon efficace.

Le Tribunal a dû se dessaisir de sa salle de conférence pour entreposer ses livres, ses dossiers et son matériel.

Pour accroître son efficacité et réduire ses coûts, le Tribunal considère la possibilité de participer au projet pilote de colocalisation des petites agences.

Le Tribunal espère déménager quelque temps au cours de l'exercice 1993-1994.

ACTIVITES

L'article 35 de la Loi sur l'aéronautique qui traite de la date de dépôt du rapport annuel du Tribunal a été modifié le 28 février 1992. La période de référence ne correspond plus à l'année civile, mais plutôt à l'année financière.

Par conséquent, le Tribunal présente son rapport d'activité pour une période de quinze mois au lieu de douze mois, englobant ainsi les trois mois qui en vertu de l'ancienne loi auraient été inclus dans le rapport déposé à la fin de l'année civile suivante.

Durant l'exercice de quinze mois, le Tribunal a enregistré 376 nouvelles requêtes en révision et en appel du milieu de l'aviation.

Ces requêtes se répartissent dans les catégories suivantes et sont répertoriées à l'Index des causes pour 1992-1993 figurant dans les pages 19 à 27.

- Examen médical du pilote
- Suspension du pilote
- Amende payée par le pilote
- Compétence du pilote
- Examen médical M.E.A.* (sûreté)
- Examen médical C.C.A.**
- Suspension du M.E.A.
- Amende payée M.E.A.
- Suspension du certificat de navigabilité
- Amende payée par le propriétaire d'aéronef
- Amende payée par le transporteur aérien
- Amende payée par le transporteur aérien
- Amende payée par le transporteur aérien (sûreté)
- Amende payée par le personnel (sûreté)

* M.E.A. (mécanicien d'entretien d'aéronef)
** C.C.A. (contrôleur de la circulation aérienne)
Aux nouvelles causes de cet exercice s'ajoutent 122 causes reportées de l'exercice précédent, pour un total de 498 causes portées devant le Tribunal

durant cet exercice de quinze mois. (Les causes par catégories et par régions se trouvent au tableau 5, page 16; la comparaison de révisions et d'appels se trouve au tableau 2, page 14 et les causes par catégories et infractions se trouvent au tableau 6, page 16.)

Les 498 causes traitées par le Tribunal se répartissent comme suit : 241 causes réglées sans audience, 108 causes traitées en audience et 10 demandes ont été rejetées. À la fin de l'exercice de quinze mois, 47 causes étaient en suspens et 87 causes étaient à la première étape. (La charge de travail en fin d'exercice est indiquée au tableau 3, page 14.)

Cent huit audiences ont été tenues devant le Tribunal, soit 95 révisions de premier niveau et 13 appels de second niveau.

Deux cent quarante et une causes ont été réglées sans audience pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- conférence préparatoire à l'audience;
- le titulaire a payé l'amende avant l'audience;
- rétablissement de la licence du titulaire avant l'audience;
- retrait de la requête d'audience par le ministre des Transports;
- retrait de la requête d'audience par le titulaire d'un document;
- retrait de l'allégation par le ministre.

La plupart des 241 causes réglées sans la tenue d'une audience avaient été enregistrées auprès du Tribunal mais ont été réglées avant la tenue de l'audience. Dans certains cas, le Tribunal a pu aider les parties à arriver à une entente grâce à la tenue de conférences préparatoires à l'audience. Dans d'autres cas, Transports Canada ou le titulaire d'un document ont retiré leur requête.

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit contenir des renseignements qui indiquent :

a) d'une part :
(i) qu'une citation a été signifiée conformément au paragraphe 14(2) à la personne qui y est désignée, (ii) que l'indemnité mentionnée au paragraphe 14(3) lui a été versée ou offerte,

(iii) que la personne a fait défaut de comparaître devant le Tribunal ou de demeurer présente à l'instance, comme l'exige la citation;
b) d'autre part, que la présence de la personne désignée dans la citation est importante pour l'issue de l'instance.

Instance

16. (1) Au cours d'une instance, les témoins sont soumis oralement à l'interrogatoire et au contre-interrogatoire, après avoir prêté serment ou fait une affirmation solennelle.

(2) Au cours de l'instance, le Tribunal peut ordonner qu'un témoin soit exclu de l'audience jusqu'à ce qu'il soit appelé à déposer.

(3) Le Tribunal peut, si toutes les parties y consentent, ordonner qu'un fait soit prouvé par affidavit.

(4) Le Tribunal peut examiner tout bien ou toute chose aux fins de l'appréciation de la preuve.

Arguments

17. Le Tribunal peut demander qu'une partie soumette des arguments écrits en plus de ceux présentés oralement.

Appels

18. (1) L'appel prévu aux articles 6.2[7.2] et 7.1[8.1] de la Loi est interjeté par le dépôt auprès du Tribunal d'une demande écrite à cet effet.
(2) La demande d'appel contient un bref exposé des motifs d'appel.
(3) Le Tribunal signifie une copie de la demande d'appel à toutes les autres parties, dans les 10 jours du dépôt de la demande.

19. Lorsqu'une demande d'appel a été déposée auprès du Tribunal, le Tribunal signifie aux parties à l'appel :
a) un avis des date, heure et lieu de l'audition de l'appel ;
b) une copie du dossier d'instance auquel l'appel se rapporte, tenu en application du paragraphe 33(8)[37(8)] de la Loi.

Décision

20. (1) Le Tribunal rend sa décision par écrit à la fin de l'instance ou le plus tôt possible après celle-ci.
(2) Aux fins du calcul du délai d'appel, la date de la décision du Tribunal est réputée être celle de sa signification aux parties.

(3) Le Tribunal signifie à chaque partie une copie de sa décision, dès qu'il l'a rendue.

Note : Ces règles ont été insérées pour faciliter le renvoi. Pour fins d'interprétation de la Loi, le texte original des règles devrait être consulté.
Les chiffres indiqués entre crochets sont les numéros d'articles modifiés figurant dans la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique.

(2) La demande énonce en détail les motifs sur lesquels elle repose et précise la nature de l'ordonnance ou du redressement demandé.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'une partie fait une demande au Tribunal, celui-ci signifie un avis de la demande aux autres parties et leur donne la possibilité de présenter des observations.

(4) Le Tribunal peut statuer sur une demande sur la foi des renseignements produits par toutes les parties ou, s'il est d'avis qu'une situation d'urgence l'exige, sur la foi des renseignements produits par le demandeur seulement.

(5) Après avoir examiné les renseignements produits, le Tribunal rend par écrit sa décision sur la demande et en signifie aussitôt une copie à chaque partie.

Délais

11. Le Tribunal peut, aux conditions qu'il estime justes, proroger ou abréger tout délai prévu par les présentes règles.

Procédure préalable

12. Le Tribunal peut, verbalement ou par écrit, ordonner aux parties de comparaître devant un conseiller aux heures, date et lieu indiqués, pour participer à une conférence, ou de se consulter et de soumettre par écrit au Tribunal des suggestions en vue de l'aider à statuer sur :

- a) l'admission de certains faits ou la preuve de ceux-ci;
- b) des questions de procédure;
- c) l'échange, entre les parties, de documents et de pièces devant être produits au cours de l'instance;

témoigner à l'instance.

- a) soit de la détenu sous garde et de l'amener immédiatement devant le Tribunal jusqu'à ce que sa présence en qualité de témoin ne soit plus requise;
- b) soit de la relâcher à la condition qu'elle s'engage, avec ou sans caution, à comparaître aux heures, date et lieu précisés dans l'engagement, afin de

citation.

(3) La partie qui cite un témoin lui verse l'indemnité prévue à la Règle 351 des Règles de la Cour fédérale, au moment de la signification de la

du témoin devant le Tribunal.

(2) La citation est signifiée à personne au moins 48 heures avant l'heure fixée pour la comparution

14. (1) A la demande d'une partie, le greffier délivre une citation en blanc qui peut être remplie par la partie qui l'a demandée et qui enjoint à la personne désignée de comparaître à titre de témoin devant le Tribunal.

Témoins

13. Le Tribunal peut, à la demande d'une partie ou de son propre chef, ajourner en tout temps une instance aux conditions qu'il estime justes.

Ajournements

- d) la nécessité d'appeler certains témoins à comparaître;
- e) toute autre question susceptible de simplifier la preuve et la prise d'une décision.

Titre abrégé

1. Règles du Tribunal de l'aviation civile.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent aux
présentes règles.

«greffe» Le siège du Tribunal situé dans la région
de la Capitale nationale, ou tout autre bureau établi
par le Tribunal. (registry)
«greffier» Le greffier du Tribunal, y compris un
greffier adjoint. (registrar)

«instance» Révision prévue aux articles 5.9[6.9],
6[7] ou 6.1[7.1], de la Loi; appel prévu aux articles
6.2[7.2] ou 7.1[8.1] de la Loi; audition prévue à
l'article 6.9[7.9] de la Loi. (proceeding)
«Loi» La Loi sur l'aéronautique. (Act)
«partie» Toute partie à une instance. (party)

Application

3. Les présentes règles s'appliquent à toute
instance.

Dispositions générales

4. Le Tribunal peut prendre les mesures qu'il juge
nécessaires pour trancher efficacement,
complètement et équitablement, au cours d'une
instance, toute question de procédure non prévue
par la Loi ou les présentes règles.

Signification

5. La signification d'un document, autre que la
citation visée à l'article 14, se fait à personne ou par
courrier recommandé.

6. Lorsque la signification d'un document est faite
par courrier recommandé, la date de la signification
est celle de la réception du document.

Dépôt de documents

7. La partie autorisée à déposer un document
auprès du Tribunal ou tenue de le faire peut, à cette
fin, déposer personnellement le document au greffe,
le faire parvenir au greffe par la poste ou par
messager ou le transmettre au greffe par télex, fac-
similé ou par tout autre moyen de communication
électronique, si le greffe dispose des installations
nécessaires pour recevoir de telles transmissions.

8. La date de dépôt d'un document auprès du
Tribunal est la date de sa réception au greffe,
attestée par le timbre officiel du Tribunal apposé sur
le document.

Jours fériés

9. Tout délai prévu par la Loi ou les présentes
règles qui expire un samedi, un dimanche ou un
jour férié est prorogé au premier jour ouvrable
suivant.

Demandes

10. (1) Toute demande visant l'obtention d'un
redressement ou d'une ordonnance, autre qu'une
requête en révision visée aux articles 5.9[6.9], 6[7]
ou 6.1[7.1] de la Loi ou un appel visé aux articles
6.2[7.2] ou 7.1[8.1] de la Loi, est faite par écrit et
déposée auprès du Tribunal à moins que, de l'avis
de celui-ci, les circonstances ne justifient que la
demande soit présentée autrement.

William C. Pearson, c. r.

Brandon (Manitoba)

Renommé le 21 juillet 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M^e Pearson exerce la profession d'avocat à Brandon (Manitoba). Il est membre de la Commission des services publics, de l'Association du barreau canadien, ainsi que de la Manitoba Law Society, dont il a fait partie du conseil. Il est également un ancien pilote privé et a déjà été juge à temps partiel à la Cour provinciale.

Orville B. Pulsifer

Truro (Nouvelle-Ecosse)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 28 mai 1992, M. Pulsifer est président de Pulsifer Associates Limited. Il détient un baccalauréat ès Arts de l'Université Dalhousie et a accédé au grade de sous-lieutenant à l'école de l'artillerie royale canadienne. M. Pulsifer a déjà assumé la présidence du Truro Flying Club, et été membre du Aviation Council of Nova Scotia et de l'Association canadienne des pilotes et propriétaires d'aéronefs. Il est titulaire d'une licence de pilote privé.

Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

M^e Racicot a été nommé conseiller à temps partiel le 13 mai 1992 pour un mandat de cinq ans. Diplômé en droit de l'Université de Montréal, M^e Racicot est avocat associé de l'étude Racicot et Lépine. Il est membre de l'Association des pilotes de brousse du Québec, de la Chambre de commerce et autres. Propriétaire d'aéronef, M^e Racicot est titulaire depuis 1974, d'une licence de pilote et compte quelque 1 750 heures de vol à son actif.

Jocelyne Rouleau

Québec (Québec)

Nommée à temps partiel pour un mandat de sept ans le 5 septembre 1986, M^e Rouleau oeuvre présentement au sein de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec Inc. Elle a obtenu une licence en droit de l'Université Laval en 1975. Admise au barreau en 1976, elle s'est spécialisée en droit du travail auprès de la firme Blanchard, Gaulin et Associés. En 1984-1985 elle a été conseillère juridique et directrice de projet pour l'Association québécoise des transporteurs aériens.

Robert J. Rushford, c. r.

Moose Jaw (Saskatchewan)

Avocat à Moose Jaw, M^e Rushford a été nommé conseiller à temps partiel le 3 février 1987 pour une durée de sept ans. Diplômé de l'Université de la Saskatchewan, il est associé principal du cabinet d'avocats Grayson & Company, Barristers and Solicitors de Moose Jaw. M^e Rushford est titulaire d'une licence de pilote privé. Il a été directeur du Victorian Order of Nurses, de la Chambre de commerce de Moose Jaw et de la section de la Saskatchewan de l'Association du barreau canadien.

Alfred R. Spence

Georgetown (Ontario)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 11 avril 1992, M. Spence est présentement le directeur de Hobby Horse Inc. Il a occupé le poste de contrôleur de la circulation aérienne avec qualification IFR de 1956 à 1986, dans la région de Toronto. A sa retraite, il occupait le poste de superviseur. M. Spence a été directeur de la Chambre de commerce de Georgetown. Il a aussi été titulaire d'une licence de pilote privé.

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1992, M. Lindop est un capitaine retraité d'Air Canada. Il a passé quarante ans dans le milieu de l'aviation canadien et à poursuivre des intérêts dans le monde des affaires et du commerce. M. Lindop a fait carrière pendant vingt-six ans avec Air Canada à bord d'avions Boeing 747, DC-8 et DC-9. Il a été conseiller municipal à Burlington ainsi que membre de comités de finances et de récréation. En 1990, il a produit un manuel sur les modes de vie et la retraite.

Robert J. MacPherson

Régina (Saskatchewan)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1992, M. MacPherson est le président de Prairie Aircraft Sales Ltd., et a été le propriétaire du plus important concessionnaire Cessna au Canada. Il détient également une licence de pilote professionnel portant qualification sur multimoteurs.

Donald S. McClure

Scoudouc (N.-B.)

M. McClure a été nommé à un poste à temps partiel d'une durée de trois ans le 13 juillet 1990. Ancien combattant de l'ARC, il détient depuis cinquante ans une licence de pilote et a son actif plus de 18 000 heures de vol accumulées dans des activités de formation, de convoyage et d'affrètement. Récemment, il a quitté son poste de directeur général du Moncton Flying Club, du Moncton Flight Centre et d'Eastwind Flights. Par ailleurs, il a déjà occupé les postes suivants : président de Maritime Aircraft Overhaul Ltd., secrétaire-trésorier de McEwen Enterprises Ltd., et a été l'un des propriétaires et directeur général de la compagnie Atlantic Central Airlines. En 1993,

Gordon Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

M. Mitchell a été renommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 11 avril 1990. Depuis 1947, il est propriétaire de Mitchell Aircraft Marine Ltd., de Flin Flon. Il a été chef du personnel d'entretien des opérations de la base de l'aviation militaire. Mécanicien d'avion, il a déjà assumé la présidence et été membre de plusieurs organismes. De plus, M. Mitchell a été maire de Flin Flon de 1986 jusqu'en 1992.

Robert L. Mortimer

South Surrey (C.-B.)

Nommé le 13 mai 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Mortimer est un ancien major-général des Forces armées canadiennes. Par la suite, il a été directeur général du British Columbia Aviation Council et est présentement consultant en aéronautique et en administration. M. Mortimer est membre de plusieurs associations de la Colombie-Britannique. Il compte quelque 6 500 heures de vol, dont 5 900 heures en tant que pilote commandant de bord.

Dr Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

Renommé pour un mandat de trois ans à temps partiel depuis le 15 mai 1990, le Dr Ohlhauser est registraire du College of Physicians & Surgeons de l'Alberta. Il a été médecin-examinateur de l'aviation civile, ainsi que membre du conseil d'administration et trésorier du Alberta Aviation Council. Le Dr Ohlhauser est titulaire d'une licence de pilote de ligne avec qualification de type Citation 500.

retraite, après 30 ans comme politicien municipal et fédéral. Membre du Comité permanent des Transports à Ottawa, durant plusieurs années comme spécialiste aérien, il a aussi été pilote et propriétaire d'aéronef pendant 25 ans.

Jean-Marc Fortier

Montréal (Québec)

Nommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 13 juillet 1990, M^e Fortier est associé principal au sein du cabinet juridique Mackenzie Gervais, se spécialisant en droit des affaires, en droit corporatif, en financement privé et public et en droit aérien. M^e Fortier a été associé de l'étude Clark, Woods, Rochefort, Fortier. Il a enseigné à l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill les aspects juridiques reliés au financement d'aéronefs et il détient également une maîtrise en droit de cet institut.

Dr David W. Hurst

Welland (Ontario)

Le Dr Hurst s'est vu renouveler un mandat à temps partiel de cinq ans le 21 septembre 1992. Il a occupé le poste de chef chirurgien au Welland County General Hospital ainsi que le poste de président de la Société chirurgicale du sud de l'Ontario. Il est membre de l'Association médicale de l'Ontario, de l'Association médicale canadienne, de l'Association canadienne des chirurgiens généraux et du Peer Assessment Group, du College of Physicians and Surgeons of Ontario. Le Dr Hurst est titulaire d'une licence de pilote privé avec qualification de vol aux instruments et a rédigé des articles pour diverses publications médicales.

Ed. J. Jenson

Lloydminster (Alberta)

Renommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 15 mai 1991, M. Jenson a été président et premier dirigeant d'Interprovincial Airways Ltd., de même que du conseil d'établissement du Lakehead College. Il est le directeur représentant l'Alberta au

Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader. Il fait partie du Vermilion River Development Appeal Board et du Border Credit Union Committee. Il a 35 années d'expérience en aéronautique.

M^e Jobin a été nommée à un poste à temps partiel d'une durée de trois ans le 17 mai 1990. Elle est avocate et commissaire pour le transport aérien à la Commission de développement économique de la ville de Montréal (CIDEM). Elle est membre du barreau du Québec et détient une maîtrise de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill.

Dr Nairn Dimsdale Knott

Vancouver (Colombie-Britannique)

Le Dr Knott a été nommé conseiller à temps partiel le 31 mars 1987 pour une durée de sept ans. Récemment, il a cessé de pratiquer la médecine interne et aérospatiale à Vancouver. Il détient un baccalauréat ès Arts de l'Université Columbia et est diplômé en médecine du New York Medical College. Le Dr Knott a été pendant plusieurs années examinateur médical agréé de Transports Canada et médecin-chef de la compagnie Pacific Western Airlines jusqu'en 1985.

Dr Michel Larose

Montréal (Québec)

Le Dr Larose a été nommé le 11 août 1988 pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Il est docteur en médecine et diplômé de l'Université de Montréal depuis 1965. Présentement médecin assesseur à la commission d'appel en matière de lésion professionnelle, le Dr Larose a occupé des postes importants dans plusieurs hôpitaux de Montréal en plus de sa pratique privée. Il a également été directeur médical de nombreuses organisations, dont Québecair, et a été examinateur médical de Transports Canada.

Ghislaine Richard**Montréal (Québec)**Le 14 décembre 1990, M^{re} Richard a été nommée

présidente pour un mandat de cinq ans à temps

plein. Elle occupait le poste de vice-présidente du

Tribunal. Diplômée en droit de l'Université de

Montréal, M^{re} Richard détient aussi une maîtrise en

droit aérien et spatial de l'Institut de droit aérien et

spatial de l'Université McGill. M^{re} Richard a été

membre du conseil d'administration de la division

du Québec de l'Association du barreau canadien

(ABC), présidente de la section québécoise de droit

aérien et spatial de l'ABC ainsi que présidente du

Conseil des tribunaux administratifs canadiens. Elle

est membre du comité de rédaction du Canadian

Journal of Administrative Law and Practice et

membre du comité de direction des chefs d'agences

gouvernementales.

Bruce L. Pultz**Ottawa (Ontario)**

M. Pultz a été nommé vice-président du Tribunal

le 14 décembre 1990 pour un mandat de cinq ans à

temps plein. M. Pultz, après avoir complété son

cours de pilotage aérien en 1952, a servi comme

pilote dans l'ARCC pendant les années 50. Depuis, il

a accumulé quelque 12 000 heures de vol.

Détenteur d'une licence de pilote de ligne (aéronet

voilure fixe) et d'une licence de pilote d'hélicoptère

professionnel, M. Pultz a aussi l'expérience d'une

milieu des affaires, ayant été propriétaire d'une

école de pilotage et d'une maison d'édition

spécialisée dans l'aviation. Il est également l'auteur

de plusieurs manuels de formation des pilotes.

Dr William Arsenault**Labrador City (T.-N.)**

Le Dr Arsenault a été nommé le 22 janvier 1993

pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Il a

obtenu son diplôme en médecine de Memorial

University en 1975. A compter de 1977, il est

médecin de famille, puis devient en 1984 médecin

J. Jacques Blouin**Sept-Îles (Québec)**

Renommé le 14 juillet 1991 pour un mandat de

cinq ans à temps partiel, M. Blouin est un homme

d'affaires de Sept-Îles et un pilote certifié

d'hélicoptère à moteur à pistons et turboréacteurs.

En outre, il est habilité à piloter les hydravions et

les bimoteurs. Il est également président du conseil

d'administration d'hélicoptères Viking.

Barry Dryvinskyde, c.r.**Vancouver (Colombie-Britannique)**

Associé du cabinet d'avocats Bull, Housser &

Tupper, M^{re} Dryvinskyde s'est vu renouveler un

mandat de trois ans à temps partiel le 12 mars 1991.

Il détient une maîtrise en droit commercial et aérien

de la London School of Economics de l'Université

de Londres et est diplômé (avec mention) en droit

aérien international du London Institute of World

Affairs.

John J. Eberhard, c.r.**London (Ontario)**M^{re} Eberhard dont le mandat a été renouvelé pour

une période de trois ans à temps partiel le 11 avril

1991, est associé principal au sein du cabinet

d'avocats Eberhard & Morden à Hyde Park. Il se

spécialise en droit des transports et est membre de

l'Association du barreau américain des pilotes. Il a

été conseiller spécial à la Division de la mise en

application des règlements du ministère des

Transports et des Communications de l'Ontario et a

agi comme conseiller pour certaines organisations

aériennes.

John (Jack) R. Ellis**Wellington (Ontario)**

Nommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans

le 14 décembre 1990, M. Ellis est maintenant

MEMBRES ET DU PERSONNEL DU TRIBUNAL

PRESIDENTE ET

PREMIERE

DIRIGEANTE

Ghislaine Richard

Montréal (Québec)

VICE-PRESIDENT

Bruce L. Pultz

Ottawa (Ontario)

MEMBRES A TEMPS

PARTIEL

Dr William Arsenault

Labrador City (T.-N.)

J. Jacques Blouin

Sept-Îles (Québec)

Barry Dryvinsky, c. r.

Vancouver (C.-B.)

John J. Eberhard, c. r.

London (Ontario)

John (Jack) R. Ellis

Wellington (Ontario)

Jean-Marc Fortier

Montréal (Québec)

Dr David W. Hurst

Welland (Ontario)

Ed J. Jensen

Lloydminster (Alberta)

Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

Dr Naim D. Knott

Vancouver (C.-B.)

Dr Michel Larose

Montréal (Québec)

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Robert J. MacPherson

Regina (Saskatchewan)

Donald S. McClure

Scoudouc (N.-B.)

Gordon R. Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

Robert L. Mortimer

South Surrey (C.-B.)

Dr Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

William C. Pearson, c. r.

Brandon (Manitoba)

Orville Pulsifer

Truro (N.-E.)

Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

Jocelyne Rouleau

Québec (Québec)

Robert J. Rushford, c. r.

Moose Jaw (Saskatchewan)

Alfred R. Spence

Georgetown (Ontario)

PERSONNEL

GREFFE

Patricia O'H. Smith

Mary Astle

Pat Wilson (à terme)

GESTION DE BUREAU

Jean Pierre Thibault

Susanne Forges

Marie Desjardins

SECRETAIRE DE LA

PRESIDENTE ET DU

VICE-PRESIDENT

Marielle Michaud (à terme)

MEMBRES RETRAITES

Kerry A. Crofton, PhD

Stanley M. Deluce

J. Lawrence (Larry)

MacKay

PERSONNEL

RETRAITE

Pauline Tremblay

BUREAU DU

TRIBUNAL

Tribunal de l'aviation civile

Edifice Canada

344, rue Slater

Pièce 405

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

Téléphone : (613) 990-6906

Fax : (613) 990-9153

```

graph TD
    Presidente[Présidente] --> VicePresident[Vice-président]
    VicePresident --> Greffiere[Greffière]
    VicePresident --> MembresTemp[Membres à temps partiel]
    VicePresident --> SecGen[Secrétaire de la présidence et du vice-président]
    Greffiere --- GreffiereAdj[Greffière adjointe]
    Greffiere --- GreffiereAdj2[Greffière adjointe]
    MembresTemp --- RegionOuest[Région de l'Ouest  
2 membres]
    MembresTemp --- Quebec[Québec  
6 membres]
    MembresTemp --- RegionCentrale[Région centrale  
4 membres]
    MembresTemp --- RegionAtlantique[Atlantique  
3 membres]
    SecGen --- Finances[Finances et administration]
    SecGen --- Personnel[Personnel de soutien]
    SecGen --- Redacteur[Redacteur en chef]
  
```

Le diagramme illustre la structure hiérarchique de la SCLF. À la tête se trouve la **Présidente**, qui dirige le **Vice-président**. Le Vice-président est responsable de quatre domaines principaux : la **Greffière**, les **Membres à temps partiel**, le **Secrétaire de la présidence et du vice-président**, et les **Finances et administration**. La **Greffière** est assistée par une **Greffière adjointe**. Les **Membres à temps partiel** sont répartis dans quatre régions : **Région de l'Ouest** (2 membres), **Québec** (6 membres), **Région centrale** (4 membres), et **Atlantique** (3 membres). Le **Secrétaire de la présidence et du vice-président** supervise le **Personnel de soutien**, le **Redacteur en chef**, et les **Finances et administration**.

Six années-personnes sont utilisées par les employés à temps plein permanents, et deux autres années-personnes sont utilisées par la présidente et le vice-président. Aucune année-personne n'est utilisée pour les 23 membres à temps partiel.

INTRODUCTION

Le Tribunal de l'aviation civile est un organisme quasi-judiciaire établi conformément aux termes de la Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée (Projet de loi C-36), qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985 et a été proclamée par décret en conseil le 1^{er} juin 1986.

L'élaboration de la loi faisait suite aux recommandations formulées aux termes de l'enquête sur la sécurité aérienne au Canada menée par le juge Charles L. Dubin.

MANDAT

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est donné à la partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (Projet de loi C-36). Le mandat principal du Tribunal est de tenir des audiences en révision ou en appel relativement à certaines décisions administratives prises par le ministre des Transports.

OBJECTIF ET DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'objectif est de pourvoir au milieu de l'aviation un processus indépendant permettant la révision des décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis prises par le ministre des Transports.

Les décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis du ministre peuvent comprendre la suspension, l'annulation, ou le refus de renouveler un document d'aviation canadien, ou l'imposition d'une peine monétaire.

La révision de ces décisions peut être faite à deux niveaux : une révision ou un appel. Les audiences sont tenues rapidement et simplement aux termes des règles d'équité et de justice naturelle. A la suite d'une audience, le Tribunal peut confirmer la décision du ministre, y substituer sa propre décision, ou encore renvoyer l'affaire au ministre pour réexamen.

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

Le siège du Tribunal se trouve dans la région de la capitale nationale.

La présidente du Tribunal de l'aviation civile en est aussi la première dirigeante. A ce titre, elle contrôle la gestion et assure la direction des travaux nécessaires à l'exercice des attributions du Tribunal. La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent huit années-personnes. Vingt-trois membres à temps partiel sont en fonction à l'heure actuelle. Répartis dans les diverses régions du Canada ils sont nommés par décret en conseil en raison de leurs connaissances et de leur compétence en aéronautique, y compris la médecine aéronautique.

PRINCIPES DE BASE

Les principes de base régissant le Tribunal sont l'indépendance et l'expertise. L'exécution judiciaire et compétente du mandat du Tribunal détermine l'efficacité de ses rapports avec le milieu de l'aviation canadien.

T A B L E D E S M A T I E R E S

Aperçu du Programme	2
Introduction	2
Mandat	2
Objectif et description du programme	2
Structure administrative	2
Principes de base	2
Organigramme	3
Membres et personnel du Tribunal	4
Notes biographiques des membres	5
Règles du Tribunal de l'aviation civile	9
1992-1993 en revue	12
Activités	12
Efficacité	13
Séance de formation	13
Bureau du Tribunal	13
Tableaux	14
Ressources	17
Humaines	17
Financières	17
Index des causes pour 1992-1993	19

Le 13 mai 1993

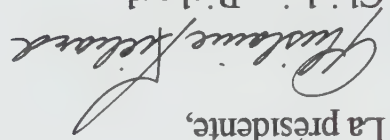
L'honorable Jean Corbeil, C.P., député
Ministre des Transports
Edifice de Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Monsieur le Ministre,

En conformité avec la Partie IV, article 35 de la Loi sur l'aéronautique, j'ai le plaisir de soumettre au Parlement, par votre intermédiaire, le rapport annuel du Tribunal de l'aviation civile pour l'exercice 1992-1993.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,


Ghislaine Richard

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1993
N° de cat. TA 51-1992
ISBN 0-662-59549-1

T R I B U N A L

D E L'AVIATION

C I V I L E

R A P P O R T A N N U E L

1992-1993



1992-1993

Pour l'exercice

R A P P O R T A N N U E L

C I V I L E

D E L ' A V I A T I O N

T R I B U N A L

CAI
T27
-AS6

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L



A N N U A L R E P O R T

For the Fiscal Year

1993-94



CANADA

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

1993-94

© Minister of Supply and Services Canada 1994

Cat. No. TA-51-1994

ISBN 0-662-61159-4

Civil Aviation Tribunal



Tribunal de l'aviation civile

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tel / Tél. (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

June 1st, 1994

*The Honourable Douglas Young, P.C., M.P.
Minister of Transport
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5*

Honourable Minister,

Pursuant to Part IV, Section 35 of the Aeronautics Act, I am pleased to submit to Parliament, through your intermediary, the annual report of the Civil Aviation Tribunal for the fiscal year 1993-94.

Sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script, reading "Ghislaine Richard".

*Ghislaine Richard
Chairperson*

T A B L E O F C O N T E N T S

Overview	2
Introduction	2
Mandate	2
Program Objective and Description	2
Organizational Structure	2
Basic Principles	2
Organization Chart	3
Members and Staff of the Tribunal	4
Members' Résumés	5
Civil Aviation Tribunal Rules	10
1993-94 in Review	13
Activities	13
Effectiveness	14
Seminar	14
Office Accommodation	14
Charts	15
Resources	17
Human	17
Financial	17
Index of 1993-94 Cases	19

O V E R V I E W

INTRODUCTION

The Civil Aviation Tribunal is a quasi-judicial body established in accordance with the amended Aeronautics Act (Bill C-36) which received Royal Assent on June 28th, 1985 and was proclaimed by Order in Council on June 1st, 1986.

The development of the legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry into Aviation Safety in Canada, conducted by the Honourable Justice Charles L. Dubin.

MANDATE

The mandate of the Civil Aviation Tribunal is provided for by Part IV of the Act to amend the Aeronautics Act (Bill C-36). The Tribunal's principal mandate is to hold review and appeal hearings at the request of interested parties with respect to certain administrative actions taken by the Minister of Transport.

PROGRAM OBJECTIVE AND DESCRIPTION

The objective of the program is to provide the aviation community with the opportunity to have enforcement and licensing decisions of the Minister of Transport reviewed by an independent body.

The Minister's enforcement and licensing decisions may include the suspension, cancellation, or refusal to renew a Canadian Aviation Document, or the imposition of a monetary penalty.

These decisions are reviewed through a two-level hearing process: review and appeal. All hearings are to be held expeditiously and informally, in accordance with the rules of fairness and natural justice. At the conclusion of a hearing, the Tribunal may confirm the Minister's decision, substitute its

own decision, or refer the matter back to the Minister for reconsideration.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The office of the Tribunal is located in the National Capital Region.

The Civil Aviation Tribunal's Chairperson is also its Chief Executive Officer. She is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal.

The Chairperson, Vice-Chairperson and immediate staff account for eight full-time equivalents.

Twenty-four part-time members were in office during 1993-94. Members are drawn from across Canada and are appointed by Order in Council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics, including aviation medicine.

BASIC PRINCIPLES

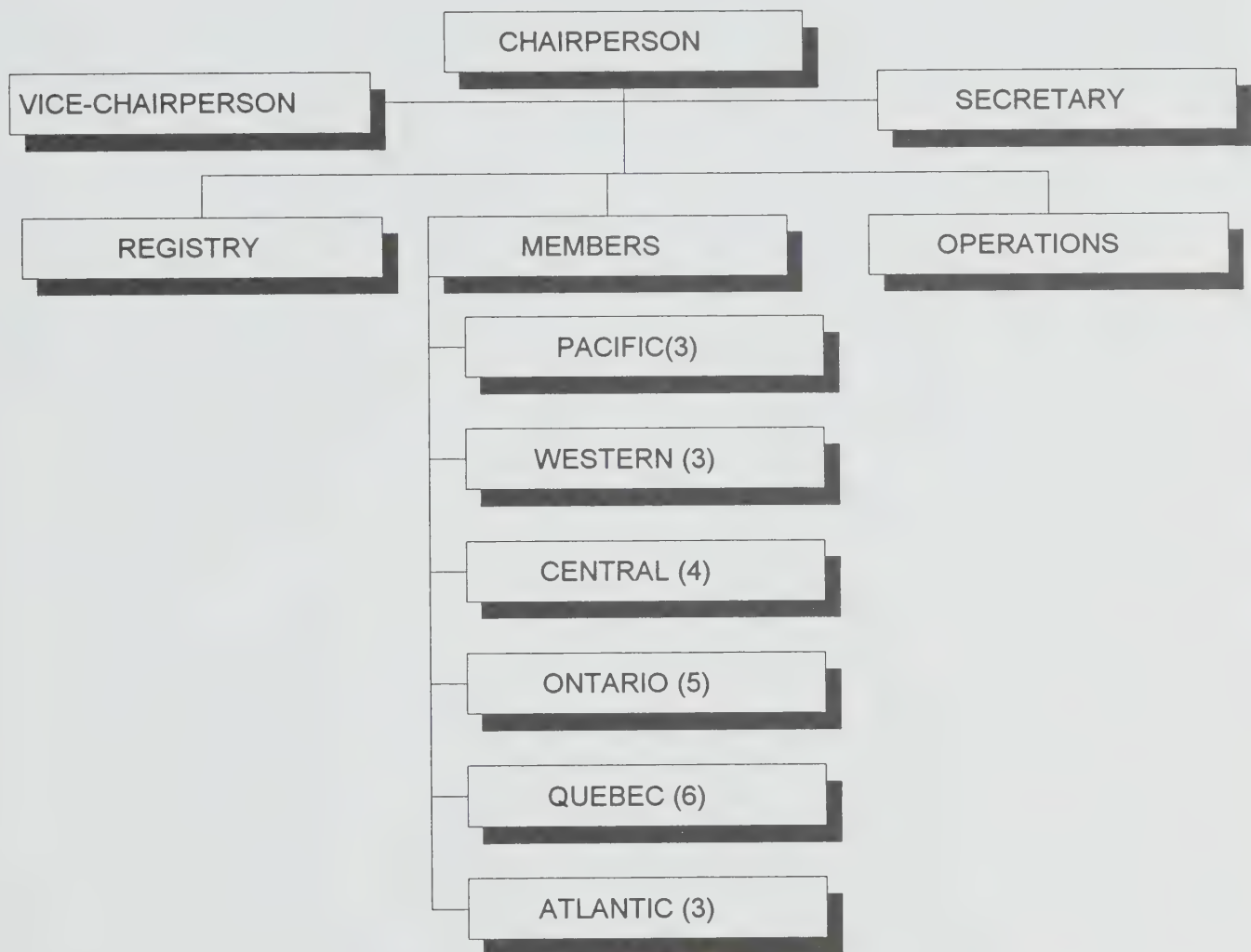
The basic principles governing the Tribunal are those of independence and expertise. The sound and competent execution of the Tribunal's mandate determines its effectiveness in dealing with the Canadian aviation community.

The Tribunal may hold its hearings at any location within Canada. In enforcement matters, this will normally be where the alleged infraction occurred, or the nearest practical alternative, so that witnesses for the document holder and/or Transport Canada may present themselves with minimum displacement costs.

In medical cases, hearings will be held at the location which is nearest to the residence of the document holder and attainable by way of commercial transportation.

ORGANIZATION CHART

FIGURE 1:



The lower half of the organization chart displays the distribution of part-time members by region. All staff and members report to the Chairperson.

Eight full-time equivalents are utilized by the continuing full-time employees including the Chairperson and Vice-Chairperson. The twenty-four part-time members utilize the equivalent of four full-time equivalents.

MEMBERS AND STAFF OF THE TRIBUNAL

CHAIRPERSON AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ghislaine Richard
Montreal, Quebec

VICE-CHAIRPERSON

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

PART-TIME MEMBERS

Dr. William Arsenault
Labrador City, Newfoundland

Jacques J. Blouin
Sept-Iles, Quebec

Fred W.C. Clarke
Calgary, Alberta

Barry Dryvynsyde, Q.C.
Vancouver, British Columbia

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

John (Jack) J. Ellis
Wellington, Ontario

Jean-Marc Fortier
Montreal, Quebec

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Dr. Nairn D. Knott
Vancouver, British Columbia

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Donald S. McClure
Scoudouc, New Brunswick

Gordon R. Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Robert L. Mortimer
South Surrey, B.C.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Orville Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Guy Racicot
St-Jerome, Quebec

Jocelyne Rouleau
Quebec City, Quebec

Robert J. Rushford, Q.C.
Moose Jaw, Saskatchewan

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

STAFF MEMBERS REGISTRY

Patricia O'H. Smith
Mary Astle

OFFICE MANAGEMENT

Jean Pierre Thibault
Marie Desjardins
Susanne Forgues

SECRETARY TO THE CHAIRPERSON AND VICE-CHAIRPERSON

Marielle Michaud (term)

MEMBERS WHOSE TERM EXPIRED DURING 1993-94

Barry Dryvynsyde, Q.C.
Jean-Marc Fortier
Dr. N.D. Knott
Dr. M. Larose
Donald S. McClure
Jocelyne Rouleau
Robert J. Rushford, Q.C.

OFFICE OF THE TRIBUNAL

Civil Aviation Tribunal
333 Laurier Ave. West
Room 1201
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Telephone: (613) 990-6906
Fax: (613) 990-9153

M E M B E R S '

R É S U M É S

Ghislaine Richard **Montreal, Quebec**

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Chairperson, Mrs. Richard previously held the position of Vice-Chairperson of the Tribunal. A law graduate from the University of Montreal, she also holds a master's degree in air and space law from the McGill University Institute of Air and Space Law. Mrs Richard was a member of the Board of Directors of the Quebec Division of the Canadian Bar Association (CBA), president of the Quebec Division of the CBA Air and Space Law Section and chair of the Council of Canadian Administrative Tribunals. She is a member of the editorial board of the Canadian Journal of Administrative Law and Practice and chair of the Steering Committee of the Group of Heads of Federal Agencies.

Bruce L. Pultz **Ottawa, Ontario**

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Vice-Chairperson of the Tribunal, Mr. Pultz learned to fly in 1952 and served in the RCAF in the 50's as a pilot. He has since accumulated some 12,000 hours civilian flight time on various aircraft types. He holds a fixed-wing airline transport pilot licence and a commercial helicopter licence. Mr. Pultz also has a background in business as the proprietor of a flight training school and an aviation publishing company. He is the author of several pilot training manuals. Before joining the Tribunal Mr. Pultz served a five-year term as a member of the Canadian Aviation Safety Board.

Dr. William Arsenault **Labrador City, Newfoundland**

Appointed to a five-year part-time term on January 22, 1993, Dr. Arsenault graduated in medicine from Memorial University in 1975. He has had a family practice since 1977 and is a physician for Iron Ore Company of Canada since 1984. Dr. Arsenault holds a commercial pilot licence which he obtained in 1966.

J. Jacques Blouin **Sept-Iles, Quebec**

Re-appointed to a five-year part-time term on July 14, 1991, Mr. Blouin is a Sept-Iles businessman and helicopter pilot. He trained on float planes and twin-engine aircraft and is certified to fly both piston and turbine helicopters. He is chairman of the Board of Directors of Viking Helicopters.

Clarke, Fred W.R. **Calgary, Alberta**

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1993. Mr. Clarke is president of Clarkco Marketing Services, a consulting practice he formed in 1987 after spending twenty years in the helicopter industry. Mr. Clarke is chairperson of the Students Finance Board, province of Alberta. In 1993 Mr. Clarke was awarded the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada.

Barry Dryvynsyde, Q.C. **Vancouver, British Columbia**

Re-appointed to a three-year part-time term on March 12, 1991, Mr. Dryvynsyde is a partner in

the Vancouver law firm of Bull, Housser & Tupper. Mr. Dryvynsyde holds a Master's of Law (company and air) from the University of London (LSE) and a diploma (with distinction) in international air law from the London Institute of World Affairs.

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

Re-appointed to a three-year part-time term on April 11, 1991, Mr. Eberhard is senior partner in the Hyde Park law firm of Eberhard & Morden. His concentration is transportation law. He is a former special counsel to the Ontario Ministry of Transportation and Communications Enforcement Division. He has been counsel to aviation related organizations, and is a member of the American Pilots Bar Association, Association of Transportation Practitioners, Alternate Dispute Resolution Section of the Canadian Bar Association.

John (Jack) R. Ellis
Wellington, Ontario

Named to a five-year part-time term on December 14, 1990, Mr. Ellis is retired after 30 years as a politician at the municipal and federal levels. In Ottawa, he was a long time member of the Standing Committee on Transport, specializing on the air side. He was an aircraft owner and pilot for 25 years.

Jean-Marc Fortier
Montreal, Quebec

Appointed on July 13, 1990 to a three-year part-time term, Mr. Fortier is senior partner in the law firm of Mackenzie Gervais, where he specializes in business law, corporate law, private and public financing, and air law. Mr. Fortier is a former

partner of the law firm of Clark, Woods, Rochefort, Fortier. He has taught the legal aspects of aircraft financing at the McGill University Institute of Air and Space Law and also holds a master's degree from the Institute.

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Re-appointed on September 21, 1992 to a five-year part-time term, Dr. Hurst is past chief of general surgery at the Welland County General Hospital. He is past president of the Southern Ontario Surgical Society and a member of the Ontario Medical Association, the Canadian Medical Association, the Canadian Association of General Surgeons and the Peer Assessment Group, College of Physicians and Surgeons of Ontario. Dr. Hurst is an instrument rated private pilot and the author of various medical publications.

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1991, Mr. Jenson is retired president and CEO of Interprovincial Airways Ltd., and retired chairman of the Board of Governors of Lakehead College. He is the director representing Alberta on the Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader, a member of the Vermilion River Development Appeal Board and the Border Credit Union Committee. Mr. Jenson has 35 years experience in the aviation business.

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on May 17, 1993, Suzanne Jobin is a member of the Quebec Bar and holds a master's degree from the Institute of Air and Space Law, McGill University. University.

Dr. Nairn Dimsdale Knott
Vancouver, British Columbia

Named to a seven-year part-time term on March 31, 1987, Dr. Knott was in private practice in internal and aerospace medicine in Vancouver until his recent retirement. He received his bachelor of arts degree from Columbia University and doctor of medicine degree from New York Medical College. Dr. Knott was an authorized Transport Canada medical examiner, and the medical director of Pacific Western Airlines until 1985.

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Named to a five-year part-time term on August 11, 1988, Dr. Larose graduated in medicine from the University of Montreal in 1965. He is currently medical assessor at the Commission d'appel en matière de lésions professionnelles. Dr. Larose was previously in private practice and associated with several Montreal area hospitals. He was medical Director for several organizations including Québecair and was a medical examiner for Transport Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1992, Mr. Lindop is a retired Air Canada captain. He has spent forty years in Canadian aviation and pursuing business and commercial interests. He retired recently after a twenty-six-year career with Air Canada aboard Boeing 747s, DC-8s and DC-9s. Mr. Lindop was a councilman for the City of Burlington and a member of financial and recreation committees. In 1990, he produced a Life-style and Pre-retirement Manual.

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Re-appointed to a five-year part-time term on May 23, 1992, Mr. MacPherson is President of Prairie Aircraft Sales Ltd. and the former owner of the largest Cessna dealership in Canada. He holds a commercial pilot licence with a multiengine rating.

Donald S. McClure
Scoudouc, New Brunswick

Appointed on July 13, 1990 to a part-time three-year term, Mr. McClure, an RCAF veteran, has been a pilot for fifty-four years and has accumulated over 18,000 hours of flying in instructional, ferry, and charter operations. Mr. McClure retired as general manager of the Moncton Flying Club, Moncton Flight Centre, and Eastwind Flights. He has also held positions as president of Maritime Aircraft Overhaul Ltd., secretary-treasurer of McEwen Enterprises Ltd., and part owner and general manager of Atlantic Central Airlines. In 1993, Mr. McClure was awarded the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada. He also received the FAI Paul Tissander Diploma and the Air Cadet League of Canada Certificate of Honour. Mr. McClure is an Honourary Life Member of ATAC and was recently nominated to the Canadian Aviation Hall of Fame.

Gordon Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Re-appointed to a five-year part-time term on April 11, 1993, Mr. Mitchell, a maintenance crew chief at #5 Air Observer School, Winnipeg then joined Canadian Pacific and Transferred to Flin Flon. Owner of Mitchell Aircraft Marine Ltd., Flin Flon, since 1947, he is an aircraft engineer and past president and member of many organizations. Mr. Mitchell served as mayor of Flin Flon from 1986 to 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey, British Columbia

Named to a five-year part-time term on May 13, 1992, Mr. Mortimer is a retired Major-General pilot from the Canadian Armed Forces. Subsequently, he was general manager of the British Columbia Aviation Council and a consultant in aviation and management. Mr. Mortimer is a member of many aviation and defence associations in British Columbia. He has accumulated some 6,500 hours flying time.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1993, Dr. Ohlhauser is Registrar of the College of Physicians & Surgeons, Province of Alberta. He was a civil aviation medical examiner, and was a director and treasurer of the Alberta Aviation Council. He holds an ALTP licence with Citation 500 type rating.

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Re-appointed on July 21, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pearson has a private law practice in Brandon, Manitoba and is a member of the Public Utilities Board, and the Manitoba Law Society, of which he is a former bencher. He is also a former private pilot and former part-time Provincial Court Judge.

Orville B. Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Appointed on May 28, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pulsifer is president of Pulsifer

Associates Limited, a communications and advertising firm. A former broadcaster, he received his bachelor of arts degree from Dalhousie University and was commissioned 2nd Lieutenant from the Royal Canadian Artillery School. Mr. Pulsifer is past president of the Truro Flying Club, former member of the Aviation Council of Nova Scotia and the Canadian Owners and Pilots Association. He holds a private pilot licence.

Guy Racicot
Saint-Jérôme, Quebec

Mr. Racicot was named to a five-year part-time term on May 13, 1992. A law graduate from the University of Montreal, Mr. Racicot is a partner in the law firm of Racicot et Lépine. In addition to his professional work, he has held a private pilot licence since 1974 with night flight, instrument flight and float rating. Mr. Racicot has to this day accumulated 2,000 hours flight time.

Jocelyne Rouleau
Quebec City, Quebec

Named to a seven-year part-time term on September 5, 1986, Ms. Rouleau is currently with the Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec Inc. She received her law degree from the University of Laval in 1975 and was admitted to the Bar in 1976. She specialized in labour law with the firm of Blanchard, Gaulin et Associés. In 1984-85, she was a legal adviser and project director for the Quebec Air Transport Association. In 1992, she received a Master's degree in business administration (MBA) from the University of Laval.

Robert J. Rushford, Q.C.
Moose Jaw, Saskatchewan

Named to a seven-year part-time term on February 3, 1987, Mr. Rushford is a lawyer who graduated from the University of Saskatchewan. He is a senior partner with the law firm of Grayson & Company, Barristers and Solicitors, of Moose Jaw. Mr. Rushford is a private pilot and has served as a director of the Victorian Order of Nurses, the Moose Jaw Chamber of Commerce, the Saskatchewan section of the Canadian Bar Association, and a bencher of the Law Society of Saskatchewan.

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Re-appointed to a five-year part-time term on April 10, 1992, Mr. Spence is currently a director of Hobby Horse Inc. He was an air traffic controller with IFR endorsement from 1956 to 1986 in the Toronto flight information region, when he retired as a supervisor. Mr. Spence is a retired director of the Chamber of Commerce of Georgetown; he has also held a private pilot licence. Mr. Spence was elected to the Municipal Council of Halton Hills for a three year term in 1988.

CIVIL AVIATION TRIBUNAL RULES

RULES GOVERNING THE PRACTICE AND PROCEDURE IN CONNECTION WITH MATTERS DEALT WITH BY THE CIVIL AVIATION TRIBUNAL

Short Title

1. These Rules may be cited as the *Civil Aviation Tribunal Rules*.

Interpretation

2. In these Rules,

"Act" means the *Aeronautics Act*; (*Loi*)

"party" means a party to a proceeding; (*partie*)

"proceeding" means a review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act, an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act or a proceeding under section 7.9 of the Act; (*instance*)

"registrar" means a registrar of the Tribunal, and includes a deputy registrar; (*greffier*)

"registry" means the principal office of the Tribunal in the National Capital Region or such other offices as the Tribunal may establish from time to time. (*greffe*)

Application

3. These Rules apply to all proceedings.

General

4. Where a procedural matter not provided for by the Act or by these Rules arises during the course of any proceeding, the Tribunal may take any action it considers necessary to enable it to settle the matter effectively, completely and fairly.

Service

5. Service of a document, other than a summons referred to in section 14, shall be effected by personal service or by registered mail.

6. Where service of a document is effected by registered mail, the date of service is the date of receipt of the document.

Filing

7. Where a party is required or authorized to file a document with the Tribunal, the document may be filed by depositing it in the registry personally, by mailing it or sending it by courier to the registry or by transmitting it to the registry by telex, facsimile or other electronic means of communication if the registry has the necessary facilities for accepting transmission in such manner.

8. The date of filing of a document with the Tribunal is the date of receipt of the document at the registry, as evidenced on the document by means of the filing stamp of the Tribunal.

Holiday

9. Where a time limit prescribed by or pursuant to the Act or these Rules falls on a Saturday, Sunday or holiday, the time limit is extended to the next following business day.

Applications

10. (1) An application for any relief or order, other than a request for review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act or an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act, shall be in writing and filed with the Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, circumstances exist to allow an application to be dealt with in some other manner.

(2) An application shall fully set out the grounds on which it is based and shall specify the relief or order requested.

(3) Subject to subsection (4), where a party makes an application, the Tribunal shall serve notice of the application on each other party and shall afford each other party a reasonable opportunity to make representations.

(4) The Tribunal may dispose of an application on the basis of the material submitted by each party or, if in its opinion there exist exigent circumstances, on the basis of the material submitted by the applicant only.

(5) The Tribunal, upon considering the material submitted to it, shall render its determination of an application in writing and shall serve on each party a copy of the determination forthwith after the determination has been rendered.

Extending or Abridging Time

11. The Tribunal may extend or abridge a time prescribed by or pursuant to these Rules for performing any act or doing any thing on such terms, if any, as seem just.

Preliminary Procedures

12. The Tribunal may, orally or in writing, direct that the parties appear before a member of the Tribunal at a specified date, time and place for a conference, or consult each other and submit suggestions in writing to the Tribunal, for the purpose of assisting it in the consideration of

- (a) the admission or proof of certain facts;
- (b) any procedural matter;
- (c) the exchange between the parties of documents and exhibits proposed to be submitted during a proceeding;

- (d) the need to call particular witnesses; and
- (e) any other matter that may aid in the simplification of the evidence and disposition of the proceeding.

Adjournments

13. At any time, the Tribunal may, on the application of any party or on its own motion, adjourn a proceeding on such terms, if any, as seem just.

Witnesses

14. (1) At the request of a party, the registrar shall issue a summons in blank for a person to appear as a witness before the Tribunal and the summons may be completed by the party requesting it.

(2) A summons shall be served personally on the person to whom it is directed at least 48 hours before the time fixed for the attendance of the person.

(3) At the time of service of a summons on a person, the party requesting the appearance of the person shall pay fees and allowances to the person in accordance with Rule 351 of the *Federal Court Rules*.

15. (1) Where a person has been summoned to appear as a witness before the Tribunal and does not appear, the party that requested the issuance of the summons may apply to the Tribunal for a warrant directing a peace officer to cause the person who failed to appear to be apprehended anywhere in Canada and, subsequent to the apprehension, to be

- (a) detained in custody and forthwith brought before the Tribunal until his presence as a witness is no longer required; or

(b) released on a recognizance, with or without sureties, conditional on the person's appearance at the date, time and place specified therein to give evidence at a proceeding.

(2) An application made pursuant to subsection (1) shall contain information indicating that

(a) the person named in the summons

(i) was served with the summons in accordance with subsection 14(2),

(ii) was paid or offered witness fees and allowances in accordance with subsection 14(3), and

(iii) failed to attend or remain in attendance before the Tribunal in accordance with the requirements of the summons; and

(b) the presence of the person named in the summons is material to the proceeding.

Proceeding

16. (1) Witnesses at a proceeding shall be subject to examination and cross-examination orally on oath or solemn affirmation.

(2) The Tribunal may order a witness at a proceeding to be excluded from the proceeding until called to give evidence.

(3) The Tribunal may, with the consent of each party, order that any fact be proved by affidavit.

(4) The Tribunal may inspect any property or thing for the purpose of evaluating the evidence.

Argument

17. The Tribunal may direct a party to submit written argument in addition to oral argument.

Appeals

18. (1) An appeal to the Tribunal pursuant to section 7.2 or 8.1 of the Act shall be commenced

by filing in writing with the Tribunal a request for appeal.

(2) A request for appeal shall include a concise statement of the grounds on which the appeal is based.

(3) A copy of a request for appeal shall be served by the Tribunal on each other party within ten days after filing the request.

19. Where a request for appeal has been filed with the Tribunal, the Tribunal shall serve on the parties to the appeal

(a) a notice of the date, time and place of the hearing of the appeal; and

(b) a copy of the record referred to in subsection 37(8) of the Act, respecting the proceedings to which the appeal relates.

Determination

20. (1) The Tribunal shall render its determination in writing at the conclusion of a proceeding or as soon as is practicable after a proceeding.

(2) For the purpose of calculating the period within which a party may appeal a determination, the determination is deemed to be made on the day on which it is served on the party.

(3) The Tribunal shall serve on each party a copy of a determination forthwith after the determination has been rendered.

Note: These rules have been embodied for convenience of reference only. For purposes of interpretation of the law, the original rules should be consulted.

1 9 9 3 - 9 4 I N R E V I E W

ACTIVITIES

The Tribunal reported its activities on a fiscal year basis, for the first time, in fiscal year 1992-93. The submission date of the annual report changed because of an amendment to section 35 of the Aeronautics Act on February 28, 1992. Therefore, that fiscal year reported 15 months of activities, to include the three additional months which, under the old legislation, would have been reported in the next annual report.

The present annual report covers the 12 months of the fiscal year 1993-94.

In the 12-month reporting period, the Civil Aviation Tribunal registered 324 new requests for reviews and appeals from the aviation community.

These requests are broken down into the following categories and are also listed in the Index of 1993-94 cases on pages 19 to 27.

- | | |
|---|------------------------------------|
| • Pilot medical | • Air Carrier suspension |
| • Pilot suspension | • Air Carrier unpaid fine |
| • Pilot unpaid fine | • Air Carrier security unpaid fine |
| • Pilot competence | |
| • A.M.E.* medical | • A.T.C.** medical |
| • A.M.E. suspension | • A.T.C. suspension |
| • A.M.E. unpaid fine | • A.T.C. unpaid fine |
| • Certificate of Airworthiness suspension | • Aircraft owner unpaid fine |
| | • Personnel security unpaid fine |

* A.M.E. (aircraft maintenance engineer)

** A.T.C. (air traffic controller)

In addition to the new cases registered in this reporting period, 132 cases were carried over from the previous reporting period, bringing the total caseload for this reporting period to 456.

(See Figure 5, page 16 for cases by category and region, Figure 2, page 15 for comparison of cases by regions.

A breakdown of the 456 cases handled by the Tribunal reveals that 236 cases were settled without a hearing; 92 cases proceeded to a hearing, and 4 applications were denied. At the end of the 12 month reporting period, 9 cases were pending further action, 101 were in preliminary stages as active or deferred, and 14 cases scheduled for 1994-95.

Of the 92 cases that proceeded to a hearing, 75 were 1st level reviews, and 17 were 2nd level appeals.

The 236 cases that were settled without a hearing were resolved in a number of ways:

- pre-hearing conference;
- document holder paid fine before hearing;
- document holder's licence reinstated before hearing;
- request for hearing withdrawn by Minister;
- request for hearing withdrawn by document holder; and
- allegation withdrawn by Minister.

It should be noted that many of the 236 cases settled without hearings were requests registered with the Tribunal and settled shortly before the hearing was to take place, which means that all the work that leads up to the hearing was completed. In many cases the Tribunal is able to have the parties reach an agreement by way of pre-hearing conferences. In other cases, Transport Canada or the document holder have withdrawn their application.

EFFECTIVENESS

The program's effectiveness can be measured by its ability to provide the aviation community with the opportunity to have Ministerial decisions reviewed fairly, equitably and within a reasonable period of time. The average number of days lapsed between receipt of an application for a review hearing and the actual hearing is approximately 120, and 90 days for an appeal. The average number of lapsed days before a decision is rendered after the end of a review or appeal hearing is approximately 15.

The Civil Aviation Tribunal represents the only forum for ensuring that Canadian aviation document holders have access to an independent assessment governed by considerations of natural justice.

SEMINAR

Our members and staff participated in the Tribunal's yearly seminar.

This year, the two-and-a-half day seminar was held at Kananaskis from May 30 to June 1, 1993 to exchange ideas, experiences and information related to the Tribunal.

Lectures and discussions focused on various topics such as decision writing, the conduct of hearings and rules of conduct for members. A mock hearing also took place with the participation of members.

Persons making presentations at the seminar included Jim Smellie of the law firm Osler, Hoskin and Harcourt, Ray Rohr, Faye Smith and Dr. G. Takahashi of Transport Canada.

OFFICE ACCOMMODATION

The Civil Aviation Tribunal participated in the Small Agencies Accommodation Task Force shortly after it was created in 1992 by Public Works Canada.

The main purpose of colocation is to increase the overall efficiency encompassing both accommodation and other administrative areas.

After many meetings, discussions and negotiations the Tribunal moved to its new location on March 4, 1994.

The Agencies that collocated have a similarity of functions, with each group having a distinct focus. This facilitates the centralization and utilization of hearing rooms and the possibility of sharing libraries and other administrative services.

The Tribunal will actively participate in any negotiations to take place between colocated agencies during the next fiscal year to consider increasing shared services such as mail facilities, security and printing facilities.

FIGURE 2: CASE ACTION BY REGION

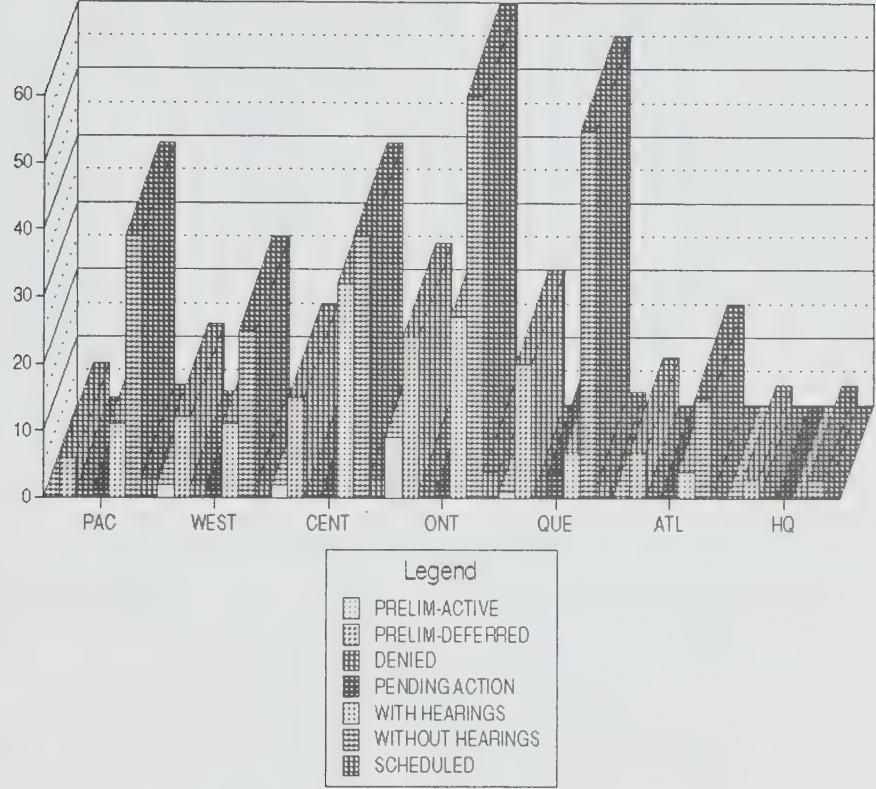


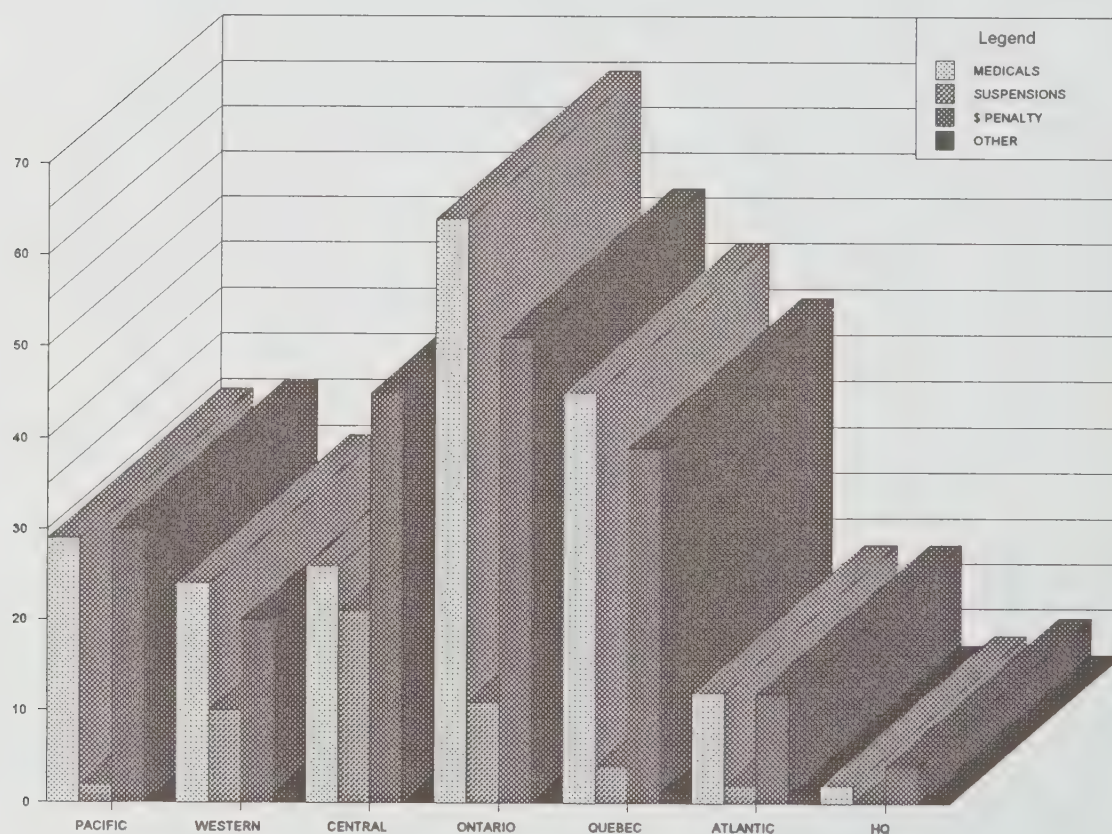
FIGURE 3:
APPLICATIONS BY CATEGORIES



FIGURE 4: CASES BY CATEGORIES AND BY REGIONS FOR 1993-1994

CATEGORIES	PAC	WEST	CENT	ONT	QUE	ATL	HQ	TOTAL
SUSPENSION	2	10	21	11	4	2	0	50
\$ PENALTY	30	20	45	51	39	12	4	201
SECURITY	0	1	0	0	1	1	0	3
OTHER	29	24	26	64	45	12	2	202
MEDICAL	61	55	92	126	89	27	6	456
TOTAL								

FIGURE: 5



R E S O U R C E S

FINANCIAL

The Civil Aviation Tribunal has suffered serious budgetary reductions as a result of government cutbacks. The annual caseload since 1987 has increased from 270 to 456 or 41%. This has imposed a heavy work load with no increase in resources to compensate. The Tribunal must do much more with much less. (See Figures 8 and 9 page 18).

FIGURE 6:

<u>BUDGET 1993-94</u>		
(000's)	<u>Main</u> <u>Estimates</u>	<u>Forecast</u>
Personnel	544	544
Goods and Services	<u>379</u>	<u>379</u>
Total resources	923	923

There are approximately 73,000 licensed aviation personnel in Canada and approximately 30,000 registered aircraft. Because this volume increases continuously, the number of infractions under the Aeronautics Act is expected to rise.

In view of the Tribunal's mandate, its work load is ultimately determined by a combination of Transport Canada's continued enforcement and licensing activities and the document holders' decision to avail themselves of the review process which the Tribunal provides.

HUMAN

As described in the overview on page 2, the Tribunal has a complement of 8 continuing full-time equivalents and 24 part-time members (GIC's)*. The chairperson, vice-chairperson and immediate staff account for the utilization of eight full-time equivalents.

Any of the 24 part-time members may chair Tribunal hearings held at any given location across Canada.

* GICs are Governor in Council appointments.

FIGURE 7:

<u>DISTRIBUTION OF</u> <u>FULL TIME EQUIVALENTS</u>	
	FTEs
GIC	2
AS	4
CR	1
SCY	1
<u>Total</u>	<u>8</u>

Although the indicators in Figures 2 to 5 are useful, they are not sufficient to determine all financial implications by simply forecasting the number of applications received by type of infraction and the manner in which they are dealt with. When comparing the types of hearing actions, there are significant variances in resources spent due to uncontrollable contributing factors such as location, travel, time spent on hearing, remuneration, interpreters, preparation, decision writing, costs for court reporting, transcripts, facilities and other support personnel.

FIGURE 8: RESOURCES (\$000) / CASES
1989-90 TO 1993-94

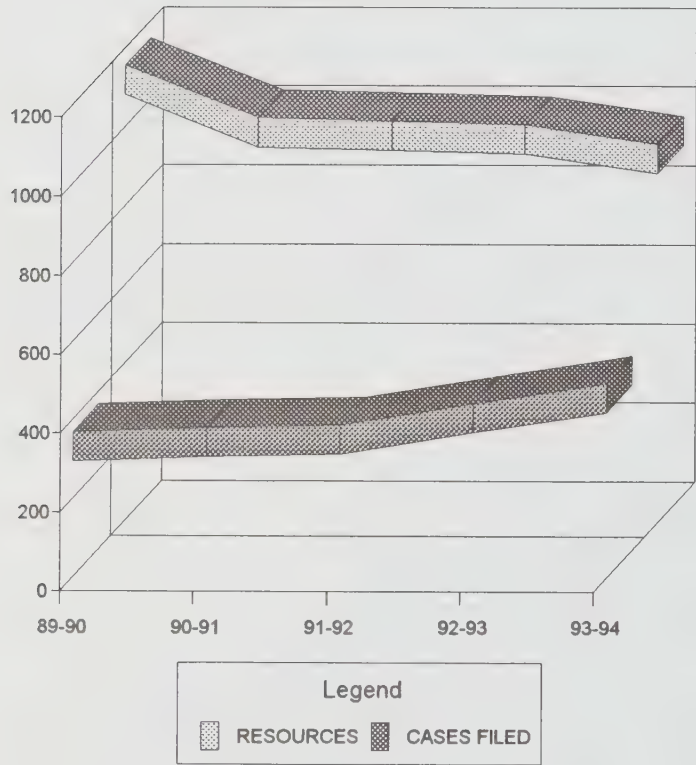
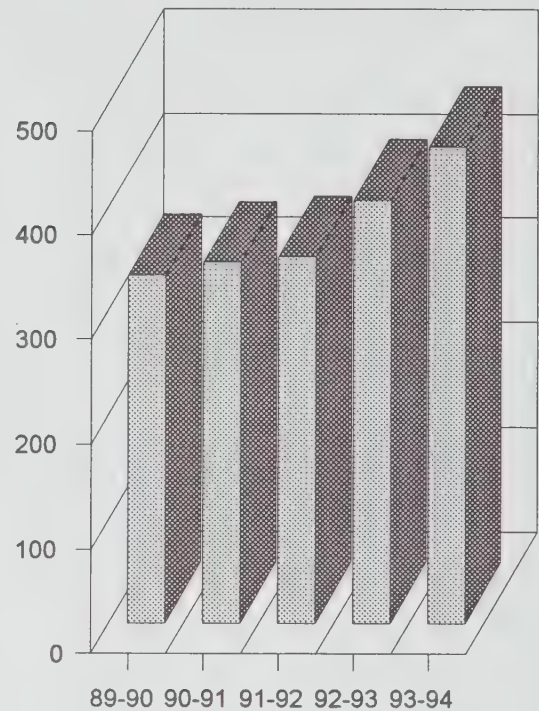


FIGURE 9: CASES FILED SINCE 1989-90



I N D E X

O F

1 9 9 3 - 9 4 C A S E S

FILE DATE	FILE #	INFRACTION	HEAR DATE	R/A	HEARING OFFICER	LOCATION	DISPOSITION	CATEGORY
APPLICATIONS PRELIM. STAGES-ACTIVE								
14								
94-03-22	C-0336-02	A/R II, 2 17(2)		APP		REGINA	D.H. APPEAL	PILOT SUSPENSION
94-03-22	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)		APP		REGINA	D.H. APPEAL	PILOT SUSPENSION
94-02-03	O-0438-33	ANO V.24.3		APP		LITTLE CURRENT	DOC. HOLDER APPEAL	PILOT UNPAID FINE
94-02-11	O-0461-01	PLH		R		WALKERTON	UNDER CONSIDERATION	PILOT MEDICAL
93-09-28	O-0439-33	A/R 534(2)(A), 210(1)(A)		APP		STOUFFVILLE		PILOT UNPAID FINE
94-03-28	O-0471-33	A/R 534(2)(A)		R		NIAGARA FALLS		PILOT UNPAID FINE
94-03-28	O-0472-33	A/R 534(2)(A)		R		NIAGARA FALLS		PILOT UNPAID FINE
94-03-28	O-0473-02	PLH		R		BURLINGTON		PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0474-01	PLH 3 3 3.1(A), 3.23.6(B)		R		HORNEPAYNE		PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0475-01	PLH 3 3 3.1(A), 3.2.2.6(B)		R		PEPPERLAW		PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0476-01	PLH		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
94-03-28	Q-0416-01	PLH		R		ILE BIZARD		PILOT MEDICAL
93-12-29	W-0211-02	ANO VII, NO. 3, s.42.1(5), A/R 218(A)		R		CALGARY		PILOT SUSPENSION
94-01-11	W-0215-33	A/R 218(A)		R		EDMONTON		PILOT UNPAID FINE
APPLICATIONS PRELIM. STAGES-DEFERRED:								
87								
92-12-22	A-0139-07	PLH 3 1.35, 2.35, 3.35		R		N.B.		ATC MEDICAL
93-02-11	A-0141-01	PLH 3, 1.33, 3.33 & 4.1		R		N.B.		PILOT MEDICAL
93-08-23	A-0149-01	PLH 3, 1.3.2.3.3.3.4.3		R		N.S.		PILOT MEDICAL
93-10-27	A-0154-01	PLH 3 3 1.5.3.5.4.5		R		NFLD.		PILOT MEDICAL
93-11-16	A-0155-01	PLH 3 3 1.8.3.8.4.5		R		ST. JOHN		PILOT MEDICAL
93-12-23	A-0157-01	PLH 3 3 1.33.2.33.3.33.4.1		R		MONCTON		PILOT MEDICAL
94-02-24	A-0158-01	PLH 3 3 1.4.3.4.4.1		R		FREDERICTON		PILOT MEDICAL
93-08-16	C-0330-01	PLH 3 3 1.5.2.5.3.5.4.5		R		THUNDER BAY		PILOT MEDICAL-SUSPENSION
93-10-14	C-0346-01	PLH 3 3 1.6(B), 4.1		R		SASK.		PILOT MEDICAL
93-10-21	C-0349-01	PLH 3 3 1.4(A), 3.4(A), 4.1		R		WINNIPEG		PILOT MEDICAL
93-11-09	C-0350-11	A/A 7.1(1)(B)		R		LA RONGE		A/C AIRWORTHINESS SUSP.
93-11-19	C-0352-01	PLH 3 3 1.3(A), 3.3(A), 4.3(B)		R		LA LOCHE		PILOT MEDICAL
93-12-10	C-0358-01	PLH 3 3 1.6(A), 4.5		R		WINNIPEG		PILOT MEDICAL
93-12-31	C-0359-01	PLH 3 3 1.6(B), 3.6(B)		R		CABRI, SASK.		PILOT MEDICAL
93-12-10	C-0358-01	PLH 3 3 1.6(A), 2.6(A), 3.6(A)		R		LAC DU BONNET		PILOT MEDICAL
94-01-13	C-0362-33	A/R 534(2)(A)		R		RIVERTON		PILOT UNPAID FINE
94-02-14	C-0365-01	PLH 3 3 1.6(B), 3.6(B), 4.1		R		THUNDER BAY		PILOT MEDICAL
94-03-15	C-0366-02	A/A 7.1(1)(C)		R		KENORA		PILOT MEDICAL
94-03-15	C-0367-10	A/A 7.1(1)(C)		R		KENORA		PILOT LICENCE CANCELLED
94-03-11	C-0368-01	PLH 3 3 1.4(B), 3.4(B), 4.1		R		REGINA		A/C OPERATING CANCELLATIO
94-03-25	C-0369-01	PLH 3 3 1.4(B), 3.4(B), 4.3		R		WINNIPEG		PILOT MEDICAL
94-03-30	C-0370-01	PLH		R		ASQUITH, SASK		PILOT MEDICAL
92-09-11	O-0368-01	PLH 3 3 1.1(B)		R		OTTAWA		MEDICAL
92-10-26	O-0377-01	PLH 3 3 3.6(A)		R		SUDBURY		PILOT MEDICAL
92-09-28	O-0378-01	PLH 3, 3-17, 3.21		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-01-22	O-0394-01	PLH 3 3, 1.3(A), 3.3(B) & 4.3(C)		R		ONT.		PILOT MEDICAL
93-05-10	O-0416-01	PLH 3, PT. 3, 3.3(E)		R		TIMMINS		PILOT MEDICAL
93-06-11	O-0421-01	PLH 3 3, 3.3(A) & 4.3(B)		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
93-07-27	O-0432-01	PLH 3, 3, 1.1(A), 1.2, 1.6(A), 3.1(A)		R		BRAMPTON		PILOT MEDICAL
93-08-09	O-0434-01	PLH 3, 3, 3.1(A), 3.10		R		ZURICK, ONT		PILOT MEDICAL
93-05-18	O-0417-01	PLH 3 3 1.33, 3.33	93-10-14	R	HURST	LONDON	POSTPONED	PILOT MEDICAL
93-10-12	O-0444-01	PLH 3 3 3.2, 3.4(A), 4.1		R		BRACEBRIDGE		PILOT MEDICAL
93-11-12	O-0446-01	PLH 3 3 1.6(A), 3.6(A), 3.6(B)		R		PETERBOROUGH		PILOT MEDICAL
93-11-03	O-0447-01	PLH 3 3 3.1(A), 3.14		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
93-12-24	O-0454-01	PLH 3 3 1.1(B), 3.2.3.4(A)		R		NEWMARKET		PILOT MEDICAL
93-12-21	O-0452-11	A/A 7.1(1)(B)		R		TORONTO		PILOT MEDICAL
93-12-14	O-0451-01	PLH 3 3 1.6(B)		R		GUELPH		A/C AIRWORTHINESS SUSP.
94-01-11	O-0457-01	PLH 3 3 3.5, 4.5		R		PETERBOROUGH		PILOT MEDICAL

94-02-21	O-0463-01	PLH 3 3 3.2,3.5,4.1,4.5	R	TORONTO	PILOT MEDICAL
93-12-24	O-0456-01	PLH 3 3 3.18	R	THORNHILL	PILOT MEDICAL
94-02-15	O-0462-33	A/R 534(2)(A)	R	OTTAWA	PILOT UNPAID FINE
94-02-24	O-0466-01	PLH 3 3 3.18	R	NEWTONVILLE	PILOT MEDICAL
94-03-02	O-0467-10	A/A 7.1(1)(B)	R	TORONTO	A/C OPERATING SUSPENSION
94-03-08	O-0468-01	PLH 3 3 1.22,2.3,2.4.1	R	BRAMALEA	PILOT MEDICAL
94-03-17	O-0469-07	PLH 3 3 2.30	R	OTTAWA	ATC MEDICAL
94-03-22	O-0470-01	PLH 3 3 1.1(A),15,3.1(A),3.5	R	SUDBURY	PILOT MEDICAL
92-07-15	P-0126-01	PLH 3, 1.4(C)	R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
93-01-19	P-0176-01	PLH 3, 3.6(A)	APP	NANAIMO	PILOT MEDICAL
93-09-08	P-0187-01	PLH 3 3 3.6(A)(B)	R	VCR	PILOT MEDICAL
93-09-17	P-0188-01	PLH 3 3 1.3(C)	R	COQUITLAM,B.C.	PILOT MEDICAL
93-04-21	P-0179-01	PLH PAR.1,3(A), * 1.3(B)	R	TUMBLER RIDGE,BC.	PILOT MEDICAL
94-02-02	P-0193-01	PLH 3 3 1.4(A)	R	VCR.	PILOT MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3 3 3.26	R	VANCOUVER	PILOT MEDICAL
92-04-16	Q-0310-01	A/A 7.1	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-06-02	Q-0371-33	ANO VII 6 9	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-07-28	Q-0379-01	PLH III,3.3,3	R	SEPT-ILES	PILOT UNPAID FINE
93-03-26	Q-0385-01	PLH 3 3 3.2,3.5	R	QUE.	PILOT MEDICAL
93-08-27	Q-0389-01	PLH 3 3 2,3,5	R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
93-09-11	Q-0394-01	PLH 3 3 1.4	R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
93-06-18	Q-0374-33	A/R 534,2(A),804,827	R	CHISASIBI,PQ.	PILOT MEDICAL
93-08-19	Q-0356-99	A/C 6,9 TO 7.1	R	SEPT-ILES	PILOT UNPAID FINE
93-09-02	Q-0391-01	A/A 7(1)	APP	QUE.	INSP.PILOT-APPR.REVOKE
93-12-10	Q-0399-01	PLH 3 3 1.3	R	RIMOUSKI	PILOT MEDICAL
93-12-14	Q-0400-01	PLH	R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
93-12-17	Q-0402-01	PLH 3 3 3.5	R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
94-01-12	Q-0405-01	PLH 3 2 1.8,2.1,8.3	R	MAGOG	PILOT MEDICAL
94-01-13	Q-0406-33	A/R 534(7)	R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
94-01-14	Q-0407-01	PLH 3 3 3.6	R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
94-02-15	Q-0410-01	PLH 3 3 3.33	R	QUEBEC	PILOT UNPAID FINE
94-02-14	Q-0409-01	PLH 3 3 1.4	R	AYLMER	PILOT MEDICAL
94-02-14	Q-0412-01	PLH	R	ST-EUSTACHE	PILOT MEDICAL
94-03-22	Q-0415-01	PLH 3 3 ,18	R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
92-10-08	W-0177-01	PLH 3,1,33(RESTRICTED)	R	ALTA.	PILOT MEDICAL
93-04-28	W-0189-01	PLH 3 3 1.3(E),3.3 (E),4.3(B)	R	CALGARY	PILOT MEDICAL
93-07-23	W-0193-01	PLH	R	VANCOUVER	PILOT MEDICAL
93-11-02	W-0197-01	PLH 3 3 1.3(B),3.3(B),4.3(C)	R	EDMONTON	PILOT MEDICAL
93-11-22	W-0202-01	PLH 3 3 3.4(D),3.38,4.1	R	EDMONTON	PILOT MEDICAL
93-12-14	W-0208-01	PLH 3 3 1.18,3.18,4.17	R	EDMONTON	PILOT MEDICAL
93-12-13	W-0209-01	PLH 3 3 3.2	R	EDMONTON	PILOT MEDICAL
92-12-06	W-0203-01	PLH 3 3 3.6(A),3.18	R	BERWYN. AB.	PILOT MEDICAL
94-01-06	W-0213-04	A/R 7.1(1)(B)	R	EDMONTON	A.M.E.SUSPENSION
94-01-06	W-0214-01	PLH 3 3 3.6(A)(B),4.5	R	VANCOUVER	PILOT MEDICAL
94-01-19	W-0218-01	PLH 3 3 1.18,2.18,3.18,4.17	R	HIGH PRAIRIE	PILOT MEDICAL
94-02-08	W-0220-33	A/R 220,210(1)(A)	R		PILOT UNPAID FINE
93-03-06	HQ-030-01	PLH 3 3 1.4(D)	R		PILOT MEDICAL
93-09-14	HQ-031-01	PLH 3 3 1.10	R		PILOT MEDICAL
94-03-23	HQ-032-50	ACSM 4(9)	R		A/C SEC.UNPAID FINE

APPLICATIONS DENIED:			4		
93-02-16	O-0401-01	PLH 3, 3, 3.3(a) & 4.3(b)	R	OTTAWA.	PILOT MEDICAL
93-05-31	P-0184-01	PLH 3 3 3.5, 3.6(A)		VANCOUVER	PILOT MEDICAL
92-07-13	W-0169-01	PLH III 3.4(D)	R	YUKON	PILOT MEDICAL
93-12-10	W-0207-01		R	TOFIELD	PILOT MEDICAL

HEARINGS SCHEDULED NEXT FISCAL YEAR:			14			
93-11-30	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	APP	PULTZ/PEARSON/MACPERSON	DRYDEN	D.H.APPEAL
93-12-30	C-0334-10	A/R 220,702	APP	MACPERSON/PEARSON/MITCHELL	KENORA	D.H.APPEAL
94-01-07	C-0361-04	A/R 221	R	MACPERSON	WINNIPEG	A.C. OPERATING SUSPENSION A.M.E.E SUSPENSION

93-01-06	O-0391-01	PLH 3, 1, 2, 1.4(A), 3.2 & 3.4(A)	R	HURST	TORONTO	PILOT MEDICAL
93-10-05	O-0442-37	A/R 534(2)(B)	R	JOBIN	TORONTO	A/C OWNER UNPAID FINE
93-12-16	O-0450-37	A/R 210(1)(A)	R	ELLIS	KINGSTON	PILOT UNPAID FINE
94-02-23	O-0465-01	PLH 3 3 1.4(D), 3.4(D)	R	HURST	TORONTO	PILOT MEDICAL
93-09-27	P-0189-37	210(1)(A), ANO II 17 3	R	MORTIMER	VICTORIA	A/O UNPAID FINE
94-01-11	P-0192-01	PLH 3 3 1.18	R	OHLHAUSER	VANCOUVER	PILOT MEDICAL
94-03-10	P-0195-35	PLH 3 3 1.4(A)	R	MORTIMER	VANCOUVER	AME UNPAID FINE
94-02-18	Q-0411-35	A/R 221	R	JOBIN	OTTAWA	AME UNPAID FINE
94-03-11	Q-0414-33	A/R 534(2)(A)	R		JONQUIERE	PILOT UNPAID FINE
93-12-16	W-0210-33	ANO V.23 18	R	OHLHAUSER	EDMONTON	PILOT UNPAID FINE
94-02-07	W-0219-01	PLH 3 3 1.1(C), 3.1(C)	R	OHLHAUSER	CALGARY	PILOT MEDICAL

CASES PENDING FURTHER ACTION:

93-10-20	C-0347-10	A/R 826(1)	R	MACPHERSON	BERENS RIVER	OPERATING SUSPENSION
93-08-03	O-0433-37	ANO VII, 2.9 & 2.45(1)	APP		TORONTO	A/C OWNER UNPAID FINE
93-09-07	P-0183-01	PLH	APP	OHLHAUSER/DRYVYNSYDE/MORTIMER	VOR.	PILOT MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III.2, 1.8.2 & 1.8.3	R	DR. LAROSE	MTL.	PILOT MEDICAL
93-12-06	Q-0398-10	A/A 7.1(1)(B)	R	JOBIN	OTTAWA	A/C OPERATING SUSPENSION
94-01-05	Q-0404-02	A/R 539	R	RACICOT	QUEBEC	PILOT SUSPENSION
94-02-04	Q-0408-33	A/R 534(2)(A)	R	RACICOT	QUEBEC	PILOT UNPAID FINE
93-03-19	W-0185-99	A/R 210(1)(A)	R			LETTER

CASES CONCLUDED WITH HEARING:

92-11-24	A-0136-50	ACSM 7(2)(B)	R	MCLOURE	HFX.	A/C SECURITY UNPAID
92-02-25	A-0142-52	ASR III 20(1)	R	PULSIFER	ST. JOHN'S	PERSONNEL SEC.
92-11-09	A-0130-33	ANO V, NO. 11, S.5(1)(B)	APP	PULTZ/PULSIFER/RUSHFORD	HFX.	PILOT UNPAID FINE
93-09-14	A-0152-52	ASR20(1)	R	PULSIFER	DARTMOUTH	PERS. SEC. UNPAID FINE
92-07-13	C-0285-01	MED UNFIT	R	HURST	TH. BAY	PILOT MEDICAL
92-06-18	C-0225-50	ACSR I 4(1)	APP	PULTZ/MITCHELL/DRYVYNSYDE	WPG	A/C SECURITY UNPAID
92-07-06	C-0270-01	PLH 3.3, 1.9 & 3.9	APP	PULTZ/KNOTT/MACPHERSON	ESTEVAN	PILOT MEDICAL
92-11-17	C-0295-33	A/R 218(C)	R	MACPHERSON	REGINA	PILOT UNPAID FINE
92-11-24	C-0296-02	A/R 400	R	PEARSON	BRANDON, MAN.	PILOT SUSPENSION
92-12-02	C-0297-02	A/A 7.3(1)(C)	R	MITCHELL	THUNDER BAY	PILOT SUSPENSION
92-12-15	C-0303-33	A/R 218(A)	R	MITCHELL	THUNDER BAY	PILOT UNPAID FINE
92-12-01	C-0301-33	A/A 534(2)(A)	R	MITCHELL	ARMSTRONG	PILOT UNPAID FINE
93-01-04	C-0304-33	A/R 210(1)(A)	R	PEARSON	BRANDON	PILOT UNPAID FINE
93-01-06	C-0305-33	ANO II.2.3(1)	R	PEARSON	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
93-02-02	C-0310-33	A/R 825(1)(d)	R	PEARSON	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
93-01-11	C-0306-01	MEDICAL	R	PEARSON	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
93-02-11	C-0311-02	A/A 7.3(1)(c)	R	MACPHERSON	SASK.	MEDICAL
93-05-28	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	R	MITCHELL	DRYDEN	PILOT SUSPENSION
93-08-09	C-0329-33	A/R 218(A)	R	JENSON	LARONGE SASK	PILOT UNPAID FINE
93-09-13	C-0338-02	A/R 520	R	MACPHERSON	KINDSERLEY	PILOT UNPAID FINE
93-09-14	C-0339-33	A/R 534(7)	R	MACPHERSON	KINDSERLEY	PILOT SUSPENSION
93-04-30	C-0311-02	A/A 7.3(1)(c)	APP	PULTZ/RUSHFORD/CLARKE	SASK.	PILOT SUSPENSION
93-08-09	C-0328-02	A/R 826(1)	R	MITCHELL	PICKLE LAKE	PILOT SUSPENSION
93-08-26	C-0334-10	A/R 702,220,210(1)(A), ANOVII 3 9	R	RUSHFORD	PICKLE LAKE	A/C OPERATING SUSPENSION
93-07-30	C-0327-33	A/R 534(2)(A)	R	MITCHELL	KENORA	PILOT UNPAID FINE
93-09-20	C-0341-02	A/R 529, ANO V 34 6(A)	R	MITCHELL	SIOUX LOOKOUT	PILOT SUSPENSION
93-12-06	C-0329-33	A/R 218(A)	APP	MACPHERSON/CLARKE/MITCHELL	SASKATOON	PILOT UNPAID FINE
93-12-17	C-0357-02	A/R 218(C)	R	MITCHELL	CHURCHILL	PILOT SUSPENSION
94-01-21	C-0363-33	A/R 218(C)	R	MACPHERSON	SASKATOON	PILOT UNPAID FINE
93-09-03	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)	R	PEARSON	REGINA	PILOT SUSPENSION
93-09-02	C-0336-02	A/R SER.II, 2 17(2)	R	PEARSON	REGINA	PILOT SUSPENSION
93-10-01	C-0345-33	A/R 825(1)(D)	R	PEARSON	REGINA	PILOT UNPAID FINE
93-08-17	C-0332-33	A/R 540.2(5)	R	PEARSON	WINNIPEG	PILOT SUSPENSION
93-08-23	C-0332-33	A/R 803(B)	R	PEARSON	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
93-11-22	C-0353-33	A/R 534(2)(B)	R	MACPHERSON	INDIAN HEAD	PILOT UNPAID FINE
93-10-20	C-0348-33	A/R 521(E)	R	CLARKE	SASK.	PILOT UNPAID FINE
92-04-23	O-0331-04	7.3(1)(F)	R		TOR.	AME SUSPENSION

92-10-14	O-0372-33	A/R S.521(B)	93-01-13	R	ELLIS	TIMMINS	MIN DECISION CONFIRMED/PEN.UP	PILOT UNPAID FINE
92-07-29	O-0359-02	A/R 520(1)	93-01-12	R	LINDOP	STOUFFVILLE	MIN.ALLEGATION UPHELD/SUSP.UP	PILOT SUSPENSION
92-08-25	O-0365-37	A/R 534(2)(B)	93-03-02	R	LINDOP	ORILLIA	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	A/C OWNER UNPAID
92-09-11	O-0367-33	534(2)(A)	93-01-19	R	ELLIS	OTTAWA	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.RED	PILOT UNPAID FINE
92-09-01	O-0303-33	A/R 534(7)	92-12-01	APP	PULTZ/EBERHARD/SPENCE	OTT.	APPEAL DISMISSED/PEN.UPHELD	PILOT UNPAID FINE
91-03-19	O-0234-01	PLH 3 3.1 3.2 & 3.5	93-03-23	R	SPENCE	TORONTO	MIN DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
92-11-30	O-0384-37	A/R 534(2)(A)	93-04-20	R	EBERHARD, J.	TORONTO	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	A/C OWNER UNPAID
92-08-20	O-0363-33	A/R 534 (2)(a)	92-11-18	R	ELLIS	OTTAWA	MIN.ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
92-02-13	O-0314-01	PLH 3 3.1,39.1,40.1,41.3,39.3,40	93-01-21	R	HURST	LONDON	REF. BACK TO MIN./REMAINS UNFIT	MEDICAL SUSPENSION
92-02-26	O-0404-01	PLH 3 3.3,3.3, 3.4	93-03-29	R	HURST	TORONTO	REF. BACK TO MIN./REMAINS UNFIT	PILOT MEDICAL
92-09-11	O-0389-33	A/R 534(2)(A)	93-07-12	R	SPENCE	GEORGETOWN	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	PILOT UNPAID FINE
93-05-10	O-0415-02	A/R 210(1)(A),540.2(5),521(E),521(B),52	93-07-19	R	MACPHERSON	ORILLIA	MIN.ALL. UPHELD/SUSP.INCREASED	PILOT SUSPENSION
93-03-02	O-0405-33	A/R 210(1)(A)	93-07-14	R	SPENCE	TORONTO	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	PILOT UNPAID FINE
93-04-14	O-0365-37	A/R 534(2)(B)	93-08-10	APP	RICHARD/ELLIS/HURST	NORTH YORK	APPEAL BY D.H.DISMISSED	A/C OWNER UNPAID
92-11-18	O-0382-33	A/R 534(7)	93-03-22	R	EBERHARD	TORONTO	MIN.ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
93-02-02	O-0396-02	A/R 534(2)(a)	93-08-24	R	JOBIN	OSHAWA	MIN.ALLEG. & SUSP.UPHELD	PILOT SUSPENSION
93-02-01	O-0396-10	A/R 534(2)(a)	93-08-24	R	JOBIN	OSHAWA	MIN.ALLEG. & SUSP.UPHELD	OPERATING SUSPENSION
93-03-05	O-0359-02	A/R 520(1)	93-08-27	APP	PULTZ/EBERHARD/ELLIS	STOUFFVILLE	D.H.APEAL DISMISSED/SUSP.UPHE	PILOT SUSPENSION
93-08-16	O-0436-02	A/R 809	93-09-30	R	ELLIS	NORTH YORK	MIN.ALLEG. & SUSP.UPHELD	PILOT SUSPENSION
93-03-26	O-0367-33	A/R 534(2)(A)	93-06-15	APP	PULTZ/LINDOP/RACICOT	OTTAWA	D.H.APEAL ALLOWED	PILOT UNPAID FINE
93-04-20	O-0413-33	A/R 210(1),826(1)	93-11-29	R	SPENCE	TORONTO	MIN.ALLEG. & PEN.UPHELD	PILOT UNPAID FINE
93-08-31	O-0438-33	ANO V.24.3	94-01-12	R	LINDOP	LITTLE CURRENT	MIN.ALLEGATION/PENALTY UPHELD	PILOT UNPAID FINE
93-09-28	O-0439-33	A/R 534(2)(A),210(1)(A)	94-01-26	R	EBERHARD	TORONTO	MIN.ALLEG.UPHELD/PENALTY UPHE	PILOT UNPAID FINE
93-08-03	O-0433-37	ANO VII, 2.9 & 2.45(1)	93-12-07	R	ELLIS	TORONTO	MIN.ALLEG.UPH./PEN DEC/1 DISMIS	A/C OWNER UNPAID FINE
93-10-05	O-0443-33	A/R 534(7)	94-01-19	R	PULTZ	OTTAWA	MIN.ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
94-01-17	O-0458-37	ANO V.23.18	94-03-09	R	HURST	ST.CATHERINES	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	A/C OWNER UNPAID FINE
92-07-16	P-0148-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRYVNSYDE,B.	VCR.	MIN.ALLEGATION DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
92-08-04	P-0166-50	ACSM S.7(2)(B)	93-06-02	R	MORTIMER	VCR.	MIN.ALLEGATION & PENALTY UPHEL	A/C SECURITY UNPAID
92-10-07	P-0168-50	A.S.R.III,17(1)	93-08-02	R	KNOTT	BC.	MIN.ALLEGATION & PENALTY UPHEL	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0147-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-02	R	MORTIMER	VCR.	MIN.ALLEGATION DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
93-04-01	P-0136-50	ACSR 54(2)	93-06-22	APP	PULTZ/CLARKE/RUSHFORD	CALGARY	DH.APEAL UPHELD	A/C SECURITY UNPAID
93-04-01	P-0152-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-22	APP	PULTZ/CLARKE/RUSHFORD	CALGARY	DH.APEAL UPHELD	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0154-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-22	APP	PULTZ/CLARKE/RUSHFORD	CALGARY	DH.APEAL UPHELD	A/C SECURITY UNPAID
93-02-16	P-0177-41	A/R 210(1)(a)	93-06-17	R	DRYVNSYDE,B.	PRINCE RUPERT	MIN.ALLEG.UPHELD/PEN.REDUCED	A/C UNPAID FINE
93-05-31	P-0183-01	PLH	93-07-28	R	KNOTT	VCR.	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
93-07-21	P-0168-50	A.S.R.III,17(1)	93-10-27	APP	DRYVNSYDE/CLARKE/JENSON	CALGARY	D.H.APEAL DISMISSED	A/C SECURITY UNPAID
92-06-22	P-0134-01	PLH 3 3.1 3(A)	93-04-15	R	KNOTT	VCR.	REF.BACK TO MINISTER/RE-INSTAT	MEDICAL
92-02-26	Q-0303-37	A/R 534(2)(B)	92-11-20	R	JOBIN S	MTL.	FINE REDUCED/MIN.ALLEG.UPHELD	A/C UNPAID FINE
92-05-28	Q-0315-01	PLH 3 3.3.2, 3.4(A)	92-10-09	R	LAROSE, DR.	WINDSOR	REF. TO MIN-REINSTATED(R)	PILOT MEDICAL
92-09-17	Q-0333-37	A/R 534.2(A)	93-02-24	R	ROULEAU,J.	QUE.	MIN.ALLEG.UPHELD/PEN.UPHELD	A/OWNER UNPAID FINE
93-04-16	Q-0361-37	A/R 534.2(B)	93-07-29	R	BLOUIN	ST-JEAN	MIN.ALLEGATION UPHELD	PILOT UNPAID FINE
93-04-16	Q-0362-33	A/R 534.2(B)	93-07-29	R	BLOUIN	ST-JEAN	MIN.ALLEG.UPHELD/PEN.UPHELD	PILOT UNPAID FINE
93-02-25	Q-0356-99	A/C 6.9 TO 7.1	93-05-07	R	RACICOT	QUE.	MIN.ALLEGATION DISMISSED	INSP.PILOT-APPR.REVOKE
92-09-04	Q-0274-41	ANO V.NO23	WRITTEN	APP	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	MTL.	D.H.APEAL DISMISSED	A/OWNER UNPAID FINE
91-11-05	W-0152-01	PLH 3 1.4(B),3.4(B),4.3(A)	92-05-22	R	OHLHAUSER, L.	EDM	REFERRED BACK TO MIN.	PILOT MEDICAL
92-09-29	W-0176-35	A/R S.221	93-01-27	R	JENSON,E.	CALGARY	MIN.ALLEGATION UPHELD/PEN.UPH	AME UNPAID FINE
92-12-30	W-0182-02	A/A 6.9,SEC.540.2(6)	93-04-21	R	JENSON	EDM.	MIN.ALLEGATION UPHELD/SUSP.UP	PILOT SUSPENSION
92-05-04	W-0166-01	PLH 3 3.1 3.5	92-12-01	R	OHLHAUSER, L.	EDM.	REF. BACK TO MIN./REMAINS UNFIT	PILOT MEDICAL
93-02-10	W-0152-01	PLH 3 1.4(B),3.4(B),4.3(A)	93-03-30	APP	PULTZ/DRYVNSYDE/JENSON	EDM.	D.H.APEAL DISMISSED	PILOT MEDICAL
93-09-21	W-0196-11	A/A 7.1(1)(B)	93-09-29	R	MACPHERSON	EDM.	MIN DECISION CONF./SUSP.UPHELD	A/C AIRWORTH.SUSPENSION
93-05-28	W-0182-02	A/A 6.9,SEC.540.2(6)	93-09-03	APP	PULTZ/RUSHFORD/OHLHAUSER	EDM.	D.H.APEAL GRANTED,NEW R.H.	OPERATING SUSPENSION
92-12-30	W-0182-02	A/R 540.2(6)	93-11-18	R	MACPHERSON	EDMONTON	MIN.ALLEGATION/SUSP.UPHELD	PILOT SUSPENSION
93-11-10	W-0200-33	A/R 534(2)(A)	94-01-18	R	OHLHAUSER	BROOKS	MIN.ALLEG.UPHELD/PEN DECREASE	PILOT UNPAID FINE
93-12-15	W-0182-02	A/R 540.2(6)	94-02-17	APP	PULTZ/PEARSON/CLARKE	EDMONTON	D.H.APEAL DISMISSED	PILOT SUSPENSION
93-12-10	W-0204-02	ANO VII 3 42.1 5	94-01-31	R	OHLHAUSER	EDMONTON	MIN.ALLEGATION DISMISSED	PILOT SUSPENSION

CASES CONCLUDED WITHOUT HEARING:

236

93-01-11	A-0140-35	A/R 221	XX-01-93	R	N.S.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-06-08	A-0129-01	PLH 1.5, 3.5, 4.5	XX-02-93	R	N.S.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
92-12-03	A-0137-02	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	NFLD.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT SUSPENSION
92-12-15	A-0138-07	PLH 3 1.21, 2.22, 2.2, 3.21, 4.1	XX-03-93	R	HFX.	REINSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL

93-03-23	A-0145-33	A/R 506(B)	XX-03-93	R	DORVAL	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-02-26	A-0143-01	PLH 3 3 1.5, 2.5, 3.5, 4.5	XX-04-93	R	N.B.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
92-10-19	A-0134-10	ANO VII 3, 43(1)	XX-04-93	R	NFLD.	AGREEMENT BETWEEN PARTIES	A/C OPER.SUSPENSION
93-04-01	A-0146-50	A/A 7.7, 4(2)	XX-04-93	R	NFLD.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-03-10	A-0144-37	A/R 210(1)(A)	XX-05-37	R	HFX.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C OWNER UNPAID FINE
93-07-12	A-0147-52	ASR 19,(2)(A)	XX-05-37	R	MONCTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PERSONNEL SEC.UNPAID FINE
93-08-30	A-0150-37	A/R 825(1)	XX-05-37	R	YARMOUTH	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWENER UNPAID FINE
93-09-14	A-0151-52	ASR 20(1)	XX-05-37	R	HALIFAX	FINE PAID BEFORE REVIEW	PERSONNEL SEC.UNPAID FINE
93-10-01	A-0153-50	ASCM 15(1)(A)	XX-05-37	R	CHATHAM	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-12-13	A-0156-07	PLH 3 3 1.6, 2.6, 3.6, 4.5	XX-01-94	R	MONCTON	WITHDRAWN BY DH	ATC MEDICAL
93-08-16	A-0148-01	PLH 3 3 3.4, 1.4, 4.1	XX-03-94	R	N.S.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-12-01	C-0298-33	A/R 551	XX-01-93	R	PEARSON	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT UNPAID FINE
92-10-19	C-0292-33	A/R 534(2)(A), ANO V24(9)	XX-01-93	R	PEARSON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-01-28	C-0309-01	PLH 3, 3, 1.3(B), 3.3(B)& 4.3C	XX-02-93	R		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-12-01	C-0299-52	ASR 18	XX-02-93	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PERS.SEC.UNPAID FINE
93-01-14	C-0308-33	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	BC.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-12-01	C-0300-33	A/A 534(2)(A), ANO V23 18	XX-02-93	R	BRANDON, MAN.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-01-03	C-0264-01	PLH 3 3 1.6, 3.6, 4.5	XX-03-93	R	WPG	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-04-02	C-0273-01	PLH 3, 3, 1, 20	XX-03-93	R	THUNDER B.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-12-15	C-0302-33	A/R 534(7)	XX-03-93	R	SASK.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-09-17	C-0290-01	PLH 3 3 1.6(A)	XX-04-93	R	WPG.	WITHDRAWN BY DH	PILOT MEDICAL
92-10-05	C-0291-33	A/R 218(C)	XX-05-93	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-04-13	C-0313-01	PLH 3, 3, 1.5, 3.5, 4.5	XX-06-93	R	SASK.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-05-19	C-0314-52	ASR, III, S. 20(1)	XX-06-93	R	REGINA	FINE PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
93-05-25	C-0315-37	A/R 826(1)	XX-06-93	R	GIMLI	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/OWNER UNPAID FINE
93-06-22	C-0317-33	A/R 218(A)	XX-06-93	R	LA RONGE	WITHDRAWN BY T.C.	
93-06-23	C-0318-02	ANO VII 3 42, 1(3)	XX-07-93	R	REGINA	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
93-07-13	C-0321-33	A/R 542	XX-07-93	R	SASK.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-07-19	C-0322-33	A/R 218(C)	XX-07-93	R	LYNN LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-07-20	C-0324-41	A/R 218(C)	XX-07-93	R	MANITOBA	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID FINE
93-07-30	C-0326-33	A/R 218(C)	XX-08-93	R	MANITOBA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-07-20	C-0323-33	A/R 218(C)	XX-08-93	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-08-23	C-0333-41	ANO VII.2, 53(2)(A)	XX-08-93	R	THUNDER BAY	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID FINE
93-06-23	C-0319-02	A/A 7.31(A)	XX-08-93	R	REGINA	WITHDRAWN BY D.H.	AME SUSPENSION
93-08-31	C-0335-33	A/R 218(C), ET AL	XX-09-93	R	RED LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-06-28	C-0320-37	ANO 12 12, AA. 826(1), 210(1)(A)	XX-09-93	R	REGINA	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/O UNPAID FINE
93-07-29	C-0325-33	A/R 534(2)	XX-10-93	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
92-03-10	C-0269-01	PLH 3 3 1.3(B), 3.3(B), 4. 3(C)	XX-10-93	R	SIoux LOOKOUT	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-11-09	C-0294-01	PLH 3, 3, 1.6B, 3.6B, 4.5	XX-10-93	R	REGINA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-09-15	C-0340-33	A/R 827, 826(1)	XX-11-93	R	N.BATTLEFORD	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-09-24	C-0342-33	534(2)(A)	XX-12-93	R	MOOSE JAW	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/OWNER UNPAID FINE
93-09-30	C-0344-37	210(1)(A)	XX-12-93	R	KENORA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-12-08	C-0355-33	A/R 825(1)(A), 825(1)(D)	XX-12-93	R	WOLLASTON LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-11-30	C-0354-33	ANO V 4 13	XX-01-94	R	WETASKIWIN	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-01-26	C-0364-33	A/R 542	XX-01-94	R	YORKTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-01-08	C-0307-01	PLH 3 3 1.6(B), 3.6(B) & 4.5	XX-01-94	R	THUNDER BAY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-01-05	C-0360-33	A/R 534(2)(A)	XX-01-94	R	SASK.	SANCTION SATISFIED FILE CLOSED	PILOT UNPAID FINE
93-03-02	C-0312-01	PLH 3, PT 3, 1.3(a), 3.3(A) 4. 3(B)	XX-03-94	R	THOMPSON	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-09-27	C-0343-01	PLH 3 1, 22, 3.22	XX-03-94	R	MOOSE JAW	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-11-10	C-0351-01	PLH 3 3 1.3(B), 3.3(B), 4. 3(C)	XX-03-94	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-11-19	O-0387-33	A/R 506(A)	XX-01-93	R	TOR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
93-01-14	O-0392-35	A/R 221	XX-01-93	R	TOR.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
92-01-13	O-0310-01	PLH 3 3 3.8, 3.9, 3.33, 3.34	XX-02-93	R	LONDON	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-07-10	O-0349-01	PLH 3, 3, 1.2, 2.2, 3.2, 4.1, 1.4(A), 2.4(A), 3.	XX-02-93	R	ONT.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-02-02	O-0397-35	A/R 221	XX-02-93	R	ONT.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-03-18	O-0322-01	PLH 3, 3, 3.2, 3.4(A)	XX-03-93	R	TOR	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-03-24	O-0324-01	PLH 3 3 3.33, 3.34, 3.38	XX-03-93	R	TORONTO	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-02-26	O-0403-33	ANO V.30, 5.6, (C)(I)	XX-03-93	R	ONT.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-02-09	O-0399-01	PLH 3, 3.3(a)(b)	XX-04-93	R	ONT.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-01-28	O-0393-01	PLH 3 3, 3.2, 8.3, 4(A)	XX-04-93	R	ONT.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-07-13	O-0350-01	PLH 3, 3, S. 3.10	XX-04-93	R	OTT.	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL SUSPENSION
92-10-09	O-0374-01	PLH 3 3 3.2, 4.1, 3.5, 4.5, 3.6(A)	XX-04-93	R	ONT.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL

92-10-20	O-0376-01	PLH 3, 3-10,1.6(B)	XX-04-93	R	TORONTO	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-11-26	O-0385-01	PLH 3 3,3.6(B)	XX-04-93	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-02-25	O-0402-01	PLH 3,3, 3,3	XX-04-93	R	FORT ERIE	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-02-05	O-0363-33	A/R 534 (2)(a)	XX-04-93	APP	ONT.	APPEAL WITHDRAWN	PILOT UNPAID FINE
93-04-08	O-0410-33	A/R 210(1)(A)	XX-04-93	R	ONT.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-03-18	O-0323-01	PLH 3 2 1,8.3	XX-05-93	R	OTT	FILE RETIRED/NO CONTACT	PILOT MEDICAL
92-07-20	O-0351-01	PLH 3,3, 3.6(B) & 4.5	XX-05-93	R	TOR.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-08-05	O-0361-50	ACSR S.4(2)	XX-05-93	R	TORONTO	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-09-17	O-0369-01	PLH 3,3,3.6(A) & 4.5	XX-05-93	R	NEW LISKEARD, ONT.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-07-02	O-0352-01	PLH III.3.PAR.1,14,2,14,3,14,1,16,2,16	XX-05-93	R	GUELPH	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-11-27	O-0386-01	PLH 3 3 1,10,1,12	XX-05-93	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-09-21	O-0371-01	PLH 3,3,3.2 & 3.4(A)	XX-05-93	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-02-10	O-0400-01	PLH 3 3, 3.6(b)	XX-05-93	R	NORTH YORK	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-03-05	O-0406-01	PLH 3, 3,17	XX-05-93	R	WESTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-05-25	O-0419-02	A/R 809	XX-05-93	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT SUSPENSION
92-12-22	O-0390-01	PLH 3, 3, 1,33,2,33,3,33,1,25(B),2,35(B)	XX-06-93	R	GEORGETOWN	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-08-19	O-0364-01	PLH 3 3 1,3(A)(B),2,3(A)(B),3,3(A)(B)	XX-07-93	R	CALEDON	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
93-06-24	O-0427-01	PLH VOL.3,3,3.1(B),3,3(A)&3,3(D)	XX-08-93	R	CAMPBELLFORD	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-07-26	O-0431-35	A/R 221	XX-08-93	R	BURFORD	FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
93-06-30	O-0428-50	ACSM 14(A)	XX-08-93	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
93-03-22	O-0408-50	ACSM 4(6)	XX-08-93	R	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-04-23	O-0414-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	OTTAWA	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
93-08-20	O-0437-33	A/R 506(B)	XX-08-93	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-02-25	O-0409-01	PLH 3 3 3,2, 3,5	XX-08-93	R	OTTAWA	FILE CLOSED TRANSF. TO QUE. REG.	PILOT MEDICAL
93-03-19	O-0407-01	PLH 3, 3, 3,5,3.6(B) 4.5	XX-09-93	R	BRANTFORD	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-05-11	O-0418-01	PLH 3 3 3.5, 3.6(B),4.5	XX-09-93	R	CALEDON	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-06-30	O-0429-50	ASR 20(1,20(3)	XX-09-93	R	BRAMALEA	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
93-06-23	O-0425-42	ANO II.NO.27,5,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/NOISE REST.UNP.D.FINE
93-06-23	O-0423-42	ANO II.NO.27,5,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/NOISE REST.UNP.D.FINE
93-06-23	O-0424-42	ANO II.NO.27,5,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/NOISE REST.UNP.D.FINE
93-06-23	O-0426-42	ANO II.NO.27,5,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/NOISE REST.UNP.D.FINE
93-04-15	O-0411-01	PLH 3,3,3.33,3.34 & 4.34	XX-10-93	R	ONT.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-06-08	O-0420-01	PLH 3,3, 1,6(A),1.6(B),3,6(A)&3.6(B)	XX-10-93	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-01-28	O-0395-01	PLH VOL.3 3., 3.2 & 3.6	XX-10-93	R	ONT.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-08-23	O-0435-37	A/R 210(1)(A) 534(2)(B) 826(1)	XX-11-93	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-10-26	O-0445-33	ANO V 23 14(1)	XX-11-93	R	LONDON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-11-19	O-0448-33	A/R 555(7)	XX-11-93	R	QUEBEC	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-04-16	O-0412-01	PLH 3,3-1,4(A),2,4(A),3,4(A),4,3(A)	XX-12-93	R	WINDSOR	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-12-24	O-0453-33	A/A 534(2)(B)	XX-12-93	R	HAMILTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-12-06	O-0449-33	A/R 534(7)	XX-12-93	R	BRAMPTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-07-16	O-0430-01	PLH 3,33, & 3,35	XX-01-94	R	ONTARIO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-09-30	O-0441-01	PLH 3 3	XX-01-94	R	KINGSTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-30	O-0455-33	A/R 534(2)(B)	XX-02-94	R	OSHAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-06-15	O-0422-01	PLH 3, 3, 3,1(A),3,2 &3,6(B)	XX-02-94	R	MISSISSAUGA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-02-07	O-0460-37	A/R 551	XX-02-94	R	DESERONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
94-02-22	O-0464-01	PLH 3 3 3,34	XX-03-94	R	FOXBORO	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-09-30	O-0440-41	A/R 826(1)	XX-03-94	R	TORONTO	WITHDRAWN BY T.C.	A/C UNPAID FINE
94-02-08	O-0459-33	A/R 534(2)(A)	XX-03-94	R	WASAGA BEACH	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
92-07-08	P-0142-01	PLH VOL.3,PARA 1,33	XX-01-93	R	VICTORIA	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL SUSPENSION
92-01-22	P-0120-01	PLH 3 3 3,2,3,4(A)	XX-04-93	R	VCR.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
91-02-27	P-0109-01	PLH 3 1,4(c)	XX-05-93	R	VCR.	WITHDRAWN BY D.H.	MEDICAL
92-05-11	P-0129-01	PLH 3, 3 1,4(A)	XX-05-93	R	VCR.	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
92-06-02	P-0132-01	PLH 3 3 1,3(A)	XX-05-93	R	VCR.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-08-04	P-0159-01	PLH 3,P.1,22	XX-05-93	R	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
93-01-05	P-0174-01	PLH 3 2,16	XX-05-93	R	BC.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-07-21	P-0157-50	ASR III.S.17(1)	XX-06-93	R	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-08-31	P-0164-01	PLH 3 3 1,1(A),1,2	XX-06-93	R	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-10-27	P-0172-50	ACSM 4(6)	XX-07-93	R	BC.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-10-07	P-0169-50	ACSM S.7(2)(B)	XX-07-93	R	BC.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-06-16	P-0137-50	ACSR S4(6)	XX-07-93	R	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-06-16	P-0138-50	ACSR S4(6)	XX-07-93	R	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-06-13	P-0139-50	ACSR S4(2)	XX-07-93	R	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID

92-07-16	P-0149-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	MORTIMER	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0150-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	MORTIMER	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0153-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	MORTIMER	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-16	P-0151-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	MORTIMER	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-07-21	P-0158-50	ACSM 4(6)	XX-07-93	R	MORTIMER	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-08-14	P-0160-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	DRVYNSYDE	VCR.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-08-17	P-0162-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	MORTIMER	BC.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
92-08-14	P-0161-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	MORTIMER	BC.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-10-07	P-0167-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	DRVYNSYDE	BC.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-06-17	P-0185-01	PLH 3,1.5	XX-07-93	R	LANGLEY	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-07-10	P-0143-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	DRVYNSYDE,B.	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-10	P-0145-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	DRVYNSYDE,B.	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-07-10	P-0146-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	DRVYNSYDE,B.	VCR.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-10-27	P-0171-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	DRVYNSYDE	BC.	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SECURITY UNPAID
92-11-10	P-0173-01	PLH 3,3.4(B)	XX-09-93	R	KNOTT	VANCOUVER	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-01-07	P-0175-01	PLH 3,1.4(C)	XX-10-93	R	BC.	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-04-06	P-0178-01	PLH 3,3-8,1.3(B)	XX-10-93	R	BC.	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-05-07	P-0180-01	PLH VOL.3, PAR.1.5	XX-10-93	R	BC.	BC.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-05-13	P-0181-02	A/R 210(1)(A)	XX-10-93	R	DRVYNSYDE	VCR.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
93-05-13	P-0182-02	A/R 210(1)(A)	XX-10-93	R	DRVYNSYDE	VCR.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
92-10-22	P-0170-01	PLH 3, 3.19(B),3.2,3.4(A)	XX-11-93	R	KNOTT	BC.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-11-30	P-0190-01	PLH	XX-11-93	R	PEMBERTON	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-12-15	P-0191-01	PLH 3,3 1.5	XX-01-94	R	LANGLEY,B.C.	BC.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-07-15	P-0186-01	PLH 3,1.3(B)	XX-02-94	R	RICHMOND	AME MEDICAL	REINSTATED BEFORE REVIEW	AME MEDICAL
94-02-22	P-0194-01	PLH 3,3 1.18	XX-03-94	R	VANCOUVER	MTL.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-08-12	Q-0327-52	ASRS 20(1)	XX-01-93	R	MTL.	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
93-01-06	Q-0347-33	A/R 548 (1)(B)	XX-01-93	R	QUE.	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-01-14	Q-0348-35	A/R 221	XX-02-93	R	QUE.	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
93-01-22	Q-0350-01	PLH III, 3	XX-02-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
93-02-18	Q-0353-33	A/R 534(7)	XX-02-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY TC.	PILOT UNPAID FINE
92-07-16	Q-0329-01	PLH 3,3 3.1(B)	XX-02-93	R	SEPT-ILES	QUE.	WITHDRAWN BY DH.	MEDICAL
93-08-17	Q-0386-33	A/R 534(2)(A)	XX-02-94	R	JOBIN	SEPT-ILES	MIN.ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
92-04-08	Q-0306-01	PLH 3,3 3.3(A)	XX-04-93	R	RACICOT	STE-FOY.	FILE CLOSED/NO RESPONSE	PILOT MEDICAL
92-10-28	Q-0340-41	A/R 521(C)	XX-04-93	R	JOBIN,S.	DORVAL	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
93-03-02	Q-0355-41	ANO VII, 3.4.8(6)	XX-04-93	R	QUE.	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
92-09-21	Q-0336-01	PLH III, 3, 1.4	XX-04-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
93-04-08	Q-0360-01	PLH 3,3 1.33	XX-04-93	R	QUE.	QUE.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-11-17	Q-0344-01	PLH 3,3 3.6	XX-05-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-02-26	Q-0354-41	A/R 521(C)	XX-05-93	R	QUE.	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
93-03-19	Q-0357-37	A/R 521(C)	XX-05-93	R	MTL.	MTL.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
93-02-10	Q-0352-33	A/R 548(1)(b)	XX-05-93	R	RACICOT	SEPT-ILES	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-04-23	Q-0363-01	PLH 3,2 1.8.2	XX-05-93	R	MTL.	MTL.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-04-27	Q-0366-41	ANO VII 2,3	XX-05-93	R	MTL.	MTL.	WITHDRAWN BY TC.	A/C UNPAID FINE
93-02-02	Q-0351-01	PLH.III,3, 2.3	XX-06-93	R	LAROSE	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-05-29	Q-0317-01	PLH 3,3 3.18	XX-06-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-01-18	Q-0349-35	A/R 221	XX-06-93	R	DR,LAROSE	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
92-02-27	Q-0299-01	PLH 3,3 3.4	XX-06-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-04-22	Q-0364-01	PLH 3,3 1.6	XX-07-93	R	MTL.	MTL.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-06-18	Q-0334-01	PLH III,2,1.8.2 & 1.8.3	XX-08-93	APP	MTL.	MTL.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-05-14	Q-0369-01	PLH 3,3,2.33,3.33	XX-08-93	R	QUE.	QUE.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-07-30	Q-0380-41	ANO VII,NO.2,SEC.3	XX-08-93	R	MTL.	MTL.	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID FINE
93-03-08	Q-0359-01	PLH 3, 3, 1.4(D)	XX-08-93	R	HUDSON HEIGHTS	FILE CLOSED TRANSFERRED TO HQ.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-06-10	Q-0372-33	A/R 534,2(A)	XX-08-93	R	SEPT-ILES	FINE PAID BEFORE REVIEW	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-08-20	Q-0388-52	ASR 20(3)	XX-08-93	R	SEPT-ILES	FINE PAID BEFORE REVIEW	FINE PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
93-08-20	Q-0387-52	ASR 20(3)	XX-08-93	R	SEPT-ILES	FINE PAID BEFORE REVIEW	FINE PAID BEFORE REVIEW	SECURITY UNPAID FINE
93-08-03	Q-0381-41	A/R 521(C)	XX-08-93	R	MONTREAL	QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
92-11-18	Q-0345-01	PLH 3,3 1.6	XX-09-93	R	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-12-22	Q-0330-01	VOL.III P.3,1.6	XX-09-93	APP	QUE.	QUE.	WITHDRAWN BY D.H./REIN.BEFORE	PILOT MEDICAL
93-05-04	Q-0367-01	PLH 3,3 1.6	XX-09-93	R	SEPT-ILES	REINSTATED BEFORE REVIEW	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-08-47	Q-0383-01	PLH III,3,1.5	XX-09-93	R	SENNETERRE	SEPT-ILES	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT MEDICAL
93-07-12	Q-0375-33	A/R 555(1)	XX-09-93	R	SEPT-ILES	WITHDRAWN BY T.C.	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
93-08-13	Q-0384-04	A/R 221	XX-09-93	R	CHICOUTIMI	WITHDRAWN BY D.H.	WITHDRAWN BY D.H.	AME SUSPENSION

93-09-02	Q-0390-37	A/R 534(7)	XX-09-93	R		LES CEDRES, QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-09-03	Q-0392-50	ACSM 4(6)	XX-09-93	R		MONTREAL	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIRLINE SEC.UNPAID FINE
93-09-09	Q-0393-01	PLH 3 3 1.6	XX-09-93	R		SEPT-ILES	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-06-01	Q-0370-01	A/A 7.1	XX-10-93	R	JOBIN	LAVAL	REINSTATED BEFORE REVIEW WITH	PILOT MEDICAL
93-03-29	Q-0358-01	PLH 3.3.34	XX-10-93	R		QUE.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-05-05	Q-0312-01	PLH 3 3 1.3(C)	XX-10-93	R	JOBIN, S.	MTL	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-07-20	Q-0378-33	A/R 534.2(A)	XX-10-93	R	RACICOT	MONTREAL	COMPANY IN BAKRUPTCY	A/OWNER UNPAID FINE
93-06-04	Q-0373-37	A/R 827	XX-10-93	R	BLOUIN	MONT-JOLI	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIR CARRIER UNPAID FINE
93-07-15	Q-0376-41	A/R 521(C)	XX-11-93	R			REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-05-07	Q-0368-01	PLH 3,PT.2,SEC.1.8.2&1.8.3	XX-12-93	R		QUE.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-10-26	Q-0396-01	PLH 3 3 1.18	XX-12-93	R	JOBIN	MONTREAL	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-12-20	Q-0401-37	A/R 534(2)(A)	XX-01-94	R		QUE.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-04-27	Q-0365-33	A/R 210(1)(A).827	XX-01-94	R		MONTREAL	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
93-08-03	Q-0382-41	A/R 521(C)	XX-01-94	R	RACICOT	MONTREAL	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-07-16	Q-0377-01	PLH 3. 3. 3.25	XX-01-94	R	RACICOT	SEPT-ILES	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-09-29	Q-0395-33	A/R 555(1)	XX-03-94	R	JOBIN	QUEBEC	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-20	Q-0397-01	PLH 3 2 1.8.2, 1.8.3	XX-03-94	R		BROSSARD, QC	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
93-12-22	Q-0403-02	A/A 7.1(1)	XX-03-94	R		ALTA.	WITHDRAWN BY DH.	PILOT MEDICAL
92-10-30	W-0179-01	PLH 3 3 1.2.3.2	XX-01-93	R		EDM.	WITHDRAWN BY TC.	A/C OWNER UNPAID FINE
92-10-30	W-0181-37	A/R 826(1)	XX-02-93	R	JENSON,E.	EDM.	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-03-25	W-0186-50	ACSM 11(3)	XX-04-93	R		EDM.	AGREEMENT REACHED BETWEEN P	A/C AIRWORTHINESS SUSP.
93-02-18	W-0184-11	AIRW.CHPT.573.573.209	XX-04-93	R		CALGARY	FINE PAID BEFORE REVIEW	AME UNPAID FINE
93-04-16	W-0187-35	AME UNPAID FINE	XX-04-93	R		ALB.	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
92-05-01	W-0164-01	PLH 3.3.2.3(A).3.3(A)	XX-05-93	R		YUKON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-02-09	W-0183-01	PLH 3. PT.3, 1.3(b)(c)& 3.3(b)(c)	XX-05-93	R		CALGARY	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
92-10-23	W-0178-01	PLH 3 3 3.6(A).3.6(B)	XX-06-93	R		CALGARY	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
93-05-11	W-0190-33	A/R 544(A)	XX-06-93	R	JENSON	DAWSON CREEK	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-04-28	W-0188-37	A/R 210(1)(A)	XX-07-93	R	JENSON	NWT	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
93-07-12	W-0192-33	A/R 804	XX-07-93	R		ALBERTA	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-07-06	W-0191-37	A/R 210(1)(A)	XX-07-93	R		VICTORIA	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL SUSPENSION
92-02-13	W-0160-01	PLH 3 3 1.3(A).3.3(A)	XX-08-93	R		CALGARY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-08-13	W-0175-01	PLH 3 3 1.1(B).3.1(B)	XX-08-93	R		LETHBRIDGE	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-09-07	W-0194-37	A/R 826(1)	XX-09-93	R		LETHBRIDGE	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-09-07	W-0195-37	A/R 826(1)	XX-09-93	R		CALGARY	REINSTATED BEFORE REVIEW	MEDICAL
92-08-28	W-0174-01	PLH 3 3.5	XX-11-93	R	KNOTT	CALGARY	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID
93-11-04	W-0198-50	ACSR 16(A)	XX-11-93	R		YUKON	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
93-11-22	W-0201-02	A/R II, 2 17(2)	XX-12-93	R		EDMONTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
93-12-10	W-0205-37	A/R 210(1)(A)	XX-01-94	R		EDMONTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-12-10	W-0206-33	A/R 534(7)	XX-01-94	R		ALBERTA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-01-14	W-0216-33	A/R 534(2)(B)	XX-01-94	R		ALBERTA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-01-14	W-0217-33	A/R 534(2)(A)	XX-01-94	R		ALBERTA	NOTICE TO BE RE-ISSUED BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
93-12-30	W-0212-33	A/R 220.210(1)(A)	XX-01-94	R		HIGH PRAIRIE AB.	WITHDRAWN BY D.H.WITH RESTRIC.	PILOT MEDICAL
93-11-12	W-0199-01	PLH 3 2 1.8.2, 1.8.3	XX-03-94	R		CALGARY	WITHDRAWN BY T.C.	A/C SEC.UNPD.FINE
92-05-21	HQ-027-50	ACSR S.II,PARA.2(B)	XX-01-93	R	LINDOP	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNP.FINE
92-12-22	HQ-028-50	ACSR 4(2)	XX-01-93	R		TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNP.FINE
92-12-23	HQ-029-50	ACSR 12	XX-04-93	R		TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	

93-08-03	Q-0381-41	A/R 521(C)	XX-08-93	R		MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE: TRANSP. AERIEN
92-11-18	Q-0345-01	PLH 3 3 1,6	XX-09-93	R		QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-12-22	Q-0330-01	VOL III P.3,1,6	XX-09-93	APP		QUE.	RETIRE PAR TITULAIRE D'UN DOC./RETA	MEDICAL
93-05-04	Q-0367-01	PLH 3 3 1,6	XX-09-93	R	JOBIN	SEPT-ILES	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-08-47	Q-0383-01	PLH III,3,1,5	XX-09-93	R		SENNETERRE	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-07-12	Q-0375-33	A/R 555(1)	XX-09-93	R		SEPT-ILES	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE DU PILOTE
93-08-13	Q-0384-04	A/R 221	XX-09-93	R	RACICOT	CHICOUTIMI	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP. M. A.E.
93-09-02	Q-0390-37	A/R 534(7)	XX-09-93	R		LES CEDRES, QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
93-09-03	Q-0392-50	ACSM 4(6)	XX-09-93	R		MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
93-09-09	Q-0393-01	PLH 3 3 1,6	XX-09-93	R		SEPT-ILES	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-06-01	Q-0370-01	A/A 7,1	XX-10-93	R	JOBIN	LAVAL	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-03-29	Q-0358-01	PLH 3,3,3,4	XX-10-93	R		QUE.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-05-05	Q-0312-01	PLH 3 3 1,3(C)	XX-10-93	R	JOBIN, S.	MTL.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-07-20	Q-0378-33	A/R 534,2(A)	XX-10-93	R	RACICOT	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-06-04	Q-0373-37	A/R 827	XX-10-93	R	BLOUIN	MONT-JOLI	COMPAGNIE EN FAILLITE	AMENDE PROP. AERONEF
93-07-15	Q-0376-41	A/R 521(C)	XX-11-93	R			AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE: TRANSP. AERIEN
93-05-07	Q-0368-01	PLH 3,PT.2,SEC.1,8,2&1,8,3	XX-12-93	R		* QUE.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-10-26	Q-0396-01	PLH 3 3 1,18	XX-12-93	R	JOBIN	MONTREAL	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-12-20	Q-0401-37	A/R 534(2)(A)	XX-01-94	R		MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
93-04-27	Q-0365-33	A/R 210(1)(A),827	XX-01-94	R		QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-08-03	Q-0382-41	A/R 521(C)	XX-01-94	R	RACICOT	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE: TRANSP. AERIEN
93-07-16	Q-0377-01	PLH 3, 3, 3,35	XX-01-94	R	RACICOT	MONTREAL	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-09-29	Q-0395-33	A/R 555(1)	XX-01-94	R	JOBIN	SEPT-ILES	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-12-20	Q-0397-01	PLH 3 2 1,8,2, 1,8,3	XX-03-94	R		QUEBEC	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-12-22	Q-0403-02	A/A 7,1(1)	XX-03-94	R		BROSSARD, QC	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP. DU PILOTE
92-10-30	W-0179-01	PLH 3 3 1,2,3,2	XX-01-93	R		ALTA.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-10-30	W-0181-37	A/R 828(1)	XX-02-93	R	JENSON, E.	EDM.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE: TRANSP. AERIEN
93-03-25	W-0186-50	ACSM 11(3)	XX-04-93	R		EDM.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
93-02-18	W-0184-11	AIRW.CHPT.573,573,209	XX-04-93	R		EDM.	CONCORDANCE DES INTERESSES	SUSP. CERTI. NAV. DU TRANSP.
92-05-01	W-0187-35	AME UNPAID FINE	XX-05-93	R		CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE M. E. A.
93-02-09	W-0183-01	PLH 3, PT.3, 1,3(b)(c)3,3,3(b)(c)	XX-06-93	R		ALB.	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
92-10-23	W-0178-01	PLH 3 3 3,6(A) 3,6(B)	XX-07-93	R	JENSON	CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
93-05-11	W-0190-33	A/R 544(A)	XX-07-93	R		YUKON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-04-28	W-0188-37	A/R 210(1)(A)	XX-07-93	R	JENSON	CALGARY	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PROP. AERONEF
93-07-12	W-0192-33	A/R 804	XX-07-93	R		CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-07-06	W-0191-37	A/R 210(1)(A)	XX-08-93	R		DAWSON CREEK	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PROP. AERONEF
92-02-13	W-0160-01	PLH 3 3 1,3(A),3,3(A)	XX-08-93	R		NWT	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSP. MEDICAL
92-08-13	W-0175-01	PLH 3 3 1,1(B),3,1(B)	XX-09-93	R		ALBERTA	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PROP. AERONEF
93-09-07	W-0194-37	A/R 828(1)	XX-09-93	R		VICTORIA	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-09-07	W-0195-37	A/R 828(1)	XX-09-93	R		CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
92-08-28	W-0174-01	PLH 3 3,5	XX-11-93	R	KNOTT	LETHBRIDGE	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-11-04	W-0198-50	ACSR 16(A)	XX-11-93	R		CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSP. MEDICAL
93-11-22	W-0201-02	A/R II, 2 17(2)	XX-12-93	R		YUKON	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
93-12-10	W-0205-37	A/R 210(1)(A)	XX-01-94	R		EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. AERONEF
93-12-10	W-0206-33	A/R 534(7)	XX-01-94	R		EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
94-01-14	W-0216-33	W-0217-33	XX-01-94	R		ALBERTA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
94-01-14	W-0217-33	A/R 534(2)(B)	XX-01-94	R		ALBERTA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-12-30	W-0212-33	A/R 220,210(1)(A)	XX-01-94	R		HIGH PRAIRIE AB.	NOTICE TO BE RE-ISSUED BY T.C.	AMENDE DU PILOTE
93-11-12	W-0189-01	PLH 3 2 1,8,2,1,8,3	XX-03-94	R		CALGARY	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-05-21	HQ-027-50	ACSR S.II,PARA,2(B)	XX-01-93	R	LINDOP	OTTAWA	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE: TRANSP. AERIEN
92-12-22	HQ-028-50	ACSR 4(2)	XX-01-93	R		TORONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
92-12-23	HQ-029-50	ACSR 12	XX-04-93	R		TORONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN

92-08-31	P-0164-01	PLH 3 3 1,(A),1,2	XX-06-93	R	C.B.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-10-27	P-0172-50	ACSM 4(6)	XX-07-93	R	C.B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-10-07	P-0169-50	ACSM S.7(2)(B)	XX-07-93	R	C.B.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-06-16	P-0137-50	ACSR S4(6)	XX-07-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-06-16	P-0138-50	ACSR S4(6)	XX-07-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-06-13	P-0139-50	ACSR S4(2)	XX-07-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0149-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0150-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0153-50	ACSM 7(2)(B)	XX-07-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-21	P-0158-50	ACSM 4(6)	XX-07-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-08-14	P-0160-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-08-17	P-0162-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	C.B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-08-14	P-0161-50	ACSM S.4(6)	XX-07-93	R	C.B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-10-07	P-0167-50	ACSM. S.4(6)	XX-07-93	R	C.B.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
93-06-17	P-0185-01	PLH 3,1,5	XX-07-93	R	C.B.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-10	P-0143-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
92-07-10	P-0145-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-10	P-0146-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	VCVR	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-10-27	P-0171-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	C.B.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN
92-11-10	P-0179-01	PLH 3,3,4(B)	XX-09-93	R	VCVR	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-01-07	P-0175-01	PLH 3 1,4(C)	XX-10-93	R	C.B.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE/AVEC RES	MEDICAL
93-04-06	P-0178-01	PLH 3,-3-8,1,3(B)	XX-10-93	R	VCVR	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-05-07	P-0180-01	PLH VOL.3, PAR.1,5	XX-10-93	R	C.B.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-05-13	P-0181-02	A/R 210(1)(A)	XX-10-93	R	VCVR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP. DU PILOTE
93-05-13	P-0182-02	A/R 210(1)(A)	XX-10-93	R	VCVR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP. DU PILOTE
92-10-22	P-0170-01	PLH 3, 3,19(B),3,2,3,4(A)	XX-11-93	R	C.B.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-11-30	P-0190-01	PLH	XX-11-93	R	PEMBERTON	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-12-15	P-0191-01	PLH 3 3 1,5	XX-01-94	R	LANGLEY,B.C.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-07-15	P-0186-01	PLH 3 1,3(B)	XX-02-94	R	RICHMOND	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-02-22	P-0194-01	PLH 3 3 1,18	XX-03-94	R	VCVR	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE SEC.
92-08-12	Q-0327-52	ASRS 20(1)	XX-01-93	R	MTL.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE DU PILOTE
93-01-06	Q-0347-33	A/R 548 (1)(B)	XX-01-93	R	QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
93-01-14	Q-0348-35	A/R 221	XX-02-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-01-22	Q-0350-01	PLH III, 3	XX-02-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-02-18	Q-0353-33	A/R 534(7)	XX-02-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-07-16	Q-0329-01	PLH 3 3 3,1(B)	XX-02-93	R	SEPT-ILES	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE DU PILOTE
93-08-17	Q-0386-33	A/R 534(2)(A)	XX-02-94	R	STE-FOY.	DOSSIER FERME	MEDICAL
92-04-08	Q-0306-01	PLH 3 3 3,3(A)	XX-04-93	R	DORVAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
92-10-28	Q-0340-41	A/R 521(C)	XX-04-93	R	QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
93-03-02	Q-0355-41	ANO VII, 3,4,8(6)	XX-04-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-09-21	Q-0336-01	PLH III, 3, 1,4	XX-04-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-04-08	Q-0360-01	PLH 3 3 1,33	XX-05-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-11-17	Q-0344-01	PLH 3 3 3,6	XX-05-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-02-26	Q-0354-41	A/R 521(C)	XX-05-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-03-19	Q-0357-37	A/R 521(C)	XX-05-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-02-10	Q-0352-33	A/R 548(1)(b)	XX-05-93	R	SEPT-ILES	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
93-04-23	Q-0363-01	PLH 3 2 1,8,2	XX-05-93	R	MTL.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
93-04-27	Q-0366-41	ANO VII, 2,3	XX-05-93	R	MONTREAL	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE DU PILOTE
93-02-02	Q-0351-01	PLH.III,3, 2,3	XX-06-93	R	QUE.	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
92-05-29	Q-0317-01	PLH 3 3 3,18	XX-06-93	R	QUE.	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
93-01-18	Q-0349-35	A/R 221	XX-06-93	R	QUE.	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
92-02-27	Q-0299-01	PLH 3 3 3,4	XX-07-93	R	QUE.	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
93-04-22	Q-0364-01	PLH 3 3 1,6	XX-07-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-06-18	Q-0369-01	PLH III,2, 1,8,2 & 1,8,3	XX-08-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-05-14	Q-0369-01	PLH 3 3 2,3,3,3,33	XX-08-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-07-30	Q-0380-41	ANO VII,NO.2,SEC.3	XX-08-93	R	QUE.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-03-08	Q-0359-01	PLH 3, 1,4(D)	XX-08-93	R	QUE.	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-06-10	Q-0372-33	A/R 534,2(A)	XX-08-93	R	QUE.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
93-08-20	Q-0388-52	ASR 20(3)	XX-08-93	R	HUDSON HEIGHTS	DOSSIER FERM. /TRANS. SP	MEDICAL
93-08-20	Q-0387-52	ASR 20(3)	XX-08-93	R	SEPT-ILES	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE. TRANSP. AERIEN
				R	SEPT-ILES	AMENDE SEC. DU PILOTE	AMENDE. SEC. DU PILOTE
				R	SEPT-ILES	AMENDE SEC. DU PILOTE	AMENDE. SEC. DU PILOTE

93-02-26	O-0403-33	AMO V,30,5,6,(C)(N)	XX-03-93	R	ONT.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-02-09	O-0399-01	PLH 3, 3,3(a)(b)	XX-04-93	R	ONT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-01-28	O-0393-01	PLH 3,3, 3,2, 8,3,4(A)	XX-04-93	R	ONT.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-07-13	O-0350-01	PLH 3,3,S,3,10	XX-04-93	R	OTT.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	SUSP.DU PILOTE
92-10-09	O-0374-01	PLH 3,3,3,2,4,1,3,5,4,5,3,6(A)	XX-04-93	R	ONT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-10-26	O-0376-01	PLH 3, 3-10,1,6(B)	XX-04-93	R	TORONTO	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-11-26	O-0385-01	PLH 3,3,3,6(B)	XX-04-93	R	TORONTO	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-02-25	O-0402-01	PLH 3,3, 3,3	XX-04-93	R	ONT.	APPEL RETIREE	AMENDE PILOTE
93-02-05	O-0363-33	A/R 534 (2)(a)	XX-04-93	APP	ONT.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
93-04-08	O-0410-33	A/R 210(1)(A)	XX-05-93	R	OTT	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
92-03-18	O-0323-01	PLH 3,2 1,8,3	XX-05-93	R	TOR.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMEND.SEC.DU PILOTE
92-07-20	O-0351-01	PLH 3,3, 3,6(B) 8,4,5	XX-05-93	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
92-08-05	O-0361-50	ACSRS,4(2)	XX-05-93	R	NEW LISKEARD, ONT	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-09-17	O-0369-01	PLH 3,3,3,6(A) 8,4,5	XX-05-93	R	GUELPH	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-07-02	O-0352-01	PLH III,3,PAR,1,14,2,14,3,14,1,16,2,16	XX-05-93	R	TORONTO	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-11-27	O-0386-01	PLH 3,3,1,10,1,12	XX-05-93	R	NORTH YORK	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-09-21	O-0371-01	PLH 3,3,3,2 & 3,4(A)	XX-05-93	R	WESTON	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-02-10	O-0400-01	PLH 3,3, 3,6(b)	XX-05-93	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	SUSP.DU PILOTE
93-03-05	O-0406-01	PLH 3, 3, 17	XX-05-93	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
93-05-25	O-0419-02	A/R 809	XX-05-93	R	GEORGETOWN	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-12-22	O-0390-01	PLH 3, 3, 1,33,2,33,3,33,1,25(B),2,35(B)	XX-06-93	R	CALEDON	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE.M.E.A.
92-08-19	O-0364-01	PLH 3,3 1,3(A)(B),2,3(A)(B),3,3(A)(B)	XX-07-93	R	CAMPBELLFORD	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMEND.SEC. TRANSP. AERIEN
93-06-24	O-0427-01	PLH VOL3,3,3, 1(B),3,3(A)8,3,3(D)	XX-08-93	R	BURFORD	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMEND.SEC. TRANSP. AERIEN
93-07-26	O-0431-35	A/R 221	XX-08-93	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMEND.SEC. TRANSP. AERIEN
93-06-30	O-0428-50	ACSM I 4(A)	XX-08-93	R	TORONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-03-22	O-0408-50	ACSM 4(6)	XX-08-93	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
93-04-23	O-0414-50	ACSM 7(2)(B)	XX-08-93	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
93-08-20	O-0437-33	A/R 506(B)	XX-08-93	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEDICAL
93-02-25	O-0409-01	PLH 3,3,3,2, 3,5	XX-08-93	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
93-03-19	O-0407-01	PLH 3, 3, 3,5,3,6(B) 4,5	XX-09-93	R	BRANTFORD	DOSSIER TRANS.QUE.	MEDICAL
93-05-11	O-0418-01	PLH 3,3,3,5, 3,6(B),4,5	XX-09-93	R	CALEDON	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-06-30	O-0429-50	ASR 20(1,20(3)	XX-09-93	R	BRAMALEA	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-06-23	O-0425-42	ANO II,NO,27,S,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMEND.SEC. TRANSP. AERIEN
93-06-23	O-0423-42	ANO II,NO,27,S,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRAN.AERIEN LIMIT BRUT
93-06-23	O-0424-42	ANO II,NO,27,S,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRAN.AERIEN LIMIT BRUT
93-06-23	O-0426-42	ANO II,NO,27,S,4(1)(A)	XX-09-93	R	NORTH YORK	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRAN.AERIEN LIMIT BRUT
93-04-15	O-0411-01	PLH 3,3,3,33,3,34 8,4,34	XX-10-93	R	ONT.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-06-08	O-0420-01	PLH 3,3, 1,6(A),1,6(B),3,6(A)8,3,6(B)	XX-10-93	R	TORONTO	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-01-28	O-0395-01	PLH VOL,3,3, 3,2 & 3,6	XX-10-93	R	ONT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-08-23	O-0435-37	A/R 210(1)(A) 534(2)(B) 826(1)	XX-11-93	R	TORONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-10-26	O-0445-33	ANO V 23 14(1)	XX-11-93	R	LONDON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-11-19	O-0448-33	A/R 556(7)	XX-11-93	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-04-18	O-0412-01	PLH 3,3,3-1,4(A),2,4(A),3,4(A),4,3(A)	XX-12-93	R	WINDSOR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-12-24	O-0453-33	A/A 534(2)(B)	XX-12-93	R	HAMILTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-12-06	O-0449-33	A/R 534(7)	XX-12-93	R	BRAMPTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-07-16	O-0430-01	PLH 3,3,3, 8, 3,35	XX-01-94	R	ONTARIO	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-09-30	O-0441-01	PLH 3,3	XX-01-94	R	KINGSTON	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-12-30	O-0455-33	A/R 534(2)(B)	XX-02-94	R	OSHAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-06-15	O-0422-01	PLH 3, 3, 3, 1(A),3,2 8,3,6(B)	XX-02-94	R	MISSISSAUGA	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PROP. AERONEF
94-02-07	O-0460-37	A/R 551	XX-02-94	R	DESERONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
94-02-22	O-0464-01	PLH 3,3,3,3,34	XX-03-94	R	FOXBORO	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE TRANSP. AERIEN
93-09-30	O-0440-41	A/R 826(1)	XX-03-94	R	TORONTO	RETIREE PAR LE MINISTRE	SUSP.MEDICAL
94-02-08	O-0459-33	A/R 534(2)(A)	XX-03-94	R	WASAGA BEACH	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
92-07-08	P-0142-01	PLH VOL,3,PARA 1,33	XX-01-93	R	VICTORIA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-01-22	P-0120-01	PLH 3,3,3,2,3,4(A)	XX-01-93	R	VCVR	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
91-02-27	P-0109-01	PLH 3 1,4(c)	XX-05-93	R	VCVR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-05-11	P-0129-01	PLH 3, 3 1,4(A)	XX-05-93	R	VCVR	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-06-02	P-0132-01	PLH 3,3 1,3(A)	XX-05-93	R	VCVR	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
92-08-04	P-0159-01	PLH 3,P,1,22	XX-05-93	R	C.B.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-01-05	P-0174-01	PLH 3,2,16	XX-05-93	R	C.B.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-07-21	P-0157-50	ASR III,S,17(1)	XX-06-93	R	VCVR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE.SEC. TRANSP. AERIEN

93-01-11	A-0140-35	A/R 221	XX-01-93	R	N.S.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-06-08	A-0129-01	PLH 1.5, 3.5, 4.5	XX-02-93	R	N.S.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-12-03	A-0137-02	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	N.E.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP DU PILOTE
92-12-15	A-0138-07	PLH 3 1,21, 2,22, 2.2, 3,21, 4,1	XX-03-93	R	HFX.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	CONT.AERIEN MEDICAL
93-03-23	A-0145-33	A/R 506(B)	XX-03-93	R	DORVAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-02-26	A-0143-01	PLH 3 3 1.5, 2.5,5,3,5,4,5	XX-04-93	R	N.B.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-10-19	A-0134-10	ANO VII,3,43(1)	XX-04-93	R	N.E.	CONCORDANCE DES INTERESSES	SUSP. TRANSP.AERIEN
93-04-01	A-0146-50	A/A 7.7,4(2)	XX-04-93	R	N.E.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC.TRANSP.AERIEN
93-03-10	A-0144-37	A/R 210(1)(A)	XX-05-37	R	HFX.	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE TRANSP.AERIEN
93-07-12	A-0147-52	ASR 19,(2)(A)	XX-05-37	R	MONCTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	PERS.SEC.AMENDE
93-08-30	A-0150-37	A/R 825(1)	XX-05-37	R	YARMOUTH	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP. TRANSP.AERIEN
93-09-14	A-0151-52	ASR 20(1)	XX-05-37	R	HALIFAX	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC.
93-10-01	A-0153-50	ASCM 15(1)(A)	XX-05-37	R	CHATHAM	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC.TRANSP.AERIEN
93-12-13	A-0156-07	PLH 3 3 1.6,2,6,3,6,4,5	XX-01-94	R	MONCTON	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	CONT.AERIEN MEDICAL
93-08-16	A-0148-01	PLH 3 3 3,4,1,4,.4,1	XX-03-94	R	N.S.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-12-01	C-0298-33	A/R 551	XX-01-93	R	MAN.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE PILOTE
92-10-19	C-0292-33	A/R 534(2)(A),ANO V24(9)	XX-01-93	R	WPG.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-28	C-0309-01	PLH 3, 3, 1,3(B), 3,3(B)& 4,3C	XX-02-93	R	MAN.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
92-12-01	C-0299-52	ASR 18	XX-02-93	R	SASK.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE SEC.PILOTE
93-01-14	C-0308-33	A/R 210(1)(A)	XX-02-93	R	BC.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-12-01	C-0300-33	A/A 534(2)(A),ANO V23 18	XX-02-93	R	BRANDON,MAN.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC.PILOTE
92-01-03	C-0264-01	PLH 3 3 1.6, 3.6, 4.5	XX-03-93	R	WPG	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-04-02	C-0273-01	PLH 3,3,1,20	XX-03-93	R	THUNDER B.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-12-15	C-0302-33	A/R 534(7)	XX-03-93	R	SASK.	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-09-17	C-0290-01	PLH 3 3 1,6(A)	XX-04-93	R	WPG.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-10-05	C-0291-33	A/R 218(C)	XX-05-93	R	WNNIPEG	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE PILOTE
93-04-13	C-0313-01	PLH 3,3, 1.5,3,5,4,5	XX-06-93	R	SASK.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-05-19	C-0314-52	ASR,III,S,20(1)	XX-06-93	R	REGINA	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-05-25	C-0315-37	A/R 826(1)	XX-06-93	R	REGINA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC
93-06-22	C-0317-33	A/R 218(A)	XX-06-93	R	LA RONGE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMEND TRANSP.AERIEN
93-06-23	C-0318-02	ANO VII 3 4.2,1(3)	XX-07-93	R	REGINA	RETIREE PAR LE MINISTRE	
93-07-13	C-0321-33	A/R 542	XX-07-93	R	SASK.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP.DU PILOTE
93-07-19	C-0322-33	A/R 218(C)	XX-07-93	R	LYNN LAKE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-07-20	C-0324-41	A/R 218(C)	XX-07-93	R	MAINTOBA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-07-30	C-0326-33	A/R 218(C)	XX-08-93	R	MAINTOBA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
93-07-20	C-0323-33	A/R 218(C)	XX-08-93	R	WNNIPEG	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-08-23	C-0333-41	ANO VII,2,53(2)(A)	XX-08-93	R	THUNDER BAY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-06-23	C-0319-02	A/A 7,3(1)(A)	XX-08-93	R	REGINA	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE TRANSP.AERIEN
93-08-31	C-0335-33	A/R 218(C),ET AL	XX-09-93	R	RED LAKE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSP. M.E.A.
93-06-28	C-0320-37	ANO 1 12 12,AA,826(1),210(1)(A)	XX-09-93	R	REGINA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-07-29	C-0325-33	A/R 534(2)	XX-10-93	R	WINNIPEG	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
92-03-10	C-0269-01	PLH 3 3 1,3(B),3,3(B), 4,3(C)	XX-10-93	R	SIOUX LOOKOUT	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
92-11-09	C-0294-01	PLH 3,3, 1,6B,3,6B,4,5	XX-10-93	R	WINNIPEG	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
93-09-15	C-0340-33	A/R 827,826(1)	XX-11-93	R	REGINA	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-09-24	C-0342-33	534(2)(A)	XX-12-93	R	N.BATTLEFORD	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-09-30	C-0344-37	210(1)(A)	XX-12-93	R	MOOSE JAW	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-12-08	C-0355-33	A/R 825(1)(A),825(1)(D)	XX-12-93	R	KENORA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP.AERONEF
93-11-30	C-0354-33	ANO V 4 13	XX-01-94	R	WOLLASTON LAKE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-01-26	C-0364-33	A/R 542	XX-01-94	R	WETASKIWIN	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-08	C-0307-01	PLH 3 3 1,6(B), 3,6(B) & 4,5	XX-01-94	R	YORKTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-01-05	C-0360-33	A/R 534(2)(A)	XX-01-94	R	DRYDEN	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-03-02	C-0312-01	PLH 3, PT 3, 1,3(a),3,3(A) 4,3(B)	XX-03-94	R	THUNDER BAY	DOSSIER FEMMEE	AMENDE PILOTE
93-09-27	C-0343-01	PLH 3 1,22,3,22	XX-03-94	R	SASK.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
93-11-10	C-0351-01	PLH 3 3 1,3(B),3,3(B),4,3(C)	XX-03-94	R	THOMPSON	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-11-19	C-0387-33	A/R 506(A)	XX-01-93	R	MOOSE JAW	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
93-01-14	C-0392-35	A/R 221	XX-01-93	R	TORONTO	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-01-13	C-0310-01	PLH 3 3 3,6,3,9,3,33,3,34	XX-02-93	R	LONDON	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-07-10	C-0349-01	PLH 3,3, 1,2,2,3,2,4,1,1,4(A),2,4(A),3,	XX-02-93	R	ONT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-03-02	C-0397-35	A/R 221	XX-02-93	R	ONT.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL
92-02-18	C-0322-01	PLH 3,3,3,2, 3,4(A)	XX-03-93	R	TOR	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
92-03-24	C-0324-01	PLH 3 3 3,3,3, 3,34,3,38	XX-03-93	R	TORONTO	RETABILE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
				R	HURST	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC.	MEDICAL

93-11-22	C-0353-33	A/R 534(2)(B)	94-01-11	R	MACPHERSON	INDIAN HEAD	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-10-20	C-0348-33	A/R 521(E)	94-01-12	R	CLARKE	SASK.	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
92-04-23	O-0331-04	7.3(1)(F)	92-12-09	R		TOR.	ALLEGATION/PEN. DU MINISTRE MAINT	SUSP. M.E.A.
92-10-14	O-0372-33	A/R S.521(B)	93-01-13	R	ELLIS	TIMMINS	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	AMENDE PILOTE
92-07-29	O-0359-02	A/R 520(1)	93-01-12	R	LINDOP	STOUFFVILLE	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. DU PILOTE
92-08-25	O-0365-37	A/R 534(2)(B)	93-03-02	R	LINDOP	ORILLIA	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
92-09-11	O-0367-33	534(2)(A)	93-01-19	R	ELLIS	OTTAWA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE/	AMENDE PILOTE
92-09-01	O-0303-33	A/R 534(7)	92-12-01	APP	PULTZ/EBERHARD/SPENCE	OTT.	APPEL REJETEE/PEN. MAINTENUE	AMENDE PILOTE
91-03-19	O-0234-01	PLH 3.1, 3.2 & 3.5	93-03-23	R	SPENCE	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-11-30	O-0384-37	A/R 534(2)(A)	93-04-20	R	EBERHARD, J.	TORONTO	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE. PROP. AERONEF
92-08-20	O-0363-33	A/R 534 (2)(a)	92-11-18	R	ELLIS	OTTAWA	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
92-02-13	O-0314-01	PLH 3.3, 3.39, 1.40, 1.41, 3.39, 3.40	93-01-21	R	HURST	LONDON	RENOYEE AU MINISTRE	SUSP. MEDICAL
92-02-26	O-0404-01	PLH 3.3, 3.3, 3.4	93-03-29	R	HURST	TORONTO	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-09-11	O-0389-33	A/R 534(2)(A)	93-07-12	R	SPENCE	GEORGETOWN	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-05-10	O-0415-02	A/R 210(1)(A) 540, 2(5), 521(E), 521(B), 52	93-07-19	R	MACPHERSON	ORILLIA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE/	SUSP. DU PILOTE
93-03-02	O-0405-33	A/R 210(1)(A)	93-07-14	APP	SPENCE	TORONTO	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-04-14	O-0385-37	A/R 534(2)(B)	93-08-10	R	EBERHARD	NORTH YORK	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE	AMENDE. PROP. AERONEF
92-11-18	O-0382-33	A/R 534(7)	93-03-22	R	EBERHARD	TORONTO	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-02-02	O-0396-02	A/R 534(2)(a)	93-08-24	R	JOBIN	OSHAWA	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. D'OPERATION
93-03-05	O-0399-10	A/R 534(2)(a)	93-08-27	APP	PULTZ/EBERHARD/ELLIS	STOUFFVILLE	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE/	SUSP. DU PILOTE
93-08-16	O-0436-02	A/R 520(1)	93-09-30	R	ELLIS	NORTH YORK	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-03-26	O-0367-33	A/R 534(2)(A)	93-06-15	APP	PULTZ/LINDOP/RACICOT	OTTAWA	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-04-20	O-0413-33	A/R 210(1), 826(1)	93-11-29	R	SPENCE	TORONTO	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-08-31	O-0438-33	ANO V.24.3	94-01-12	R	LINDOP	LITTLE CURRENT	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-09-28	O-0439-33	A/R 534(2)(A), 210(1)(A)	94-01-26	R	EBERHARD	TORONTO	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE. PROP. AERONEF
93-08-03	O-0433-37	ANO VII, 2.9 & 2.45(1)	93-12-07	R	ELLIS	OTTAWA	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-10-05	O-0443-33	A/R 534(7)	94-01-19	R	PULTZ	ST. CATHERINES	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE. PROP. AERONEF
94-01-17	O-0458-37	ANO V.23.18	94-03-09	R	HURST	VCVR	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0148-50	ACSM 7(2)(B)	92-11-24	R	DRVYVNSYDE, B.	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-08-04	P-0166-50	ACSM S. 7(2)(B)	93-06-02	R	MORTIMER	VCVR	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-10-07	P-0168-50	A.S. R.III, 17(1)	93-06-02	R	KNOTT	C.B.	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0147-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-02	R	MORTIMER	VCVR	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
93-04-01	P-0152-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-22	APP	PULTZ/CLARKE/RUSHFORD	CALGARY	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. ACCORD	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-07-16	P-0154-50	ACSM 7(2)(B)	93-06-22	APP	PULTZ/CLARKE/RUSHFORD	CALGARY	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. ACCORD	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
93-02-16	P-0177-41	A/R 210(1)(a)	93-06-17	R	DRVYVNSYDE, B.	PRINCE RUPERT	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE. TRANSP. AERIEN
93-05-31	P-0183-01	PLH	93-07-28	R	KNOTT	VCVR	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
93-07-21	P-0169-50	A.S. R.III, 17(1)	93-10-27	APP	DRVYVNSYDE/CLARKE/JENSON	CALGARY	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE	AMENDE. SEC. TRANSP. AERIEN
92-06-22	P-0134-01	PLH 3.3, 1.3(A)	93-04-15	R	KNOTT	VCVR	RENOYEE AU MINISTRE/RETABIE	MEDICAL
92-02-28	Q-0303-37	A/R 534(2)(B)	92-11-20	R	JOBIN S	MTL.	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE. TRANSP. AERIEN
92-05-28	Q-0315-01	PLH 3.3, 3.2, 3.4(A)	93-02-09	R	ROULEAU, J.	WINDSOR	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-09-17	Q-0333-37	A/R 534, 2(A)	93-07-29	R	BLOUIN	QUE.	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE. PROP. AERONEF
93-04-16	Q-0361-37	A/R 534, 2(B)	93-07-29	R	BLOUIN	ST-JEAN	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
93-04-16	Q-0362-33	A/R 534, 2(B)	93-07-29	R	BLOUIN	ST-JEAN	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-02-25	Q-0356-99	A/C 6.9 TO 7.1	93-05-07	R	RACICOT	QUE.	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
92-09-04	Q-0274-41	ANO V. NO23	ECRTE	APP	RICHARD/LAROSE/ROULEAU	MTL.	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE	AMENDE. PROP. AERONEF
91-11-05	W-0152-01	PLH 3.1, 4(B), 3.4(B), 4.3(A)	92-05-22	R	OHLSHAUSER, L.	EDM.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-09-29	W-0176-35	A/R S. 221	93-01-27	R	JENSON E.	CALGARY	ALLEGATION/PENAL. DU MINISTRE MAIN	AMENDE M.E.A.
92-12-30	W-0182-02	A/A 6.9, SEC. 540, 2(6)	93-04-21	R	JENSON	EDM.	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. DU PILOTE
92-05-04	W-0166-01	PLH 3.3, 1.35	92-12-01	R	OHLSHAUSER, L.	EDM.	RENOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
93-02-10	W-0152-01	PLH 3.1, 4(B), 3.4(B), 4.3(A)	93-03-30	APP	PULTZ/DRVYVNSYDE/JENSON	EDM.	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE	SUSP. D'OPERATION
93-09-21	W-0196-11	A/A 7.1(1)(B)	93-09-29	APP	PULTZ/RUSHFORD/OHLSHAUSER	EDMONTON	ALLEGATION DU MINISTRE CONFIRMEE	SUSP. DU PILOTE
93-05-28	W-0182-02	A/A 6.9, SEC. 540, 2(6)	93-09-03	APP	MACPHERSON	EDMONTON	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. DU PILOTE
92-12-30	W-0182-02	A/R 540, 2(6)	93-11-18	R	MACPHERSON	EDMONTON	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
93-11-10	W-0200-33	A/R 534(2)(A)	94-01-18	R	OHLSHAUSER	BROOKS	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-12-15	W-0182-02	A/R 540, 2(6)	94-02-17	APP	PULTZ/PEARSON/CLARKE	EDMONTON	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SUSP. DU PILOTE
93-12-10	W-0204-02	ANO VII, 3.42, 1.5	94-01-31	R	OHLSHAUSER	EDMONTON	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SUSP. DU PILOTE

93-12-30	C-0334-10	A/R 220,702	94-04-19	APP	MACPHERSON/PEARSON/MITCHELL	KENORA	SUSP. TRANS. AERIEN
94-01-07	C-0361-04	A/R 221	94-04-20	R	MACPHERSON	WINNIPEG	SUSP. M.E.A.
93-01-06	O-0391-01	PLH 3, 1.2, 1.4(A), 3.2 & 3.4(A)	94-04-19	R	HURST	TORONTO	MEDICAL
93-10-05	O-0442-37	A/R 534(2)(B)	94-04-25	R	JOBIN	TORONTO	SUSP. TRANS. AERIEN
93-12-16	O-0450-37	A/R 210(1)(A)	94-04-13	R	ELLIS	KINGSTON	AMENDE PILOTE
94-02-23	O-0465-01	PLH 3 3 1,4(D), 3,4(D)	94-04-14	R	HURST	TORONTO	PILOT MEDICAL
93-09-27	P-0189-37	210(1)(A), ANO II 17 3	94-05-02	R	MORTIMER	VICTORIA	AMENDE PROP. AERONF
94-01-11	P-0192-01	PLH 3 3 1,18	94-05-09	R	OHLHAUSER	VCVR	MEDICAL
94-03-10	P-0195-35	PLH 3 3 1,4(A)	94-04-09	R	MORTIMER	VCVR	AMENDE M.E.A.
94-02-18	Q-0411-35	A/R 221	94-04-15	R	JOBIN	OTTAWA	AMENDE M.E.A.
94-03-11	Q-0414-33	A/R 534(2)(A)	94-04-29	R	OHLHAUSER	JONQUIERE	AMENDE PILOTE
93-12-16	W-0210-33	ANO V.23 18	94-04-18	R	OHLHAUSER	EDMONTON	AMENDE PILOTE
94-02-07	W-0219-01	PLH 3 3 1,1(C),3,1(C)	94-04-19	R	OHLHAUSER	CALGARY	MEDICAL

CAUSES EN SUSPENS:

8

93-10-20	C-0347-10	A/R 826(1)	94-03-22	R	MACPHERSON	BERENS RIVER	SUSPENSION
93-08-03	O-0433-37	ANO VII, 2.9 & 2,45(1)	93-12-07	APP		TORONTO	AMENDE PROP. AERONF
93-09-07	P-0183-01	PLH	93-12-07	APP	OHLHAUSER/DRYVYNSYDE/MOR	VCVR	MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III, 2, 1.8, 2 & 1.8, 3	93-03-25	R	DLAROSE	MTL.	MEDICAL
93-12-06	Q-0398-10	A/A 7,1(1)(B)	94-01-18	R	JOBIN	OTTAWA	SUSP. TRANS. AERIEN
94-01-05	Q-0404-02	A/R 539	94-03-10	R	RACICOT	QUEBEC	SUSP. DU PILOTE
94-02-04	Q-0408-33	A/R 534(2)(A)	94-03-10	R	RACICOT	QUEBEC	AMENDE PILOTE
93-03-19	W-0185-99	A/R 210(1)(A)		R			LETTRE

CAUSES ENTENDUES:

92

92-11-24	A-0136-50	ACSM 7(2)(B)	93-05-27	R	MCCLURE	HFX.	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
93-02-25	A-0142-52	ASR III 20(1)	93-06-08	R	PULSIFER	ST. JOHN'S	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE SEC. PERS.
92-11-09	A-0130-33	ANO V, NO. 11, S. 5(1)(B)		APP	PULTZ/PULSIFER/RUSHFORD	HFX.	APPEL REJETE	AMENDE PILOTE
93-09-14	A-0152-52	ASR20(1)	94-03-08	R	PULSIFER	DARTMOUTH	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE SEC. PERS.
92-07-13	C-0285-01	MED. UNFIT	92-11-17	R	HURST	TH. BAY	RENVOYEE AU MINISTRE	MEDICAL
92-06-18	C-0225-50	ACSRI 4(1)	92-12-09	APP	PULTZ/MITCHELL/DRYVYNSYDE	WPG	APPEL ACCORDE	AMENDE SEC. TRAN. AERIEN
92-07-06	C-0270-01	PLH 3, 3, 1.9 & 3, 9	93-01-14	APP	PULTZ/KNOTT/MACPHERSON	ESTEVAN	APPEL REJETE	MEDICAL
92-11-17	C-0295-33	A/R 218(C)	93-01-12	R	MACPHERSON	REGINA	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
92-11-24	C-0296-02	A/R 400	93-02-12	R	PEARSON	BRANDON MAN.	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	SUSP. DU PILOTE
92-12-02	C-0297-02	A/A 7, 3(1)(C)	93-02-25	R	MITCHELL	THUNDER BAY	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	SUSP. DU PILOTE
92-12-15	C-0303-33	A/R 218(A)	93-02-25	R	MITCHELL	THUNDER BAY	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
92-12-01	C-0301-33	A/A 534(2)(A)	93-02-26	R	MITCHELL	ARMSTRONG	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-01-04	C-0304-33	A/R 210(1)(A)	93-03-11	R	PEARSON	BRANDON	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-01-06	C-0305-33	ANO II, 2, 3(1)	93-03-09	R	PEARSON	WINNIPEG	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-02-02	C-0310-33	A/R 825(1)(d)	93-03-24	R	PEARSON	WINNIPEG	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAIN	AMENDE PILOTE
93-01-11	C-0306-01	MEDICAL	93-03-02	R	PEARSON	WINNIPEG	RENVOYEE AU MINISTRE/AVEC REST.	MEDICAL
93-02-11	C-0311-02	A/A 7, 3(1)(C)	93-04-06	R	MACPHERSON	SASK.	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. DU PILOTE
93-05-28	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	93-10-15	R	MITCHELL	DRYDEN	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-08-09	C-0329-33	A/R 218(A)	93-10-19	R	JENSON	LARONGE SASK	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-09-13	C-0338-02	A/R 520	93-11-17	R	MACPHERSON	KINDERLEY	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	SUSP. DU PILOTE
93-09-14	C-0339-33	A/R 534(7)	93-11-17	R	MACPHERSON	KINDERLEY	AMENDE PILOTE	
93-04-30	C-0311-02	A/A 7, 3(1)(C)	93-09-21	APP	PULTZ/RUSHFORD/CLARKE	SASK.	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE	SUSP. DU PILOTE
93-08-09	C-0328-02	A/R 826(1)	93-11-25	R	MITCHELL	PICKLE LAKE	ALLEGATION/SUSP. REDUIT	SUSP. DU PILOTE
93-08-26	C-0334-10	A/R 702, 220, 210(1)(A), ANOVII 3 9	93-12-14	R	RUSHFORD	KENORA	ALLEGATION DU MINISTRE/REJETE	SUSP. TRANS. AERIEN
93-07-30	C-0327-33	A/R 534(2)(A)	93-11-25	R	MITCHELL	PICKLE LAKE	ALLEGATION/PENAL DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-09-20	C-0341-02	A/R 529, ANO V 34 6(A)	94-03-08	APP	MITCHELL	SIOUX LOOKOUT	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
93-12-06	C-0329-33	A/R 218(A)	94-03-17	R	MITCHELL	SASKATOON	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC. REJETE/	AMENDE PILOTE
93-12-17	C-0357-02	A/R 218(A)	94-03-07	R	MACPHERSON	CHURCHILL	ALLEGATION/SUSP. DU MINISTRE MAINT	AMENDE PILOTE
94-01-21	C-0363-33	A/R 218(C)	94-02-08	R	PEARSON	REGINA	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-09-03	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)	94-02-08	R	PEARSON	REGINA	ALLEGATION DU MINISTRE/REJETE	SUSP. DU PILOTE
93-10-01	C-0345-33	A/R 825(1)(D)	94-02-08	R	PEARSON	REGINA	ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE/	SUSP. DU PILOTE
93-08-17	C-0331-02	A/R 540, 2(5)	94-01-16	R	PEARSON	WINNIPEG	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	SUSP. DU PILOTE
93-08-23	C-0332-33	A/R 803(B)	94-01-18	R	PEARSON	WINNIPEG	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE

94-01-11	O-0457-01	PLH 3 3 3, 5, 4, 5	R	PETERBOROUGH	MEDICAL
94-02-21	O-0463-01	PLH 3 3 3, 2, 3, 5, 4, 1, 4, 5	R	TORONTO	MEDICAL
93-12-24	O-0456-01	PLH 3 3 3, 3, 18	R	THORNHILL	MEDICAL
94-02-15	O-0462-33	A/R 534(2)(A)	R	OTTAWA	AMENDE PILOTE
94-02-24	O-0466-01	PLH 3 3 3, 3, 18	R	NEWTOWNVILLE	MEDICAL
94-03-02	O-0467-10	A/A 7, 1(1)(B)	R	TORONTO	SUSP. CERTI. NAV. DU TRANSP.
94-03-08	O-0468-01	PLH 3 3 1, 2, 2, 2, 3, 2, 4, 1	R	BRAMALEA	MEDICAL
94-03-17	O-0469-07	PLH 3 3 2, 3, 2, 3, 0	R	OTTAWA	SUSP. CONTRAERIEN MEDICAL
94-03-22	O-0470-01	PLH 3 3 1, 1(A), 15, 3, 1(A), 3, 5	R	OTTAWA	MEDICAL
92-07-15	P-0126-01	PLH 3, 1, 4(C)	APP	SUDBURY	MEDICAL
93-01-19	P-0176-01	PLH 3, 3, 6(A)	R	NANAIMO	MEDICAL
93-09-08	P-0187-01	PLH 3 3 3, 6(A)(B)	R	VCVR	MEDICAL
93-09-17	P-0188-01	PLH 3 3 1, 3(C)	R	COQUITLAM, C.B.	MEDICAL
93-04-21	P-0179-01	PLH PAR. 1, 3(A), * 1, 3(B)	R	TUMBLER RIDGE, C.B.	MEDICAL
94-02-02	P-0193-01	PLH 3 3 1, 4(A)	R	VCVR	MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3 3, 3, 2, 6	R	VANCOUVER	MEDICAL
92-04-16	Q-0310-01	A/A 7, 1	R	QUE.	MEDICAL
93-06-02	Q-0371-33	ANO VII 6 9	R	SEPT-ILES	AMENDE PILOTE
93-07-28	Q-0379-01	PLH III, 3, 3, 3	R	QUE.	MEDICAL
93-03-26	Q-0385-01	PLH 3 3 3, 2, 3, 5	R	OTTAWA	MEDICAL
93-08-27	Q-0389-01	PLH 3 3, 2, 3, 5	R	OTTAWA	MEDICAL
93-09-11	Q-0394-01	PLH 3 3 1, 4	R	CHISASIBI, PQ.	MEDICAL
93-06-18	Q-0374-33	A/R 534, 2(A), 804, 827	R	SEPT-ILES	MEDICAL
93-08-19	Q-0356-99	A/C 6, 9 TO 7, 1	APP	QUE.	AMENDE PILOTE
93-09-02	Q-0391-01	A/A 7(1)	R	RIMOUSKI	APPROB. DE PILOTE INSP. REVOQUEE
93-12-10	Q-0399-01	PLH 3 3 1, 3	R	MONTREAL	MEDICAL
93-12-14	Q-0400-01	PLH	R	OTTAWA	MEDICAL
93-12-17	Q-0402-01	PLH 3 3 3, 5	R	MAGOOG	MEDICAL
94-01-12	Q-0405-01	PLH 3 2 1, 8, 2, 1, 8, 3	R	MONTREAL	MEDICAL
94-01-13	Q-0406-33	A/R 534(7)	R	MONTREAL	AMENDE PILOTE
94-01-14	Q-0407-01	PLH 3 3 3, 6	R	QUEBEC	MEDICAL
94-02-15	Q-0410-01	PLH 3 3 3, 3, 3	R	AYLMER	MEDICAL
94-02-14	Q-0409-01	PLH 3 3 1, 4	R	ST-EUSTACHE	MEDICAL
94-02-14	Q-0412-01	PLH	R	OTTAWA	MEDICAL
94-03-22	Q-0415-01	PLH 3 3, 18	R	ALTA.	MEDICAL
92-10-08	W-0177-01	PLH 3, 1, 33(RESTRA.)	R	CALGARY	MEDICAL
93-04-28	W-0189-01	PLH 3 3 1, 3(E), 3, 3, (E), 4, 3(B)	R	VCVR	MEDICAL
93-07-23	W-0193-01	PLH	R	EDMONTON	MEDICAL
93-11-02	W-0197-01	PLH 3 3 1, 3(B), 3, 3(B), 4, 3(C)	R	EDMONTON	MEDICAL
93-11-22	W-0202-01	PLH 3 3 3, 4(D), 3, 38, 4, 1	R	EDMONTON	MEDICAL
93-12-14	W-0208-01	PLH 3 3 1, 18, 3, 18, 4, 17	R	EDMONTON	MEDICAL
93-12-13	W-0209-01	PLH 3 3 3, 2	R	BERWYN, AB.	MEDICAL
92-12-06	W-0203-01	PLH 3 3 3, 6(A), 3, 18	R	EDMONTON	MEDICAL
94-01-06	W-0213-04	A/R 7, 1(1)(B)	R	VCVR	SUSP. M.E.A.
94-01-06	W-0214-01	PLH 3 3 3, 6(A)(B), 4, 5	R	EDMONTON	MEDICAL
94-01-19	W-0218-01	PLH 3 3 1, 18, 2, 18, 3, 18, 4, 17	R	HIGH PRAIRIE	AMENDE PILOTE
94-02-08	W-0220-33	A/R 220, 210(1)(A)	R		MEDICAL
93-03-06	HQ-030-01	PLH 3 3 1, 4(D)	R		MEDICAL
93-09-14	HQ-031-01	PLH 3 3 1, 10	R		MEDICAL
94-03-23	HQ-032-50	ACSM 4(9)	R		AMENDE SEC. TRAN. AERIEN

DEMANDES REJETEES:

4

93-02-16	O-0401-01	PLH 3, 3, 3, 3(a) & 4, 3(b)	R	OTTAWA.	MEDICAL
93-05-31	P-0184-01	PLH 3 3 3, 5, 3, 6(A)	R	VCVR	MEDICAL
92-07-13	W-0169-01	PLH III 3, 4(D)	R	YUKON	MEDICAL
93-12-10	W-0207-01		R	TOFIELD	MEDICAL

DATE FIXEE:

14

93-11-30	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	94-04-07	APP	PULTZ/PEARSON/MACPHERSON	DRYDEN	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE PILOTE
----------	-----------	---------------	----------	-----	--------------------------	--------	------------------------------	---------------

TRIBUNAL de L'AVIATION CIVILE
CAUSES POUR L'EXERCICE 1993-1994

DATE	# DOSSIER	INFRACTION	DATE	TYPE	AGENT D'AUDIENCE	LIEU	TRAITEMENT ET OBSERVATION	CATEGORIE
CAUSES A LA PREMIERE ETAPE: 14								
94-03-22	C-0336-02	A/R II, 2 17(2)		APP		REGINA	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP.DU PILOTE
94-03-22	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)		APP		REGINA	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.	SUSP.DU PILOTE
94-02-03	O-0438-33	ANO V.24,3		APP		LITTLE CURRENT	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.	AMENDE PILOTE
94-02-11	O-0461-01	PLH		R		WALKERTON	SUSP.DU PILOTE	AMENDE PILOTE
93-09-28	O-0439-33	A/R 534(2)(A) 210(1)(A)		APP		STOUFFVILLE	SUSP.DU PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0471-33	A/R 534(2)(A)		R		NIAGARA FALLS	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0472-33	A/R 534(2)(A)		R		NIAGARA FALLS	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0473-02	PLH		R		BURLINGTON	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0474-01	PLH 3 3, 1(A), 3,23,6(B)		R		HORNEPAYNE	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0475-01	PLH 3 3, 1(A), 3,2,2,6(B)		R		PEPPERLAW	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0476-01	PLH		R		TORONTO	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE
94-03-28	Q-0416-01	PLH		R		ILE BIZARD	SUSP.DU PILOTE	AMENDE PILOTE
93-12-29	W-0211-02	ANO VII,NO.3,5,42,1(5),A/R 218(A)		R		CALGARY	SUSP.DU PILOTE	AMENDE PILOTE
94-01-11	W-0215-33	A/R 218(A)		R		EDMONTON	AMENDE PILOTE	AMENDE PILOTE

CAUSES A LA PREMIERE ETAPE-DIFFEREE:

87

92-12-22	A-0139-07	PLH 3 1,36, 2,35, 3,35		R		N.B.	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-02-11	A-0141-01	PLH 3, 1,33, 3,33 8,4,1		R		N.B.	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-08-23	A-0149-01	PLH 3, 1,3,2,3,3,4,3		R		N.S.	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-10-27	A-0154-01	PLH 3 3 1,5,3,5,4,5		R		T.N.	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-11-16	A-0155-01	PLH 3 3 1,8,3,8,4,5		R		ST.JOHN	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-12-23	A-0157-01	PLH 3 3,1,33,2,33,3,33,4,1		R		MONCTON	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
94-02-24	A-0158-01	PLH 3 3 1,4,3,4,4,1		R		FREDERICTON	SUSP.CONT.AERIEN MEDICAL	
93-08-16	C-0330-01	PLH 3 3 1,5,2,5,3,5,4,5		R		THUNDER BAY	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-10-14	C-0346-01	PLH 3 3 1,6(B),4,1		R		SASK.	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-10-21	C-0349-01	PLH 3 3 1,4(A),3,4(A),4,1		R		WINNIPEG	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-11-09	C-0350-11	ALA 7,1(1)(B)		R		LA RONGE	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-11-19	C-0352-01	PLH 3 3 1,3(A),3,3(A),4,3(B)		R		LA LOCHE	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-10	C-0358-01	PLH 3 3 1,6(A),4,5		R		WINNIPEG	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-31	C-0359-01	PLH 3 3 1,6(B),3,6(B)		R		CABRI,SASK.	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-10	C-0356-01	PLH 3 3 1,6(A),2,6(A),3,6(A)		R		LAC DU BONNET	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-01-13	C-0362-33	A/R 534(2)(A)		R		RIVERTON	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-02-14	C-0365-01	PLH 3 3 1,6(B),3,6(B),4,1		R		THUNDER BAY	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-03-15	C-0366-02	ALA 7,1(1)(C)		R		KENORA	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-03-15	C-0367-10	ALA 7,1(1)(C)		R		WINNIPEG	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-03-11	C-0368-01	PLH 3 3 1,4(B),3,4(B),4,1		R		REGINA	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-03-25	C-0369-01	PLH 3 3 1,4(B),3,4(B),4,3		R		WINNIPEG	SUSP.PILOTE MEDICAL	
94-03-30	C-0370-01	PLH		R		ASQUITH, SASK	SUSP.PILOTE MEDICAL	
92-09-11	O-0368-01	PLH 3 3 1,1(B)		R		OTTAWA	SUSP.PILOTE MEDICAL	
92-10-26	O-0377-01	PLH 3 3 3,6(A)		R		SUDBURY	SUSP.PILOTE MEDICAL	
92-09-28	O-0378-01	PLH 3, 3-17, 3,21		R		ONT.	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-01-22	O-0394-01	PLH 3 3, 1,3(A),3,3(B)&4,3(C)		R		ONT.	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-05-10	O-0416-01	PLH 3, PT.3, 3,3(E)		R		TIMMINS	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-06-11	O-0421-01	PLH 3 3,3,3,3(A) & 4,3(B)		R		TORONTO	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-07-27	O-0432-01	PLH 3, 3, 1,1(A),1,2,1,6(A),3,1(A)		R		BRAMPTON	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-08-09	O-0434-01	PLH 3, 3, 3,1(A), 3,10		R		ZURICK, ONT	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-05-18	O-0417-01	PLH 3 3 1,33, 3,33	93-10-14	R	HURST	LONDON	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-10-12	O-0444-01	PLH 3 3 3,2,3,4(A),4,1		R		BRACEBRIDGE	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-11-12	O-0446-01	PLH 3 3 1,6(A),3,6(A),3,6(B)		R		PETERBOROUGH	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-11-03	O-0447-01	PLH 3 3 3,1(A),3,14		R		TORONTO	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-24	O-0454-01	PLH 3 3,1(B),3,2,3,4(A)		R		NEWMARKET	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-21	O-0452-11	ALA 7,1(1)(B)		R		TORONTO	SUSP.PILOTE MEDICAL	
93-12-14	O-0451-01	PLH 3 3 1,6(B)		R		QUELPH	SUSP.PILOTE MEDICAL	

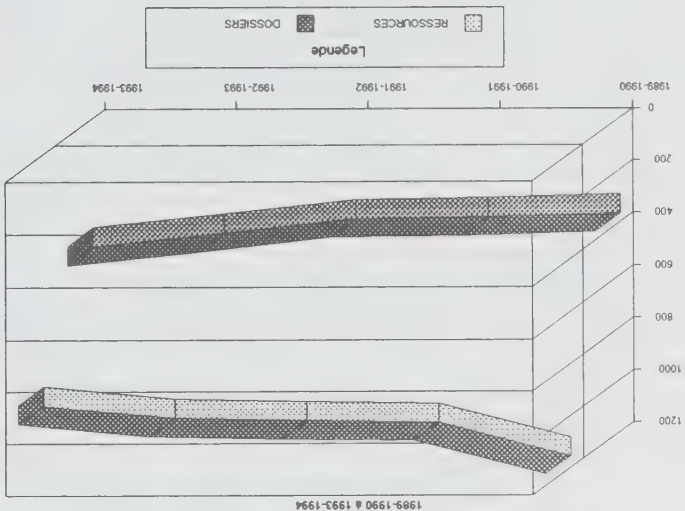
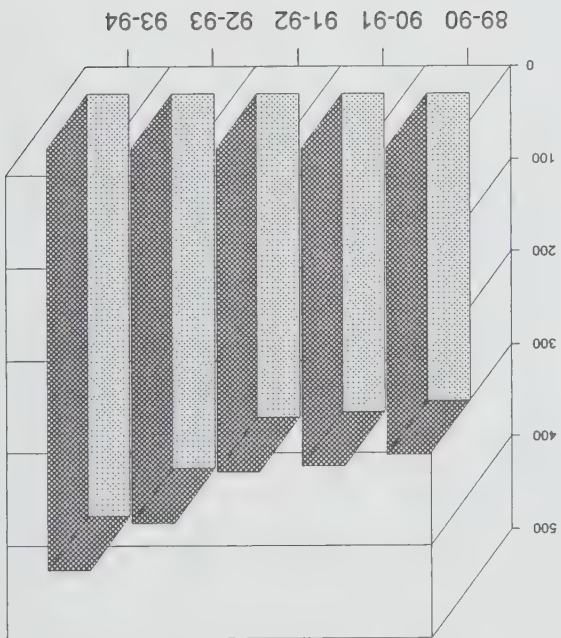
CAUSES POUR 1993 - 1994

D E S

I N D E X

Bien que les indicateurs des tableaux 2 à 5 soient utiles, ils ne sont pas suffisants pour déterminer toutes les répercussions financières simplement en prévoyant le nombre de demandes reçues pour chaque genre d'infraction et la façon dont elles seront traitées. Lorsque nous comparons les audiences, il y a des écarts importants dans les ressources dépensées à cause de facteurs incontrôlables comme le lieu et la durée des audiences; les dépenses engagées pour les installations, les transcriptions, les services d'interprètes, sténographes judiciaires, personnel de soutien et la rémunération aux membres pour le temps consacré à la préparation des audiences et, par la suite, à la rédaction des décisions.

TABEAU 9: CHARGE DE TRAVAIL
DEPUIS 1989-1990



TABEAU 8: RESSOURCES/CAUSES

FINANCIERES

Le Tribunal de l'aviation civile a subi une sévère coupure dans son budget suite aux exigences gouvernementales. Le nombre de dossiers qui était de 270 en 1987 a passé à 456 au cours de l'exercice rapporté, soit une augmentation de 41%. Ceci représente un fardeau additionnel sans compensation en ressources. Le Tribunal doit donc produire beaucoup plus avec beaucoup moins. (Veuillez consulter les tableaux 8 et 9, page 18.)

TABEAU 6 :

BUDGET 1993-1994		
Total des ressources	Budget principal	
	923	923
Personnel	544	544
Biens et services	379	379

Le Canada comprend environ 73 000 détenteurs de licences aéronautiques et 30 000 aéronefs immatriculés. Parce que ces chiffres augmentent continuellement, on peut s'attendre à ce que le nombre d'infractions à la Loi sur l'aéronautique augmente aussi. Compte tenu de son mandat, la charge de travail du Tribunal est déterminée par l'ensemble des activités d'application des règlements et de délivrance des permis de Transports Canada et par le fait que des titulaires de documents optent pour le processus de révision offert par le Tribunal.

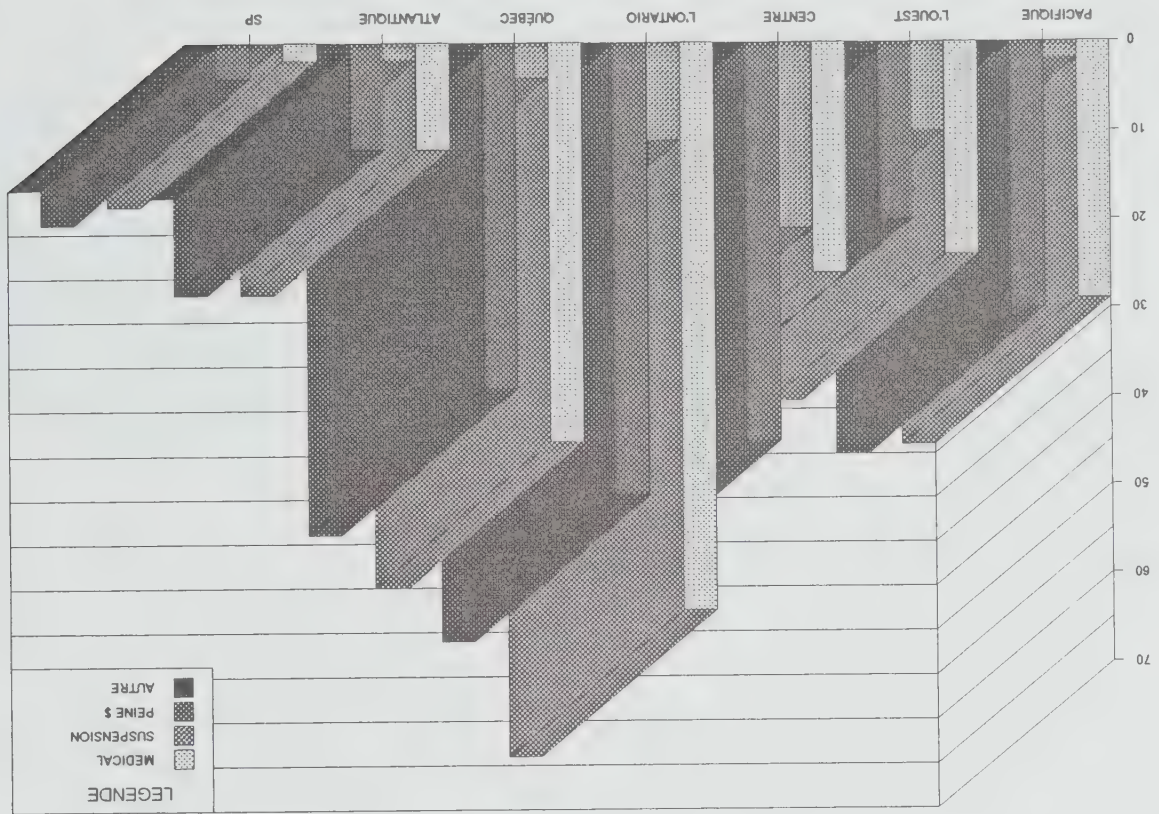
HUMAINES

Tel qu'indiqué dans l'aperçu du programme à la page 2, le Tribunal comprend huit équivalents plein temps et 24 membres à temps partiel (GIC*). La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent l'utilisation de huit équivalents à temps plein. Tout membre à temps partiel peut présider les audiences du Tribunal à tout endroit au Canada.

* Les GIC sont les cadres supérieurs nommés par le gouverneur en conseil.

TABEAU 7 :

DISTRIBUTION DES ÉQUIVALENTS PLEIN TEMPS	
	Total
	8
GIC	2
AS	4
CR	1
SCY	1
ETP	

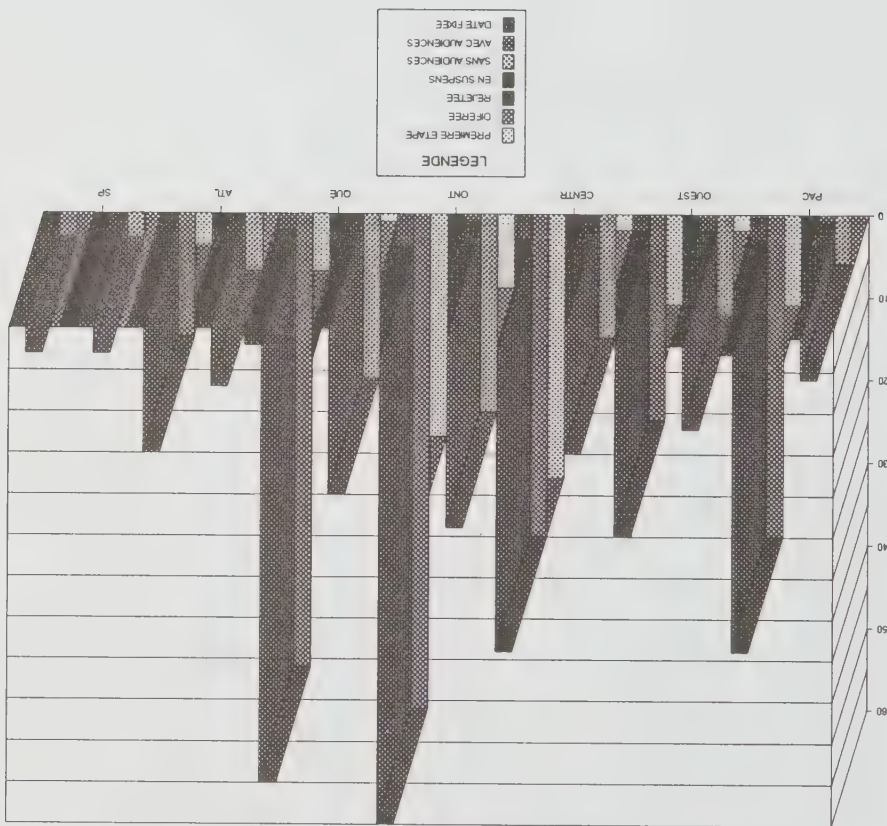


TABEAU 5 :

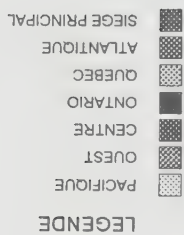
CATEGORIES	PAC	OUEST	CENTR	ONT	QUE	ATL	SP	TOTAL
SUSPENSION	2	10	21	11	4	2	0	50
PEINE \$	30	20	45	51	39	12	4	201
AUTRE	0	1	0	0	1	1	0	3
MEDICAL	29	24	26	64	45	12	2	202
TOTAL	61	55	92	126	89	27	6	456

TABEAU 4 : CAUSES PAR CATEGORIES ET PAR REGIONS POUR 1993-1994

TABLAU 2: CAUSES PAR REGIONS



TABLAU 3: REQUETES PAR CATEGORIES



Le Tribunal de l'aviation civile a participé au groupe de travail sur l'emplacement des petits organismes depuis que celui-ci a été créé en 1992 par Travaux publics Canada.

La colocation a pour but d'accroître l'efficacité en englobant à la fois l'ensemble des fonctions administratives et le logement.

Après plusieurs réunions, discussions et négociations, le Tribunal s'est installé à son nouvel emplacement le 4 mars 1994.

Les agences qui se sont installées dans le nouvel emplacement exercent des fonctions semblables, tout en ayant chacune un mandat distinct. Ceci facilite la centralisation de salles d'audiences et la possibilité de partager des services de bibliothèque et autres services administratifs.

Nos membres et notre personnel ont participé à la séance de formation que le Tribunal de l'aviation civile met sur pied une fois par année.

Cette année, la séance de formation d'une durée de deux jours et demi a eu lieu à Kanamaskis du 30 mai au 1^{er} juin, 1993. Les participants se sont rencontrés pour discuter et partager leurs idées et expériences relativement au Tribunal et recevoir un enseignement didactique.

Les exposés et discussions portaient, entre autres, sur la rédaction des décisions, la tenue d'audience, et la déontologie. Les conseillers ont aussi participé à un simulacre d'audience.

COLLOQUE ANNUEL

L'efficacité du programme peut se mesurer par sa capacité de permettre aux intéressés d'obtenir la révision des décisions ministérielles de façon juste, équitable et dans un laps de temps raisonnable. Le nombre de jours écoulés entre la réception d'une requête de révision et l'audience réelle se chiffre en moyenne à 120, et à 90 pour un appel. Le nombre de jours écoulés avant qu'une décision ne soit rendue après la fin d'une audience en révision ou en appel se chiffre à 15 en moyenne.

Le Tribunal constitue le seul forum permettant aux titulaires de documents d'aviation canadiens d'avoir accès à un jugement indépendant régi par les principes de la justice naturelle.

Les conférenciers-invités étaient Me J. Smellie de l'étude Osler, Hoskin and Harcourt, Dr G. Takahashi et Me Faye Smith et M. Ray Rohr de Transports Canada.

ACTIVITES

Le Tribunal a présenté le rapport de ses activités pour l'exercice 1992-1993, pour la première fois, selon une période correspondant à l'année financière. La date de dépôt du rapport annuel a été modifiée en raison d'une modification à l'article 35 de la Loi sur l'aéronautique en date du 28 février 1992. Par conséquent, l'exercice 1992-1993 comportait les activités pour une période de 15 mois, englobant ainsi les trois mois qui en vertu de l'ancienne loi auraient été inclus dans le rapport annuel déposé l'année civile suivante.

Le présent rapport annuel porte sur les douze mois de l'exercice 1993-1994.

Durant l'exercice de douze mois, le Tribunal a enregistré 324 nouvelles requêtes en révision et en appel du milieu de l'aviation.

Ces requêtes se répartissent dans les catégories suivantes et sont répertoriées à l'Index des causes pour 1993-1994 figurant dans les pages 19 à 27.

- Examen médical du pilote
- Suspension du pilote
- Amende payée par le pilote
- Compétence du pilote
- Examen médical M.E.A.*
- Suspension du M.E.A.
- Amende payée M.E.A.
- Suspension du certificat de navigabilité
- Amende payée par le propriétaire d'aéronef
- Amende payée par le personnel (sûreté)
- Amende payée par le transporteur aérien
- Amende payée par le transporteur aérien
- Amende payée par le transporteur aérien
- Suspension du transporteur aérien
- Examen médical (sûreté)
- Examen médical C.C.A.**
- Suspension du C.C.A.
- Amende payée C.C.A.
- Amende payée par le personnel (sûreté)

* M.E.A. (mécanicien d'entretien d'aéronef)
** C.C.A. (contrôleur de la circulation aérienne)

Aux nouvelles causes de cet exercice s'ajoutent 132 causes reportées de l'exercice précédent, pour un total de 456 causes portées devant le Tribunal durant cet exercice de douze mois. (Les causes par catégories et par régions se trouvent au tableau 5, page 16; la comparaison des causes par régions se trouve au tableau 2, page 15.

Les 456 causes traitées par le Tribunal se répartissent comme suit : 236 causes réglées sans audience, 92 causes traitées en audience et 4 demandes rejetées. A la fin de l'exercice de douze mois, 9 causes étaient en suspens, 101 causes en étaient à la première étape et 14 causes ont été fixées pour 1994-1995.

Quatre vingt douze audiences ont été tenues devant le Tribunal, soit 75 révisions de premier niveau et 17 appels de second niveau.

Deux cent trente-six causes ont été réglées sans audience pour l'un ou l'autre des motifs suivants: • conférence préparatoire à l'audience; • paiement de l'amende avant l'audience par le titulaire

• rétablissement de la licence du titulaire avant ... l'audience; • retrait de la requête d'audience par le ministre des Transports; • retrait de la requête d'audience par le titulaire d'un ... document; • retrait de l'allégation par le ministre.

La plupart des 236 causes réglées sans la tenue d'une audience avaient été enregistrées auprès du Tribunal mais ont été réglées avant la tenue de l'audience. Dans certains cas, le Tribunal a pu aider les parties à en arriver à une entente grâce à la tenue de conférences préparatoires à l'audience. Dans d'autre cas, Transports Canada ou le titulaire d'un document ont retiré leur requête.

18. (1) L'appel prévu aux articles 7.2 et 8.1 de la Loi est interjeté par le dépôt auprès de Tribunal d'une demande écrite a cet effet.

Appels

17. Le Tribunal peut demander qu'une partie soumette des arguments écrits en plus de ceux présentés oralement.

Arguments

(4) Le Tribunal peut examiner tout bien ou toute chose aux fins de l'appréciation de la preuve.

(3) Le Tribunal peut, si toutes les parties y consentent, ordonner qu'un fait soit prouvé par affidavit.

(2) Au cours de l'instance, le Tribunal peut ordonner qu'un témoin soit exclu de l'audience jusqu'à ce qu'il soit appelé à déposer.

16.(1) Au cours d'une instance, les témoins sont soumis oralement à l'interrogatoire et au contre-interrogatoire, après avoir prêté serment ou fait une affirmation solennelle.

Instance

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit contenir des renseignements qui indiquent :

a) d'une part :

(i) qu'une citation a été signifiée conformément au paragraphe 14(2) à la personne qui y est désignée, (ii) que l'indemnité mentionnée au paragraphe 14(3) lui a été versée ou offerte, (iii) que la personne a fait défaut de comparaître devant le Tribunal ou de demeurer présente à l'instance, comme l'exige la citation; b) d'autre part, que la présence de la personne désignée dans la citation est importante pour l'issue de l'instance.

Décision

(2) La demande d'appel contient un bref exposé des motifs d'appel.

(3) Le Tribunal signifie une copie de la demande d'appel à toutes les autres parties, dans les 10 jours du dépôt de la demande.

19. Lorsqu'une demande d'appel a été déposée auprès du Tribunal, le Tribunal signifie aux parties à l'appel :

a) un avis des date, heure et lieu de l'audition de l'appel ;

b) une copie du dossier, visé au paragraphe 37(8) de la Loi, concernant les affaires auxquelles l'appel se rapporte.

Note : Ces règles ont été insérées pour faciliter le renvoi. Pour fins d'interprétation de la Loi, le texte original des règles devrait être consulté.

(2) La demande énonce en détail les motifs sur lesquels elle repose et précise la nature de l'ordonnance ou du redressement demandé.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'une partie fait une demande au Tribunal, celui-ci signifie un avis de la demande aux autres parties et leur donne la possibilité de présenter des observations.

(4) Le Tribunal peut statuer sur une demande sur la foi des renseignements produits par toutes les parties ou, s'il est d'avis qu'une situation d'urgence l'exige, sur la foi des renseignements produits par le demandeur seulement.

(5) Après avoir examiné les renseignements produits, le Tribunal rend par écrit sa décision sur la demande et en signifie aussitôt une copie à chaque partie.

Délais

11. Le Tribunal peut, aux conditions qu'il

estime justes, proroger ou abréger tout délai prévu par les présentes règles.

Procédure préalable

12. Le Tribunal peut, verbalement ou par écrit, ordonner aux parties de comparaître devant un conseiller aux heures, date et lieu indiqués, pour participer à une conférence, ou de se consulter et de soumettre par écrit au Tribunal des suggestions en vue de l'aider à statuer sur :

a) l'admission de certains faits ou la preuve de ceux-ci;

b) des questions de procédure;

c) l'échange, entre les parties, de documents et de pièces devant être produits au cours de l'instance;

d) la nécessité d'appeler certains témoins à comparaître;

e) toute autre question susceptible de simplifier la preuve et la prise d'une décision.

Ajournements

13. Le Tribunal peut, à la demande d'une partie ou de son propre chef, ajourner en tout temps une instance aux conditions qu'il estime justes.

Témoins

14. (1) A la demande d'une partie, le greffier délivre une citation en blanc qui peut être remplie par la partie qui l'a demandée et qui enjoint à la personne désignée de comparaître à titre de témoin devant le Tribunal.

(2) La citation est signifiée à personne au moins 48 heures avant l'heure fixée pour la comparution du témoin devant le Tribunal.

(3) La partie qui cite un témoin lui verse l'indemnité prévue à la Règle 351 des Règles de la Cour fédérale, au moment de la signification de la citation.

5. (1) Lorsqu'une personne citée à comparaître à titre de témoin devant le Tribunal ne comparait pas, la partie qui l'a citée peut demander au Tribunal de délivrer un mandat ordonnant à tout agent de la paix d'arrêter cette personne où qu'elle se trouve au Canada et :

a) soit de la détenir sous garde et de l'amener immédiatement devant le Tribunal jusqu'à ce que sa présence en qualité de témoin ne soit plus requise;

b) soit de la relâcher à la condition qu'elle

s'engage, avec ou sans caution, à comparaître aux heures, date et lieu précisés dans

l'engagement, afin de témoigner à l'instance.

REGLES DU TRIBUNAL DE L'AVIATION
CIVILE

REGLES CONCERNANT LA PROCEDURE
DES AFFAIRES PORTEES DEVANT LE
TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE

Titre abrégé

1. Règles du Tribunal de l'aviation civile.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent aux
présentes règles.

«greffe» Le siège du Tribunal situé dans la région
de la Capitale nationale, ou tout autre bureau
établi par le Tribunal. (*registry*)
«greffier» Le greffier du Tribunal, y compris un
greffier adjoint. (*registrar*)

«instance» Révision prévue aux articles 6.9, 7 ou
7.1 de la Loi; appel prévu aux articles 7.2 ou 8.1
de la Loi; audition prévue à l'article 7.9 de la Loi.
(*proceeding*)
«Loi» La Loi sur l'aéronautique (*Act*)
«partie» Toute partie à une instance. (*party*)

Application

3. Les présentes règles s'appliquent à toute
instance.

Dispositions générales

4. Le Tribunal peut prendre les mesures qu'il
juge nécessaires pour trancher efficacement,
complètement et équitablement, au cours d'une
instance, toute question de procédure non prévue
par la Loi ou les présentes règles.

Signification

5. La signification d'un document, autre que la
citation visée à l'article 14, se fait à personne ou
par courrier recommandé.

6. Lorsque la signification d'un document est
faite par courrier recommandé, la date de la
signification est celle de la réception du document.

Dépôt de documents

7. La partie autorisée à déposer un document
auprès du Tribunal ou tenue de le faire peut, à
cette fin, déposer personnellement le document au
greffe, le faire parvenir au greffe par la poste ou
par messenger ou le transmettre au greffe par télex,
fac-similé ou par tout autre moyen de
communication électronique, si le greffe dispose
des installations nécessaires pour recevoir de telles
transmissions.

8. La date de dépôt d'un document auprès du
Tribunal est la date de sa réception au greffe,
attestée par le timbre officiel du Tribunal apposé
sur le document.

Jours fériés

9. Tout délai prévu par la Loi ou les présentes
règles qui expire un samedi, un dimanche ou un
jour férié est prorogé au premier jour ouvrable
suivant.

Demandes

10. (1) Toute demande visant l'obtention d'un
redressement ou d'une ordonnance, autre qu'une
requête en révision visée aux articles 6.9, 7 ou 7.1
de la Loi ou un appel visé aux articles 7.2 ou 8.1
du Tribunal à moins que, de l'avis de celui-ci, les
circonstances ne justifient que la demande soit
présentée autrement.

maîtrise en administration (MBA) de l'Université
Laval.

Robert J. Rushford, c.r.

Moose Jaw (Saskatchewan)

Avocat à Moose Jaw, M^e Rushford a été nommé conseiller à temps partiel le 3 février 1987 pour une durée de sept ans. Diplômé de l'Université de la Saskatchewan, il est associé principal du cabinet d'avocats Grayson & Company, Barristers and Solicitors de Moose Jaw. M^e Rushford est titulaire d'une licence de pilote privé. Il a été directeur du Victorian Order of Nurses, de la Chambre de commerce de Moose Jaw et de la section de la Saskatchewan de l'Association du barreau canadien, et l'Association du barreau de Saskatchewan.

Alfred R. Spence

Georgetown (Ontario)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 10 avril 1992, M. Spence est présentement un directeur de Hobby Horse Inc. Il a occupé le poste de contrôleur de la circulation aérienne avec qualification IFR de 1956 à 1986, dans la région de Toronto. Au moment de sa retraite, il occupait le poste de superviseur. M. Spence a été élu au conseil municipal de Halton Hills en 1988 pour une période de trois ans. M. Spence a été directeur de la Chambre de commerce de Georgetown. Il a aussi été titulaire d'une licence de pilote privé.

Air Observer School à Winnipeg, est ensuite entré au service de Canadien Pacifique et puis a été muté à Flin Flon. Depuis 1947, il est propriétaire de Mitchell Aircraft Marine Ltd., de Flin Flon. Mécanicien d'aéronef, il a déjà assumé la présidence et été membre de plusieurs organismes. De plus M. Mitchell a été maire de Flin Flon de 1986 jusqu'en 1992.

Robert L. Mortimer

South Surrey (Colombie Britannique)

Nommé le 13 mai 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Mortimer est un ancien major-général pilote des Forces armées canadiennes. Par la suite, il a été directeur général du British Columbia Aviation Council et est présentement consultant en aéronautique et en administration. M. Mortimer est membre de plusieurs associations de la Colombie-Britannique. Il compte quelque 6 500 heures de vol, dont 5 900 heures en tant que pilote commandant de bord.

D' Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

Renommé pour un mandat de trois ans à temps partiel depuis le 15 mai 1993, le D' Ohlhauser est registraire du College of Physicians & Surgeons de l'Alberta. Il a été médecin-examinateur de l'aviation civile, ainsi que membre du conseil d'administration et trésorier du Alberta Aviation Council. Le D' Ohlhauser est titulaire d'une licence de pilote de ligne avec qualification de type Citation 500.

William C. Pearson, c.r.

Brandon (Manitoba)

Renommé le 21 juillet 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M^e Pearson exerce la profession d'avocat à Brandon (Manitoba). Il est membre de la Commission des services publics, ainsi que de la Manitoba Law Society, dont il a fait partie du conseil. Il est également un ancien pilote privé et a déjà été juge à temps partiel à la Cour provinciale.

Orville B. Pulsifer

Truro (Nouvelle-Écosse)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 28 mai 1992, M. Pulsifer est président de Pulsifer Associates Limited, une firme de communication/publicité. Anciennement une personnalité de la radio, il détient un baccalauréat ès Arts de l'Université Dalhousie et a accédé au grade de sous-lieutenant à l'école de l'artillerie royale canadienne. M. Pulsifer a déjà assumé la présidence du Truro Flying Club, et a été membre du Aviation Council of Nova Scotia et de la Canadian Owners and Pilots Association. Il est titulaire d'une licence de pilote privé.

Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

M^e Racicot a été nommé conseiller à temps partiel le 13 mai 1992 pour un mandat de cinq ans. Diplômé en droit de l'Université de Montréal, M^e Racicot est avocat associé de l'étude Racicot et Lépine. En plus de ses activités professionnelles, il détient une licence de pilote privé depuis 1974 avec endossement sur flotteurs, vol de nuit et vol aux instruments. M^e Racicot a accumulé à ce jour plus de 2 000 heures de vol.

Jocelyne Rouleau

Québec (Québec)

Nommée à temps partiel pour un mandat de sept ans le 5 septembre 1986, M^e Rouleau oeuvre présentement au sein de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec Inc. Elle a obtenu une licence en droit de l'Université Laval en 1975. Admise au barreau en 1976, elle s'est spécialisée en droit du travail auprès de la firme Blanchard, Gaulin et Associés. En 1984-1985, elle a été conseillère juridique et directrice de projet pour l'Association québécoise des transporteurs aériens. En 1992, elle a obtenu une

maîtrise de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill.

D' Nairn Dimsdale Knott

Vancouver (Colombie-Britannique)

Le D' Knott a été nommé conseiller à temps partiel le 31 mars 1987 pour une durée de sept ans.

Récemment, il a cessé de pratiquer la médecine interne et aérospatiale à Vancouver. Il détient un

baccalauréat ès Arts de l'Université Columbia et est diplômé en médecine du New York Medical College. Le D' Knott a été pendant plusieurs années

examinateur médical agréé de Transports Canada et médecin-chef de la compagnie Pacific Western

Airlines jusqu'en 1985.

D' Michel Larose

Montréal (Québec)

Le D' Larose a été nommé le 11 août 1988 pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Il est docteur en

médecine et diplômé de l'Université de Montréal depuis 1965. Présentement médecin assesseur à la

Commission d'appel en matière de lésions professionnelles, le D' Larose a occupé des postes

importants dans plusieurs hôpitaux de Montréal en plus de sa pratique privée. Il a également été

directeur médical de nombreuses organisations, dont Québecair, et a été examinateur médical de

Transports Canada.

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1992, M. Lindop est un capitaine retraité

d'Air Canada. Il a passé quarante ans dans le milieu de l'aviation canadienne et à poursuivre des intérêts

dans le monde des affaires et du commerce. M. Lindop a fait carrière pendant vingt-six ans avec

Air Canada à bord d'aéronefs Boeing 747, DC-8 et DC-9. Il a été conseiller municipal à Burlington

ainsi que membre de comités de finances et de récréation. En 1990, il a produit un manuel sur les

modes de vie et la préretraite.

Robert J. MacPherson

Regina (Saskatchewan)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 23 mai 1992, M. MacPherson est le

président de Prairie Aircraft Sales Ltd., et a été le propriétaire du plus important concessionnaire

Cessna au Canada. Il détient également une licence de pilote professionnel portant qualification sur

multimoteurs.

Donald S. McClure

Scoudouc (Nouveau Brunswick)

M. McClure a été nommé à un poste à temps partiel d'une durée de trois ans le 13 juillet 1990.

Ancien combattant de l'ARCC, il détient depuis cinquante-quatre ans une licence de pilote et a son

actif plus de 18 000 heures de vol accumulées dans des activités de formation, de convoyage et

d'affrètement. Récemment, il a quitté son poste de directeur général du Moncton Flying Club, du

Moncton Flight Centre et d'Eastwind Flights. Par ailleurs, il a déjà occupé les postes suivants :

président de Maritime Aircraft Overhaul Ltd., et secrétaire-trésorier de McBwen Enterprises Ltd., et

a été l'un des propriétaires et directeur général de la compagnie Atlantic Central Airlines. En 1993,

M. McClure s'est vu conférer la Médaille commémorative du 125^e anniversaire de la

Confédération du Canada. Il a aussi reçu le diplôme Paul Tisserand du FAI et le certificat

d'honneur de Air Cadet League of Canada. M. McClure est membre honoraire pour la vie de

l'ATAC et a récemment été nommé au Canadian Aviation Hall of Fame.

Gordon Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

M. Mitchell a été renommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 11 avril 1993. Il a été

chef du personnel d'entretien des opérations au N 5

M. Clarke est président du Students Finance Board de la province d'Alberta. En 1993 M. Clark s'est vu conférer la Médaille commémorative du 125^e anniversaire de la Confédération du Canada.

John J. Eberhard c.r.

London (Ontario)

M^e Eberhard dont le mandat a été renouvelé pour une période de trois ans à temps partiel le 11 avril 1991, est associé principal au sein du cabinet

d'avocats Eberhard & Morden à Hyde Park. Il se spécialise en droit des transports et est membre de l'Association du barreau américain des pilotes,

l'Association des praticiens en transports et de la section des solutions de rechange au règlement des conflits de l'Association du barreau canadien. Il a été conseiller spécial à la Division de la mise en

application des règlements du ministère des

Transports et des Communications de l'Ontario et a agi comme conseiller pour certaines organisations

aériennes.

John (Jack) R. Ellis

Wellington (Ontario)

Nommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 14 décembre 1990, M. Ellis est maintenant

retraité, après 30 ans comme politicien municipal et fédéral. Membre du Comité permanent des

Transports à Ottawa, durant plusieurs années

comme spécialiste aérien, il a aussi été pilote et propriétaire d'aéronef pendant 25 ans.

Jean-Marc Fortier

Montréal (Québec)

Nommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 13 juillet 1990, M^e Fortier est associé

principal au sein du cabinet juridique Mackenzie Gervais, se spécialisant en droit des affaires, en

droit corporatif, en financement privé et public et en droit aérien et aérospatial. Il détient une

D^r David W. Hurst

Welland (Ontario)

Le D^r Hurst s'est vu renouveler un mandat à temps partiel de cinq ans le 21 septembre 1992. Il est the

gouverneur du The American College of Surgeons. Il a occupé le poste de chef chirurgien au Welland County General Hospital ainsi que le poste de

président de la Société chirurgicale du sud de l'Ontario. Il est membre de l'Association médicale

canadienne, de l'Association canadienne des chirurgiens généraux et du Peer Assessment

Group, du College of Physicians and Surgeons of Ontario. Le D^r Hurst est titulaire d'une licence de

pilote privé avec qualification de vol aux instruments et a rédigé des articles pour diverses

publications médicales.

Ed. J. Jensen

Lloydminster (Alberta)

Renommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 15 mai 1991, M. Jensen a été président et

premier dirigeant d'Interprovincial Airways Ltd., de même que du conseil d'établissement du

Lakehead College. Il est le directeur représentant l'Alberta au Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader. Il

fait partie du Vermilion River Development Appeal Board et du Border Credit Union Committee. Il a

35 années d'expérience en aéronautique.

Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

M^e Jobin a été renommée pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 17 mai 1993. Elle est avocate

et membre du Barreau du Québec et détient une

Ghislain Richard**Montréal (Québec)**

Le 14 décembre 1990, M^{re} Richard a été nommée présidente pour un mandat de cinq ans à temps plein. Elle occupait le poste de vice-présidente du Tribunal. Diplômée en droit de l'Université de Montréal, M^{re} Richard détient aussi une maîtrise en droit aérien et spatial de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill. M^{re} Richard a été membre du conseil d'administration de la division du Québec de l'Association du barreau canadien (ABC), présidente de la section québécoise de droit aérien et spatial de l'ABC ainsi que présidente du Conseil des tribunaux administratifs canadiens. Elle est membre du comité de rédaction du *Canadian Journal of Administrative Law and Practice* et présidente du comité de direction du groupe des chefs d'organismes fédéraux.

Bruce L. Pultz**Ottawa (Ontario)**

M. Pultz a été nommé vice-président du Tribunal le 14 décembre 1990 pour un mandat de cinq ans à temps plein. M. Pultz, après avoir complété son cours de pilotage aérien en 1952, a servi comme pilote dans l'ARC pendant les années 50. Depuis, il a accumulé quelque 12 000 heures de vol civil dans différents types d'aéronefs. Titulaire d'une licence de pilote de ligne (aéronef voilure fixe) et d'une licence de pilote d'hélicoptère professionnel, M. Pultz a aussi l'expérience du milieu des affaires, ayant été propriétaire d'une école de pilotage et d'une maison d'édition spécialisée dans l'aviation. Il est également l'auteur de plusieurs manuels de formation des pilotes. Avant de devenir membre au Tribunal, M. Pultz exerçait la fonction de membre du Bureau canadien de la sécurité aérienne pour un mandat de cinq ans.

D^r William Arsenault**Labrador City (T.-N.)**

Le D^r Arsenault a été nommé le 22 janvier 1993 pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Il a obtenu son diplôme en médecine de Memorial University en 1975. À compter de 1977, il est médecin de famille, puis devient en 1984 médecin pour la Iron Ore Company of Canada. De plus, le D^r Arsenault est titulaire d'une licence de pilote professionnel depuis 1966.

J. Jacques Blouin**Sept-Îles (Québec)**

Renommé le 14 juillet 1991 pour un mandat de cinq ans à temps partiel, M. Blouin est un homme d'affaires de Sept-Îles et un pilote certifié d'hélicoptère à moteur à pistons et turboréacteurs. En outre, il est habilité à piloter les hydravions et les bimoteurs. Il est également président du conseil d'administration d'Hélicoptères Viking.

Barry Dryvynsyde, c.r.**Vancouver (Colombie-Britannique)**

Associé du cabinet d'avocats Bull, Housser & Tupper, M^{re} Dryvynsyde s'est vu renouveler un mandat de trois ans à temps partiel le 12 mars 1991. Il détient une maîtrise en droit commercial et aérien de la London School of Economics de l'Université de Londres (LSE) et est diplômé (avec mention) en droit aérien international du London Institute of World Affairs.

Fred W.R. Clarke**Calgary (Alberta)**

M. Clarke a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1993. Il est président de Clarkco Marketing Services, un bureau d'expert-conseil qu'il a créé en 1987 après avoir passé vingt ans dans le domaine des hélicoptères.

MEMBRES ET PERSONNEL DU TRIBUNAL

PERSONNEL

GREFFE

Patricia O'H. Smith

Mary Astle

GESTION/

FONCTIONNEMENT

Jean-Pierre Thibault

Marie Desjardins

Susanne Forgues

SECRETAIRE DE LA

PRESIDENTE ET DU

VICE-PRESIDENT

Marielle Michaud (à terme)

CONSEILLERS DONT LE

MANDAT A PRIS FIN

PENDANT 1993-1994

Me Barry Dryvynsyde, c.r.

Me Jean-Marc Fortier

Dr N.D. Knott

Dr M. Larose

Donald S. McClure

Me Jocelyne Rouleau

Me Robert J. Rushford, c.r.

BUREAU DU

TRIBUNAL

Tribunal de l'aviation civile
333, avenue Laurier ouest
pièce 1201
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Téléphone : (613) 990-6906
Fax : (613) 990-9153

PRESIDENTE ET

PREMIERE

DIRIGEANTE

Me Ghislaine Richard

Montréal (Québec)

VICE-PRESIDENT

Bruce L. Pultz

Ottawa (Ontario)

MEMBRES A TEMPS

PARTIEL

Dr William Arsenault

Labrador City (T.-N.)

J. Jacques Blouin

Sept-Iles (Québec)

Fred W.R. Clarke

Calgary, (Alberta)

Me Barry Dryvynsyde, c.r.

Vancouver (C.-B.)

Me John J. Eberhard, c.r.

London (Ontario)

John (Jack) R. Ellis

Wellington (Ontario)

Me Jean-Marc Fortier

Montréal (Québec)

Dr David W. Hurst

Welland (Ontario)

Ed J. Jensen

Lloydminster (Alberta)

Me Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

Dr Nairn D. Knott

Vancouver (C.-B.)

Dr Michel Larose

Montréal (Québec)

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Robert J. MacPherson

Regina (Saskatchewan)

Donald S. McClure

Scoudouc (N.-B.)

Gordon R. Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

Robert L. Mortimer

South Surrey (C.-B.)

Dr Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

Me William C. Pearson, c.r.

Brandon (Manitoba)

Orville Pulsifer

Truro (N.-E.)

McGuy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

Me Jocelyne Rouleau

Québec (Québec)

Me Robert J. Rushford, c.r.
Moose Jaw (Saskatchewan)

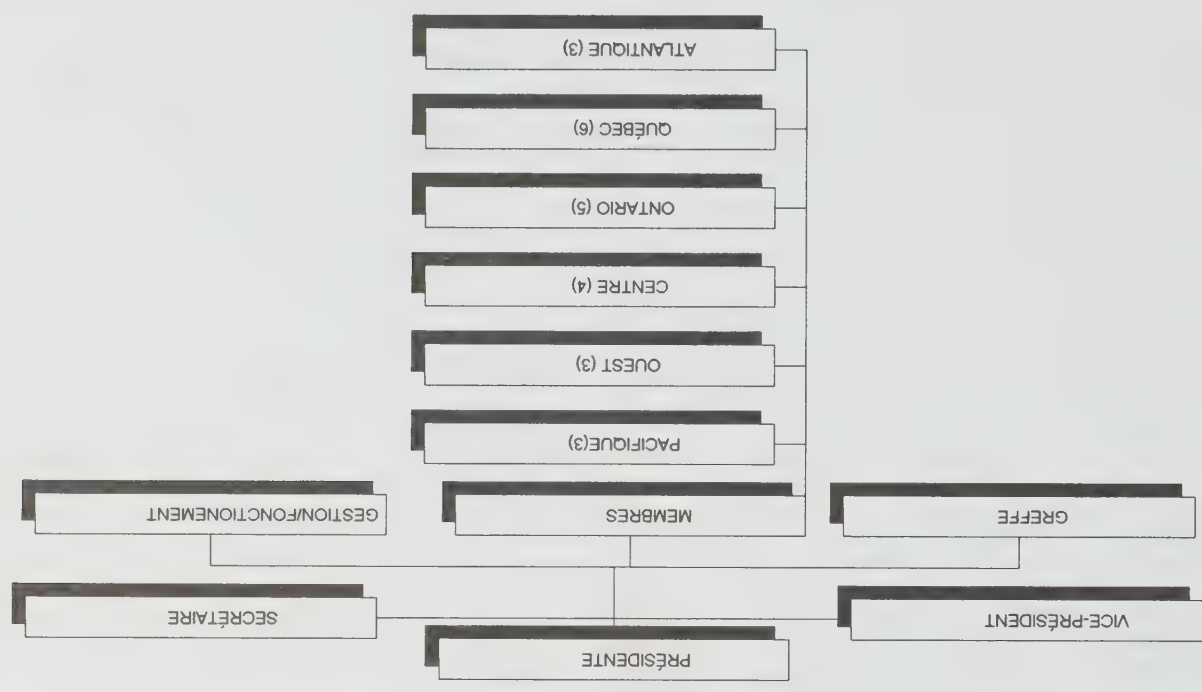
Alfred R. Spence
Georgetown (Ontario)

Le Tribunal peut tenir ses audiences partout au Canada. Dans les cas d'application des règlements, il s'agit normalement de l'endroit où l'infraction alléguée a eu lieu ou le plus près possible de cet endroit, ce qui permet aux témoins pour le titulaire du document ou pour Transports Canada de se présenter aux audiences sans avoir à acquitter des frais de déplacements élevés.

Les audiences tenues pour des raisons médicales, ont lieu à un endroit proche de la résidence du titulaire du document. En outre, cet endroit doit normalement être accessible par mode de transport commercial.

ORGANIGRAMME

TABLEAU 1 :



La partie inférieure de l'organigramme indique la répartition par région des membres à temps partiel. Tous les membres se réfèrent à la présidente.

Huit équivalents plein temps sont utilisés par les employés à temps plein permanents, la présidente et le vice-président. Les 24 membres à temps partiel utilisent quatre équivalents plein temps.

A P E R Ç U D U P R O G R A M M E

INTRODUCTION

Le Tribunal de l'aviation civile est un organisme quasi-judiciaire établi conformément aux termes de la Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée (Projet de loi C-36), qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985 et a été proclamée par décret en conseil le 1^{er} juin 1986.

L'élaboration de la loi faisait suite aux recommandations formulées aux termes de l'enquête sur la sécurité aérienne au Canada menée par l'honorable juge Charles L. Dubin.

MANDAT

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est énoncé à la partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (Projet de loi C-36). Le mandat principal du Tribunal est de tenir des audiences en révision ou en appel relativement à certaines décisions administratives prises par le ministre des Transports.

OBJETIF ET DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'objectif est de pourvoir au milieu de l'aviation un processus indépendant permettant la révision des décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis prises par le ministre des Transports.

Les décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis du ministre peuvent comprendre la suspension, l'annulation, ou le refus de renouveler un document d'aviation canadien, ou l'imposition d'une peine monétaire.

PRINCIPES DE BASE

Les principes de base régissant le Tribunal sont l'indépendance et l'expertise. L'exécution judiciaire et compétente du mandat du Tribunal détermine l'efficacité de ses rapports avec le milieu de l'aviation canadien.

La médecine aéronautique. et de leur compétence en aéronautique, y compris décret en conseil en raison de leurs connaissances diverses régions du Canada, ils sont nommés par en fonction durant l'année. Répartis dans les Vingt-quatre conseillers à temps partiel et étaient temps.

La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent huit équivalents plein temps. La présidente du Tribunal de l'aviation civile en est aussi la première dirigeante. À ce titre, elle contrôle la gestion et assure la direction des travaux nécessaires à l'exercice des attributions du Tribunal.

Le siège du Tribunal se trouve dans la région de la capitale nationale.

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

La révision de ces décisions peut être faite à deux niveaux : une révision ou un appel. Les audiences sont tenues rapidement et simplement aux termes des règles d'équité et de justice naturelle. À la suite d'une audience, le Tribunal peut, selon le cas, confirmer la décision du ministre, y substituer sa propre décision, ou encore renvoyer l'affaire au ministre pour réexamen.

T A B L E D E S M A T I E R E S

Aperçu du Programme.....	2
Introduction.....	2
Mandat	2
Objectif et description du programme	2
Structure administrative	2
Principes de base	2
Organigramme	3
Membres et personnel du Tribunal	4
Notes biographiques des membres	5
Règles du Tribunal de l'aviation civile.....	10
1993-1994 en revue	13
Activités.....	13
Efficacité.....	14
Colloque annuel	14
Siège social du Tribunal.....	14
Tableaux	15
Ressources	17
Humaines	17
Financières	17
Index des causes pour 1993-1994.....	19



Civil Aviation Tribunal

Tribunal de l'aviation civile

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5
333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tél./Tél. (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

Le 1^{er} juin 1994

L'honorable Douglas Young, c.p., député
Ministre des Transports
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Monsieur le Ministre,

En conformité avec la Partie IV, article 35 de la Loi sur l'aéronautique, j'ai le plaisir de soumettre au Parlement, par votre intermédiaire, le rapport annuel du Tribunal de l'aviation civile pour l'exercice 1993-1994.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma plus haute considération.

La présidente,

Ghislaine Richard

Canada

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1994

No. de cat. TA 51-1994

ISBN 0-662-61159-4

1993-1994

R A P P O R T A N N U E L

C I V I L E

D E L'AVIATION

T R I B U N A L



1993-1994

Pour l'exercice

R A P P O R T A N N U E L

C O N T E N U

D E L'AVIATION

T R I B U N A L

CAI
T27
- A56

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

For the Fiscal Year

1994-95



C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

1 9 9 4 - 9 5

© Minister of Supply and Services Canada 1995

Cat. No. TA-51-1995

ISBN 0-662-61813-0

Civil Aviation Tribunal



Tribunal de l'aviation civile

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tel /Tél. (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

May 30, 1995

*The Honourable Douglas Young, P.C., M.P.
Minister of Transport
Transport Canada Building
Ottawa, Ontario
K1A 0N5*

Dear Sir:

Pursuant to Part IV, section 35 of the Aeronautics Act, I am pleased to submit to Parliament, through your intermediary, the annual report of the Civil Aviation Tribunal for the fiscal year 1994-95.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Bruce L. Pultz".

*Bruce L. Pultz for the
Chairperson*

T A B L E O F C O N T E N T S

Overview	2
Introduction	2
Mandate	2
Program Objective and Description	2
Organizational Structure	2
Basic Principles	2
Organization Chart	3
Members and Staff of the Tribunal	4
Members' Résumés	5
Civil Aviation Tribunal Rules	10
1994-95 in Review	13
Activities	13
Effectiveness	14
Seminar	14
User fees	14
Resources	15
Statistical Data	17
Index of 1994-95 Cases	23

O V E R V I E W

INTRODUCTION

The Civil Aviation Tribunal is a quasi-judicial body established in accordance with the amended Aeronautics Act (Bill C-36) which received Royal Assent on June 28th, 1985 and was proclaimed by Order in Council on June 1st, 1986.

The development of the legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry into Aviation Safety in Canada, conducted by the Honourable Mr. Justice Charles L. Dubin.

MANDATE

The mandate of the Civil Aviation Tribunal is provided for by Part IV of the Act to amend the Aeronautics Act (Bill C-36). The Tribunal's principal mandate is to hold review and appeal hearings at the request of interested parties with respect to certain administrative actions taken by the Minister of Transport.

PROGRAM OBJECTIVE AND DESCRIPTION

The objective of the program is to provide the aviation community with the opportunity to have enforcement and licensing decisions of the Minister of Transport reviewed by an independent body.

The Minister's enforcement and licensing decisions may include the suspension, cancellation, or refusal to renew a Canadian aviation document, or the imposition of a monetary penalty. The person or corporation affected is referred to as the document holder.

These decisions are reviewed through a two-level hearing process: review and appeal. All hearings are to be held expeditiously and informally, in accordance with the rules of fairness and natural justice. At the conclusion of a hearing, the Tribunal

may confirm the Minister's decision, substitute its own decision, or refer the matter back to the Minister for reconsideration.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The office of the Tribunal is located in the National Capital Region.

The Civil Aviation Tribunal's Chairperson is also its Chief Executive Officer. The Chairperson is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal.

The Chairperson, Vice-Chairperson and immediate staff account for eight full-time equivalents.

Twenty-six part-time members were in office during 1994-95. Members are drawn from across Canada and are appointed by Order in Council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics, including aviation medicine.

BASIC PRINCIPLES

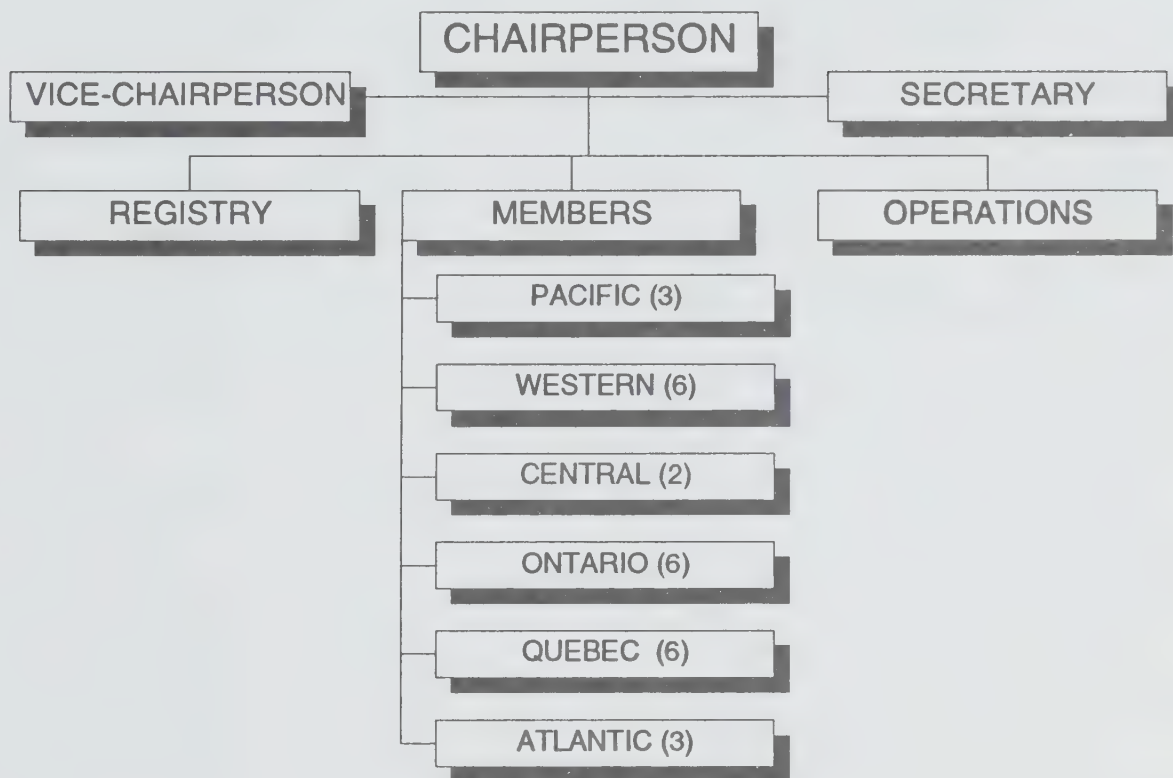
The basic principles governing the Tribunal are those of independence and expertise. The sound and competent execution of the Tribunal's mandate determines its effectiveness in dealing with the Canadian aviation community.

The Tribunal may hold its hearings at any location within Canada. In enforcement matters, this will normally be where the alleged infraction occurred, or the nearest practical alternative, so that witnesses may attend the hearing with minimum displacement costs.

In medical cases, hearings will be held at the location which is nearest to the residence of the document holder and attainable by way of commercial transportation.

ORGANIZATION CHART

FIGURE 1:



The lower half of the organization chart displays the distribution of part-time members by region. All members report to the Chairperson.

Eight full-time equivalents are utilized by the continuing full-time employees including the Chairperson and Vice-Chairperson. The twenty-six part-time members utilize the equivalent of four full-time equivalents.

MEMBERS AND STAFF OF THE TRIBUNAL

CHAIRPERSON AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Ghislaine Richard
Montreal, Quebec

Phillip Jardim
Elora, Ontario

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Linda P. Thayer
Richmond, British Columbia

VICE-CHAIRPERSON

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

PART-TIME MEMBERS

Dr. David S. Ahmed
Regina, Saskatchewan

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Dr. William Arsenault
Labrador City, Newfoundland

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

J. Jacques Blouin
Sept-Iles, Quebec

Dr. R.E. McLeod
Fredericton, New Brunswick

Gavin W.C. Brown
St. Albert, Alberta

Gordon R. Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Fred W.C. Clarke
Calgary, Alberta

Robert L. Mortimer
South Surrey, B.C.

Ken R. Clarke
Langley, British Columbia

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Caroline Desbiens
Cap-Rouge Quebec

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

Orville Pulsifer
Truro, Nova Scotia

John (Jack) R. Ellis
Wellington, Ontario

Guy Racicot
St-Jerome, Quebec

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Pierre Rivest
Montreal, Quebec

STAFF MEMBERS

REGISTRY

Patricia O'H. Smith
Mary Astle

OPERATIONS

Jean Pierre Thibault
Marie Desjardins
Susanne Forgues

SECRETARY

Marielle Michaud (term)

MEMBERS WHO LEFT THE TRIBUNAL DURING 1994-95

Ghislaine Richard
Dr. William Arsenault
John J. Eberhard, Q.C.
John (Jack) R. Ellis
Ed J. Jenson

OFFICE OF THE TRIBUNAL

Civil Aviation Tribunal
333 Laurier Avenue West
Room 1201
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Telephone: (613) 990-6906
Fax: (613) 990-9153

M E M B E R S '

R É S U M É S

Ghislaine Richard **Montreal, Quebec**

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Chairperson, Mrs. Richard previously held the position of Vice-Chairperson of the Tribunal. A law graduate from Université de Montréal, she also holds a master's degree in air and space law from the McGill University Institute of Air and Space Law. Mrs Richard was a member of the Board of Directors of the Quebec Division of the Canadian Bar Association (CBA), president of the Quebec Division of the CBA Air and Space Law Section and chair of the Council of Canadian Administrative Tribunals. She is a member of the editorial board of the Canadian journal of administrative law and practice and chair of the Steering Committee of the Group of Heads of Federal Agencies.

Bruce L. Pultz **Ottawa, Ontario**

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Vice-Chairperson of the Tribunal, Mr. Pultz learned to fly in 1952 and served in the RCAF in the 50's as a pilot. He has since accumulated some 12,000 hours civilian flight time on various aircraft types. He holds a fixed-wing airline transport pilot licence and a commercial helicopter licence. Mr. Pultz also has a background in business as the proprietor of a flight training school and an aviation publishing company. He is the author of several pilot training manuals. Before joining the Tribunal, Mr. Pultz served a five-year term as a member of the Canadian Aviation Safety Board.

Dr. David Ahmed **Regina, Saskatchewan**

Appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994, Dr. Ahmed has been practising general

surgery in Regina since 1970 and has been a clinical assistant professor of surgery with the University of Saskatchewan College of Medicine. He has also been Chief of Section of General surgery and Head of the Department of Surgery at Pasqua Hospital in Regina. Born in Pakistan, Dr. Ahmed moved to England in 1955 where he studied medicine. He obtained a private pilot licence in 1965 while in England, and now has an airline transport pilot licence as well as a Class 1 instructor rating. Dr. Ahmed has been an Aviation Medical Examiner for Transport Canada as well as for the Federal Aviation Administration in the United States.

Dr. William Arsenault **Labrador City, Newfoundland**

Appointed to a five-year part-time term on January 22, 1993, Dr. Arsenault graduated in medicine from Memorial University in 1975. He has had a family practice since 1977 and is a physician for Iron Ore Company of Canada since 1984. Dr. Arsenault holds a commercial pilot licence which he obtained in 1966.

J. Jacques Blouin **Sept-Iles, Quebec**

Re-appointed to a five-year part-time term on July 14, 1991, Mr. Blouin is a Sept-Iles businessman and helicopter pilot. He trained on float planes and twin-engine aircraft and is certified to fly both piston and turbine helicopters. He is chairman of the Board of Directors of Viking Helicopters.

Gavin W.C. Brown **St. Albert, Alberta**

Appointed on July 5, 1994 to a five-year part-time term, Mr. Brown has been with Pacific Western Airlines/Canadian Airlines International for over

twenty-two years, presently as captain on a medical leave of absence. Previously, Mr. Brown worked for Globe Air Services and Yukon Air in Whitehorse where he held a Class II Flight Instructor Rating and a Flight Test Certification from Transport Canada. Mr Brown has served in various capacities within the Canadian Air Line Pilots Association, from local chairperson to three terms as Director-at-Large, Western Region on the Board of Directors. He has resided in St. Albert with his family since 1975.

Fred W.R. Clarke
Calgary, Alberta

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1993. Mr. Clarke is president of Clarkco Marketing Services, a consulting practice he formed in 1987 after spending twenty years in the helicopter industry. Mr. Clarke is chairperson of the Students Finance Board, province of Alberta. In 1993 Mr. Clarke was awarded the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada.

Ken R. Clarke
Langley, British Columbia

Appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994, Ken Clarke is a Canadian Airlines International Ltd. captain. Commencing in 1965, his aviation career includes experience in virtually every aspect of the piloting profession. Active within the Canadian Air Line Pilots Association, he has served in several positions, including member and past chairperson of the Pilot Assistance Committee of that association. He has been instrumental in the production of several programs within the industry.

Caroline Desbiens
Cap-Rouge, Quebec

Mrs. Desbiens was named to a five-year part-time term on August 31, 1994. A lawyer since 1988, she works principally in the areas of aviation and

maritime law. Mrs. Desbiens received an undergraduate law degree from Université Laval in 1987, and a diploma in international law and comparative law from the University of San Diego in 1988. Mrs. Desbiens received a master's degree in air and space law from McGill University in 1993. A member of the Barreau du Québec, Mrs. Desbiens is also a member of the Canadian Bar Association, the Association québécoise des transporteurs aériens, the Institute of Air and Space Law Association, the Canadian Maritime Law Association and the Quebec City Chamber of Commerce.

John J. Eberhard, Q.C.
London, Ontario

Re-appointed to a three-year term on April 11, 1991, Mr. Eberhard is senior partner in the Hyde Park law firm of Eberhard & Morden. His concentration is transportation law. He is former special counsel to the Ontario Ministry of Transportation and Communications Enforcement Division. He has been counsel to aviation related organizations, and is a member of the American Pilots Bar Association, Association of Transportation Practitioners, Alternate Dispute Resolution Section of the Canadian Bar Association.

John (Jack) R. Ellis
Wellington, Ontario

Named to a five-year part-time term on December 14, 1990, Mr. Ellis is retired after 30 years as a politician at the municipal and federal levels. In Ottawa, he was a long time member of the Standing Committee on Transport, specializing on the air side. He was an aircraft owner and pilot for 25 years.

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Re-appointed on September 21, 1992 to a five-year part-time term, Dr. Hurst is past chief of general

surgery at the Welland County General Hospital. He is past president of the Southern Ontario Surgical Society and a member of the Ontario Medical Association, the Canadian Medical Association, the Canadian Association of General Surgeons and the Peer Assessment Group, College of Physicians and Surgeons of Ontario. Dr. Hurst is an instrument rated private pilot and the author of various medical publications.

Phillip Jardim
Elora, Ontario

Mr. Jardim was named to a five-year part-time term on October 18, 1994. He was chief pilot and operations manager of the national airline, Guyana Airways before settling in Canada in 1974. After flying for deHavilland Aircraft of Canada Ltd. for three years, he joined the Marketing and Sales Department where he worked for sixteen years. Mr. Jardim has a wide scope of experience in aviation, international business development, marketing and sales, contract negotiation and general administration.

Ed J. Jenson
Lloydminster, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1991, Mr. Jenson is retired president and CEO of Interprovincial Airways Ltd., and retired chairman of the Board of Governors of Lakehead College. He is the director representing Alberta on the Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader, a member of the Vermilion River Development Appeal Board and the Border Credit Union Committee. Mr. Jenson has 35 years experience in the aviation business.

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on May 17, 1993, Suzanne Jobin is a member of the Barreau du Québec and holds a master's degree from the Institute of Air and Space Law, McGill University.

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on November 22, 1994, Dr. Larose graduated in medicine from Université de Montréal in 1965. He is currently medical assessor at the Commission d'appel en matière de lésions professionnelles. Dr. Larose was previously in private practice and associated with several Montreal area hospitals. He was medical director for several organizations including Québecair and was a medical examiner for Transport Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1992, Mr. Lindop is a retired Air Canada captain. He has spent forty years in Canadian aviation and pursuing business and commercial interests. He retired recently after a twenty-six-year career with Air Canada aboard Boeing 747s, DC-8s and DC-9s. Mr. Lindop was a councilman for the City of Burlington and a member of financial and recreation committees. In 1990, he produced a Life-style and Pre-retirement Manual.

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Re-appointed to a five-year part-time term on May 23, 1992, Mr. MacPherson is president of Prairie Aircraft Sales Ltd. and the former owner of the largest Cessna dealership in Canada. He holds a commercial pilot licence with a multiengine rating.

Dr. R.E. McLeod
Fredericton, New Brunswick

Appointed on July 5, 1994 to a five-year part-time term, Dr. McLeod is Staff Radiologist at Dr. Everett Chalmers Hospital. After having received his bachelor of science degree from the University of New Brunswick, Dr. McLeod obtained his doctorate of medicine from Dalhousie University. A member of the New Brunswick

Medical Society, the York Sunbury Medical Society, the Canadian Association of Radiologists and fellow of the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, he is also president of the New Brunswick Association of Radiologists. Dr. McLeod holds a private pilot licence with night rating and Class 1 instrument rating.

Gordon Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Re-appointed to a five-year part-time term on April 11, 1993, Mr. Mitchell, a maintenance crew chief at #5 Air Observer School in Winnipeg then joined Canadian Pacific and Transferred to Flin Flon. Owner of Mitchell Aircraft Marine Ltd. in Flin Flon since 1947, he is an aircraft engineer and past president and member of many organizations. Mr. Mitchell served as mayor of Flin Flon from 1986 to 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey, British Columbia

Named to a five-year part-time term on May 13, 1992, Mr. Mortimer is a retired Major-General pilot from the Canadian Armed Forces. Subsequently, he was general manager of the British Columbia Aviation Council and a consultant in aviation and management. Mr. Mortimer is a member of many aviation and defence associations in British Columbia. He has accumulated some 6,500 hours flying time.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1993, Dr. Ohlhauser is Registrar of the College of Physicians and Surgeons of Alberta. He was a civil aviation medical examiner, and was a director and treasurer of the Alberta Aviation Council. He holds an airline transport pilot licence with Citation 500 type rating.

William C. Pearson Q.C.
Brandon, Manitoba

Re-appointed on July 21, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pearson has a private law practice in Brandon, Manitoba and is a member of the Public Utilities Board, and the Law Society of Manitoba, of which he is a former bencher. He is also a former private pilot and former part-time Provincial Court Judge.

Orville B. Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Appointed on May 28, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pulsifer is president of Pulsifer Associates Limited. He received his bachelor of arts degree from Dalhousie University and was commissioned 2nd Lieutenant from the Royal Canadian Artillery School. Mr. Pulsifer is past president of the Truro Flying Club, former member of the Aviation Council of Nova Scotia and the Canadian Owners and Pilots Association. He holds a private pilot licence.

Guy Racicot
Saint-Jérôme, Quebec

Mr. Racicot was named to a five-year part-time term on May 13, 1992. A law graduate from Université de Montréal, Mr. Racicot is a partner in the law firm of Racicot et Lépine. In addition to his professional work, he has held a private pilot licence since 1974, with night flight, instrument flight and float rating. Mr. Racicot has to this day accumulated 2,000 hours flight time.

Pierre Rivest
Montreal, Quebec

Appointed to a five-year part-time term on August 31, 1994, Mr. Rivest is the owner of an aeronautical consulting firm, a pilot and former Transport Canada employee of 15 years. During

that time, he held the position, among others, of regional superintendent of aviation regulation. Between 1979 and 1987, he was director of air transportation for Transports Québec. Between 1987 and 1992, he was project director for the International Aviation Management Training Institute in Montreal. Mr. Rivest has authored numerous articles on aviation safety, and has been invited to address this topic to several national and international conferences. In 1993, he was presented with Transport Canada's Aviation Safety Award.

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Re-appointed to a five-year part-time term on April 10, 1992, Mr. Spence is currently a director of Hobby Horse Inc. He was an air traffic controller with IFR endorsement from 1956 to 1986 in the Toronto flight information region, when he retired as a supervisor. Mr. Spence is a retired director of the Chamber of Commerce of Georgetown; he has also held a private pilot licence. Mr. Spence was elected to the Municipal Council of Halton Hills for a three-year term in 1988.

Linda P. Thayer
Richmond, British Columbia

Mrs. Thayer was appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994. Mrs. Thayer is Associate Counsel with the Vancouver labour and employment law firm of Schiller Coutts Weiler & Gibson. A former legal counsel to the Canadian Air Line Pilots Association in Montreal where she specialized in labour, administrative and aviation law, Mrs. Thayer was called to the British Columbia Bar in 1981 and to the Barreau du Québec in 1986. She is a member of the British Columbia Aviation Council, the Human Resources Management Association and the Canadian Bar Association.

CIVIL AVIATION TRIBUNAL RULES

RULES GOVERNING THE PRACTICE AND PROCEDURE IN CONNECTION WITH MATTERS DEALT WITH BY THE CIVIL AVIATION TRIBUNAL

Short Title

1. These Rules may be cited as the *Civil Aviation Tribunal Rules*.

Interpretation

2. In these Rules,

"Act" means the *Aeronautics Act*; (*Loi*)

"party" means a party to a proceeding; (*partie*)

"proceeding" means a review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act, an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act or a proceeding under section 7.9 of the Act; (*instance*)

"registrar" means a registrar of the Tribunal, and includes a deputy registrar; (*greffier*)

"registry" means the principal office of the Tribunal in the National Capital Region or such other offices as the Tribunal may establish from time to time. (*greffe*)

Application

3. These Rules apply to all proceedings.

General

4. Where a procedural matter not provided for by the Act or by these Rules arises during the course of any proceeding, the Tribunal may take any action it considers necessary to enable it to settle the matter effectively, completely and fairly.

Service

5. Service of a document, other than a summons referred to in section 14, shall be effected by personal service or by registered mail.

6. Where service of a document is effected by registered mail, the date of service is the date of receipt of the document.

Filing

7. Where a party is required or authorized to file a document with the Tribunal, the document may be filed by depositing it in the registry personally, by mailing it or sending it by courier to the registry or by transmitting it to the registry by telex, facsimile or other electronic means of communication if the registry has the necessary facilities for accepting transmission in such manner.

8. The date of filing of a document with the Tribunal is the date of receipt of the document at the registry, as evidenced on the document by means of the filing stamp of the Tribunal.

Holiday

9. Where a time limit prescribed by or pursuant to the Act or these Rules falls on a Saturday, Sunday or holiday, the time limit is extended to the next following business day.

Applications

10. (1) An application for any relief or order, other than a request for review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act or an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act, shall be in writing and filed with the Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, circumstances exist to allow an application to be dealt with in some other manner.

(2) An application shall fully set out the grounds on which it is based and shall specify the relief or order requested.

(3) Subject to subsection (4), where a party makes an application, the Tribunal shall serve notice of the application on each other party and shall afford each other party a reasonable opportunity to make representations.

(4) The Tribunal may dispose of an application on the basis of the material submitted by each party or, if in its opinion there exist exigent circumstances, on the basis of the material submitted by the applicant only.

(5) The Tribunal, upon considering the material submitted to it, shall render its determination of an application in writing and shall serve on each party a copy of the determination forthwith after the determination has been rendered.

Extending or Abridging Time

11. The Tribunal may extend or abridge a time prescribed by or pursuant to these Rules for performing any act or doing any thing on such terms, if any, as seem just.

Preliminary Procedures

12. The Tribunal may, orally or in writing, direct that the parties appear before a member of the Tribunal at a specified date, time and place for a conference, or consult each other and submit suggestions in writing to the Tribunal, for the purpose of assisting it in the consideration of

- (a) the admission or proof of certain facts;
- (b) any procedural matter;
- (c) the exchange between the parties of documents and exhibits proposed to be submitted during a proceeding;
- (d) the need to call particular witnesses; and
- (e) any other matter that may aid in the simplification of the evidence and disposition of the proceeding.

Adjournments

13. At any time, the Tribunal may, on the application of any party or on its own motion, adjourn a proceeding on such terms, if any, as seem just.

Witnesses

14. (1) At the request of a party, the registrar shall issue a summons in blank for a person to appear as a witness before the Tribunal and the summons may be completed by the party requesting it.

(2) A summons shall be served personally on the person to whom it is directed at least 48 hours before the time fixed for the attendance of the person.

(3) At the time of service of a summons on a person, the party requesting the appearance of the person shall pay fees and allowances to the person in accordance with Rule 351 of the *Federal Court Rules*.

15. (1) Where a person has been summoned to appear as a witness before the Tribunal and does not appear, the party that requested the issuance of the summons may apply to the Tribunal for a warrant directing a peace officer to cause the person who failed to appear to be apprehended anywhere in Canada and, subsequent to the apprehension, to be

- (a) detained in custody and forthwith brought before the Tribunal until his presence as a witness is no longer required; or
- (b) released on a recognizance, with or without sureties, conditional on the person's appearance at the date, time and place specified therein to give evidence at a proceeding.

(2) An application made pursuant to subsection (1) shall contain information indicating that

- (a) the person named in the summons
- (i) was served with the summons in accordance with subsection 14(2),
- (ii) was paid or offered witness fees and allowances in accordance with subsection 14(3), and
- (iii) failed to attend or remain in attendance before the Tribunal in accordance with the requirements of the summons; and

(b) the presence of the person named in the summons is material to the proceeding.

Proceeding

16. (1) Witnesses at a proceeding shall be subject to examination and cross-examination orally on oath or solemn affirmation.

(2) The Tribunal may order a witness at a proceeding to be excluded from the proceeding until called to give evidence.

(3) The Tribunal may, with the consent of each party, order that any fact be proved by affidavit.

(4) The Tribunal may inspect any property or thing for the purpose of evaluating the evidence.

Argument

17. The Tribunal may direct a party to submit written argument in addition to oral argument.

Appeals

18. (1) An appeal to the Tribunal pursuant to section 7.2 or 8.1 of the Act shall be commenced by filing in writing with the Tribunal a request for appeal.

(2) A request for appeal shall include a concise statement of the grounds on which the appeal is based.

(3) A copy of a request for appeal shall be served by the Tribunal on each other party within ten days after filing the request.

19. Where a request for appeal has been filed with the Tribunal, the Tribunal shall serve on the parties to the appeal

(a) a notice of the date, time and place of the hearing of the appeal; and

(b) a copy of the record referred to in subsection 37(8) of the Act, respecting the proceedings to which the appeal relates.

Determination

20. (1) The Tribunal shall render its determination in writing at the conclusion of a proceeding or as soon as is practicable after a proceeding.

(2) For the purpose of calculating the period within which a party may appeal a determination, the determination is deemed to be made on the day on which it is served on the party.

(3) The Tribunal shall serve on each party a copy of a determination forthwith after the determination has been rendered.

Note: These rules have been embodied for convenience of reference only. For purposes of interpretation of the law, the original rules should be consulted.

ACTIVITIES

The present annual report covers the 12 months between April 1st, 1994 and March 31st, 1995.

In the 12-month reporting period, the Civil Aviation Tribunal registered 244 new requests for reviews and appeals from the aviation community.

These requests are broken down into the following categories and are also listed in the Index of 1994-95 cases on pages 23 to 31.

- | | |
|---|------------------------------------|
| • Pilot medical | • Air Carrier suspension |
| • Pilot suspension | • Air Carrier unpaid fine |
| • Pilot unpaid fine | • Air Carrier security unpaid fine |
| • Pilot competence | |
| • A.M.E.* medical | • A.T.C.** medical |
| • A.M.E. suspension | • A.T.C. suspension |
| • A.M.E. unpaid fine | • A.T.C. unpaid fine |
| • Certificate of Airworthiness suspension | • Aircraft owner unpaid fine |
| | • Personnel security unpaid fine |

* A.M.E. (aircraft maintenance engineer)

** A.T.C. (air traffic controller)

In addition to the new cases registered in this reporting period, 123 cases were carried over from the previous reporting period, bringing the total caseload for this reporting period to 367.

A breakdown of the 367 cases handled by the Tribunal reveals that 178 cases were settled without a hearing; 61 cases proceeded to a hearing and of these 13 cases were pending further action to be completed in early 1995-96. Nine applications were denied. At the end of the 12-month reporting period 104 were in preliminary stages as active or deferred, and 15 cases were scheduled for the next fiscal year.

Of the 61 cases that proceeded to a hearing, 46 or 75% were 1st level reviews, and 15 or 25% were 2nd level appeals.

The 178 cases settled without a hearing were resolved in a number of ways:

- pre-hearing conference;
- document holder paid fine before hearing;
- document holder's licence reinstated before hearing;
- request for hearing withdrawn by Minister;
- request for hearing withdrawn by document holder;
- allegation withdrawn by Minister;
- file closed, and
- agreement reached between parties.

It should be noted that many of the 178 cases settled without hearings were requests registered with the Tribunal and settled shortly before the hearing was to take place, which means that all the work that leads up to the hearing was completed. In many cases the Tribunal was able to have the parties reach an agreement by way of pre-hearing conferences. In other cases, Transport Canada or the document holder withdrew their application.

The Tribunal convenes pre-hearing conferences to assist the parties appearing before it, to identify the issues for determination by the Tribunal and to disclose and exchange documents. This reduces the length of hearings and avoids last-minute adjournments necessitated by late disclosure. Such conferences have also been particularly effective in settling licence suspensions and cancellations on medical grounds without the necessity of a hearing. Instead of arbitrarily assigning hearing dates, the Tribunal staff contact parties to schedule mutually agreed dates and locations.

This avoids the expense of cancelling booked hearing rooms and travel arrangements when adjournments are sought to change an imposed hearing date.

EFFECTIVENESS

The program's effectiveness can be measured by its ability to provide the aviation community with the opportunity to have Ministerial decisions reviewed fairly, equitably and within a reasonable period of time. The Tribunal strongly encourages its members to provide their decisions quickly. The Tribunal issues written reasons for all its decisions. This allows Transport Canada and Canadian aviation document holders to better understand the outcome of the matter and, where applicable, to make a more enlightened decision as to the exercise of their right of appeal. The average lapsed time between the conclusion of the hearing and the issuance of a decision, with reasons, is fifteen days. This brings the review process to a timely conclusion for both parties appearing before the Tribunal.

The Civil Aviation Tribunal represents the only forum for ensuring that Canadian aviation document holders have access to an independent assessment governed by considerations of natural justice.

The Tribunal's role does not overlap with, nor is it duplicated by, any other agency, board or commission. It is unique in the transportation sector in that its function is adjudicative.

SEMINAR

This year, our members and staff participated in the Tribunal's yearly seminar in Ottawa on November 17 and 18, 1994.

The two-day seminar was held to exchange ideas, experiences and information related to the Tribunal. Lectures included settlement discussions, disclosure policy, a study of the medical assessment review process and computer reservation systems regulation. Discussions focused on various topics such as decision writing, the conduct of hearings and rules of conduct for members. Mock hearings also took place with the participation of members and staff.

Persons making presentations at the seminar included Jim Smellie of the law firm Osler, Hoskin and Harcourt with the participation of his staff. Other presenters were John Crichton, President of ATAC, Dan Cornell, Counsel for COPA, Grant Mazowita Director, Legislation and Compliance of Transport Canada and Ray Rohr, Director, Aviation Licensing.

USER FEES

The Tribunal began work this fiscal year on an external user fee revenue plan, where the Tribunal would charge fees for various services. A layout of items to be considered and action to be taken has been roughed out for discussion purposes within the Tribunal. It is hoped that consultation with the aviation industry will take place in late 1995-96. This initiative will contribute to the government's objective to promote equity in the financing of government activities.

R E S O U R C E S

FIGURE 2:

Financial Resources
Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1994-95	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Personnel			
Salaries and Wages	483.0	483.0	449.8
Contributions to employee benefit plans	63.0	63.0	61.0
Total Personnel	546.0	546.0	510.8
Goods and services			
Transportation and communications	120.0	113.0	7.0
Information	6.0	6.0	7.5
Professional and special services	177.0	180.0	168.2
Rentals	5.0	5.0	4.5
Purchased repairs and upkeep	6.0	6.0	4.6
Utilities, materials and supplies	30.0	46.0	23.3
Acquisition of machines and equipment	0.0	0.0	4.3
Other subsidies and payments	0.0	0.0	0.1
Total Goods and Services	344.0	356.0	299.0
Total budgetary expenditures	890.0	902.0	809.8
Supplementary estimates	52.0	36.0	0.0
Totals	942.0	938.0	809.8

FIGURE 3:

Distribution of Full Time Equivalents

	FTE'S
Governor in Council (GIC)	2
Admin. & Foreign Services (AS)	4
Clerical (CR)	1
Secretarial (SCY)	1
Total	8

S T A T I S T I C A L D A T A

Pages 18 to 22 contain, based on the Civil Aviation Tribunal's schedule of hearings as at March 31, 1995, data sorted into various interests such as:

- Total of applications to Tribunal
- Hearing results
- Cases concluded without hearings
- Comparison of applications to Tribunal for past two years
- Total applications by month and by regions

For the majority of numbers in Figures 4 to 8, the data is separated and summarized under three different types of infractions and by regions:

- Suspensions
- Fines
- Medicals

Figure 4 is further broken down and summarized by status of cases as:

- Hearings held by Review and Appeal
- Further action
- Settled no hearings
- Applications denied
- Applications in preliminary stages
- Cases scheduled for 1995-96

FIGURE 4:

APPLICATIONS TO TRIBUNAL IN 1994-1995

SUMMARY									
REGIONS	TOTAL APPL.	HEARINGS	HELD	FURTHER	DEFERED	SETTLED NO	APPL.	PRELIM.	SCHEDULED
		REV.	APP.	ACTION		HEARINGS	DENIED	STAGES	FOR 95-96
PACIFIC	24	3	1	1	2	12	0	4	1
WESTERN	52	3	1	2	10	30	2	2	2
CENTRAL	72	8	5	4	24	24	2	1	4
ONTARIO	105	11	4	1	25	49	4	7	4
QUEBEC	80	8	0	3	10	46	1	8	4
ATLANTIC	23	3	1	0	1	15	0	3	0
H.Q.	11	0	0	2	7	2	0	0	0
TOTALS	367	36	12	13	79	178	9	25	15

SUSPENSIONS									
REGION	TOTAL APPL.	HEARINGS	HELD	FURTHER	DEFERED	SETTLED NO	APPL.	PRELIM.	SCHEDULED
		REV.	APP.	ACTION		HEARINGS	DENIED	STAGES	FOR 95-96
PACIFIC	4	0	0	0	0	1	0	2	1
WESTERN	12	0	0	2	3	6	0	0	1
CENTRAL	20	3	4	2	3	5	0	0	3
ONTARIO	6	1	0	0	2	2	1	0	1
QUEBEC	8	2	0	0	0	4	0	0	3
ATLANTIC	1	0	0	0	0	1	0	0	0
H.Q.	8	0	0	2	6	0	0	0	0
TOTALS	59	6	4	6	14	19	1	2	9

\$ FINES									
REGIONS	TOTAL APPL.	HEARINGS	HELD	FURTHER	DEFERED	SETTLED NO	APPL.	PRELIM.	SCHEDULED
		REV.	APP.	ACTION		HEARINGS	DENIED	STAGES	FOR 95-96
PACIFIC	5	2	0	1	0	1	0	1	0
WESTERN	19	3	1	0	2	10	2	0	1
CENTRAL	32	4	1	2	14	8	1	1	1
ONTARIO	22	5	4	0	1	7	0	2	2
QUEBEC	40	3	0	3	0	26	0	6	1
ATLANTIC	9	1	0	0	0	6	0	2	0
H.Q.	1	0	0	0	0	1	0	0	0
TOTALS	128	18	6	6	17	59	3	12	5

MEDICALS									
REGIONS	TOTAL APPL.	HEARINGS	HELD	FURTHER	DEFERED	SETTLED NO	APPL.	PRELIM.	SCHEDULED
		REV.	APP.	ACTION		HEARINGS	DENIED	STAGES	FOR 95-96
PACIFIC	15	1	1	0	2	10	0	1	0
WESTERN	21	0	0	0	5	14	0	2	0
CENTRAL	20	1	0	0	7	11	1	0	0
ONTARIO	77	5	0	1	22	40	3	5	1
QUEBEC	32	3	0	0	10	16	1	2	0
ATLANTIC	13	2	1	0	1	8	0	1	0
H.Q.	2	0	0	0	1	1	0	0	0
TOTALS	180	12	2	1	48	100	5	11	1

FIGURE 5:
HEARING RESULTS

MEDICALS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
MINISTER'S DECISION CONFIRMED	1		1	4		2		8
APPEAL DISMISSED						1		1
REFERRED BACK TO MINISTER/REMAINS UNFIT	1			1				2
REINSTATED	3							3
TOTALS	5	0	1	5	0	3	0	14
\$ FINES								
MINISTER'S ALLEGATION UPHELD/PENALTY CONFIRMED	1	2	2	2	2	1		10
DOCUMENT APPEAL GRANTED			1	2				3
DOCUMENT APPEAL DISMISSED		1						1
MINISTER ALLEG. UPHELD/PENALTY DECREASED	1	1	1	1				4
MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED			1	2				3
APPEAL ALLOWED				1				1
APPEAL DISMISSED				1				1
TOTALS	2	4	5	9	2	1	0	23
SUSPENSIONS								
DOCUMENT HOLDER APPEAL DENIED			1					1
DOCUMENT HOLDER APPEAL GRANTED			3					3
MINISTER'S ALLEG. UPHELD			3					3
MINISTER'S SUSPENSION INCREASED				1				1
MINISTER'S ALLEGATION DISMISSED					2			2
REINSTATED					1			1
TOTALS	0	0	7	1	3	0	0	11
PENDING FURTHER ACTION								
WRITTEN SUBMISSIONS	1							1
AWAITING DECISIONS		2	2		3			7
POSTPONED			2					2
ADJOURNED				1				1
TO FEDERAL COURT							2	2
TOTALS	1	2	4	1	3	0	2	13
TOTAL	8	6	17	16	8	4	2	61

FIGURE 6:**SUMMARY OF CASES CONCLUDED WITHOUT HEARINGS**

DISPOSITION	PACIFIC	WESTERN	CENTRAL	ONTARIO	QUEBEC	ATLANTIC	HQ.	TOTAL
FINE PAID BEFORE REVIEW	0	9	5	7	22	6	1	50
REINSTATED BEFORE REVIEW	6	10	6	24	9	8	0	63
WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	4	6	9	12	7	0	0	38
WITHDRAWN BY TRANSPORT CANADA	1	3	3	0	2	0	0	9
AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	1	0	1	0	3	0	0	5
FILE CLOSED	0	1	0	6	3	0	1	11
TO FEDERAL COURT	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTAL	12	30	24	49	46	15	2	178

MEDICALS

DISPOSITION	PACIFIC	WESTERN	CENTRAL	ONTARIO	QUEBEC	ATLANTIC	HQ.	TOTAL
FINE PAID BEFORE REVIEW	0	0	0	0	0	0	0	0
REINSTATED BEFORE REVIEW	6	9	5	23	8	8	0	59
WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	4	4	6	11	5	0	0	30
WITHDRAWN BY TRANSPORT CANADA	0	0	0	0	0	0	0	0
AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	0	0	0	0	0	0	0	0
FILE CLOSED	0	1	0	6	3	0	1	11
TO FEDERAL COURT	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	10	14	11	40	16	8	1	100

SUSPENSIONS

DISPOSITION	PACIFIC	WESTERN	CENTRAL	ONTARIO	QUEBEC	ATLANTIC	HQ.	TOTAL
FINE PAID BEFORE REVIEW	0	0	0	0	0	0	0	0
REINSTATED BEFORE REVIEW	0	1	1	1	1	0	0	4
WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	0	2	3	1	2	0	0	8
WITHDRAWN BY TRANSPORT CANADA	0	2	1	0	1	0	0	4
AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	1	0	0	0	0	0	0	1
FILE CLOSED	0	0	0	0	0	0	0	0
TO FEDERAL COURT	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTALS	1	6	5	2	4	1	0	19

\$ FINES/SECURITY

DISPOSITION	PACIFIC	WESTERN	CENTRAL	ONTARIO	QUEBEC	ATLANTIC	HQ.	TOTAL
FINE PAID BEFORE REVIEW	0	9	5	7	22	6	1	50
REINSTATED BEFORE REVIEW	0	0	0	0	0	0	0	0
WITHDRAWN BY DOCUMENT HOLDER	0	0	0	0	0	0	0	0
WITHDRAWN BY TRANSPORT CANADA	1	1	2	0	1	0	0	5
AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	0	0	1	0	3	0	0	4
FILE CLOSED	0	0	0	0	0	0	0	0
TO FEDERAL COURT	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1	10	8	7	26	6	1	59

FIGURE 7:

COMPARISON OF APPLICATIONS TO TRIBUNAL FOR PAST 2 YEARS

REGIONS	SUMMARY		
	1994-1995	1993-1994	+INC/-DEC
PACIFIC	24	59	-35
WESTERN	52	52	0
CENTRAL	72	76	-4
ONTARIO	105	110	-5
QUEBEC	80	80	0
ATLANTIC	23	22	1
HQ.	11	5	6
TOTALS	367	404	-37
% INC / DEC			-10%

REGIONS	SUSPENSIONS			\$FINES			MEDICALS		
	1994-1995	1993-1994	+INC/-DEC	1994-1995	1993-1994	+INC/-DEC	1994-1995	1993-1994	+INC/-DEC
PACIFIC	4	2	2	5	29	-24	15	28	-13
WESTERN	12	11	1	19	19	0	21	22	-1
CENTRAL	20	19	1	32	34	-2	20	23	-3
ONTARIO	6	9	-3	22	42	-20	77	59	18
QUEBEC	8	5	3	40	33	7	32	42	-10
ATLANTIC	1	2	-1	9	10	-1	13	10	3
HQ.	8	0	8	1	3	-2	2	2	0
TOTALS	59	48	11	128	170	-42	180	186	-6
% INC / DEC			+19%			-33%			-3%

REGIONS	1994-1995			1993-1994		
	SUSP.	\$ FINES	MEDICALS	SUSP.	\$ FINES	MEDICALS
PACIFIC	4	5	15	2	29	28
WESTERN	12	19	21	11	19	22
CENTRAL	20	32	20	19	34	23
ONTARIO	6	22	77	9	42	59
QUEBEC	8	40	32	5	33	42
ATLANTIC	1	9	13	2	10	10
HQ.	8	1	2	0	3	2
TOTALS	59	128	180	48	170	186
YEAR TOT.		367			404	
%INC/DEC						-10%

FIGURE 8:

TOTAL APPLICATIONS BY MONTH AND REGION:

	TOTALS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	H.Q.
CARRIED FROM 1993-1994	123	10	21	38	26	8	3	17
APRIL	18	1	2	7	5	1	0	2
MAY	13	0	4	6	1	1	0	1
JUNE	24	4	5	7	3	2	0	3
JULY	11	0	4	1	1	0	2	3
AUGUST	26	2	4	7	7	2	2	2
SEPTEMBER	12	0	1	8	1	1	1	0
OCTOBER	16	0	3	6	4	1	0	2
NOVEMBER	32	1	9	6	12	1	2	1
DECEMBER	22	1	8	1	4	0	0	8
JANUARY 95	29	1	4	9	7	1	1	6
FEBRUARY	24	1	5	4	5	3	0	6
MARCH	17	3	2	5	4	2	0	1
TOTALS	367	24	72	105	80	23	11	52

TOTAL NEW FILES 1994-1995	244	14	51	67	54	15	8	35
------------------------------	-----	----	----	----	----	----	---	----

I N D E X

O F

1 9 9 4 - 9 5 C A S E S

95-01-28	C-0409-33	ANO II NO.27, PAR.4(2)(D)		R	TORONTO	PILOT UNPAID FINE
95-02-06	C-0411-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)		R	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
95-02-15	C-0412-33	ANO II, NO.27 PAR.4(2)(D)		R	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
95-02-15	C-0413-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)		R	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
95-02-20	C-0414-33	A/R 218(C)		R	WAVEB LAKE	PILOT UNPAID FINE
95-02-21	C-0415-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)		R	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
93-08-14	HQ-031-01	PLH 3 3 1.10		R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
94-08-24	HQ-035-02	ANO IV, 2 9(B)(II)		R	ALBERTA	PILOT SUSPENSION
94-08-22	HQ-036-02	A/A 7.1(A)		R	OTTAWA	PILOT SUSPENSION
94-09-08	HQ-037-02	ANO IV 2, 9(B)(II)		R	ALBERTA	PILOT SUSPENSION
94-11-21	HQ-038-89	A/A 7.1(X)(B)		R	TORONTO	PILOT SUSPENSION
94-11-21	HQ-039-89	A/A 7.1(X)(B)		R	MONTREAL	PILOT SUSPENSION
95-01-11	HQ-040-89	A/A 7.1(X)(B)		R	MONTREAL	PILOT SUSPENSION
92-08-11	O-0368-01	PLH 3 3 1.1(B)		R	OTTAWA	PILOT PROFICIENCY CHECK
93-12-24	O-0454-01	PLH 3 3.1(B),3.2,3.4(A)		R	NEWMARKET	PILOT MEDICAL
94-03-02	O-0467-09	A/A 7.1(X)(B)		R	TORONTO	PILOT MEDICAL
94-03-17	O-0469-07	PLH 3 3 2.30		R	OTTAWA	A/C OPERATING SUSPENSION
94-03-28	O-0474-01	PLH 3 3 3.1(A),3.23.6(B)		R	HORNEPAYNE	ATC MEDICAL
94-04-11	O-0478-01	PLH 3 3 3.1(A),3.2,3.4(A)	94-08-24	R	LONDON	PILOT MEDICAL
94-04-18	O-0479-01	PLH 3 3,1.5,3.5		R	PARRY SOUND	PILOT MEDICAL
94-05-20	O-0485-01	PLH 3 3 3.1(a),3.2,3.6(b),3.10		R	KIRKFIELD	PILOT MEDICAL
94-06-17	O-0491-89	ANO V, NO.34		R	KINGSTON	PILOT MEDICAL
94-06-27	O-0494-37	A/R 534(2)(A), (2)(B), 210(1)(A), 826(1)		R	KINGSTON	CERT. REGIST. SUSPENSION
94-09-02	O-0504-01	PLH 3 3 3.2,3.6(B), 4.1, 4.5		R	OTTAWA	A/C OWNER UNPAID FINE
94-09-13	O-0507-01	PLH 3,3, 1.1(B), 1.25,3.1(B),3.25		R	GEORGETOWN	PILOT MEDICAL
94-10-31	O-0517-01	PLH 3 3 3.1(A),3.3(E),4.1,4.3(B)		R	CHATHAM	PILOT MEDICAL
94-11-04	O-0518-01	PLH 3 3		R	TORONTO	PILOT MEDICAL
94-11-21	O-0520-01	PLH 3 3 3.18, 4.17		R	MARKHAM	PILOT MEDICAL
94-11-18	O-0521-01	PLH 3 3 3.33, 3.35, 4.33		R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
94-11-29	O-0523-01	PLH 3,PT.2,(1),(1.8,3)		R	PICKERING	PILOT MEDICAL
94-12-29	O-0524-01	PLH 3 3 1.1(A), 1.2, 1.6(B), 3.1(A)		R	OSHAWA	PILOT MEDICAL
95-01-03	O-0525-01	PLH 3 3 3.2,3.9		R	TORONTO	PILOT MEDICAL
95-01-13	O-0526-01	PLH 3,3,3.1(A),3.2,4.1		R	BRAMPTON	PILOT MEDICAL
95-01-12	O-0527-01	PLH 3 3 1.4(A),3.4(A),4.1		R	VANKLEEK HILL	PILOT MEDICAL
95-01-27	O-0530-01	PLH 3,3,3.18		R	RICHMOND HILL	PILOT MEDICAL
95-01-27	O-0531-01	PLH 3,3,3.1,3.5,4.1,4.5		R	LINDSAY	PILOT MEDICAL
95-01-27	O-0532-01	PLH 3,3,3.2,3.4(D),4.1		R	NEW MARKET	PILOT MEDICAL
95-02-09	O-0535-01	PLH 3,3,1.1(A),1.2,3.1(A),3.2,4.1		R	KILLARNEY	PILOT MEDICAL
93-09-17	P-0188-01	PLH 3 3 1.3(C)		R	BRITISH COLUMBIA	PILOT MEDICAL
94-12-09	P-0203-01	PLH 3 3 1.1,1.2,2.1		R	BRITISH COLUMBIA	PILOT MEDICAL
93-09-11	Q-0384-01	PLH 3 3 1.4		R	CHISASIBI,PQ.	PILOT MEDICAL
93-12-14	Q-0400-01	PLH		R	OTTAWA	PILOT MEDICAL
93-12-17	Q-0402-01	PLH 3 3 3.5		R	MAGOG	PILOT MEDICAL
94-02-14	Q-0412-01	PLH	95-03-21	R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
94-04-14	Q-0419-01	PLH 3 3 3.1		R	GRANDE ILE	PILOT MEDICAL
94-07-14	Q-0425-01	PLH 3 3 1.6		R	SEPT -ILES	PILOT MEDICAL
94-08-29	Q-0432-01	PLH 3 3 1.10		R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
94-09-19	Q-0433-01	PLH		R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
94-11-28	Q-0450-01	A/A 7.1		R	QUEBEC	PILOT MEDICAL
95-01-03	Q-0455-01	PLH 32 3 3.18		R	MONTREAL	PILOT MEDICAL
92-10-08	W-0177-01	PLH 3,1,33(RESTRICTED)		R	ALTA.	PILOT MEDICAL
93-07-23	W-0193-01	PLH		R	VANCOUVER	PILOT MEDICAL
93-11-22	W-0202-01	PLH 3 3 3.4(D),3.38,4.1	94-08-04	R	FORT ST.JOHN	PILOT MEDICAL
				R	CHLHAUSER	POSTPONED
				R		HEARING POSTPONED

94-12-16	W-0239-01	PLH 3 3 3 28(A), 4 28	R	ALBERTA	PILOT MEDICAL
95-01-10	W-0243-33	A/R 210(1)(A)	R	YUKON	PILOT UNPAID FINE
95-01-10	W-0244-37	A/R 826(1)	R	YUKON	A/C OWNER UNPAID FINE
95-01-18	W-0246-99	A/R	R	EDMONTON	SUSP. OF DELEGAT. AUTHORIT
95-01-18	W-0247-99	A/R	R	EDMONTON	SUSP. OF DELEGAT. AUTHORIT
95-01-23	W-0248-02	A/R 544(A)	R	ALBERTA	PILOT SUSPENSION
95-02-10	W-0252-01	PLH 3,3,1,10,3,10,4,10	R	CALGARY	PILOT MEDICAL

APPLICATIONS DENIED:

9

94-07-13	C-0380-01	PLH	R	THE PAS	PILOT MEDICAL
94-12-01	C-0402-99	A/R	R		AME SUSPENSION
94-02-11	O-0461-01	PLH	R	WALKERTON	PILOT MEDICAL
94-09-08	O-0506-50	ACSM 4(3)(A)	R	TORONTO	A/C SECURITY UNPAID FINE
94-10-28	O-0516-01	PLH 3 3 3 1(A)3,18	R	ORILLIA	PILOT MEDICAL
95-02-10	O-0536-01	PLH	R		PILOT MEDICAL
94-08-09	Q-0428-01	PLH	R		PILOT MEDICAL
95-02-24	W-0148-04	A/R	APP		AME SUSPENSION
94-04-18	W-0221-99	A/R	R		SUSPENSION

HEARINGS SCHEDULED NEXT FISCAL YEAR:

15

94-03-15	C-0368-03	A/A 7.1(1)(C)	R	KENORA	PILOT LICENCE CANCELLED
94-03-15	C-0367-99	A/A 7.1(1)(C)	R	KENORA	A/C OPERAT. CANCELLATION
94-11-08	C-0390-02	ANO V 34 7(A) 7(C)	R	SIoux LOOKOUT	PILOT SUSPENSION
94-11-08	C-0394-33	ANO II 27 4(1)(A)(V)	R	WINNIPEG	PILOT UNPAID FINE
94-08-02	O-0497-02	A/R 520	R	BARRIE	PILOT SUSPENSION
94-09-22	O-0510-33	A/A 7.8(2)	R	TORONTO	PILOT UNPAID FINE
96-01-20	O-0528-33	A/A 7.8(2)	R	NIAGARA FALLS	PILOT UNPAID FINE
95-02-06	O-0534-01	PLH 3,3,3,3(B),4,3(C), 1,3(B)	R	BARRIE	PILOT MEDICAL
94-11-09	P-0202-10	A/A 7.1(1)(B)	R	VANCOUVER	A/C OPERATING SUSPENSION
94-12-19	Q-0451-02	A/R 820(1)	R	SEPT-ILES	PILOT SUSPENSION
95-01-13	Q-0458-37	A/R 821(C)	R	STE-FOY	A/C OWNER UNPAID FINE
95-01-20	Q-0460-04	A/R 221	R	QUEBEC	AME SUSPENSION
95-01-24	Q-0461-99	534(2)(B)	R	QUEBEC	SUSPENSION
94-12-02	W-0234-10	A/A 7.1(1)(B)	R	EDMONTON	A/C OPERATING SUSPENSION
95-01-18	W-0245-33	A/R 534(2)(B)	R	LETHBRIDGE	PILOT UNPAID FINE

CASES PENDING FURTHER ACTION:

13

94-06-02	P-0189-37	210(1)(A), ANO II 17 3	APP	MACPHERSON/THAYER/CLARKE	HRG. CANCELLED, PROC BY WRITTEN SUB.
94-12-06	C-0401-37	ANO II 27 4(2)(E)	R	PEARSON	POSTPONED
94-10-19	Q-0435-33	ANO V 24 6(B)	R	DESBIEIS	PILOT UNPAID FINE
94-07-20	HQ-033-99	A/A 7.1	R	JARDIM	PILOT SUSPENSION
94-07-20	HQ-034-99	A/A 7.1	R	JARDIM	PILOT SUSPENSION
94-12-22	W-0240-04	A/A 7.1(1)(B)	R	MORTIMER	AME SUSPENSION
94-11-15	Q-0443-41	A/R 218(A), ANOII 17 3,1, ANOVII 3 (R	JOBIN	A/C UNPAID FINE
94-12-19	C-0403-33	A/R 218(C)	R	PEARSON	PILOT UNPAID FINE
93-12-30	C-0334-10	A/R 220,702	APP	MACPHERSON/PEARSON/MITCHELL	A/C OPERATING SUSPENSION
94-06-07	Q-0411-35	A/R 221	APP	RICHARD/RACICOT/DESBIEIS	AME UNPAID FINE
94-12-16	C-0404-02	A/R 400	R	PEARSON	PILOT SUSPENSION
94-01-06	W-0213-04	A/R 7.1(1)(B)	R	PULTZ	A.M.E. SUSPENSION
94-08-11	Q-0500-01	PLH 3 3 1.8(B), 3.6(B)	R	AHMED	PILOT MEDICAL

HRG. CANCELLED, PROC BY WRITTEN SUB.

POSTPONED

TO FEDERAL COURT

TO FEDERAL COURT

POSTPONED FROM 94-04-19

POSTPONED

ADJOURNED

CASES CONCLUDED WITH HEARING:

48

94-02-24	A-0158-01	PLH 3 3 1.4, 3.4, 4.1	R	OHLHAUSER	FREDERICTON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
94-10-31	A-0161-01	PLH 3 3 3.6, 4.5	APP	PULTZ/PULSIFER/JOBIN	FREDERICTON	APPEAL DISMISSED	PILOT MEDICAL
94-06-20	A-0161-01	PLH 3 3 3.6, 4.5	R	OHLHAUSER	FREDERICTON	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
94-09-15	A-0165-33	ANO V, 11, S. 5(1)(A)	R	PULSIFER	MONCTON	MIN. ALLEG. UPHELD, PEN. CONFIRMED	PILOT UNPAID FINE
93-11-30	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	APP	PULTZ/PEARSON/MACPHERSON	DRYDEN	D.H. APPEAL GRANTED	PILOT UNPAID FINE
94-03-22	C-0336-02	A/R II, 2 17(2)	APP	PULTZ/CLARKE/MITCHELL	REGINA	D.H. APPEAL DENIED	PILOT SUSPENSION
94-03-22	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)	APP	PULTZ/CLARKE/MITCHELL	REGINA	D.H. APPEAL GRANTED	PILOT SUSPENSION
93-10-20	C-0347-10	A/R 828(1)	R	MACPHERSON	BERENS RIVER	MIN. ALLEGATION UPHELD/SUSP. UPHELD	OPERATING SUSPENSION
94-04-15	C-0357-02	A/R 218(A)	APP	MACPHERSON/PEARSON/CLARKE	WINNIPEG	D.H. APPEAL ALLOWED	PILOT SUSPENSION
94-06-06	C-0361-04	A/R 221	APP	CLARKE/PEARSON/MITCHELL	WINNIPEG	D.H. APPEAL ALLOWED	A.M.E. SUSPENSION
94-01-07	C-0361-04	A/R 221	R	MACPHERSON	WINNIPEG	MIN. ALLEGATION UPHELD/SUSP. UPHELD	A.M.E. SUSPENSION
94-01-13	C-0362-33	A/R 534(2)(A)	R	PEARSON	WINNIPEG	MIN. ALLEG. UPH./PEN. DECREASED	PILOT UNPAID FINE
94-03-11	C-0368-01	PLH 3 3 1.4(B), 3.4(B), 4.1	R	OHLHAUSER	REGINA	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
94-04-19	C-0371-33	A/R 803(b)	R	MITCHELL	THOMPSON	MIN. ALLEGATION UPHELD/PEN. UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-06-13	C-0376-10	A/R 403(3), 210(1)(A)	R	MACPHERSON	THE PAS	MIN. ALLEGATION SUSPENSION UPHELD	OPERATING SUSPENSION
94-06-30	C-0376-33	A/R 218(C)	R	MACPHERSON	RED LAKE	MIN. ALLEG/PEN. UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-11-21	C-0387-33	A/R 521(B)	R	MITCHELL	SIoux LOOKOUT	MIN. ALLEG DISMISSED PEN. DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
93-01-06	O-0391-01	PLH 3, 1.2, 1.4(A), 3.2 & 3.4(A)	R	HURST	TORONTO	MIN. DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
93-05-10	O-0416-01	PLH 3, 1.2, 1.4(A), 3.2 & 3.4(A)	R	HURST	TORONTO	MIN. DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
94-02-23	O-0433-37	ANO VII, 2.9 & 2.45(1)	APP	MACPHERSON/LINDOP/PEARSON	TORONTO	APPEAL IS ALLOWED	A/C OWNER UNPAID FINE
94-02-03	O-0438-33	ANO V.24.3	APP	PULTZ/SPENCE/ELLIS	LITTLE CURRENT	APPEAL DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
94-03-02	O-0439-33	A/R 534(2)(A), 210(1)(A)	APP	PULTZ/SPENCE/LINDOP	TORONTO	D.H. APPEAL GRANTED	PILOT UNPAID FINE
93-10-05	O-0442-37	A/R 534(2)(B)	R	JOBIN	TORONTO	MIN. ALLEG. UPHELD, PENALTY REDUCED	A/C OWNER UNPAID FINE
93-12-16	O-0450-37	A/R 210(1)(A)	R	ELLIS	KINGSTON	MIN. ALLEGATION UPHELD/PEN. UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-04-14	O-0458-37	ANO V 23 18	APP	PULTZ/ELLIS/PEARSON	TORONTO	D.H. APPEAL GRANTED	A/C OWNER UNPAID FINE
94-02-23	O-0465-01	PLH 3 3 1.4(D), 3.4(D)	R	HURST	TORONTO	REF. BACK TO MIN./REMAINS UNFIT	PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0471-33	A/R 534(2)(A)	R	HURST	NIAGARA FALLS	MIN. ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
94-03-28	O-0472-33	A/R 534(2)(A)	R	HURST	NIAGARA FALLS	MIN. ALLEGATION DISMISSED	PILOT UNPAID FINE
94-04-05	O-0477-37	A/R 828(1)	R	PEARSON	OSHAWA	MIN. ALLEGATION UPHELD/PEN. UPHELD	A/C OWNER UNPAID FINE
94-05-30	O-0488-01	PLH 3 3 3.2, 3.4(A)	R	HURST	TORONTO	MIN. DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
94-09-08	O-0505-02	A/R 551	R	LINDOP	LONDON	MIN. ALLEGATION UPHELD/SUSP. INCREASED	PILOT SUSPENSION
94-09-16	O-0508-01	PLH 3, 3.1, 3.4(D)	R	HURST	KINGSTON	MIN. DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
93-09-07	P-0183-01	PLH	APP	OHLHAUSER/DRYVINSYDE/MORTIMER	VANCOUVER	REF. BACK/REINSTATED WITH (R)	PILOT MEDICAL
93-09-27	P-0189-37	210(1)(A), ANO II 17 3	R	MORTIMER	VICTORIA	MIN. ALLEG. UPHELD/PENALTY REDUCED	A/O UNPAID FINE
94-03-10	P-0195-35	PLH 3 3 1.4(A)	R	MORTIMER	VANCOUVER	MIN. ALLEG. PENALTY UPHELD	AME UNPAID FINE
94-04-07	P-0198-01	PLH 3 3 3.1(B)	R	OHLHAUSER	VANCOUVER	MINISTER'S DECISION CONFIRMED	PILOT MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III, 2, 1.8.2 & 1.8.3	R	DR. LAROSE	MONTREAL	REFER BACK TO MIN/IFIT WITH R.	PILOT MEDICAL
94-02-04	Q-0408-33	A/R 534(2)(A)	R	JOBIN	QUEBEC	MIN. ALLEG. UPHELD/PENALTY UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-02-14	Q-0409-01	PLH 3 3 1.4	R	JOBIN	MONTREAL	REMAINS UNFIT	PILOT MEDICAL
94-02-18	Q-0411-35	A/R 221	R	JOBIN	OTTAWA	MIN. ALLEG./PENALTY UPHELD	AME UNPAID FINE
94-03-28	Q-0416-01	PLH	R	RACICOT	MONTREAL	REINSTATED WITH RESTRICTIONS	PILOT MEDICAL
94-08-12	Q-0427-02	A/R 520(1)	R	JOBIN	MONTREAL	MIN. ALLEG. DISMISSED/SUSP. DISMISSED	PILOT SUSPENSION
94-08-19	Q-0430-02	A/A 7.1(A)	R	JOBIN	MONTREAL	REINSTATED (IFR)	PILOT SUSPENSION
94-11-15	Q-0441-41	ANO VII 2 3.4.1, 1(5)	R	RIVEST	MONTREAL	MIN. ALLEG. DISMISSED	A/C UNPAID FINE
94-04-18	W-0200-33	A/R 534(2)(A)	APP	MACPHERSON/MORTIMER/CLARKE	EDMONTON	D.H. APPEAL DISMISSED, PEN. UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-02-08	W-0220-33	A/R 220, 210(1)(A)	R	OHLHAUSER	PEACE RIVER	MIN. ALLEG. UPHELD/PENALTY UPHELD	PILOT UNPAID FINE
94-07-18	W-0227-33	A/A 555(1)(D), S. 100	R	MORTIMER	YELLOWKNIFE	MIN. ALLEG. UPHELD PENALTY DECREASED	MONETARY PENALTY
95-02-28	W-0242-99	A/R 7.1(1)(B)	R	MORTIMER	YELLOWKNIFE	MIN. DECISION CONFIRMED	MISCELLANEOUS

178

FEDERAL COURT—JUDGEMENT JULY, 1984				LETTER			
92-07-27	A-0132-99	A/R648(2)	XX-07-94	R	NEW BRUNSWICK	REINSTATED BEFORE REVIEW	ATC MEDICAL
92-12-22	A-0139-07	PLH 3 1,35,2,35,3,35	XX-04-94	R	NEW BRUNSWICK	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-02-11	A-0141-01	PLH 3,1,33,3,33,4,1	XX-04-94	R	NEWFOUNDLAND	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-10-27	A-0154-01	PLH 3 3 1,5,3,5,4,5	XX-06-94	R	ST.JOHN	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-11-16	A-0155-01	PLH 3 3 1,8,3,8,4,5	XX-09-94	R	MONCTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-23	A-0157-01	PLH 3 3,1,33,2,33,3,33,4,1	XX-06-94	R	STEPHENVILLE	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SEC.UNPAID FINE
94-04-15	A-0159-50	ACSM 15(3)	XX-05-94	R	HALIFAX	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-05-13	A-0160-01	PLH 3 3 3,5,1,5,4,1	XX-09-94	R	NOVA SCOTIA	REINSTATED BEFORE REVIEW WITH REST.	PILOT MEDICAL
94-06-16	A-0162-01	PLH 3 3 1,14,3,14,4,1	XX-08-94	R	GOOSE BAY	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
94-08-11	A-0163-50	ASR 18	XX-08-94	R	ST.JOHN	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-08-16	A-0164-01	PLH 3 3 1,14,3,14	XX-11-94	R	DEER LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-11-03	A-0166-50	ASR 17(1)	XX-11-94	R	MONCTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
95-01-18	A-0167-52	ASR III, 20(3)	XX-02-95	R	GOOSE BAY	FINE PAID BEFORE REVIEW	PERSONNEL SEC.UNPAID FINE
95-02-21	A-0168-50	ASR 17 (1)	XX-03-95	R	DEER LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIRL.SECURITY UNPAID FINE
95-02-24	A-1003-33	506(B)	XX-03-95	R	THUNDER BAY	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
93-08-16	C-0330-01	PLH 3 3 1,5,2,5,3,5,4,5	XX-06-94	R	MOOSOMIN, SASK.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL—SUSPENSION
93-10-14	C-0346-01	PLH 3 3 1,6(B),4,1	XX-11-94	R	BERENS RIVER	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-07-29	C-0347-10	A/R 826(1)	XX-09-94	APP	WITHDRAWN BY D.H.	WITHDRAWN BY D.H.	OPERATING SUSPENSION
93-10-21	C-0349-01	PLH 3 3 1,4(A),3,4(A),4,1	XX-04-94	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-11-09	C-0350-11	A/A 7.1(1)(XB)	XX-07-94	R	LA RONGE	REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C AIRWORTHINESS SUSP.
93-12-10	C-0356-01	PLH 3 3 1,6(A),2,6(A),3,6(A)	XX-04-94	R	LAC DU BONNET	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-12-10	C-0358-01	PLH 3 3 1,6(A),4,5	XX-08-94	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-08-22	C-0368-01	PLH 3 3 1,4(B),3,4(B)	XX-01-95	APP	REGINA	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-03-25	C-0369-01	PLH 3 3 1,4(B),3,4(B),4,3	XX-02-95	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-03-30	C-0370-01	PLH	XX-10-94	R	ASQUITH, SASK	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-16	C-0373-01	MEDICAL	XX-05-94	R	WINNIPEG	REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C OPER.CERTIF.CANCELL.
94-05-20	C-0374-09	A/A 7.1(1)(XB)	XX-05-94	R	REGINA	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-31	C-0375-01	PLH 3 3 1,6(B),2,6(B),3,6(B),4,1	XX-07-94	R	NIPAWN	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-06-23	C-0377-01	PLH 3 3 1,4(C),2,4(C),3,4(C),4,1	XX-02-95	R	WINNIPEG	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-07-27	C-0381-41	ANO VII, NO 2,53(2)(B)	XX-08-94	R	RED LAKE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-07-28	C-0382-33	A/R 218(A)	XX-10-94	R	STANTON, ONT.	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	MONETARY PENALTY
94-08-02	C-0383-35	A/R 221	XX-10-94	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
94-08-29	C-0386-33	A/R 218(C)	XX-10-94	R	URANIUM CITY	FINE PAID BEFORE REVIEW	A.M.E. UNPAID FINE
94-11-08	C-0391-33	A/R 210(1)(A)	XX-11-94	R	YORKTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-08	C-0392-33	ANO II 27 4(2)(D)	XX-12-94	R	WINNIPEG	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT UNPAID FINE
94-11-16	C-0395-41	ANO II 27 4(2)	XX-12-94	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	AC UNPAID FINE
94-12-07	C-0399-37	A/R 534(2)(B)	XX-12-94	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
95-01-24	C-0410-02	A/R II 2 17(2)	XX-01-95	R	WINNIPEG	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT SUSPENSION
95-03-01	C-1001-02	ANO V 34 7	XX-03-95	R	OTTAWA	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
93-03-06	HQ-030-01	PLH 3 3 1,4(D)	XX-04-95	R	STOIX LOOKOUT	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-03-23	HQ-032-50	ACSM 4(9)	XX-04-95	R	OTTAWA	FILED RETIRED	A/C SEC.UNPAID FINE
92-10-26	O-0377-01	PLH 3 3 3,6(A0	XX-12-94	R	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
92-09-26	O-0378-01	PLH 3, 3-17, 3,21	XX-04-95	R	OTTAWA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-01-22	O-0394-01	PLH 3 3, 1,3(A),3,3(B)&4,3(C)	XX-06-94	R	SUDBURY	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-05-18	O-0417-01	PLH 3 3 1,33, 3,33	XX-06-94	R	ONTARIO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-06-11	O-0421-01	PLH 3 3, 3, 1(A), 1,2,1,6(A), 4,3(B)	XX-04-90	R	ONTARIO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-07-27	O-0432-01	PLH 3, 3, 1,1(A), 1,2,1,6(A), 3,1(A)	XX-05-94	R	LONDON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-08-09	O-0434-01	PLH 3, 3, 3, 1(A), 3,10	XX-04-90	R	TORONTO	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-12-10	O-0444-01	PLH 3 3 3, 3, 3, 1(A), 4,1	XX-06-94	R	BRAMPTON	REINSTATED BEFORE REVIEW WITH REST.	PILOT MEDICAL
93-12-10	O-0444-01	PLH 3 3 3, 3, 3, 1(A), 4,1	XX-06-94	R	ZURICK, ONT	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-12-10	O-0444-01	PLH 3 3 3, 3, 3, 1(A), 4,1	XX-06-94	R	BRACEBRIDGE	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL

93-11-12	O-0446-01	PLH 33 1.6(A),3.6(A),3.6(B)	XX-08-94	R	PETERBOROUGH	FILE CLOSED	PILOT MEDICAL
93-11-03	O-0447-01	PLH 33 3.1(A),3.14	XX-04-90	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-14	O-0451-01	PLH 33 1.6(B)	XX-06-94	R	GUELPH	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
93-12-21	O-0452-11	A/A 7.1(1)(B)	XX-04-90	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	A/C AIRWORTHINESS SUSP.
93-12-24	O-0456-01	PLH 33 3.18	XX-12-94	R	THORNHILL	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
94-01-11	O-0457-01	PLH 33 3.5, 4.5	XX-05-94	R	PETERBOROUGH	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-02-15	O-0462-33	A/R 534(2)(A)	XX-05-94	R	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-02-21	O-0463-01	PLH 33 3.2,3.5,4.1,4.5	XX-05-94	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW WITH REST.	PILOT MEDICAL
94-02-24	O-0466-01	PLH 33 3.18	XX-08-94	R	NEWTONVILLE	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-03-08	O-0468-01	PLH 33 1.22,2.3,2.4.1	XX-11-94	R	BRAMALEA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-03-22	O-0470-01	PLH 33 1.1(A),15,3.1(A),3.5	XX-06-94	R	SUDBURY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0473-02	PLH	XX-11-94	R	BURLINGTON	WITHDRAWN BY D.H.-AGREEMENT REACHED	SUSPENSION
94-03-28	O-0475-01	PLH 33 3.1(A),3.2,2.8(B)	XX-03-95	R	PEPPERLAW	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
94-03-28	O-0478-01	PLH	XX-05-94	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-04-20	O-0480-01	PLH 33	XX-10-94	R	PERTH	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-04-26	O-0481-01	PLH 33 3.1(A),3.2,3.6(B)	XX-11-94	R	ANCASTER	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-04-27	O-0482-01	PLH 33 3.1(A),3.2,3.8(A)	XX-08-94	R	OTTAWA	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-03	O-0483-01	PLH 33 3.1(A)	XX-02-95	R	BURLINGTON	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-13	O-0484-01	PLH 33 1.1(A),3.1(A)	XX-01-95	R	OTTAWA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-05-25	O-0486-01	PLH 33 1.4(A)(B),3.4(A)(B)	XX-02-95	R	NORTH BAY	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-26	O-0487-01	PLH 33 3.2,3.6(B),4.1	XX-12-94	R	SUDBURY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-06-14	O-0489-01	PLH 33 1.1(A), 1.4,3.1(A),3.4(A)	XX-01-95	R	TORONTO	FILE RETIRED/NO CONTACT WITH D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-13	O-0490-01	PLH 33 1.6(B)	XX-08-94	R	OAKVILLE	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-22	O-0492-01	PLH 33 3.1(A),3.2	XX-11-94	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-06-23	O-0493-01	PLH 33 3.1(A),3.2,3.6(B)	XX-09-94	R	BARRIE	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-28	O-0495-01	PLH 33 3.1(A),3.2,3.6(B)	XX-12-94	R	HAMILTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-07-08	O-0498-01	PLH 3, 3, 3, 21	XX-01-95	R	ST.CATHARINES	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-08-02	O-0499-01	PLH 33 3.2,3.5,4.1,4.5	XX-11-94	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-08-11	O-0499-33	A/R 534(2)(B)	XX-09-94	R	ST-THOMAS	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-08-19	O-0501-01	PLH 33 3.2,3.3(A),4.1,4.3(B)	XX-12-94	R	OTTAWA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-08-19	O-0502-01	PLH 33 2.18,2.2	XX-09-94	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-08-31	O-0503-33	A/R 210(1)(A)	XX-08-94	R	WOODSTOCK	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-09-21	O-0509-02	A/R 510(1)	XX-02-95	R	OTTAWA	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
94-09-26	O-0511-01	PLH 3,3.2.1(A),2.2, 2.3(A),3.1(A),3.3	XX-02-95	R	FERGUS	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-10-11	O-0512-01	PLH 33 3.5,3.6(B)	XX-01-95	R	OTTAWA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-10-14	O-0513-01	PLH 33 3.5, 4.5	XX-11-94	R	KITCHENER	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-10-23	O-0514-01	PLH 33	XX-12-94	R	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW WITH RESTR.	PILOT MEDICAL
94-10-25	O-0515-37	A/R 548(1)(B)	XX-11-94	R	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	AC UNPAID FINE
94-11-02	O-0519-33	A/R 506(B)	XX-11-94	R	OTTAWA	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-28	O-0522-33	A/A 7.8(2)	XX-01-95	R	WINDSOR AIRP.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-01-13	O-0528-60	ACSM 4(9)	XX-01-95	R	TORONTO	FINE PAID BEFORE REVIEW	AIRLINE SEC.UNPAID FINE
92-07-15	P-0128-01	PLH 3, 1.4(C)	XX-12-94	APP	TORONTO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-01-19	P-0178-01	PLH 3, 3.6(A)	XX-04-94	R	NANAIMO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-04-21	P-0179-01	PLH PAR.1.3(A), * 1.3(B)	XX-09-94	R	VANCOUVER	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-09-08	P-0187-01	PLH 33 3.6(A)(B)	XX-02-95	R	VANCOUVER	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-01-11	P-0192-01	PLH 33 1.18	XX-06-94	R	VANCOUVER	REINSTATED BEFORE REVIEW/HEAR,CANCEL	PILOT MEDICAL
94-02-02	P-0193-01	PLH 33 1.4(A)	XX-08-94	R	VANCOUVER	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-06	P-0197-01	PLH 33 1.2	XX-09-94	R	VANCOUVER	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-21	P-0198-01	PLH 33 1.35	XX-09-94	R	GOLDEN, B.C.	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-06-29	P-0198-50	ACSM 14(9)	XX-07-94	R	VANCOUVER	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT MEDICAL
94-08-04	P-0200-02	A/R 400	XX-10-94	R	CAMPBELL RIVER	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	AC SECURITY UNPAID FINE
94-08-18	P-0201-01	PLH 33 3.4(A)	XX-09-94	R	VANCOUVER	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
95-01-27	P-0204-01	PLH 3, 3.5	XX-02-95	R	ONTARIO	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL

92-04-16	Q-0310-01	A/A 7.1	XX-05-94	R	QUEBEC	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3 3.26	XX-06-94	R	QUEBEC	FILE RETIRED/MER.OUTDATED	PILOT MEDICAL
93-08-19	Q-0356-99	A/C 6.9 TO 7.1	XX-09-94	APP	QUEBEC	WITHDRAWN BY T.C.	INSP.PILOT-APPR.REVOKE
93-06-02	Q-0371-33	ANO VII 6 9	XX-10-94	R	RACICOT	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	PILOT UNPAID FINE
93-06-18	Q-0374-33	A/R 534.2(A),804,827	XX-10-94	R	RACICOT	AGREEMENT REACHED BETWEEN PARTIES	PILOT UNPAID FINE
93-07-28	Q-0378-01	PLH III,3.3.3	XX-05-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-03-26	Q-0385-01	PLH 3 3.3.2,3.5	XX-03-95	R	LAROSE	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-08-27	Q-0389-01	PLH 3 3.2,3.5	XX-03-95	R	LAROSE	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-09-02	Q-0391-01	A/A 7(1)	XX-10-94	R	JOBIN	FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
93-12-06	Q-0398-10	A/A 7.1(1)(B)	XX-04-94	R		OC.REINSTATED	A/C OPERATING SUSPENSION
93-12-10	Q-0399-01	PLH 3 3.1.3	XX-10-94	R		FILE RETIRED	PILOT MEDICAL
94-01-12	Q-0405-01	PLH 3 2 1.8.2,1.8.3	XX-10-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-01-13	Q-0406-33	A/R 534(7)	XX-07-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-01-14	Q-0407-01	PLH 3 3.3.6	XX-05-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-02-15	Q-0410-01	PLH 3 3.3.33	XX-10-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-03-11	Q-0414-33	A/R 534(2)(A)	XX-04-94	R	RACICOT	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-03-22	Q-0415-01	PLH 3 3.18	XX-06-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-04-12	Q-0417-01	PLH 3 3.3.6	XX-06-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-04-08	Q-0418-01	PLH 3 3.1.1	XX-10-94	R		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-04-15	Q-0420-01	PLH 3 3.3.25	XX-10-94	R		REINSTATED WITH "R"	PILOT MEDICAL
94-04-22	Q-0421-01	PLH 3 2 1.8.2,1.8.3	XX-01-95	R		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-05	Q-0422-01	PLH 3 3.3.1	XX-09-94	R		REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-06-03	Q-0423-33	A/R 523	XX-09-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-06-21	Q-0424-37	ANO V.23	XX-09-94	R	RACICOT	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-08-12	Q-0428-01	PLH 3 3.3.4	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
94-08-15	Q-0429-99	A/R	XX-01-95	R		WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-08-26	Q-0431-33	11(1)(A)	XX-09-94	R		WITHDRAWN BY D.H.	SUSPENSION
94-10-05	Q-0434-33	A/R 555(1)(D)	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-10-19	Q-0436-33	A/R 555(1)(D)	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-10-25	Q-0437-41	ANO I 2 15(1)	XX-03-95	R	JOBIN	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-15	Q-0440-33	A/R 218(A),2189(C)	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-15	Q-0442-41	A/R 221,827	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-23	Q-0444-33	A/R 555(3)	XX-12-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
94-11-23	Q-0445-37	ANO VII 3 3	XX-12-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-11-23	Q-0446-41	A/R 521(C)	XX-03-95	R	JOBIN	MINISTERS ALLEG.WITHDRAWN	PILOT UNPAID FINE
94-11-24	Q-0447-37	A/R 534(2)(A),827	XX-12-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
94-11-23	Q-0448-41	A/R 521(C)	XX-11-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
94-11-23	Q-0449-50	ACSM 4.3(C)	XX-12-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C OWNER UNPAID FINE
94-12-28	Q-0454-33	A/R 210(1),825(1)(D)	XX-12-94	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C UNPAID FINE
95-01-11	Q-0457-33	A/R 534(2)(B)	XX-02-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
95-01-11	Q-0459-33	A/R 534.2(B)	XX-01-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-02-10	Q-0462-33	A/R 555.1(A)	XX-02-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-02-20	Q-0464-33	A/R 548(1)(6)	XX-02-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-02-22	Q-0468-33	ANO II, 8	XX-02-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-03-03	Q-1004-41	A/R 210(1)(A)	XX-03-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-03-03	Q-1005-41	A/R 210(1)(A)	XX-03-95	R		FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-03-19	W-0185-99	A/R 210(1)(A)	LETTER	R	WHITEHORSE	FED./COURT-SEE DOBBINS.A-0132-98	LETTER
93-04-28	W-0189-01	PLH 3 3 1.3(E),3.3.(E),4.3(B)	XX-05-94	R	CALGARY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-11-02	W-0197-01	PLH 3 3 1.3(B),3.3(B),4.3(C)	XX-05-94	R	EDMONTON	REINSTATED BEFORE REVIEW (R)	PILOT MEDICAL
92-12-06	W-0203-01	PLH 3 3.3.6(A),3.18	XX-10-94	R	BERWYN, AB.	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
93-12-14	W-0208-01	PLH 3 3 1.16,3.16,4.17	XX-07-94	R	EDMONTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-13	W-0209-01	PLH 3 3.3.2	XX-08-94	R	EDMONTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
93-12-16	W-0210-33	ANO V.23 18	XX-05-94	R	EDMONTON	FINE PAID HRG CANCELLED	PILOT UNPAID FINE

93-12-29	W-0211-02	ANO VII, NO. 3, 8, 42, 1(5), A/R 218(A)	XX-05-94	R	OHLHAUSER	CALGARY	WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
94-01-06	W-0214-01	PLH 3 3 3, 6(A)(B), 4, 5	XX-10-94	R		VANCOUVER	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-01-11	W-0215-33	A/R 218(A)	XX-06-94	R		EDMONTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-01-19	W-0218-01	PLH 3 3 1, 18, 2, 18, 3, 18, 4, 17	XX-08-94	R		OTTAWA	FILE CLOSED, NO CONTACT WITH D.H.	PILOT MEDICAL
94-02-07	W-0219-01	PLH 3 3 1, 1(C), 3, 1(C)	XX-10-94	R		CALGARY	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-05-06	W-0222-01	PLH 3 3 3, 8, 3, 4	XX-08-94	R		DAWSON CREEK	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT MEDICAL
94-06-01	W-0223-33	A/R 218(A)	XX-08-94	R		WHITEHORSE	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-06-02	W-0224-11	A/R 7, 1(X)(B)	XX-03-95	R		FORT MCMURRAY	WITHDRAWN BY D.H.	/C AIRWORTHINESS SUSPEN.
94-06-23	W-0225-01	PLH 3 3 1, 6(B), 3, 6(B), 4, 5	XX-10-94	R		CALGARY	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-07-11	W-0226-02	A/A 7, 3(1)(C)	XX-08-94	R		YELLOWKNIFE	WITHDRAWN BY D.H.	PILOT SUSPENSION
94-07-21	W-0228-01	PLH 3, 1, 4(A), 3, 4(A), 4, 1	XX-12-94	R		ST. ALBERT	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-08-02	W-0229-33	ANO II 2 3(1)	XX-08-94	R		EDMONTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-08-26	W-0230-02	ANO IV 2 10(A)	XX-10-94	R		CALGARY	CHARGES WITHDRAWN BY T.C.	PILOT SUSPENSION
94-10-07	W-0231-33	A/R 827	XX-10-94	R		N.W.T.	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
94-10-14	W-0232-01	PLH 3 3 4, 1	XX-12-94	R		ALBERTA	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-11-22	W-0233-01	PLH 3 3 1, 18, 3, 16	XX-01-95	R		CALGARY	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-12-12	W-0235-50	ACSM 15(3)(C)	XX-12-94	R		WHITEHORSE	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
94-12-12	W-0236-50	ACSM 16(A)	XX-12-94	R		WHITEHORSE	FINE PAID BEFORE REVIEW	A/C SECURITY UNPAID FINE
94-12-14	W-0237-01	PLH 3 3 (C)	XX-01-95	R		EDMONTON	REINSTATED BEFORE REVIEW	PILOT MEDICAL
94-12-21	W-0238-99	A/A 7, 1(X)(B)	XX-02-94	R		VERMILION	AMO REINSTATED	PILOT MEDICAL
94-12-30	W-0241-33	A/R 634(2)(B)	XX-02-94	R		CALGARY	CHARGES WITHDRAWN BY T.C.	PROVED MAINT. SUSPENSION
95-02-06	W-0250-33	A/R 506(A)	XX-02-94	R		CALGARY	FINE PAID BEFORE REVIEW	PILOT UNPAID FINE
95-02-08	W-0251-52	ASR 20(1)	XX-02-94	R		EDMONTON	FINE PAID BEFORE REVIEW	PERS. SEC. UNPAID FINE

83-12-28	W-0211-02	ANO VII,NO.3,5,42,1(5),A/R 218(A)	XX-05-94	R	CALGARY	RETIREE PAR LE MINISTRE	SUSPENSION PILOTE
84-01-06	W-0214-01	PLH 3 3,6(A)(B),4,5	XX-10-94	R	VANCOUVER	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-01-11	W-0215-33	A/R 218(A)	XX-05-94	R	EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-01-19	W-0218-01	PLH 3 3 1,18,2,18,3,18,4,17	XX-08-94	R	OTTAWA	DOSSIER FERME	MEDICAL
84-02-07	W-0219-01	PLH 3 3 1,1(C),3,1(C)	XX-10-94	R	CALGARY	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-05-06	W-0222-01	PLH 3 3 3,9,3,4	XX-08-94	R	DAWSON CREEK	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-06-01	W-0223-33	A/R 218(A)	XX-06-94	R	WHITEHORSE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-06-02	W-0224-11	A/R 7,1(1)(B)	XX-03-95	R	FORT MCMURRAY	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSP.CERTI.NAV.DU TRANSP.
84-06-23	W-0225-01	PLH 3 3 1,6(B),3,6(B),4,5	XX-10-94	R	CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	MEDICAL
84-07-11	W-0226-02	A/A 7,3(1)(C)	XX-08-94	R	YELLOWKNIFE	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSPENSION PILOTE
84-07-21	W-0228-01	PLH 3,1,4(A),3,4(A),4,1	XX-12-94	R	ST.ALBERT	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-08-02	W-0229-33	ANO II 2 3(1)	XX-08-94	R	EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-08-26	W-0230-02	ANO IV 2 10(A)	XX-10-94	R	CALGARY	RETIREE PAR LE MINISTRE	SUSPENSION PILOTE
84-10-07	W-0231-33	A/R 827	XX-10-94	R	T.N.W.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-10-14	W-0232-01	PLH 3 3 4,1	XX-12-94	R	ALBERTA	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-11-22	W-0233-01	PLH 3 3 1,16,3,16	XX-01-95	R	CALGARY	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-12-12	W-0235-50	ACSM 15(3)(C)	XX-12-94	R	WHITEHORSE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SECUR.TRANS.AERIE
84-12-12	W-0236-50	ACSM 18(A)	XX-12-94	R	WHITEHORSE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SECUR.TRANS.AERIE
84-12-14	W-0237-01	PLH 3 3 (C)	XX-01-95	R	EDMONTON	RETABLE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-12-21	W-0238-99	A/A 7,1(1)(B)	XX-02-94	R	VERMILION	RETABLE	SUSPENSION
84-12-30	W-0241-33	A/R 534(2)(B)	XX-02-94	R	CALGARY	RETIREE PAR LE MINISTRE	AMENDE PILOTE
85-02-06	W-0250-33	A/R 508(A)	XX-02-94	R	CALGARY	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
85-02-08	W-0251-52	ASR 20(1)	XX-02-94	R	EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PERS.SECUR

92-04-16	Q-0310-01	A/A 7,1	XX-05-94	R	QUEBEC	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
92-10-22	Q-0339-01	PLH 3.3,26	XX-06-94	R	QUEBEC	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
93-08-19	Q-0356-99	A/C 6,9 TO 7,1	XX-09-94	APP	QUEBEC	RETIREE PAR LE MINISTRE	APPR.PILOTE RETIREE
93-06-02	Q-0371-33	ANO VII 6 9	XX-10-94	R	RACICOT	CONCORDANCES DES INTERESSES	AMENDE PILOTE
93-06-18	Q-0374-33	A/R 534,2(A),804,827	XX-10-94	R	RACICOT	CONCORDANCES DES INTERESSES	AMENDE PILOTE
93-07-28	Q-0379-01	PLH III,3,3,3	XX-05-94	R	QUEBEC	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-03-26	Q-0385-01	PLH 3.3,2,3,5	XX-03-96	R	MONTREAL	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
93-08-27	Q-0389-01	PLH 3.3,2,3,5	XX-03-96	R	MONTREAL	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
93-09-02	Q-0391-01	A/A 7(1)	XX-10-94	R	RIMOUSKI	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
93-12-06	Q-0396-10	A/A 7,1(1)(B)	XX-04-94	R	OTTAWA	RETABIE	SUSP.CERT.NAV.DU TRANSP.
93-12-10	Q-0399-01	PLH 3.3 1,3	XX-10-94	R	MONTREAL	DOSSIER RETIREE	MEDICAL
94-01-12	Q-0405-01	PLH 3.2 1,8,2,1,8,3	XX-10-94	R	MONTREAL	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-01-13	Q-0406-33	A/R 534(7)	XX-07-94	R	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-01-14	Q-0407-01	PLH 3.3,3,6	XX-05-94	R	QUEBEC	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-02-15	Q-0410-01	PLH 3.3,3,33	XX-10-94	R	AYLMER	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-03-11	Q-0414-33	A/R 534(2)(A)	XX-04-94	R	JONQUIERE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-03-22	Q-0415-01	PLH 3.3 1,8	XX-06-94	R	OTTAWA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-04-12	Q-0417-01	PLH 3.3,3,6	XX-06-94	R	RIMOUSKI	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-04-08	Q-0418-01	PLH 3.3 1,1	XX-10-94	R	SHERBROOKE	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
94-04-15	Q-0420-01	PLH 3.3,3,25	XX-10-94	R	ST-LAZARE	RETABIE AVANT L'AUDIENCE AVEC (R)	MEDICAL
94-04-22	Q-0421-01	PLH 3.2 1,8,2,1,8,3	XX-01-96	R	BONAVENTURE	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
94-05-05	Q-0422-01	PLH 3.3,3,1	XX-09-94	R	MONTREAL	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
94-06-03	Q-0423-33	A/R 523	XX-09-94	R	ROBERVAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-06-21	Q-0424-37	ANO V,23	XX-11-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PROP.AERONEF
94-08-12	Q-0428-01	PLH 3.3,3,4	XX-01-96	R	QUEBEC	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
94-08-15	Q-0429-99	A/R	XX-08-94	R	MONTREAL	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	SUSPENSION
94-08-26	Q-0431-33	11(1)(A)	XX-11-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-10-05	Q-0434-33	A/R 556(1)(D)	XX-11-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-10-19	Q-0436-33	A/R 556(1)(D)	XX-03-96	R	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-10-25	Q-0437-41	ANO 1 2 16(1)	XX-11-94	R	DOUANSVIEW	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-11-15	Q-0440-33	A/R 218(A),2189(C)	XX-11-94	R	KUJUAUQ	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
94-11-15	Q-0442-41	A/R 221,827	XX-12-94	R	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-11-23	Q-0444-33	A/R 556(3)	XX-12-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-11-23	Q-0445-37	ANO VII 3 3	XX-03-96	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
94-11-23	Q-0446-41	A/R 521(C)	XX-12-94	R	QUEBEC	ALLEG DU MINISTRE RETIRE	AMENDE PROP.AERONEF
94-11-24	Q-0447-37	A/R 534(2)(A),827	XX-11-94	R	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
94-11-23	Q-0448-41	A/R 521(C)	XX-12-94	R	MONTREAL	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
94-11-23	Q-0449-50	ACSM 4,3(C)	XX-12-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE SEC.PROP.AERONEF
94-12-28	Q-0454-33	A/R 210(1),826(1)(D)	XX-12-94	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
96-01-11	Q-0457-33	A/R 534(2)(B)	XX-02-96	R	BICMWSBURG	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
96-01-11	Q-0458-33	A/R 534,2(B)	XX-01-96	R	JONQUIERE	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
96-02-10	Q-0462-33	A/R 556,1(A)	XX-02-96	R	ROUVIN NORANDA	CONCORDANCE DES INTERESSES	AMENDE PILOTE
96-02-20	Q-0464-33	A/R 548(1)(6)	XX-02-96	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
96-02-22	Q-0466-33	ANO II, 8	XX-02-96	R	CHICOUTIMI	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
96-03-03	Q-1004-41	A/R 210(1)(A)	XX-03-96	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
96-03-03	Q-1005-41	A/R 210(1)(A)	XX-03-96	R	QUEBEC	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE TRANSP.AERIEN
93-03-19	W-0185-99	A/R 210(1)(A)	LETTER	R	WHITEHORSE	COUR FEDERAL-VOIR DOBBINS,A-0132-99	LETTERE
93-04-28	W-0189-01	PLH 3.3 1,3(E),3,3,(E),4,3(B)	XX-05-94	R	CALGARY	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-11-02	W-0197-01	PLH 3.3 1,3(B),3,3(B),4,3(C)	XX-05-94	R	EDMONTON	RETABIE AVANT L'AUDIENCE AVEC(R)	MEDICAL
92-12-06	W-0203-01	PLH 3.3,3,6(A),3,18	XX-10-94	R	BERMWN, AB.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
93-12-14	W-0208-01	PLH 3.3 1,18,3,18,4,17	XX-07-94	R	EDMONTON	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-12-13	W-0209-01	PLH 3.3,3,2	XX-08-94	R	EDMONTON	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
93-12-16	W-0210-33	ANO V,23 18	XX-05-94	R	EDMONTON	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE

OHLHAUSER

83-11-12	O-0446-01	PLH 3 3 1,6(A),3,6(A),3,6(B)	XX-08-84	R	PETERBOROUGH	DOSSIER FERMEE	MEDICAL
83-11-03	O-0447-01	PLH 3 3 3, 1(A),3,14	XX-04-80	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
83-12-14	O-0451-01	PLH 3 3 1,6(B)	XX-06-94	R	GUELPH	DOSSIER FERMEE	MEDICAL
83-12-21	O-0452-11	A/A 7,1(1)(B)	XX-04-90	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	SUSP.CERTI.NAV.DU TRANSP
83-12-24	O-0456-01	PLH 3 3 3,18	XX-12-94	R	THORNHILL	DOSSIER FERMEE	MEDICAL
84-01-11	O-0457-01	PLH 3 3 3,5, 4,5	XX-05-94	R	PETERBOROUGH	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-02-15	O-0462-33	A/R 634(2)(A)	XX-05-94	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-02-21	O-0463-01	PLH 3 3 3,2,3,5,4,1,4,5	XX-05-94	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE AVEC REST.	MEDICAL
84-02-24	O-0466-01	PLH 3 3 3,18	XX-08-94	R	NEWTONVILLE	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-03-08	O-0468-01	PLH 3 3 1,22,2,3,2,4,1	XX-11-94	R	BRAMALEA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-03-22	O-0470-01	PLH 3 3 1,1(A),15,3,1(A),3,5	XX-08-94	R	SUDBURY	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-03-28	O-0473-02	PLH	XX-11-94	R	BURLINGTON	CONCORDANCE DES INTERESSES	SUSPENSION
84-03-28	O-0475-01	PLH 3 3 3, 1(A),3,2,2,6(B)	XX-03-95	R	PEPPERLAW	DOSSIER FERMEE	MEDICAL
84-03-28	O-0476-01	PLH	XX-05-94	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-04-20	O-0480-01	PLH 3 3	XX-10-94	R	PERTH	RETABIE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-04-26	O-0481-01	PLH 3 3 3, 1(A),3,2,3,6(B)	XX-11-94	R	ANGASTER	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-04-27	O-0482-01	PLH 3 3 3, 1(A),3,2,3,6(A)	XX-08-94	R	OTTAWA	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-05-03	O-0483-01	PLH 3 3 3,1(A)	XX-02-95	R	BURLINGTON	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-05-13	O-0484-01	PLH 3 3 1,1(A),3,1(A)	XX-01-95	R	OTTAWA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-05-25	O-0486-01	PLH 3 3 1,4(A)(B),3,4(A)(B)	XX-02-95	R	NORTH BAY	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-05-26	O-0487-01	PLH 3 3 3,2,3,69B),4,1	XX-12-94	R	SUDBURY	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-06-14	O-0489-01	PLH 3 3 1,1(A), 1,4,3,1(A),3,4(A)	XX-01-95	R	TORONTO	DOSSIER FERMEE	MEDICAL
84-06-13	O-0490-01	PLH 3 3 1,6(B)	XX-08-94	R	OAKVILLE	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-06-22	O-0492-01	PLH 3 3 3,1(A),3,2	XX-11-94	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-06-23	O-0493-01	PLH 3 3 3,1(A),3,2,3,6(B)	XX-09-94	R	BARRIE	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-06-28	O-0495-01	PLH 3 3 3,1(A),3,2,3,6(B)	XX-12-94	R	HAMILTON	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-07-08	O-0496-01	PLH 3, 3, 3,21	XX-01-95	R	ST.CATHARINES	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-08-02	O-0498-01	PLH 3 3 3,2,3,5,4,1,4,5	XX-11-94	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE AVEC REST.	AMENDE PILOTE
84-08-11	O-0498-33	A/R 634(2)(B)	XX-09-94	R	OTTAWA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-08-18	O-0501-01	PLH 3 3 3,2,3,3(A),4,1,4,3(B)	XX-12-94	R	ST-THOMAS	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-08-19	O-0502-01	PLH 3 3 2,18,2,2	XX-09-94	R	OTTAWA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE PILOTE
84-08-31	O-0503-33	A/R 210(1)(A)	XX-08-94	R	TORONTO	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	SUSPENSION PILOTE
84-08-21	O-0509-02	A/R 610(1)	XX-02-95	R	WOODSTOCK	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	AMENDE PILOTE
84-09-26	O-0511-01	PLH 3,3,2,1(A),2,2, 2,3(A),3,1(A),3,3	XX-02-95	R	OTTAWA	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-10-11	O-0512-01	PLH 3 3 3,5,3,6(B)	XX-01-95	R	FERGUS	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-10-14	O-0513-01	PLH 3 3 3,5, 4,5	XX-11-94	R	OTTAWA	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-10-23	O-0514-01	PLH 3 3	XX-12-94	R	KITCHENER	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-10-25	O-0515-37	A/R 648(1)(B)	XX-11-94	R	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE AVEC REST.	AMENDE TRANSP.AERIEN
84-11-02	O-0519-33	A/R 606(B)	XX-11-94	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
84-11-28	O-0522-33	A/A 7,8(2)	XX-01-95	R	OTTAWA	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
86-01-13	O-0528-50	ACSM 4(9)	XX-01-95	R	WINDSOR AIRP.	AMENDE PAYEE AVANT REVISION	AMENDE PILOTE
82-07-15	P-0128-01	PLH 3, 1,4(C)	XX-12-94	APR	TORONTO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	AMENDE SECU. TRANSP.AERIE
83-01-19	P-0176-01	PLH 3, 3,6(A)	XX-04-94	R	NANAIMO	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
83-04-21	P-0179-01	PLH PAR.1,3(A), * 1,3(B)	XX-09-94	R	VANCOUVER	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
83-09-08	P-0187-01	PLH 3 3 3,6(A)(B)	XX-02-95	R	VANCOUVER	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-01-11	P-0182-01	PLH 3 3 1,16	XX-06-94	R	C.-B.	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-02-02	P-0183-01	PLH 3 3 1,4(A)	XX-08-94	R	VANCOUVER	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-06-06	P-0197-01	PLH 3 3 1,2	XX-09-94	R	VANCOUVER	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
84-06-21	P-0198-01	PLH 3 3 1,35	XX-09-94	R	C.-B.	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL
84-06-29	P-0199-50	ACSM 1 4(9)	XX-07-94	R	VANCOUVER	RETIREE PAR LE MINISTRE	MEND SECU. TRANSP.AERIEN
84-08-04	P-0200-02	A/R 400	XX-10-94	R	CAMPBELL RIVER	CONCORDANCE DES INTERESSES	SUSPENSION PILOTE
84-08-18	P-0201-01	PLH 3 3 3,4(A)	XX-09-94	R	WANCOUVER	RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOC	MEDICAL
86-01-27	P-0204-01	PLH 3, 3,5	XX-02-95	R	ONTARIO	RETABIE AVANT L'AUDIENCE	MEDICAL

[illegible]

94-02-24	A-0158-01	PLH 3 3 1,4,3,4,4,1	94-09-16	R	OHLHAUSER	FREDERICTON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
94-10-31	A-0161-01	PLH 3 3 3,6,4,6	96-02-15	APP	PULTZ/PULSIFER/JOBIN	FREDERICTON	APPEL REJETEE	MEDICAL
94-08-20	A-0161-01	PLH 3 3 3,6,4,6	94-09-16	R	OHLHAUSER	FREDERICTON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
94-09-15	A-0165-33	ANO V, 11,S,5(1)(A)	96-01-09	R	PULSIFER	MONCTON	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
93-11-30	C-0316-33	A/R 534(2)(B)	94-04-07	APP	PULTZ/PEARSON/MACPHERSON	DRYDEN	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORD	AMENDE PILOTE
94-03-22	C-0336-02	A/R II, 2 17(2)	94-06-09	APP	PULTZ/CLARKE/MITCHELL	REGINA	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.REJETEE	SUSPENSION PILOTE
94-03-22	C-0337-02	A/R II, 2 17(2)	94-06-09	APP	PULTZ/CLARKE/MITCHELL	REGINA	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORD	SUSPENSION PILOTE
93-10-20	C-0347-10	A/R 828(1)	94-03-22	R	MACPHERSON	BERENS RIVER	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	SUSPENSION CERTIF.NAVIG
94-04-15	C-0357-02	A/R 218(A)	94-08-17	APP	MACPHERSON/PEARSON/CLARKE	WINNIPEG	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORD	SUSPENSION PILOTE
94-06-06	C-0361-04	A/R 221	94-10-05	APP	CLARKE/PEARSON/MITCHELL	WINNIPEG	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORD	SUSPENSION M.E.A.
94-01-07	C-0361-04	A/R 221	94-04-20	R	MACPHERSON	WINNIPEG	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	SUSPENSION M.E.A.
94-01-13	C-0362-33	A/R 534(2)(A)	94-05-25	R	PEARSON	WINNIPEG	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE/PEN.REDU	AMENDE PILOTE
94-03-11	C-0368-01	PLH 3 3 1,4(B),3,4(B),4,1	94-07-13	R	OHLHAUSER	REGINA	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
94-04-19	C-0371-33	A/R 803(B)	94-09-06	R	MITCHELL	THOMPSON	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
94-06-13	C-0378-10	A/R 403(G),210(1)(A)	94-11-15	R	MACPHERSON	THE PAS	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	SUSPENSION CERTIF.NAVIG
94-08-30	C-0379-33	A/R 218(C)	94-10-20	R	MACPHERSON	RED LAKE	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
94-11-21	C-0397-33	A/R 521(B)	96-01-10	R	MITCHELL	SIOUX LOOKOUT	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
93-01-06	O-0391-01	PLH 3, 1,2, 1,4(A),3,2 8,3,4(A)	94-04-19	R	HURST	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
93-05-10	O-0418-01	PLH 3, PT.3, 3,3(E)	94-06-21	R	HURST	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
94-02-23	O-0433-37	ANO VII, 2,8 8,2,45(1)	WRITTEN	APP	MACPHERSON/LINDOP/PEARSON	TORONTO	APPEL ACCORDE	AMENDE PROP.AERONEF
94-02-03	O-0438-33	ANO V,24,3	94-05-10	APP	PULTZ/SPENCE/ELLIS	LITTLE CURENT	APPEL REJETEE	AMENDE PILOTE
94-03-02	O-0439-33	A/R 534(2)(A),210(1)(A)	94-06-16	APP	PULTZ/SPENCE/LINDOP	TORONTO	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORD	AMENDE PILOTE
93-10-05	O-0442-37	A/R 534(2)(B)	94-04-25	R	JOBIN	TORONTO	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE/PEN REDUI	AMENDE PROP.AERONEF
93-12-16	O-0450-37	A/R 210(1)(A)	94-04-13	R	ELLIS	KINGSTON	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
94-04-14	O-0458-37	ANO V 23 18	94-09-08	APP	PULTZ/ELLIS/PEARSON	TORONTO	APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC.ACCORDEE	AMENDE PROP.AERONEF
94-02-23	O-0465-01	PLH 3 3 1,4(D), 3,4(D)	94-05-06	R	HURST	TORONTO	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0471-33	A/R 534(2)(A)	94-09-28	R	HURST	NIAGARA FALLS	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
94-03-28	O-0472-33	A/R 534(2)(A)	94-09-28	R	HURST	NIAGARA FALLS	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
94-04-05	O-0477-37	A/R 828(1)	94-08-24	R	PEARSON	OSHAWA	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PROP.AERONEF
94-05-30	O-0488-01	PLH 3 3 3,2,3,4(A)	94-10-13	R	HURST	TORONTO	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
94-09-08	O-0505-02	A/R 561	96-01-11	R	LINDOP	LONDON	ALLEG DU MINISTRE ACCORDE/SUP AUG.	SUSPENSION PILOTE
94-09-16	O-0508-01	PLH 3, 3,3,4(D)	94-12-09	R	HURST	KINGSTON	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
93-09-07	P-0183-01	PLH	93-12-07	APP	OHLHAUSER/DRYVINS/DE/MORTIMER	VANCOUVER	RENOVYEE AU MIN./RETABL AVEC (R)	MEDICAL
93-09-27	P-0189-37	210(1)(A),ANO II 17 3	94-05-02	R	MORTIMER	VICTORIA	ALLEG DU MIN.MAINTENU/PEN REDUTE	AMENDE
94-03-10	P-0196-36	PLH 3 3 1,4(A)	94-04-19	R	MORTIMER	VANCOUVER	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE M.E.A.
94-04-07	P-0198-01	PLH 3 3 3,1(B)	94-12-13	R	OHLHAUSER	VANCOUVER	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	MEDICAL
92-09-09	Q-0334-01	PLH III,2, 1,8,2 8, 1,8,3	93-03-25	R	DRLAROSE	MONTREAL	RENOVYEE AU MIN./AVEC (R)	AMENDE PILOTE
94-02-04	Q-0408-33	A/R 534(2)(A)	94-03-10	R		QUEBEC	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	MEDICAL
94-02-14	Q-0409-01	PLH 3 3 1,4	94-06-01	R	JOBIN	MONTREAL	RENV.AU MINISTRE/MAINTENUE	MEDICAL
94-02-18	Q-0411-35	A/R 221	94-04-15	R	JOBIN	OTTAWA	ALLEGATION DU MIN.MAINTENUE	AMENDE M.E.A.
94-03-28	Q-0418-01	PLH	94-09-06	R	RACICOT	MONTREAL	RETABLE AVEC (R)	MEDICAL
94-08-12	Q-0427-02	A/R 520(1)	96-01-23	R	JOBIN	MONTREAL	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	SUSPENSION PILOTE
94-08-19	Q-0430-02	A/A 7,1(A)	94-11-23	R	JOBIN	MONTREAL	ALLEG DU MINISTRE REJETEE	SUSPENSION PILOTE
94-11-15	Q-0441-41	ANO VII 2 3 4,1,1(6)	96-01-25	R	RIVEST	MONTREAL	RETABLE	AMENDE TRANSP.AERIE
94-04-18	W-0200-33	A/R 534(2)(A)	94-07-19	APP	MACPHERSON/MORTIMER/CLARKE	EMONTON	ALLEGATION DU MINISTRE REJETEE	AMENDE PILOTE
94-02-08	W-0220-33	A/R 220,210(1)(A)	94-06-07	R	OHLHAUSER	PEACE RIVER	ALLEG DU MINISTRE MAINTENUE	AMENDE PILOTE
94-07-18	W-0227-33	A/A 565(1)(D),S.100	94-10-18	R	MORTIMER	YELLOWKNIFE	ALLEG.DU MIN.MAINTENUE/PEN REDUTE	AMENDE
96-02-28	W-0242-99	A/R 7,1(1)(B)	96-02-28	R	MORTIMER	YELLOWKNIFE	DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	DIV.

94-12-16	W-0239-01	PLH 3 3,3,26(A),4,26	R	ALBERTA	MEDICAL
95-01-10	W-0243-33	A/R 210(1)(X)	R	YUKON	AMENDE PILOTE
95-01-10	W-0244-37	A/R 826(1)	R	YUKON	AMENDE PROP.AERONEF
95-01-18	W-0246-99	A/R	R	EDMONTON	SUSP.DE DELEG. D'AUTORITE
95-01-18	W-0247-99	A/R	R	EDMONTON	SUSP.DE DELEG. D'AUTORITE
95-01-23	W-0248-02	A/R 644(A)	R	ALBERTA	SUSP.DU PILOTE
95-02-10	W-0252-01	PLH 3,3,1,10,3,10,4,10	R	CALGARY	MEDICAL

DEMANDES REJETEES:

9

94-07-13	C-0380-01	PLH	R	THE PAS	MEDICAL
94-12-01	C-0402-99	A/R	R		SUSPENSION M.E.A.
94-02-11	O-0461-01	PLH	R	WALKERTON	MEDICAL
94-09-08	O-0506-50	ACSM 4(3)(A)	R	TORONTO	AMENDE SECU. TRANSP. AERIE
94-10-28	O-0516-01	PLH 3 3,3,1(A),3,18	R	ORILLIA	MEDICAL
95-02-10	O-0536-01	PLH	R		MEDICAL
94-08-09	Q-0426-01	PLH	R		MEDICAL
95-02-24	W-0146-04	A/R	APP		SUSPENSION M.E.A.
94-04-18	W-0221-99	A/R	R		SUSPENSION

DATE FIXEE:

15

94-03-15	C-0366-03	A/A 7,1(1)(X)	R	MACKERSON	COUR FEDERALE	ANNUL. LICENCE PILOT
94-03-15	C-0367-09	A/A 7,1(1)(X)	R	MACKERSON		ANNUL. LIC. TRANSP. AERIEN
94-11-08	C-0390-02	ANO V 34 7(A) 7(C)	R	MITCHELL		SUSPENSION PILOTE
94-11-08	C-0394-33	ANO II 27 4(1)(A)(V)	R	PEARSON		AMENDE PILOTE
94-08-02	O-0487-02	A/R 620	R	SPENCE	DIFEREE DE 95-02-16	SUSPENSION PILOTE
94-09-22	O-0510-33	A/A 7,8(2)	R	BROWN		AMENDE PILOTE
95-01-20	O-0529-33	A/A 7,8(2)	R	JARDIM		AMENDE PILOTE
95-02-06	O-0534-01	PLH 3,3,3,3(B),4,3(C),1,3(B)	R	HURST		MEDICAL
94-11-09	P-0202-10	A/A 7,1(1)(X)	R	MORTIMER		SUSP. CERTIF. TRANSP. AERIEN
94-12-19	Q-0451-02	A/R 620(1)	R	RIVEST	DIFEREE DE 95-04-19	SUSPENSION PILOTE
95-01-13	Q-0458-37	A/R 621(C)	R	RACICOT		AMENDE PROPRIE. AERONEF
95-01-20	Q-0460-04	A/R 221	R	DESBIEENS		SUSPENSION M.E.A.
95-01-24	Q-0481-99	634(2)(X)	R	RACICOT		SUSPENSION
94-12-02	W-0234-10	A/A 7,1(1)(X)	R	OHLHAUSER		SUSP. CERTIF. TRANSP. AERIEN
95-01-18	W-0245-33	A/R 634(2)(X)	R	CLARKE, F.		AMENDE PILOTE

CAUSES EN SUSPENS:

13

94-06-02	P-0189-37	210(1)(X), ANO II 17 3	APP	MACKERSON/THAYER/CLARKE	PAR SOUM. ECRITE	AMENDE PILOTE
94-12-06	C-0401-37	ANO II 27 4(2)(X)	R	PEARSON	DIFEREE	AMENDE PILOTE
94-10-19	Q-0436-33	ANO V 24 6(B)	R	DESBIEENS		AMENDE PILOTE
94-07-20	HQ-033-99	A/A 7,1	R	JARDIM	COUR FEDERALE	SUSPENSION PILOTE
94-07-20	HQ-034-99	A/A 7,1	R	JARDIM	COUR FEDERALE	SUSPENSION PILOTE
94-12-22	W-0240-04	A/A 7,1(1)(X)	R	MORTIMER		SUSPENSION M.E.A.
94-11-15	Q-0443-41	A/R 218(A), ANO II 17 3,1, ANO VII 3 (R	JOBIN		AMENDE TRANSP. AERIEN
94-12-19	C-0403-33	A/R 218(C)	R	PEARSON		AMENDE PILOTE
93-12-30	C-0334-10	A/R 220, 702	APP	MACKERSON/PEARSON/MITCHELL	DIFEREE DE 94-04-19	SUSPENSION TRANSP. AERIEN
94-06-07	Q-0411-36	A/R 221	APP	RICHARD/RACICOT/DESBIEENS		AMENDE M.E.A.
94-12-16	C-0404-02	A/R 400	R	PEARSON		SUSPENSION PILOTE
94-01-06	W-0213-04	A/R 7,1(1)(X)	R	PULTZ	DIFEREE	SUSPENSION M.E.A.
94-06-11	O-0500-01	PLH 3 3,3,1,6(B),3,6(B)	R	ATHMED	ADJOURNEE	MEDICAL

85-01-26	C-0409-33	ANO II NO.27, PAR.4(2)(D)	R	TORONTO	AMENDE PILOTE
85-02-06	C-0411-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)	R	WINNIPEG	AMENDE PILOTE
85-02-15	C-0412-33	ANO II, NO.27 PAR.4(2)(D)	R	WINNIPEG	AMENDE PILOTE
85-02-15	C-0413-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)	R	WINNIPEG	AMENDE PILOTE
85-02-20	C-0414-33	A/R 218(C)	R	WAWEB LAKE	AMENDE PILOTE
85-02-21	C-0415-33	ANO II, NO.27, PAR.4(2)(D)	R	WINNIPEG	AMENDE PILOTE
83-09-14	HQ-031-01	PLH 3 3 1,10	R	OTTAWA	MEDICAL
84-08-24	HQ-035-02	ANO IV, 2 9(B)(I)	R	ALBERTA	SUSP. DU PILOTE
84-08-22	HQ-036-02	A/A 7,1(A)	R	OTTAWA	SUSP. DU PILOTE
84-09-08	HQ-037-02	ANO IV 2, 9(B)(II)	R	ALBERTA	SUSP. DU PILOTE
84-11-21	HQ-038-99	A/A 7,1(1)(B)	R	TORONTO	SUSP. DU PILOTE
84-11-21	HQ-039-99	A/A 7,1(1)(B)	R	MONTREAL	SUSP. DU PILOTE
85-01-11	HQ-040-99	A/A 7,1(1)(B)	R	MONTREAL	SUSP. DU PILOTE
82-09-11	O-0368-01	PLH 3 3 1,1(B)	R	OTTAWA	COMPETENCE PILOTE
83-12-24	O-0454-01	PLH 3 3,1(B),3,2,3,4(A)	R	NEWMARKET	MEDICAL
84-03-02	O-0467-09	A/A 7,1(1)(B)	R	TORONTO	SUSP. TRANSP. AERIEN
84-03-17	O-0469-07	PLH 3 3 2,30	R	OTTAWA	SUSP. CONT. AERIEN MEDICAL
84-03-28	O-0474-01	PLH 3 3 3,1(A),3,23,6(B)	R	HORNEPAYNE	MEDICAL
84-04-11	O-0478-01	PLH 3 3 3,1(A),3,2,3,4(A)	R	LONDON	MEDICAL
84-04-18	O-0479-01	PLH 3 3,1,5,3,5	R	PARRY SOUND	MEDICAL
84-05-20	O-0485-01	PLH 3 3 3,1(a),3,2,3,6(b),3,10	R	KIRKFIELD	MEDICAL
84-06-17	O-0491-99	ANO V, NO.34	R	KINGSTON	SUSP. CERTIF. D'ENREGIST.
84-06-27	O-0494-37	A/R 534(2)(A), (2)(B), 210(1)(A), 628(1)	R	KINGSTON	AMENDE TRANSP. AERIEN
84-08-02	O-0504-01	PLH 3 3 3,2,3,6(B), 4,1,4,5	R	OTTAWA	MEDICAL
84-09-13	O-0507-01	PLH 3,3, 1,1(B),1,25,3,1(B),3,25	R	GEORGETOWN	MEDICAL
84-10-31	O-0517-01	PLH 3 3 3,1(A),3,3(E),4,1,4,3(B)	R	CHATHAM	MEDICAL
84-11-04	O-0518-01	PLH 3 3	R	TORONTO	MEDICAL
84-11-21	O-0520-01	PLH 3 3 3,3,18, 4,17	R	MARKHAM	MEDICAL
84-11-18	O-0521-01	PLH 3 3 3,3,39, 3,36, 4,39	R	OTTAWA	MEDICAL
84-11-28	O-0523-01	PLH 3,PT.2,(1),1,8,3)	R	PICKERING	MEDICAL
84-12-28	O-0524-01	PLH 3 3 1,1(A),1,2,1,6(B),3,1(A)	R	OSHAWA	MEDICAL
85-01-03	O-0525-01	PLH 3 3 3,2,3,9	R	TORONTO	MEDICAL
85-01-13	O-0526-01	PLH 3,3,3,1(A),3,2,4,1	R	BRAMPTON	MEDICAL
85-01-12	O-0527-01	PLH 3 3 1,4(A),3,4(A),4,1	R	VANKLEEK HILL	MEDICAL
85-01-27	O-0530-01	PLH 3,3,3,18	R	RICHMOND HILL	MEDICAL
85-01-27	O-0531-01	PLH 3,3,3,1,3,5,4,1,4,5	R	LINDSAY	MEDICAL
85-01-27	O-0532-01	PLH 3,3,3,2,3,4(D)4,1	R	NEW MARKET	MEDICAL
85-02-09	O-0535-01	PLH 3,3,1,1(A),1,2,3,1(A),3,2,4,1	R	KILLARNEY	MEDICAL
83-09-17	P-0188-01	PLH 3 3 1,3(C)	R	C.-B.	MEDICAL
84-12-09	P-0203-01	PLH 3 3 1,1,1,2,2,1	R	C.-B.	MEDICAL
83-09-11	Q-0394-01	PLH 3 3 1,4	R	CHISASIBI,PQ.	MEDICAL
83-12-14	Q-0400-01	PLH	R	OTTAWA	MEDICAL
83-12-17	Q-0402-01	PLH 3 3 3,6	R	MAGOG	MEDICAL
84-02-14	Q-0412-01	PLH	R	MONTREAL	DIFEREE
84-04-14	Q-0419-01	PLH 3 3 3,1	R	GRANDE ILE	MEDICAL
84-07-14	Q-0425-01	PLH 3 3 1,8	R	SEPT-ILES	MEDICAL
84-08-29	Q-0432-01	PLH 3 3 1,10	R	MONTREAL	MEDICAL
84-09-19	Q-0433-01	PLH	R	MONTREAL	MEDICAL
84-11-28	Q-0450-01	A/A 7,1	R	QUEBEC	MEDICAL
85-01-03	Q-0455-01	PLH 32 3 3,18	R	MONTREAL	MEDICAL
82-10-06	W-0177-01	PLH 3,1,39(RESTRICTED)	R	ALTA.	MEDICAL
83-07-23	W-0183-01	PLH	R	VANCOUVER	MEDICAL
83-11-22	W-0202-01	PLH 3 3 3,4(D),3,36,4,1	R	FORT ST. JOHN	DIFEREE

DATE	# DOSSIE	INFRACTION	DATE	TYPE AGENT D'AUDIENCE	LIEU	TRAITEMENT ET OBSERVATION	CATEGORIE
------	----------	------------	------	-----------------------	------	---------------------------	-----------

CAUSES A LA PREMIERE ETAPE:

25

95-02-22	A-0165-33	ANO V,11,S5(1)(A)	APP		MONCTON		AMENDE PILOTE
95-03-16	A-1009-33	A/R 548(1)(C)	R		ST JOHN		AMENDE PILOTE
95-03-26	A-1012-01	PLH 3 1,18,2,18,3,18,4,17	R		NEWMOUNDLAND		MEDICAL
95-03-30	C-1016-33	A/R 218(A)	R		RED LAKE		AMENDE PILOTE
95-01-30	O-0533-50	ACSM I, 4(9),4(10)	R		OTTAWA		AMENDE SEC. TRANSP. AERIEN
95-02-28	O-1006-01	PLH 3 3 1,2,1,26	R		TORONTO		MEDICAL
95-03-06	O-1007-01	PLH 3 3 3,1(A),3,2,4,1	R		ALLISTON		MEDICAL
95-03-02	O-1008-01	PLH 3 3 3,1(B),3,3(A)	R		STONEY CREEK		MEDICAL
95-03-24	O-1013-33	A/R 534(2)(B) AIRSPACE STRUCTURE,7(1)	R		TRENTON		AMENDE PILOTE
95-03-29	O-1014-01	PLH 3 3 3,3,3, 3,36(B)	R		WINDSOR		MEDICAL
95-03-30	O-1017-01	PLH 3,3,3,1(A),3,3(B)	R		THORNHILL		MEDICAL
95-02-21	P-0205-33	A/R 210(1)(A)	R		C.-B.		AMENDE PILOTE
95-03-23	P-1002-02	A/R 520(A),506(A)	R		C.-B.		SUSP. DU PILOTE
95-03-24	P-1011-01	PLH 3 3,2,3,3(D)	R		CALGARY		MEDICAL
95-03-31	P-1019-02	A/A 6,9	R		C.-B.		SUSP. DU PILOTE
94-11-14	Q-0439-37	A/R 534(2)(A),826(1)	R		QUEBEC		AMENDE PROP. AERONEF
94-12-28	Q-0452-41	ANO VII NO.3	R		QUEBEC		AMENDE TRANSP. AERIEN
94-12-28	Q-0453-33	A/R 555(1)(D)	R		QUEBEC		AMENDE PILOTE
95-01-13	Q-0456-33	A/R 8(1)(B)	R		QUEBEC		AMENDE PILOTE
95-02-20	Q-0463-37	ANO VII,3,3	R		QUEBEC		AMENDE PROP. AERONEF
95-02-22	Q-0466-01	PLH III,3,3,3,3	R		OTTAWA		MEDICAL
95-03-08	Q-1010-37	A/R 521(C)	R		QUEBEC		AMENDE TRANSP. AERIEN
95-03-29	Q-1018-01	PLH 3 3 1,6	R		OTTAWA		MEDICAL
95-02-06	W-0249-01	PLH 3 3 3,22	R		ALBERTA		MEDICAL
95-03-29	W-1015-01	PLH 3, 1,33,3,33,4,1	R		YELLOWKNIFE		MEDICAL

CAUSES A LA PREMIERE ETAPE-DEFEREE:

79

93-08-23	A-0149-01	PLH 3, 1,3,2,3,3,3,4,3	R		N.-E.		MEDICAL
93-11-19	C-0362-01	PLH 3 3 1,3(A),3,3(A),4,3(B)	R		LA LOCHE		MEDICAL
93-12-31	C-0369-01	PLH 3 3 1,6(B),3,6(B)	R		CABRI, SASK.		MEDICAL
94-02-14	C-0385-01	PLH 3 3 1,6(B),3,6(B),4,1	R		THUNDER BAY		MEDICAL
94-05-10	C-0372-01	PLH 3 3 1,5,2,5,3,5,4,5	R		CHURCHBRIDGE		MEDICAL
94-06-27	C-0378-01	PLH 3 3 1,4(A),3,4(A),4,1	R		KENORA		MEDICAL
94-08-08	C-0384-41	A/R 210(A),221,826,ANO II 14,4	R		WINNIPEG	DIFEREE	AMENDE TRANSP. AERIEN
94-08-26	C-0385-01	PLH 3 3,1,4(D),3,4(D),4,3(A)	R		THEODORE, SASK.		MEDICAL
94-10-05	C-0387-02	A/R 803(D)	R		WINNIPEG	DIFEREE	SUSP. DU PILOTE
94-10-12	C-0388-33	A/R 218(C)	R		WINNIPEG		AMENDE PILOTE
94-10-28	C-0389-35	A/R 221	R		URANIUM CITY		AMENDE M. E.A.
94-11-08	C-0383-33	ANO II 27 4(2)(E)	R		NORWAY HOUSE		AMENDE PILOTE
94-11-16	C-0386-33	A/R 548(1)(B)	R		WINNIPEG		AMENDE PILOTE
94-11-23	C-0386-33	ANO II 27 4(2)(D)	R		WINNIPEG		AMENDE PILOTE
94-12-07	C-0400-33	ANO II 27 4(2)(E)	R		WINNIPEG		AMENDE PILOTE
94-12-20	C-0405-99	A/A 7,1(1)(B)	R		KENORA		SUPENSION NAVGA
94-12-06	C-0406-41	A/R 210(1)(A)	R		VERMILLION BAY		AMENDE
95-01-13	C-0407-01	PLH 3, 1,6B & 3,6B	R		WINNIPEG		MEDICAL
95-01-23	C-0408-02	A/R 210(1)(A),543(2)(A),A/A 7,3(1)(C)	R		VERMILLION BAY		SUSP. DU PILOTE

I N D E X			
D E S			
CAUSES POUR 1994 - 1995			

TABLEAU 8:
TOTAL DES DEMANDES PAR MOIS ET PAR REGIONS:

TOTAL	PAC.	QUES.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	S.P.
REPORTÉ DE							
1993-1994	123	10	21	38	26	8	3
AVRIL	18	1	2	7	5	1	0
MAI	13	0	4	6	1	1	0
JUIN	24	4	5	7	3	2	0
JUILLET	11	0	4	1	1	0	2
AOUT	26	2	4	7	7	2	2
SEPTEMBRE	12	0	1	8	1	1	1
OCTOBRE	16	0	3	6	4	1	0
NOVEMBRE	32	1	9	6	12	1	2
DECEMBRE	22	1	8	1	4	0	0
JANVIER 1995	29	1	4	9	7	1	1
FEBVIER	24	1	5	4	5	3	0
MARS	17	3	2	5	4	2	0
TOTAL	367	24	72	105	80	23	11
52							
35							
TOTAL DES DOSSIERS	244	14	51	67	54	15	8
NOUVEAUX 1994-1995							

TABLEAU 7:

COMPARAISON DES DEMANDES FAITES AU TRIBUNAL AU COURS DES DEUX DERNIERES ANNEES

REGIONS				% AUG / DIM			
1994-1995				1993-1994			
+AUG/-DIM				+AUG/-DIM			
PACIFIQUE	24	59	-35	PACIFIQUE	4	2	-13
OUEST	52	52	0	OUEST	12	11	-1
CENTRE	72	76	-4	CENTRE	20	19	-3
ONTARIO	105	110	-5	ONTARIO	6	9	18
QUEBEC	80	80	0	QUEBEC	8	5	-10
ATLANTIQUE	23	22	1	ATLANTIQUE	1	2	3
SP.	11	5	6	SP.	8	0	0
TOTALS	367	404	-37	TOTALS	59	48	-6

REGIONS				SUSPENSION				\$AMENDE				MEDICAL			
1994-1995				1993-1994				1994-1995				1993-1994			
+AUG/-DIM				+AUG/-DIM				+AUG/-DIM				+AUG/-DIM			
PACIFIQUE	4	2	-13	PACIFIQUE	2	5	-24	PACIFIQUE	29	15	28	PACIFIQUE	28	15	-13
OUEST	12	11	-1	OUEST	1	19	0	OUEST	19	21	22	OUEST	22	21	-1
CENTRE	20	19	-3	CENTRE	1	32	-2	CENTRE	34	20	23	CENTRE	23	20	-3
ONTARIO	6	9	18	ONTARIO	-3	22	-20	ONTARIO	42	77	59	ONTARIO	59	77	18
QUEBEC	8	5	-10	QUEBEC	3	40	7	QUEBEC	33	32	42	QUEBEC	42	32	-10
ATLANTIQUE	1	2	3	ATLANTIQUE	-1	9	-1	ATLANTIQUE	10	13	10	ATLANTIQUE	10	13	3
SP.	8	0	0	SP.	8	1	-2	SP.	3	2	2	SP.	2	2	0
TOTALS	59	48	-6	TOTALS	11	128	-42	TOTALS	170	180	186	TOTALS	186	180	-6

1994-1995				1993-1994			
SUSP.				SUSP.			
AMENDE				AMENDE			
MEDICAL				MEDICAL			
PACIFIQUE	4	5	28	PACIFIQUE	2	29	28
OUEST	12	19	22	OUEST	11	19	22
CENTRE	20	32	23	CENTRE	19	34	23
ONTARIO	6	22	59	ONTARIO	9	42	59
QUEBEC	8	40	42	QUEBEC	5	33	42
ATLANTIQUE	1	9	10	ATLANTIQUE	2	10	10
SP.	8	1	2	SP.	0	3	2
TOTALS	59	128	186	TOTALS	48	170	186
TOT. DE L'ANNEE				404			
% AUG / DIM				-10%			

TABLEAU 6:

SOMMAIRE DES CAUSES REGLEES SANS AUDIENCES

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	9	5	7	22	6	1	50
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	0	0	0	0	0	0	0	0
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	0	0	0	0	0	0	0	0
RETIREE PAR LE MINISTRE	1	1	2	0	1	0	0	5
CONCORDANCE DES INTERSEES	0	0	1	0	3	0	0	4
DOSSIER FERME	0	0	0	0	0	0	0	0
COUR FEDERALE	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	1	10	8	7	26	6	1	59

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	0	0	0	0	0	0	0
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	0	1	1	1	1	0	0	4
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	0	2	3	1	2	0	0	8
RETIREE PAR LE MINISTRE	0	2	1	0	1	0	0	4
CONCORDANCE DES INTERSEES	1	0	0	0	0	0	0	1
DOSSIER FERME	0	0	0	0	0	0	0	0
COUR FEDERALE	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTAL	1	6	5	2	4	1	0	19

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	0	0	0	0	0	0	0
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	0	1	1	1	1	0	0	4
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	0	2	3	1	2	0	0	8
RETIREE PAR LE MINISTRE	0	2	1	0	1	0	0	4
CONCORDANCE DES INTERSEES	1	0	0	0	0	0	0	1
DOSSIER FERME	0	0	0	0	0	0	0	0
COUR FEDERALE	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTAL	1	6	5	2	4	1	0	19

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	0	0	0	0	0	0	0
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	6	9	5	23	8	8	0	59
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	4	4	6	11	5	0	0	30
RETIREE PAR LE MINISTRE	0	0	0	0	0	0	0	0
CONCORDANCE DES INTERSEES	0	0	0	0	0	0	0	0
DOSSIER FERME	0	1	0	6	3	0	1	11
COUR FEDERALE	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	10	14	11	40	16	8	1	100

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	0	0	0	0	0	0	0
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	6	9	5	23	8	8	0	59
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	4	4	6	11	5	0	0	30
RETIREE PAR LE MINISTRE	0	0	0	0	0	0	0	0
CONCORDANCE DES INTERSEES	0	0	0	0	0	0	0	0
DOSSIER FERME	0	1	0	6	3	0	1	11
COUR FEDERALE	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	10	14	11	40	16	8	1	100

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	9	5	7	22	6	1	50
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	6	10	6	24	9	8	0	63
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	4	6	9	12	7	0	0	38
RETIREE PAR LE MINISTRE	1	3	3	0	2	0	0	9
CONCORDANCE DES INTERSEES	1	0	1	0	3	0	0	5
DOSSIER FERME	0	1	0	6	3	0	1	11
COUR FEDERALE	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTAL	12	30	24	49	46	15	2	178

DISPOSITION	PAC.	OUEST.	CENTRE	ONTARIO	QUEBEC	ATL.	SP.	TOTAL
AMENDE PAYE AVANT REVISION	0	9	5	7	22	6	1	50
RETABLIE AVANT L'AUDIENCE	6	10	6	24	9	8	0	63
RETIREE PAR TITULAIRE D'UN DOCUMENT	4	6	9	12	7	0	0	38
RETIREE PAR LE MINISTRE	1	3	3	0	2	0	0	9
CONCORDANCE DES INTERSEES	1	0	1	0	3	0	0	5
DOSSIER FERME	0	1	0	6	3	0	1	11
COUR FEDERALE	0	1	0	0	0	1	0	2
TOTAL	12	30	24	49	46	15	2	178

MEDICAL		PAC.	QUES	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	SP.	TOTAL
DECISION DU MINISTRE CONFIRMEE	1	1	1	4	2	2	1	8	
APPEL REJETEE							1	1	
RENOYEE AU MINISTRE	1	1		1				2	
RETABLIE	3	3						3	
TOTAL	5	5	0	1	5	0	3	0	14

AMENDE									
ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE/PEN CONF.	1	2	2	2	2	1			10
APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDE			1	2					3
APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC REJETE			1						1
ALLEG.DU MINISTRE MAINT/PENAL.REDUITE	1	1	1	1					4
ALLEGATION DU MINISTRE REJETE			1	2					3
APPEL ACCORDE				1					1
APPEL REJETE					1				1
TOTAL	2	4	5	9	2	1	0		23

SUSPENSION									
APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC REJETE			1						1
APPEL DU TITULAIRE D'UN DOC ACCORDE			3						3
ALLEGATION DU MINISTRE MAINTENUE			3						3
SUSPENSION DU MINISTRE AUGMENTE				1					1
ALLEGATION DU MINISTRE REJETE					2				2
RETABLIE					1				1
TOTAL	0	0	7	1	3	0	0		11

EN SUSPENS									
SOUSSION ECRITE	1								1
DECISION A VENIR		2	2	3					7
DIFEREE			2						2
AJOURNEMENT				1					1
COUR FEDERALE								2	2
TOTAL	1	2	4	1	3	0			13

TOTAL									
6	8								
17	16	8	4	2					
61									

TABLEAU 4:
DEMANDES FAITES AU TRIBUNAL EN 1994-1995

SOMMAIRE	REGIONS	TOTAL APPL.	REV.	AUDIENCES ENTENDUE		EN SUSP	DIFEREE	SANS AUDIENCES	DEMANDES REJETEES	PREMIERE ETAPE	FIXEE POUR 95-96
	PACIFIQUE	24	3	1	1	2	12	0	4	1	
	OUEST	52	3	1	2	10	30	2	2	2	
	CENTRE	72	8	5	4	24	24	2	1	4	
	ONTARIO	105	11	4	1	25	49	4	7	4	
	QUEBEC	80	8	0	3	10	46	1	8	4	
	ATLANTIQUE	23	3	1	0	1	15	0	3	0	
	SP.	11	0	0	2	7	2	0	0	0	
	TOTAL	367	36	12	13	79	178	9	25	15	

SUSPENSION		TOTAL		EN SUSP	DIFEREE	SANS AUDIENCES	DEMANDES REJETEES	PREMIERE ETAPE	FIXEE POUR 95-96
REGION	APPL.	AUDIENCES ENTENDUE	APP.						
PACIFIQUE	4	0	0	0	0	1	0	2	1
OUEST	12	0	0	2	3	6	0	0	1
CENTRE	20	3	4	2	3	5	0	0	3
ONTARIO	6	1	0	0	2	2	1	0	1
QUEBEC	8	2	0	0	0	4	0	0	3
ATLANTIQUE	1	0	0	0	0	1	0	0	0
SP.	8	0	0	2	6	0	0	0	0
TOTAL	59	6	4	6	14	19	1	2	9

AMENDE		TOTAL APPL.	REV.	APP.	EN SUSP	DIFEREE	SANS AUDIENCES	DEMANDES REJETEES	PREMIERE ETAPE	FIXEE POUR 95-96
REGIONS	AUDIENCES ENTENDUE									
PACIFIQUE	5	2	0	1	0	1	0	1	0	0
OUEST	19	3	1	0	2	10	2	0	1	1
CENTRE	32	4	1	2	14	8	1	1	1	1
ONTARIO	22	5	4	0	1	7	0	2	2	2
QUEBEC	40	3	0	3	0	26	0	0	6	1
ATLANTIQUE	9	1	0	0	0	6	0	0	2	0
SP.	1	0	0	0	0	1	0	0	0	0
TOTAL	128	18	6	6	17	59	3	12	5	5

MEDICAL	REGIONS	TOTAL APPL.	REV.	APP.	EN SUSP	DIFEREE	SANS AUDIENCES	DEMANDES REJETEES	PREMIERE ETAPE	FIXEE POUR 95-96
			AUDIENCES ENTENDUE							
	PACIFIQUE	15	1	1	0	2	10	0	1	0
	OUEST	21	0	0	0	5	14	0	2	0
	CENTRE	20	1	0	0	7	11	1	0	0
	ONTARIO	77	5	0	1	22	40	3	5	1
	QUEBEC	32	3	0	0	10	16	1	2	0
	ATLANTIQUE	13	2	1	0	1	8	0	1	0
	SP.	2	0	0	0	1	1	0	0	0
	TOTAL	180	12	2	1	48	100	5	11	1

Les pages 18 à 22, se fondant sur le rôle des audiences du Tribunal de l'aviation civile en date du 1^{er} mars 1995, contiennent des données triées et réparties en différentes qualités tels que :

- Total des demandes faites au Tribunal
- Résultats des audiences
- Causes réglées sans audiences
- Comparaison des demandes faites au Tribunal au cours des deux dernières années
- Total des demandes par mois et par régions

Pour la plupart des chiffres figurant dans les tableaux 4 à 8, les données sommaires se répartissent en trois catégories différentes d'infractions par régions :

- Suspensions
- Amendes
- Cas médicaux

Le tableau 4 contient des données sommaires segmentées par situation des cas comme suit :

- Audiences tenues en révision et en appel
- Nouvelle initiative
- Règlement sans audience
- Demandes refusées
- Étapes préliminaires des demandes
- Cas prévus pour 1995-1996

TABLEAU 2 :

Ressources financières
Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1994-1995	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994
--------------------------	-------------------------------------	--------------------	-------------------

Personnel	483,0	483,0	449,8
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes	63,0	63,0	61,0
d'avantages sociaux des employés			
Total du Personnel	546,0	546,0	510,8

Biens et services	120,0	113,0	7,0
Transports et communications			
Information	6,0	6,0	7,5
Services professionnels et spéciaux	177,0	180,0	168,2
Location	5,0	5,0	4,5
Achat des services de réparation et d'entretien	6,0	6,0	4,6
Services publics, fournitures et approvisionnements	30,0	46,0	23,3
Acquisition de matériel	0,0	0,0	4,3
Autres subventions et paiements	0,0	0,0	0,1
Total des Biens et services	344,0	356,0	299,0

Total des dépenses budgétaires	890,0	902,0	809,8
Budget supplémentaire	52,0	36,0	0,0
Total des dépenses	942,0	938,0	809,8

TABLEAU 3 :

Distribution des équivalents plein temps

Gouverneur en Conseil (GIC)	2
Administration et services extérieurs (AS)	4
Administratif (CR)	1
Soutien administratif (SCY)	1

ETP

8

Total

R E S S O U R C E S

Cela permet d'éviter d'engager des dépenses découlant des annulations de réservations de salles d'audiences et de préparatifs de voyage lorsque la demande d'ajournement est faite pour modifier une date d'audience imposée.

EFFICACITÉ

L'efficacité du programme peut se mesurer par sa capacité de permettre aux intéressés d'obtenir la révision des décisions ministérielles de façon juste, équitable et dans un laps de temps raisonnable. Le Tribunal encourage fortement ses conseillers à rendre leurs décisions rapidement. Le Tribunal joint les motifs écrits à ses décisions. Cela permet à Transports Canada et à tout titulaire d'un document d'aviation canadien de mieux comprendre l'issue de l'affaire et, le cas échéant, de pouvoir faire une décision en connaissance de cause quant à l'exercice de leur droit d'appel. Le nombre de jours écoulés avant qu'une décision ne soit rendue, avec ses motifs, après la fin d'une audience en révision ou en appel se chiffre à 15 en moyenne. Cela permet une conclusion du processus de révision en temps opportun pour les deux parties comparaisant devant le Tribunal.

Le Tribunal constitue le seul forum permettant aux titulaires de documents d'aviation canadiens de s'assurer d'avoir accès à un jugement indépendant régi par les principes de la justice naturelle. Il n'y a aucun chevauchement ou double emploi du rôle du Tribunal avec le rôle de tout autre comité, agence, ou commission. Le Tribunal est particulièrement dans le secteur des transports en ce sens qu'il joue un rôle d'organisme d'arbitrage.

SEANCE DE FORMATION

Nos conseillers et notre personnel ont participé à la séance de formation que le Tribunal met sur pied une fois par année. Cette année, la séance de formation d'une durée de deux jours a eu lieu à Ottawa les 17 et 18 novembre 1994.

DROITS D'UTILISATION

Les participants se sont rencontrés pour discuter et partager leurs idées et expériences relativement au Tribunal. Les exposés portaient sur des discussions de règlement de différends, sur la politique de divulgation, sur une étude du processus de révision d'attestations médicales et sur la réglementation sur les systèmes de réservation informatisée. Les discussions s'articulaient autour de divers sujets tels que la rédaction des décisions, la tenue d'audiences et la déontologie. Les conseillers et le personnel ont aussi participé à un simulacre d'audience.

Les conférenciers-invités étaient M^{re} J. Smellie de l'étude Osler, Hoskin and Harcourt, avec la participation de personnes travaillant pour sa firme. Les conférenciers suivants ont aussi fait des exposés :

M. John Crichton, Président de l'ATAC, M. Dan Cornell, avocat représentant COPA, M. Grant Mazowita, Directeur, Législation et Application des règlements de Transports Canada et M. Ray Rohr, Directeur, Licences d'aviation.

Le Tribunal a commencé à élaborer, durant le présent exercice, un plan de recettes provenant des droits d'utilisation de l'extérieur, à partir duquel le Tribunal exigerait des droits pour divers services. Un plan des sujets de discussion à venir et des mesures à prendre a été ébauché en vue d'une discussion au sein du Tribunal. Il y a lieu de croire que des consultations avec l'industrie aéronautique seront entreprises à la fin de 1995-1996. Lorsqu'elle aura été mise en application, cette initiative contribuera à l'objectif gouvernemental de promouvoir l'équité en matière du financement des activités du secteur public.

Soixante et une audiences ont été tenues devant le Tribunal, soit 46 révisions de premier niveau ou 75 % et 15 appels de second niveau ou 25 %.

Cent soixante dix huit causes ont été réglées sans audience pour l'un ou l'autre des motifs suivants :

- conférence préparatoire à l'audience;
- le titulaire d'un document a payé l'amende avant l'audience;
- rétablissement de la licence du titulaire d'un document avant l'audience;
- retrait de la requête d'audience par le ministre;
- retrait de la requête d'audience par le ministre;
- retrait de la requête d'audience par le titulaire d'un document;
- retrait de l'allégation par le ministre;
- dossier clos; et
- entente intervenue entre les parties.

Plusieurs des 178 causes réglées sans la tenue d'une audience avaient été enregistrées auprès du Tribunal mais ont été réglées peu avant la tenue de l'audience, c'est-à-dire que tous les préparatifs de l'audience avaient été complétés. Dans plusieurs cas, le Tribunal a pu aider les parties à arriver à une entente grâce à la tenue de conférences préparatoires à l'audience. Dans d'autres cas, Transports Canada ou le titulaire d'un document ont retiré leur requête.

Le Tribunal convoque des conférences préparatoires à l'audience pour venir en aide aux parties comparaisant devant lui, pour identifier les questions sur lesquelles le Tribunal devra statuer et pour permettre la divulgation de documents et l'échange de ceux-ci. Cela permet de réduire la durée des audiences et d'éviter les ajournements à la dernière minute rendus nécessaires à la suite de divulgations tardives. De plus, ces conférences ont permis au Tribunal de régler de façon particulièrement efficace les suspensions et les annulations de licences imposées pour des raisons médicales sans que la tenue d'une audience ait été nécessaire. Au lieu de fixer des dates d'audiences de façon arbitraire, le personnel du Tribunal consulte les parties pour fixer des dates et des lieux mutuellement convenus.

E N R E V U E

ACTIVITÉS

Le présent rapport annuel porte sur les douze mois entre le 1^{er} avril 1994 et le 31 mars 1995.

Durant l'exercice de douze mois, le Tribunal a enregistré 244 nouvelles requêtes en révision et en appel du milieu de l'aviation.

Ces requêtes se répartissent dans les catégories suivantes et sont répertoriées à l'Index des causes pour 1994-1995 figurant dans les pages 23 à 31.

- Examen médical
- Suspension du pilote
- Amende impayée par le pilote
- Compétence du pilote
- Examen médical M.E.A.* (sûreté)
- Suspension du M.E.A. • Examen médical
- Amende impayée M.E.A. C.C.A.**
- Suspension du certificat
- Amende impayée de navigabilité
- Amende impayée par le propriétaire d'aéronef
- Amende impayée par le personnel (sûreté)

* M.E.A. (mécanicien d'entretien d'aéronef)
** C.C.A. (contrôleur de la circulation aérienne)

Aux nouvelles causes de cet exercice s'ajoutent 123 causes reportées de l'exercice précédent, pour un total de 367 causes portées devant le Tribunal durant cet exercice.

Les 367 causes traitées par le Tribunal se répartissent comme suit : 178 causes réglées sans audience, 61 causes traitées en audience et de ce chiffre 13 causes étaient en suspens et reportées à 1995-1996. Neuf demandes ont été rejetées. À la fin de l'exercice de douze mois, 104 causes étaient en première étape et 15 causes étaient fixées pour 1995-1996.

20.(1) Le Tribunal rend sa décision par écrit à la fin de l'instance ou le plus tôt possible après celle-ci.

(2) Aux fins du calcul du délai d'appel, la date de la décision du Tribunal est réputée être celle de sa signification aux parties.

(3) Le Tribunal signifie à chaque partie une copie de sa décision, dès qu'il l'a rendue.

Note : Ces règles ont été insérées pour faciliter le renvoi. Pour fins d'interprétation de la Loi, le texte original des règles devrait être consulté.

16.(1) Au cours d'une instance, les témoins sont soumis oralement à l'interrogatoire et au contre-interrogatoire, après avoir prêté serment ou fait une affirmation solennelle.

(2) Au cours de l'instance, le Tribunal peut ordonner qu'un témoin soit exclu de l'audience jusqu'à ce qu'il soit appelé à déposer.

(3) Le Tribunal peut, si toutes les parties y consentent, ordonner qu'un fait soit prouvé par affidavit

(4) Le Tribunal peut examiner tout bien ou toute chose aux fins de l'appréciation de la preuve.

Arguments

17. Le Tribunal peut demander qu'une partie soumette des arguments écrits en plus de ceux présentés oralement.

Appels

18. (1) L'appel prévu aux articles 7.2 et 8.1 de la Loi est interjeté par le dépôt auprès de Tribunal d'une demande écrite à cet effet.

(2) La demande d'appel contient un bref exposé des motifs d'appel.

(3) Le Tribunal signifie une copie de la demande d'appel à toutes les autres parties, dans les 10 jours du dépôt de la demande.

19. Lorsqu'une demande d'appel a été déposée auprès du Tribunal, le Tribunal signifie aux parties à l'appel;

a) un avis des date, heure et lieu de l'audition de l'appel;

b) une copie du dossier d'instance auquel l'appel se rapporte, tenu en application du paragraphe 37(8) de la Loi concernant les affaires auxquelles l'appel se rapporte.

leur donne la possibilité de présenter des observations.

(4) Le Tribunal peut statuer sur une demande sur la foi des renseignements produits par toutes les parties ou, s'il est d'avis qu'une situation d'urgence l'exige, sur la foi des renseignements produits par le demandeur seulement.

(5) Après avoir examiné les renseignements produits, le Tribunal rend par écrit sa décision sur la demande et en signifie aussitôt une copie à chaque partie.

Délais

11. Le Tribunal peut, aux conditions qu'il estime justes, proroger ou abréger tout délai prévu par les présentes règles.

Procédure préalable

12. Le Tribunal peut, verbalement ou par écrit, ordonner aux parties de comparaître devant un conseiller aux heures, date et lieu indiqués, pour participer à une conférence, ou de se consulter et de soumettre par écrit au Tribunal des suggestions en vue de l'aider à statuer sur :

a) l'admission de certains faits ou la preuve de ceux-ci;
b) des questions de procédure;
c) l'échange, entre les parties, de documents et de pièces devant être produits au cours de l'instance;
d) la nécessité d'appeler certains témoins à comparaître;

e) toute autre question susceptible de simplifier la preuve et la prise d'une décision.

Ajournements

13. Le Tribunal peut, à la demande d'une partie ou de son propre chef, ajourner en tout temps une instance aux conditions qu'il estime justes.

Témoins

14. (1) A la demande d'une partie, le greffier délivre une citation en blanc qui peut être remplie par la partie qui l'a demandée et qui enjoint à la personne désignée de comparaître à titre de témoin devant le Tribunal.

(2) La citation est signifiée à personne au moins 48 heures avant l'heure fixée pour la comparution du témoin devant le Tribunal.

(3) La partie qui cite un témoin lui verse l'indemnité prévue à la Règle 351 des Règles de la Cour fédérale, au moment de la signification de la citation.

15. (1) Lorsqu'une personne citée à comparaître à titre de témoin devant le Tribunal ne comparait pas, la partie qui l'a citée peut demander au Tribunal de délivrer un mandat ordonnant à tout agent de la paix d'arrêter cette personne où qu'elle se trouve au Canada et :

a) soit de la détenir sous garde et de l'amener immédiatement devant le Tribunal jusqu'à ce que sa présence en qualité de témoin ne soit plus requise;

b) soit de la relâcher à la condition qu'elle s'engage, avec ou sans caution, à comparaître aux heures, date et lieu précisés dans l'engagement, afin de témoigner à l'instance.

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit contenir des renseignements qui indiquent :

a) d'une part :

(i) qu'une citation a été signifiée conformément au paragraphe 14(2) à la personne qui y est désignée,

(ii) que l'indemnité mentionnée au paragraphe 14(3) lui a été versée ou offerte,

(iii) que la personne a fait défaut de comparaître devant le Tribunal ou de demeurer présente à l'instance, comme l'exige la citation;

b) d'autre part, que la présence de la personne désignée dans la citation est importante pour l'issue de l'instance.

RÈGLES DU TRIBUNAL DE L'AVIATION
CIVILE
RÈGLES CONCERNANT LA PROCÉDURE DES
AFFAIRES PORTÉES DEVANT LE TRIBUNAL
DE L'AVIATION CIVILE

Titre abrégé

1. Règles du Tribunal de l'aviation civile.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

«greffe» Le siège du Tribunal situé dans la région de la Capitale nationale, ou tout autre bureau établi par le Tribunal. (registry)
«greffier» Le greffier du Tribunal, y compris un greffier adjoint. (registrar)
«instance» Révision prévue aux articles 6.9, ou 7.1 de la Loi; appel prévu aux articles 7.2 ou 8.1 de la Loi; audition prévue à l'article 7.9 de la Loi. (proceeding)
«Loi» La Loi sur l'aéronautique (Act)
«partie» Toute partie à une instance. (party)

Application

3. Les présentes règles s'appliquent à toute instance.

Dispositions générales

4. Le Tribunal peut prendre les mesures qu'il juge nécessaires pour trancher efficacement, complètement et équitablement, au cours d'une instance, toute question de procédure non prévue par la Loi ou les présentes règles.

Signification

5. La signification d'un document, autre que la citation visée à l'article 14, se fait à personne ou par courrier recommandé.

Dépôt de documents

6. Lorsque la signification d'un document est faite par courrier recommandé, la date de la signification est celle de la réception du document.

Jours fériés

9. Tout délai prévu par la Loi ou les présentes règles qui expire un samedi, un dimanche ou un jour férié est prorogé au premier jour ouvrable suivant.

Demandes

10. (1) Toute demande visant l'obtention d'un redressement ou d'une ordonnance, autre qu'une requête en révision visée aux articles 6.9, 7 ou 7.1 de la Loi ou un appel visé aux articles 7.2 ou 8.1 de la Loi, est faite par écrit et déposée auprès du Tribunal à moins que, de l'avis de celui-ci, les circonstances ne justifient que la demande soit présentée autrement.
(2) La demande énonce en détail les motifs sur lesquels elle repose et précise la nature de l'ordonnance ou du redressement demandé.
(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'une partie fait une demande au Tribunal, celui-ci signifie un avis de la demande aux autres parties et

Alfred R. Spence (Georgetown (Ontario))

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 10 avril 1992, M. Spence est présentement le directeur de Hobby Horse Inc. Il a occupé le poste de contrôleur de la circulation aérienne avec qualification IFR de 1956 à 1986, dans la région de Toronto. Au moment de sa retraite, il occupait le poste de superviseur. M. Spence a été élu au conseil municipal de Halton Hills en 1988 pour une période de trois ans. M. Spence a été directeur de la Chambre de commerce de Georgetown. Il a aussi été titulaire d'une licence de pilote privé.

M^e Linda R. Thayer

Richmond (Colombie-Britannique)

Procureure associée du cabinet d'avocats Schiller Coutts Weiler & Gibson à Vancouver se spécialisant en droit du travail, M^e Thayer a été nommée le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans. Elle a été conseillère juridique au sein de l'Association canadienne des pilotes de ligne à Montréal, se spécialisant en droit du travail, en droit administratif et en droit aérien. Inscrite au Barreau de la Colombie-Britannique en 1981 et au Barreau du Québec en 1986, M^e Thayer est également membre du British Columbia Aviation Council, de la Human Resources Management Association et de l'Association du Barreau canadien.

Orville B. Pulsifer (Truro (Nouvelle-Écosse))

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 28 mai 1992, M. Pulsifer est président de Pulsifer Associates Limited. Il détient un baccalauréat ès Arts de Dalhousie University et a accédé au grade de sous-lieutenant à l'école de l'Artillerie royale canadienne. M. Pulsifer a déjà assumé la présidence du Truro Flying Club, et a été membre du Aviation Council of Nova Scotia et de la Canadian Owners and Pilots Association. Il est titulaire d'une licence de pilote privé.

M^e Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

M^e Racicot a été nommé conseiller à temps partiel le 13 mai 1992 pour un mandat de cinq ans. Diplômé en droit de l'Université de Montréal, M^e Racicot est avocat associé de l'étude Racicot et Lépine. En plus de ses activités professionnelles, il détient une licence de pilot privé depuis 1974 avec endossement sur flotteurs, vol de nuit et vol aux instruments. M^e Racicot a accumulé à ce jour plus de 2 000 heures de vol.

Pierre Rivest

Montréal (Québec)

M. Rivest a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 31 août 1994. Il est propriétaire d'un bureau de consultation en aéronautique, est pilote et a été à l'emploi de Transports Canada pendant 15 ans à titre, entre autres, de surintendant régional de la réglementation aérienne. De 1979 à 1987, il a été directeur de la Direction du transport aérien à Transports Québec. De 1987 à 1992, il a été directeur de projets à l'Institut international de formation en gestion aéronautique civile à Montréal. Auteur de nombreux articles et conférencier invité à plusieurs conférences nationales et internationales sur la sécurité aérienne, M. Rivest s'est vu décerner, en 1993, le Prix de la sécurité aérienne de Transports Canada.

vingt-six ans avec Air Canada à bord d'aéronefs Boeing 747, DC-8 et DC-9. Il a été conseiller municipal à Burlington ainsi que membre de comités de finances et de récréation. En 1990, il a produit un manuel sur les modes de vie et la retraite.

Robert J. MacPherson
Regina (Saskatchewan)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 23 mai 1992, M. MacPherson est le président de Prairie Aircraft Sales Ltd., et a été le propriétaire du plus important concessionnaire Cessna au Canada. Il détient également une licence de pilote professionnel portant qualification sur multimoteurs.

D^r Ronald E. McLeod
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, le D^r McLeod est radiologue à l'Hôpital D^r Everett Chalmers. Après avoir obtenu un baccalauréat ès sciences de l'Université du Nouveau-Brunswick, le D^r McLeod a obtenu un diplôme en médecine de Dalhousie University. Membre de la Société médicale du Nouveau Brunswick, de la Société médicale York Sunbury, de l'Association canadienne des radiologues et du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, il est également président de l'Association des Radiologues du Nouveau-Brunswick. Le D^r McLeod est titulaire d'une licence de pilote privé avec qualification pour les vols de nuit ainsi que pour les vols aux instruments de Classe 1.

Gordon Mitchell
Flin Flon (Manitoba)

M. Mitchell a été renommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 11 avril 1993. Il a été chef du personnel d'entretien des opérations au #5 Air Observer School à Winnipeg, est ensuite entré au service de Canadien Pacifique et puis a été

muté à Flin Flon. Depuis 1947, il est propriétaire de Mitchell Aircraft Marine Ltd., de Flin Flon. Il est mécanicien d'aéronef et a déjà assumé la présidence et été membre de plusieurs organismes. De plus, M. Mitchell a été maire de Flin Flon de 1986 jusqu'en 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey (C.-B.)

Nommé le 13 mai 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Mortimer est un ancien major-général pilote des Forces armées canadiennes. Par la suite, il a été directeur général du British Columbia Aviation Council et est présentement consultant en aéronautique et en administration. M. Mortimer est membre de plusieurs associations de la Colombie-Britannique. Il compte quelque 6 500 heures de vol.

D^r Larry R. Ohlhauser
Edmonton (Alberta)

Renommé pour un mandat de trois ans à temps partiel depuis le 15 mai 1993, le D^r Ohlhauser est registraire du College of Physicians and Surgeons of Alberta. Il a été médecin-examinateur de l'aviation civile, ainsi que membre du conseil d'administration et trésorier du Alberta Aviation Council. Le D^r Ohlhauser est titulaire d'une licence de pilote de ligne avec qualification de type Citation 500.

M^{re} William C. Pearson, c.r.
Brandon (Manitoba)

Renommé le 21 juillet 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M^{re} Pearson exerce la profession d'avocat à Brandon (Manitoba). Il est membre de la Régie des services publics, de la Société du Barreau du Manitoba, dont il a fait partie du conseil. Il est également un ancien pilote privé et a déjà été juge à temps partiel de la cour provinciale.

John (Jack) R. Ellis
Wellington (Ontario)

Nommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 14 décembre 1990, M. Ellis est retraité, après 30 ans comme politicien municipal et fédéral. Membre du Comité permanent des transports à Ottawa, durant plusieurs années comme spécialiste aérien, il a aussi été pilote et propriétaire d'aéronef pendant 25 ans.

Dr David W. Hurst
Welland (Ontario)

Le Dr Hurst s'est vu renouveler un mandat à temps partiel de cinq ans le 21 septembre 1992. Il est le gouverneur du American College of Surgeons. Il a occupé le poste de chef chirurgien au Welland County General Hospital ainsi que le poste de président de la Southern Ontario Surgical Society. Il est membre de l'Ontario Medical Association, de l'Association médicale canadienne, de l'Association canadienne des chirurgiens généraux et du groupe d'évaluation par les pairs de l'ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario. Le Dr Hurst est titulaire d'une licence de pilote privé avec qualification de vol aux instruments et a rédigé des articles pour diverses publications médicales.

Philip Jardim
Elora (Ontario)

M. Jardim a été nommé conseiller à temps partiel le 18 octobre 1994 pour une durée de cinq ans. Il était chef pilote et directeur de l'exploitation de la ligne aérienne nationale, Guyana Airways, avant son arrivée au Canada en 1974. Après avoir piloté pendant trois ans pour la deHavilland Aircraft of Canada Ltd., il est entré au service des ventes et de la commercialisation de cette compagnie, où il a oeuvré pendant seize ans. M. Jardim possède une vaste expérience en aviation, en développement des affaires au plan international, en ventes et en commercialisation, en négociation contractuelle et en administration générale.

Ed. J. Jensen
Lloydminster (Alberta)

Renommé pour un mandat à temps partiel de trois ans le 15 mai 1991, M. Jensen a été président et premier dirigeant d'Interprovincial Airways Ltd., de même que du Conseil des gouverneurs de Lakehead College. Il est le directeur représentant l'Alberta au Heavy Oil Bi-Provincial Upgrader. Il a fait partie du Vermilion River Development Appeal Board et du Border Credit Union Committee. Il a 35 années d'expérience en aéronautique.

M^{re} Suzanne Jobin
Montréal (Québec)

M^{re} Jobin a été renommée pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 17 mai 1993. Elle est avocate et membre du Barreau du Québec et détient une maîtrise de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill.

Dr Michel Larose

Montréal (Québec)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel de cinq ans le 22 novembre 1994, le Dr Larose est docteur en médecine et diplômé de l'Université de Montréal depuis 1965. Présentement médecin assesseur à la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles, le Dr Larose a occupé des postes importants dans plusieurs hôpitaux de Montréal en plus de sa pratique privée. Il a également été directeur médical de nombreuses organisations, dont Québecair, et a été examinateur médical de Transports Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride (Ontario)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1992, M. Lindop est un commandant de bord retraité d'Air Canada. Il a passé quarante ans dans le milieu de l'aviation canadien et a poursuivi des intérêts dans le monde des affaires et du commerce. M. Lindop a fait carrière pendant

d'hélicoptère à moteur à pistons et turboréacteurs. En outre, il est habilité à piloter les hydravions et les bimoteurs. Il est également président du conseil d'administration d'Hélicoptères Viking.

Gavin W.C. Brown

St. Albert (Alberta)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Brown a été employé de la Pacific Western Airlines/Lignes aériennes Canadien International pour plus de vingt-deux ans, actuellement comme commandant de bord en congé de maladie. Auparavant, M. Brown oeuvrait au sein de la Globe Air Services ainsi que de la Yukon Air à Whitehorse, où il était détenteur d'une qualification d'instructeur de vol de Classe II ainsi que d'un certificat d'instructeur de test en vol délivré par Transports Canada. M. Brown a occupé divers postes au sein de l'Association canadienne des pilotes de ligne, soit de président régional jusqu'à trois termes comme directeur élu au suffrage universel au conseil d'administration dans la Région de l'ouest. Il réside à St. Albert avec sa famille depuis 1975.

Fred W.R. Clarke

Calgary (Alberta)

M. Clarke a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1993. Il est président de Clarkco Marketing Services, une entreprise d'experts-conseils qu'il a créé en 1987 après avoir passé vingt ans dans le domaine des hélicoptères. M. Clarke est président du Students Finance Board de la province d'Alberta. En 1993 M. Clarke s'est vu conférer la Médaille commémorative du 125^e anniversaire de la Confédération du Canada.

Ken R. Clarke
Langley (C.-B.)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Clarke est commandant de bord pour les Lignes aériennes Canadien International Ltée. Sa carrière dans le milieu de l'aviation a débuté en 1965 et elle englobe une

M^e Caroline Desbiens
Cap-Rouge (Québec)

M^e Desbiens a été nommée conseillère à temps partiel le 31 août 1994 pour un mandat de cinq ans. Avocate depuis 1988, elle oeuvre principalement dans les domaines du droit aérien et du droit maritime. Détentrice d'un baccalauréat en droit de l'Université Laval en 1987 et d'un diplôme en droit international et en droit comparé de l'University of San Diego en 1988, M^e Desbiens a obtenu une maîtrise en droit aérien et spatial de l'Université McGill en 1993. Membre du Barreau du Québec, M^e Desbiens est également membre de l'Association of Air and Space Law Association, de l'Association canadienne de droit maritime et de la Chambre de commerce de Québec.

M^e John J. Eberhard c.r.
London (Ontario)

M^e Eberhard dont le mandat a été renouvelé pour une période de trois ans à temps partiel le 11 avril 1991, est associé principal au sein du cabinet d'avocats Eberhard & Morden à Hyde Park. Il se spécialise en droit des transports et est membre de l'Association du barreau américain des pilotes, l'Association des praticiens en transports et de la section des solutions de rechange au règlement des conflits de l'Association du barreau canadien. Il a été conseiller spécial à la Division de la mise en application des règlements du ministère des Transports et des Communications de l'Ontario et a agi comme conseiller pour certaines organisations aériennes.

NOTES BIOGRAPHIQUES DES MEMBRES

M^{re} Ghislaine Richard
Montréal (Québec)

Le 14 décembre 1990, M^{re} Richard a été nommée présidente pour un mandat de cinq ans à temps plein. Elle occupait le poste de vice-présidente du Tribunal. Diplômée en droit de l'Université de Montréal, M^{re} Richard détient aussi une maîtrise en droit aérien et spatial de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill. M^{re} Richard a été membre du conseil d'administration de la Division du Québec de l'Association du Barreau canadien (ABC), présidente de la section québécoise de droit aérien et spatial de l'ABC ainsi que présidente du Conseil des tribunaux administratifs canadiens. Elle est membre du comité de rédaction du Canadian Journal of Administrative Law and Practice et présidente du comité directeur du groupe des chefs d'organismes fédéraux.

Bruce L. Pultz
Ottawa (Ontario)

M. Pultz a été nommé vice-président du Tribunal le 14 décembre 1990 pour un mandat de cinq ans à temps plein. M. Pultz, après avoir complété son cours de pilotage aérien en 1952, a servi comme pilote dans l'ARC pendant les années 50. Depuis, il a accumulé quelque 12 000 heures de vol civil dans différents types d'aéronefs. Titulaire d'une licence de pilote de ligne (aéronef voilure fixe) et d'une licence de pilote d'hélicoptère professionnel, M. Pultz a aussi l'expérience du milieu des affaires, ayant été propriétaire d'une école de pilotage et d'une maison d'édition spécialisée dans l'aviation. Il est également l'auteur de plusieurs manuels de formation des pilotes. Avant de devenir membre au Tribunal, M. Pultz exerçait la fonction de membre du Bureau canadien de la sécurité aérienne pour un mandat de cinq ans.

D^r David S. Ahmed
Regina (Saskatchewan)

Le D^r Ahmed a été nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel d'une durée de cinq ans. Il pratique la chirurgie générale à Regina depuis 1970 et occupe le poste de professeur adjoint d'enseignement clinique de chirurgie à l'University of Saskatchewan College of Medicine. Il a également été chef de section de chirurgie générale ainsi que Chef du département de chirurgie à l'hôpital Pasqua à Regina. Né au Pakistan, le D^r Ahmed s'est installé en 1955 en Angleterre où il est devenu médecin. Il a obtenu une licence de pilote privé en 1965, lorsqu'il était en Angleterre, et il détient maintenant une licence de pilote de ligne avec qualification d'instructeur de vol de Classe 1. Le D^r Ahmed a été médecin examinateur de l'aviation pour Transports Canada de même que pour la Federal Aviation Administration des États-Unis.

D^r William Arsenault
Labrador City (T.-N.)

Le D^r Arsenault a été nommé le 22 janvier 1993 pour un mandat de cinq ans à temps partiel. Il a obtenu son diplôme en médecine de Memorial University en 1975. À compter de 1977 il est médecin de famille, puis devient en 1984 médecin pour la Iron Ore Company of Canada. De plus, le D^r Arsenault est titulaire d'une licence de pilote professionnel depuis 1966.

J. Jacques Blouin
Sept-Îles (Québec)

Renommé le 14 juillet 1991 pour un mandat de cinq ans à temps partiel, M. Blouin est un homme d'affaires de Sept-Îles et un pilote certifié

MEMBRES DU TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE

PRÉSIDENTE ET

PREMIÈRE

DIRIGEANTE

M^e Ghislaine Richard
Montréal (Québec)

VICE-PRÉSIDENT

Bruce L. Pultz
Ottawa (Ontario)

MEMBRES À TEMPS

PARTIEL

D^r David S. Ahmed
Regina (Saskatchewan)

D^r William Arsenault
Labrador City (T.-N.)

J. Jacques Blouin

Sept-Îles (Québec)

Gavin W.C. Brown

St. Albert (Alberta)

Fred W.C. Clarke

Calgary (Alberta)

Ken R. Clarke

Langley (C.-B.)

M^e Caroline Desbiens

Cap-Rouge (Québec)

M^e John J. Eberhard, c.r.

London (Ontario)

John (Jack) R. Ellis

Wellington (Ontario)

D^r David W. Hurst

Welland (Ontario)

Phillip Jardim

Elora (Ontario)

Ed J. Jensen

Lloydminster (Alberta)

M^e Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

D^r Michel Larose

Montréal (Québec)

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Robert J. MacPherson
Regina (Saskatchewan)

D^r R.E. McLeod

Fredericton (N.-B.)

Gordon R. Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

Robert L. Mortimer

South Surrey (C.-B.)

D^r Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

M^e William C. Pearson, c.r.

Brandon (Manitoba)

Orville Pulsifer

Truro (N.-B.)

M^e Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

Pierre Rivest

Montréal (Québec)

PERSONNEL

GREFFE

Patricia O'H. Smith

Mary Astle

GESTION DE BUREAU

Jean Pierre Thibault

Marie Desjardins

Susanne Forgues

SECRÉTAIRE

Marielle Michaud (à terme)

MEMBRES QUI ONT

QUITTÉ LE TRIBUNAL

EN 1994-1995

M^e Ghislaine Richard

D^r William Arsenault

John (Jack) J. Ellis

Ed J. Jensen

M^e John J. Eberhard, c.r.

BUREAU DU

TRIBUNAL

Tribunal de l'aviation civile
333, avenue Laurier ouest
pièce 1201

Ottawa (Ontario)

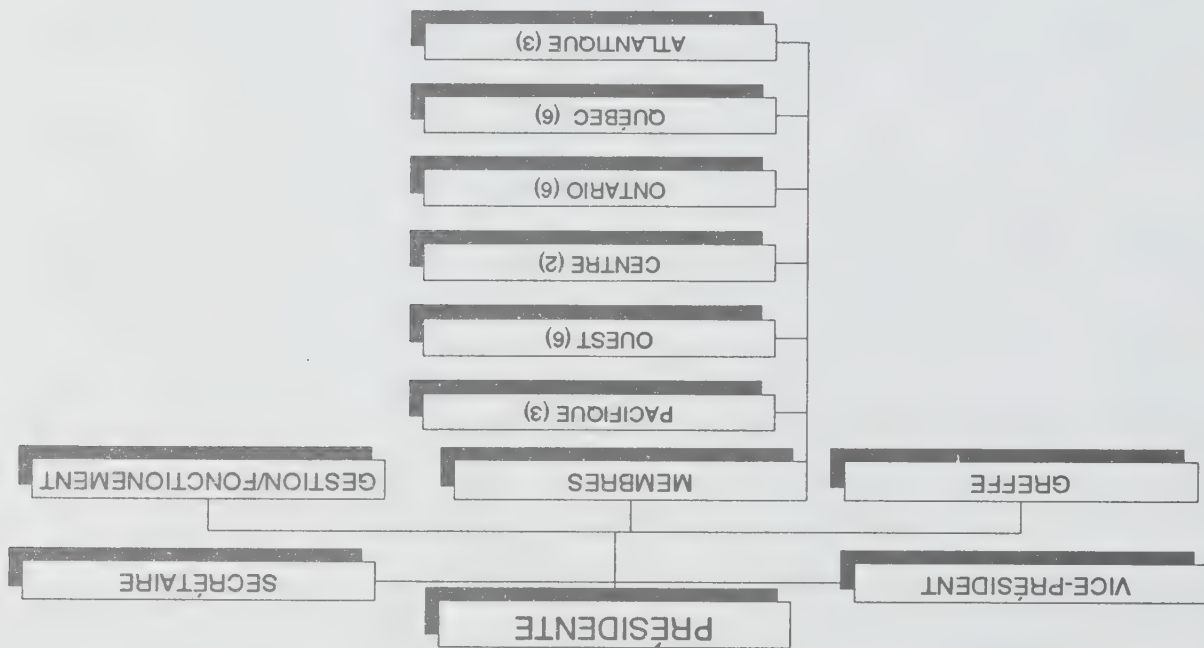
K1A 0N5

Téléphone : (613) 990-6906

Télécopieur : (613) 990-9153

ORGANIGRAMME

TABEAU 1 :



La partie inférieure de l'organigramme indique la répartition par région des membres à temps partiel. Tous les membres se réfèrent à la présidente.

Huit équivalents plein temps sont utilisés par les employés à temps plein permanents, la présidente et le vice-président. Les vingt-six membres à temps partiel utilisent quatre équivalents plein temps.

INTRODUCTION

confirmer la décision du ministre, y substituer sa propre décision, ou encore renvoyer l'affaire au ministre pour réexamen.

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

Le siège du Tribunal se trouve dans la région de la capitale nationale.

La présidente du Tribunal de l'aviation civile en est aussi la première dirigeante. À ce titre, la présidente contrôle la gestion et assure la direction des travaux nécessaires à l'exercice des attributions du Tribunal.

La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent huit équivalents plein temps. Vingt-six conseillers à temps partiel étaient en fonction durant l'année. Répartis dans les diverses régions du Canada, ils sont nommés par décret en conseil en raison de leurs connaissances et de leur compétence en aéronautique, y compris la médecine aéronautique.

PRINCIPES DE BASE

Les principes de base régissant le Tribunal sont l'indépendance et l'expertise. L'exécution judiciaire et compétente du mandat du Tribunal détermine l'efficacité de ses rapports avec le milieu de l'aviation canadien.

Le Tribunal peut tenir ses audiences partout au Canada. Dans les cas d'application des règlements, il s'agit normalement de l'endroit où l'infraction alléguée a eu lieu ou le plus près possible de cet endroit, ce qui permet aux témoins de se présenter aux audiences sans avoir à acquitter des frais de déplacements élevés.

Les audiences tenues pour des raisons médicales, ont lieu à un endroit proche de la résidence du titulaire du document. En outre, cet endroit doit normalement être accessible par mode de transport commercial.

Le Tribunal de l'aviation civile est un organisme quasi-judiciaire établi conformément aux termes de la Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée (Projet de loi C-36), qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985 et a été proclamée par décret en conseil le 1^{er} juin 1986.

L'élaboration de la loi faisait suite aux recommandations formulées aux termes de l'enquête sur la sécurité aérienne au Canada menée par Monsieur le juge Charles L. Dubin.

MANDAT

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est énoncé à la Partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique (Projet de loi C-36). Le mandat principal du Tribunal est de tenir des audiences en révision ou en appel relativement à certaines décisions administratives prises par le ministre des Transports.

OBJECTIF ET DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'objectif est de pourvoir au milieu de l'aviation un processus indépendant permettant la révision des décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis prises par le ministre des Transports.

Les décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis du ministre peuvent comprendre la suspension, l'annulation, ou le refus de renouveler un document d'aviation canadien, ou l'imposition d'une peine monétaire. Les personnes ou les personnes morales affectées sont désignées sous le nom de titulaire d'un document d'aviation canadien.

La révision de ces décisions peut être faite à deux niveaux : une révision ou un appel. Les audiences sont tenues rapidement et simplement aux termes des règles d'équité et de justice naturelle. À la suite d'une audience, le Tribunal peut, selon le cas,

T A B L E D E S M A T I È R E S

Aperçu du Programme	2
Introduction	2
Mandat	2
Objectif et description du programme	2
Structure administrative	2
Principes de base	2
Organigramme	3
Membres et personnel du Tribunal	4
Notes biographiques des Membres	5
Règles du Tribunal de l'aviation civile	10
1994-1995 en revue	13
Activités	13
Efficacité	14
Séance de formation	14
Droits d'utilisation	14
Ressources	15
Données statistiques	17
Index des causes pour 1994-1995	23

Tribunal de l'aviation civile



Civil Aviation Tribunal

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5
333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tél./Tél. (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

Le 30 mai 1995

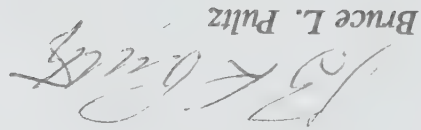
L'honorable Douglas Young, c.p., député
Ministre des Transports
Édifice de Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Monsieur le Ministre,

En conformité avec la Partie IV, article 35 de la Loi sur
l'aéronautique, j'ai le plaisir de soumettre au Parlement, par votre
intermédiaire, le rapport annuel du Tribunal de l'aviation civile pour
l'exercice 1994-1995.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes
sentiments distingués.

Pour le président,


Bruce L. Pultz

Canada

ISBN 0-662-61813-0

N° de cat. TA-51-1995

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995

RAPPORT ANNUEL
1994-1995

C I V I L E

DE L'AVIATION

T R I B U N A L



1994-1995

Pour l'exercice

RAPPORT ANNUEL

CIVILE

DEL'AVIATION

TRIBUNAL

CAI
T 27
-A 56

C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

For the Fiscal Year

1995-96



Canada



C I V I L

A V I A T I O N

T R I B U N A L

A N N U A L R E P O R T

1 9 9 5 - 9 6

© Minister of Supply and Services Canada 1996

Cat. No. TA-51-1996

ISBN 0-662-62459-9

Civil Aviation Tribunal



Tribunal de l'aviation civile

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tel./Tél. (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

May 30, 1996

*The Honourable David Anderson, P.C., M.P.
Minister of Transport
Transport Canada Building
Ottawa, Ontario
K1A 0N5*

Dear Sir:

Pursuant to Part IV, section 35 of the Aeronautics Act, I am pleased to submit to Parliament, through your intermediary, the annual report of the Civil Aviation Tribunal for the fiscal year 1995-96.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Faye Smith".

*Faye Smith
Chairperson*

T A B L E O F C O N T E N T S

Overview	2
Introduction	2
Mandate	2
Program Objective and Description	2
Organizational Structure	2
Basic Principles	2
Organization Chart	3
Members and Staff of the Tribunal	4
Members' Résumés	6
Civil Aviation Tribunal Rules	10
1995-96 in Review	13
Activities	13
Effectiveness	14
Seminar	15
User Fees	15
Electronic Bulletin Board System	15
Guide to Tribunal Hearings	15
Database System Update	15
Resources	16
Statistical Data	17

O V E R V I E W

INTRODUCTION

The Civil Aviation Tribunal is a quasi-judicial body established in accordance with the amended Aeronautics Act (Bill C-36) which received Royal Assent on June 28th, 1985 and was proclaimed by Order in Council on June 1st, 1986.

The development of the legislation was prompted by recommendations resulting from the Inquiry into Aviation Safety in Canada, conducted by the Honourable Mr. Justice Charles L. Dubin.

MANDATE

The mandate of the Civil Aviation Tribunal is provided for by Part IV of the Aeronautics Act. The Tribunal's principal mandate is to hold review and appeal hearings at the request of interested parties with respect to certain administrative actions taken by the Minister of Transport.

PROGRAM OBJECTIVE AND DESCRIPTION

The objective of the program is to provide the aviation community with the opportunity to have enforcement and licensing decisions of the Minister of Transport reviewed by an independent body.

The Minister's enforcement and licensing decisions may include the imposition of monetary penalties or the suspension, cancellation, or refusal to renew a Canadian Aviation Document on medical or other grounds. The person or corporation affected is referred to as the document holder.

These decisions are reviewed through a two-level hearing process: review and appeal. All hearings are to be held expeditiously and informally, in accordance with the rules of fairness and natural justice. At the conclusion of a hearing, the Tribunal may confirm the Minister's decision,

substitute its own decision, or refer the matter back to the Minister for reconsideration.

ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The office of the Tribunal is located in the National Capital Region.

The Civil Aviation Tribunal's Chairperson is also its Chief Executive Officer. The Chairperson is responsible for the direction and supervision of the work necessary to facilitate the functions of the Tribunal.

The Chairperson, Vice-Chairperson and immediate staff account for eight full-time equivalents.

Twenty-two part-time members were in office during 1995-96. Members are drawn from across Canada and are appointed by Order in Council on the basis of their knowledge and expertise in aeronautics, including aviation medicine.

BASIC PRINCIPLES

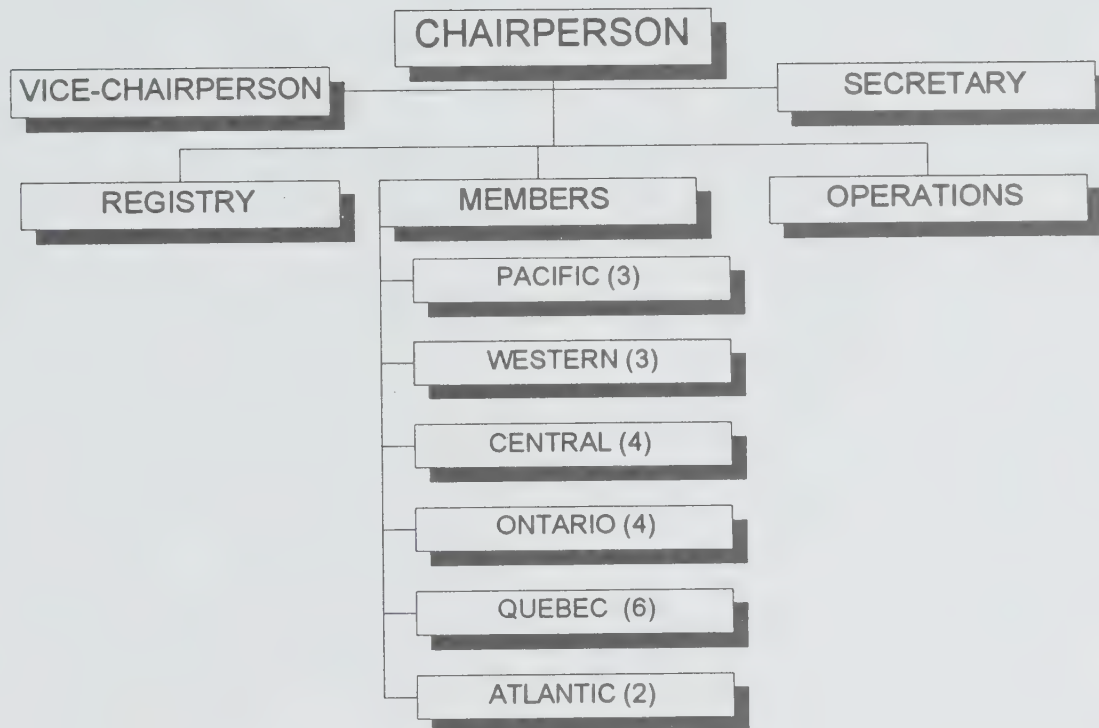
The basic principles governing the Tribunal are those of independence and expertise. The sound and competent execution of the Tribunal's mandate determines its effectiveness in dealing with the Canadian aviation community.

The Tribunal offers its services in both official languages of Canada. It is also itinerant, in the sense that its hearings take place throughout Canada, at the convenience of the parties to the extent possible. In enforcement matters, the location will normally be where the alleged infraction occurred, or the nearest practical alternative, so that witnesses for the document holder and Transport Canada may present themselves with minimum displacement costs.

In medical cases, hearings will be held at the location which is nearest to the residence of the document holder and attainable by way of commercial transportation.

ORGANIZATION CHART

FIGURE 1:



The lower half of the organization chart displays the distribution of part-time members by region. All members report to the Chairperson.

Eight full-time equivalents are utilized by the continuing full-time employees including the Chairperson and Vice-Chairperson. The twenty-two part-time members utilize the equivalent of four full-time equivalents.

MEMBERS AND STAFF OF THE TRIBUNAL

CHAIRPERSON AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Faye Smith
Gloucester, Ontario

VICE-CHAIRPERSON

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

PART-TIME MEMBERS

Dr. David S. Ahmed
Regina, Saskatchewan

J. Jacques Blouin
Sept-Iles, Quebec

Gavin W.C. Brown
St. Albert, Alberta

Fred W.C. Clarke
Calgary, Alberta

Ken R. Clarke
Langley, British Columbia

Caroline Desbiens
Cap-Rouge Quebec

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Phillip Jardim
Elora, Ontario

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Dr. R.E. McLeod
Fredericton, New Brunswick

Gordon R. Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Robert L. Mortimer
South Surrey, British Columbia

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

William C. Pearson, Q.C.
Brandon, Manitoba

Orville Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Guy Racicot
Saint-Jerome, Quebec

Pierre Rivest
Montreal, Quebec

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Linda P. Thayer
Richmond, British Columbia

STAFF MEMBERS REGISTRY

Patricia O'H. Smith
Mary Cannon (HQ and Regions west of Ontario)
Susanne Forgues (Atlantic and Quebec)

OPERATIONS

Jean Pierre Thibault
Marie Desjardins
Susanne Forgues

SECRETARY

Huguette Boyle (term)

**MEMBERS WHO LEFT THE TRIBUNAL
DURING 1995-96**

Bruce Pultz

OFFICE OF THE TRIBUNAL

Civil Aviation Tribunal
333 Laurier Avenue West
Room 1201
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Telephone: (613) 990-6906

Fax: (613) 990-9153

M E M B E R S '

Faye Smith
Gloucester, Ontario

Appointed on May 30, 1995 to a five-year full-time term as Chairperson, Mrs. Smith was previously employed as Counsel at Transport Canada Legal Services. She is a graduate of the University of Ottawa Law School and following call to the Bar of Ontario she practised law with a private firm in Ottawa. Mrs. Smith has extensive background work in aviation since 1982, namely, providing advice to Transport Canada's Aviation Group on the Aeronautics Act and Regulations. She was Manager of Appeals to the Civil Aviation Tribunal and formerly Superintendent of Inspector and Engineer Training for the Aviation Group. Mrs. Smith authored a Digest of Civil Aeronautics Case Law as well as three volumes of Civil Aeronautics Jurisprudence.

Bruce L. Pultz
Ottawa, Ontario

Appointed on December 14, 1990 to a five-year full-time term as Vice-Chairperson of the Tribunal. Mr. Pultz's term was extended to March 29, 1996. He learned to fly in 1952 and served in the RCAF in the 50's as a pilot. He has since accumulated some 12,000 hours civilian flight time on various aircraft types. He holds a fixed-wing airline transport pilot licence and a commercial helicopter licence. Mr. Pultz also has a background in business as the proprietor of a flight training school and an aviation publishing company. He is the author of several pilot training manuals. Before joining the Tribunal, Mr. Pultz served a five-year term as a member of the Canadian Aviation Safety Board.

Dr. David Ahmed
Regina, Saskatchewan

Appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994, Dr. Ahmed has been practising general

R É S U M É S

surgery in Regina since 1970 and has been a clinical assistant professor of surgery with the University of Saskatchewan College of Medicine. He has also been Chief of Section of General surgery and Head of the Department of Surgery at Pasqua Hospital in Regina. Born in Pakistan, Dr. Ahmed moved to England in 1955 where he studied medicine. He obtained a private pilot licence in 1965 while in England, and now has an airline transport pilot licence as well as a Class 1 instructor rating. Dr. Ahmed has been an Aviation Medical Examiner for Transport Canada as well as for the Federal Aviation Administration in the United States.

J. Jacques Blouin
Sept-Iles, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on July 14, 1991, Mr. Blouin is a Sept-Iles businessman and helicopter pilot. He trained on float planes and twin-engine aircraft and is certified to fly both piston and turbine helicopters. He is chairman of the Board of Directors of Viking Helicopters.

Gavin W.C. Brown
St. Albert, Alberta

Appointed on July 5, 1994 to a five-year part-time term, Mr. Brown has been with Pacific Western Airlines/Canadian Airlines International for over twenty-two years, presently as captain on a medical leave of absence. Previously, Mr. Brown worked for Globe Air Services and Yukon Air in Whitehorse where he held a Class 2 Flight Instructor Rating and a Flight Test Certification from Transport Canada. Mr. Brown has served in various capacities within the Canadian Air Line Pilots Association, from local chairperson to three terms as Director-at-Large, Western Region on the Board of Directors. He has resided in St. Albert with his family since 1975.

Fred W.R. Clarke
Calgary, Alberta

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1993. Mr. Clarke is president of Clarkco Marketing Services, a consulting practice he formed in 1987 after spending twenty years in the helicopter industry. Mr. Clarke is chairperson of the Students Finance Board, province of Alberta. In 1993 Mr. Clarke was awarded the Commemorative Medal for the 125th Anniversary of the Confederation of Canada.

Ken R. Clarke
Langley, British Columbia

Appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994, Ken Clarke is a Canadian Airlines International Ltd. captain. Commencing in 1965, his aviation career includes experience in virtually every aspect of the piloting profession. Active within the Canadian Air Line Pilots Association, he has served in several positions, including member and past chairperson of the Pilot Assistance Committee of that association. He has been instrumental in the production of several programs within the industry.

Caroline Desbiens
Cap-Rouge, Quebec

Mrs. Desbiens was named to a five-year part-time term on August 31, 1994. A lawyer since 1988, she works principally in the areas of aviation and maritime law. Mrs. Desbiens received an undergraduate law degree from Université Laval in 1987, and a diploma in international law and comparative law from the University of San Diego in 1988. Mrs. Desbiens received a master's degree in air and space law from McGill University in 1993. A member of the Barreau du Québec, Mrs. Desbiens is also a member of the Canadian Bar Association, the Association québécoise des transporteurs aériens, the Institute of Air and Space Law Association, the Canadian Maritime Law Association and the Quebec City Chamber of Commerce.

Dr. David W. Hurst
Welland, Ontario

Re-appointed on September 21, 1992 to a five-year part-time term, Dr. Hurst is past chief of general surgery at the Welland County General Hospital. He is past president of the Southern Ontario Surgical Society and a member of the Ontario Medical Association, the Canadian Medical Association, the Canadian Association of General Surgeons and the Peer Assessment Group, College of Physicians and Surgeons of Ontario. Dr. Hurst is an instrument rated private pilot and the author of various medical publications.

Phillip Jardim
Elora, Ontario

Mr. Jardim was named to a five-year part-time term on October 18, 1994. He was chief pilot and operations manager of the national airline, Guyana Airways before settling in Canada in 1974. After flying for deHavilland Aircraft of Canada Ltd. for three years, he joined the Marketing and Sales Department where he worked for sixteen years. Mr. Jardim has a wide scope of experience in aviation, international business development, marketing and sales, contract negotiation and general administration.

Suzanne Jobin
Montreal, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on May 17, 1993, Suzanne Jobin is a member of the Barreau du Québec and holds a master's degree from the Institute of Air and Space Law, McGill University.

Dr. Michel Larose
Montreal, Quebec

Re-appointed to a five-year part-time term on November 22, 1994, Dr. Larose graduated in medicine from Université de Montréal in 1965. He is currently medical assessor at the

Commission d'appel en matière de lésions professionnelles. Dr. Larose was previously in private practice and associated with several Montreal area hospitals. He was medical director for several organizations including Québecair and was a medical examiner for Transport Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride, Ontario

Appointed to a five-year part-time term on May 15, 1992, Mr. Lindop is a retired Air Canada captain. He has spent forty years in Canadian aviation and pursuing business and commercial interests. He retired recently after a twenty-six-year career with Air Canada aboard Boeing 747s, DC-8s and DC-9s. Mr. Lindop was a councilman for the City of Burlington and a member of financial and recreation committees. In 1990, he produced a Life-style and Pre-retirement Manual.

Robert J. MacPherson
Regina, Saskatchewan

Re-appointed to a five-year part-time term on May 23, 1992, Mr. MacPherson is president of Prairie Aircraft Sales Ltd. and the former owner of the largest Cessna dealership in Canada. He holds a commercial pilot licence with a multiengine rating.

Dr. R.E. McLeod
Fredericton, New Brunswick

Appointed on July 5, 1994 to a five-year part-time term, Dr. McLeod is Staff Radiologist at Dr. Everett Chalmers Hospital. After having received his bachelor of science degree from the University of New Brunswick, Dr. McLeod obtained his doctorate of medicine from Dalhousie University. A member of the New Brunswick Medical Society, the York Sunbury Medical Society, the Canadian Association of Radiologists and fellow of the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada, he is also president of the New Brunswick Association of Radiologists.

Dr. McLeod holds a private pilot licence with night rating and Class 1 instrument rating.

Gordon Mitchell
Flin Flon, Manitoba

Re-appointed to a five-year part-time term on April 11, 1993, Mr. Mitchell, a maintenance crew chief at #5 Air Observer School in Winnipeg then joined Canadian Pacific and Transferred to Flin Flon. Owner of Mitchell Aircraft Marine Ltd. in Flin Flon since 1947, he is an aircraft engineer and past president and member of many organizations. Mr. Mitchell served as mayor of Flin Flon from 1986 to 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey, British Columbia

Named to a five-year part-time term on May 13, 1992, Mr. Mortimer is a retired Major-General pilot from the Canadian Armed Forces. Subsequently, he was general manager of the British Columbia Aviation Council and a consultant in aviation and management. Mr. Mortimer is a member of many aviation and defence associations in British Columbia. He has accumulated some 6,500 hours flying time.

Dr. Larry R. Ohlhauser
Edmonton, Alberta

Re-appointed to a three-year part-time term on May 15, 1993, Dr. Ohlhauser is Registrar of the College of Physicians and Surgeons of Alberta. He was a civil aviation medical examiner, and was a director and treasurer of the Alberta Aviation Council. He holds an airline transport pilot licence with Citation 500 type rating.

William C. Pearson Q.C.
Brandon, Manitoba

Re-appointed on July 21, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pearson has a private law practice in Brandon, Manitoba and is a member of the Public Utilities Board, and the Law Society

of Manitoba, of which he is a former bench. He is also a former private pilot and former part-time Provincial Court Judge.

Orville B. Pulsifer
Truro, Nova Scotia

Appointed on May 28, 1992 to a five-year part-time term, Mr. Pulsifer is president of Pulsifer Associates Limited. He received his bachelor of arts degree from Dalhousie University and was commissioned 2nd Lieutenant from the Royal Canadian Artillery School. Mr. Pulsifer is past president of the Truro Flying Club, former member of the Aviation Council of Nova Scotia and the Canadian Owners and Pilots Association. He holds a private pilot licence.

Guy Racicot
Saint-Jérôme, Quebec

Mr. Racicot was named to a five-year part-time term on May 13, 1992. A law graduate from Université de Montréal, Mr. Racicot is a partner in the law firm of Racicot et Lépine. In addition to his professional work, he has held a private pilot licence since 1974, with night flight, instrument flight and float rating. Mr. Racicot has to this day accumulated 2,000 hours flight time.

Pierre Rivest
Montreal, Quebec

Appointed to a five-year part-time term on August 31, 1994, Mr. Rivest is the owner of an aeronautical consulting firm, a pilot and former Transport Canada employee of 15 years. During that time, he held the position, among others, of regional superintendent of aviation regulation. Between 1979 and 1987, he was director of air transportation for Transports Québec. Between 1987 and 1992, he was project director for the International Aviation Management Training Institute in Montreal. Mr. Rivest has authored numerous articles on aviation safety, and has been invited to address this topic to several national and international conferences. In 1993, he was

presented with Transport Canada's Aviation Safety Award.

Alfred R. Spence
Georgetown, Ontario

Re-appointed to a five-year part-time term on April 10, 1992, Mr. Spence is currently a director of Hobby Horse Inc. He was an air traffic controller with IFR endorsement from 1956 to 1986 in the Toronto flight information region, when he retired as a supervisor. Mr. Spence is a retired director of the Chamber of Commerce of Georgetown; he has also held a private pilot licence. Mr. Spence was elected to the Municipal Council of Halton Hills for a three-year term in 1988.

Linda P. Thayer
Richmond, British Columbia

Mrs. Thayer was appointed to a five-year part-time term on July 5, 1994. Mrs. Thayer is Associate Counsel with the Vancouver labour and employment law firm of Schiller Coutts Weiler & Gibson. A former legal counsel to the Canadian Air Line Pilots Association in Montreal where she specialized in labour, administrative and aviation law, Mrs. Thayer was called to the British Columbia Bar in 1981 and to the Barreau du Québec in 1986. She is a member of the British Columbia Aviation Council, the Human Resources Management Association and the Canadian Bar Association.

CIVIL AVIATION TRIBUNAL RULES
RULES GOVERNING THE PRACTICE AND
PROCEDURE IN CONNECTION WITH
MATTERS DEALT WITH BY THE CIVIL
AVIATION TRIBUNAL

Short Title

1. These Rules may be cited as the *Civil Aviation Tribunal Rules*.

Interpretation

2. In these Rules,

"Act" means the *Aeronautics Act*; (*Loi*)

"party" means a party to a proceeding; (*partie*)

"proceeding" means a review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act, an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act or a proceeding under section 7.9 of the Act; (*instance*)

"registrar" means a registrar of the Tribunal, and includes a deputy registrar; (*greffier*)

"registry" means the principal office of the Tribunal in the National Capital Region or such other offices as the Tribunal may establish from time to time. (*greffe*)

Application

3. These Rules apply to all proceedings.

General

4. Where a procedural matter not provided for by the Act or by these Rules arises during the course of any proceeding, the Tribunal may take any action it considers necessary to enable it to settle the matter effectively, completely and fairly.

Service

5. Service of a document, other than a summons referred to in section 14, shall be effected by personal service or by registered mail.

6. Where service of a document is effected by registered mail, the date of service is the date of receipt of the document.

Filing

7. Where a party is required or authorized to file a document with the Tribunal, the document may be filed by depositing it in the registry personally, by mailing it or sending it by courier to the registry or by transmitting it to the registry by telex, facsimile or other electronic means of communication if the registry has the necessary facilities for accepting transmission in such manner.

8. The date of filing of a document with the Tribunal is the date of receipt of the document at the registry, as evidenced on the document by means of the filing stamp of the Tribunal.

Holiday

9. Where a time limit prescribed by or pursuant to the Act or these Rules falls on a Saturday, Sunday or holiday, the time limit is extended to the next following business day.

Applications

10. (1) An application for any relief or order, other than a request for review under section 6.9, 7 or 7.1 of the Act or an appeal under section 7.2 or 8.1 of the Act, shall be in writing and filed with the Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, circumstances exist to allow an application to be dealt with in some other manner.

(2) An application shall fully set out the grounds on which it is based and shall specify the relief or order requested.

(3) Subject to subsection (4), where a party makes an application, the Tribunal shall serve notice of the application on each other party and shall afford each other party a reasonable opportunity to make representations.

(4) The Tribunal may dispose of an application on the basis of the material submitted by each party or, if in its opinion there exist exigent circumstances, on the basis of the material submitted by the applicant only.

(5) The Tribunal, upon considering the material submitted to it, shall render its determination of an application in writing and shall serve on each party a copy of the determination forthwith after the determination has been rendered.

Extending or Abridging Time

11. The Tribunal may extend or abridge a time prescribed by or pursuant to these Rules for performing any act or doing any thing on such terms, if any, as seem just.

Preliminary Procedures

12. The Tribunal may, orally or in writing, direct that the parties appear before a member of the Tribunal at a specified date, time and place for a conference, or consult each other and submit suggestions in writing to the Tribunal, for the purpose of assisting it in the consideration of

- (a) the admission or proof of certain facts;
- (b) any procedural matter;
- (c) the exchange between the parties of documents and exhibits proposed to be submitted during a proceeding;
- (d) the need to call particular witnesses; and
- (e) any other matter that may aid in the simplification of the evidence and disposition of the proceeding.

Adjournments

13. At any time, the Tribunal may, on the application of any party or on its own motion, adjourn a proceeding on such terms, if any, as seem just.

Witnesses

14. (1) At the request of a party, the registrar shall issue a summons in blank for a person to appear as a witness before the Tribunal and the summons may be completed by the party requesting it.

(2) A summons shall be served personally on the person to whom it is directed at least 48 hours before the time fixed for the attendance of the person.

(3) At the time of service of a summons on a person, the party requesting the appearance of the person shall pay fees and allowances to the person in accordance with Rule 351 of the *Federal Court Rules*.

15. (1) Where a person has been summoned to appear as a witness before the Tribunal and does not appear, the party that requested the issuance of the summons may apply to the Tribunal for a warrant directing a peace officer to cause the person who failed to appear to be apprehended anywhere in Canada and, subsequent to the apprehension, to be

- (a) detained in custody and forthwith brought before the Tribunal until his presence as a witness is no longer required; or
- (b) released on a recognizance, with or without sureties, conditional on the person's appearance at the date, time and place specified therein to give evidence at a proceeding.

(2) An application made pursuant to subsection (1) shall contain information indicating that

- (a) the person named in the summons
 - (i) was served with the summons in accordance with subsection 14(2),
 - (ii) was paid or offered witness fees and allowances in accordance with subsection 14(3), and
 - (iii) failed to attend or remain in attendance before the Tribunal in accordance with the requirements of the summons; and

(b) the presence of the person named in the summons is material to the proceeding.

Proceeding

16. (1) Witnesses at a proceeding shall be subject to examination and cross-examination orally on oath or solemn affirmation.

(2) The Tribunal may order a witness at a proceeding to be excluded from the proceeding until called to give evidence.

(3) The Tribunal may, with the consent of each party, order that any fact be proved by affidavit.

(4) The Tribunal may inspect any property or thing for the purpose of evaluating the evidence.

Argument

17. The Tribunal may direct a party to submit written argument in addition to oral argument.

Appeals

18. (1) An appeal to the Tribunal pursuant to section 7.2 or 8.1 of the Act shall be commenced by filing in writing with the Tribunal a request for appeal.

(2) A request for appeal shall include a concise statement of the grounds on which the appeal is based.

(3) A copy of a request for appeal shall be served by the Tribunal on each other party within ten days after filing the request.

19. Where a request for appeal has been filed with the Tribunal, the Tribunal shall serve on the parties to the appeal

(a) a notice of the date, time and place of the hearing of the appeal; and

(b) a copy of the record referred to in subsection 37(8) of the Act, respecting the proceedings to which the appeal relates.

Determination

20. (1) The Tribunal shall render its determination in writing at the conclusion of a proceeding or as soon as is practicable after a proceeding.

(2) For the purpose of calculating the period within which a party may appeal a determination, the determination is deemed to be made on the day on which it is served on the party.

(3) The Tribunal shall serve on each party a copy of a determination forthwith after the determination has been rendered.

Note: These rules have been embodied for convenience of reference only. For purposes of interpretation of the law, the original rules should be consulted.

ACTIVITIES

The present annual report covers the 12 months between April 1st, 1995 and March 31st, 1996.

In the 12-month reporting period, the Civil Aviation Tribunal registered 235 new requests for reviews and appeals from the aviation community.

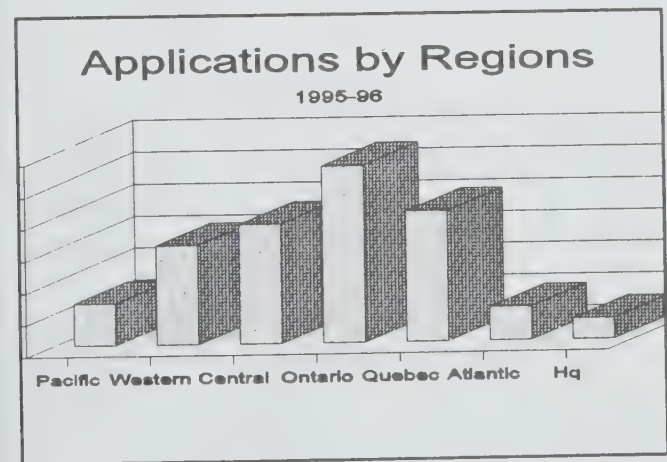
These requests are broken down into the following categories:

- Pilot medical
- Pilot suspension
- Pilot unpaid fine
- Pilot competence
- A.M.E.* suspension
- A.M.E. unpaid fine
- Certificate of Airworthiness suspension
- Air Carrier suspension
- Air Carrier unpaid fine
- Air Carrier security unpaid fine
- A.T.C.** medical
- A.T.C. suspension
- A.T.C. unpaid fine
- Aircraft owner unpaid fine
- Personnel security unpaid fine

* A.M.E. (aircraft maintenance engineer)
** A.T.C. (air traffic controller)

In addition to the new cases registered in this reporting period, 155 cases were carried over from the previous reporting period, bringing the total caseload to 390. This represents an increase of 23 cases over 1994-95.

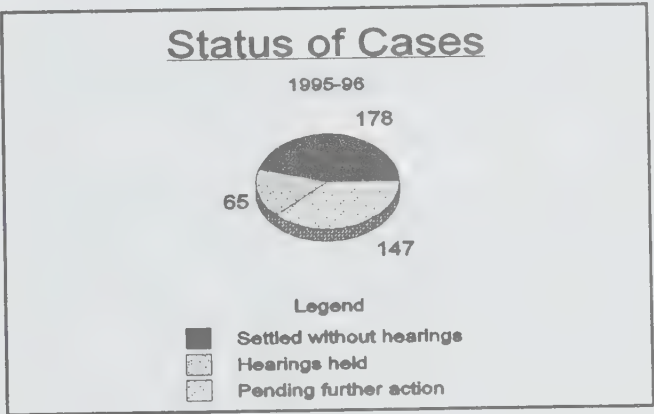
FIGURE 2:



A breakdown of the 390 cases handled by the Tribunal reveals that 178 cases were concluded without a hearing and 65 cases proceeded to a hearing. At the end of the 12-month reporting period 147 cases were pending further action of which 14 have been scheduled for the 1996-97 fiscal year. (Detailed table in Figure 9 on page 18 and in Figure 12 on page 20 for reviews and appeals held by Regions.)

Of the 65 cases that proceeded to a hearing, 56 or 86% were 1st level reviews, and 9 or 14% were 2nd level appeals.

FIGURE 3:



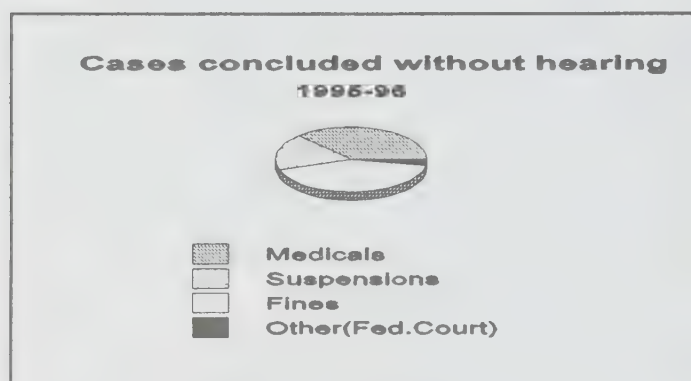
(Detailed tables of the cases that proceeded to hearings are in Figure 11 page 19, and tables for those cases that were concluded without a hearing are presented in Figure 13 on page 21.)

The 178 cases concluded without a hearing were resolved in a number of ways:

- ✓ pre-hearing conference;
- ✓ document holder paid fine before hearing;
- ✓ document holder's licence reinstated before hearing;
- ✓ request for hearing withdrawn by document holder;
- ✓ allegation withdrawn by Minister;
- ✓ agreement reached between parties.

It should be noted that many of the 178 cases concluded without a hearing were requests registered with the Tribunal and concluded shortly before the hearing was to take place, which means that all the work that leads up to the hearing was completed. In many cases the Tribunal was able to have the parties reach an agreement by way of pre-hearing conferences. In other cases, Transport Canada or the document holder withdrew their application.

FIGURE 4:

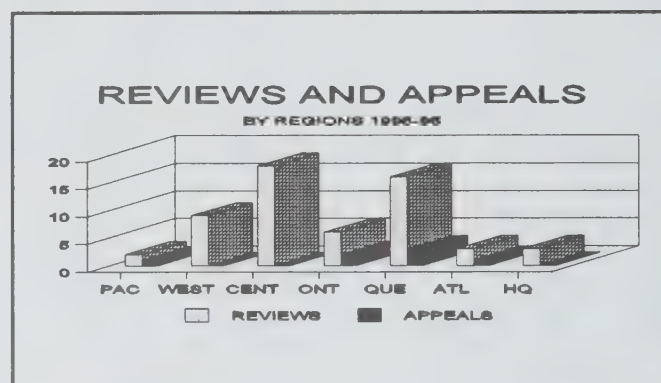


The Tribunal encourages the use of pre-hearing conferences to assist the parties appearing before it, to identify the issues for determination by the Tribunal and to disclose and exchange documents. This reduces the length of hearings and avoids last-minute adjournments necessitated by late disclosure. Two pre-hearing conferences were convened in the 1995-96 fiscal year.

Such conferences have also been particularly effective in settling licence suspensions and cancellations on medical grounds without the necessity of a hearing. Instead of automatically assigning hearing dates, the Tribunal staff contact parties to schedule mutually agreed dates and locations.

This avoids the expense of cancelling booked hearing rooms and travel arrangements when adjournments are sought to change an imposed hearing date.

FIGURE 5:



(Details of reviews and appeals by regions in Figure 12 page 20)

EFFECTIVENESS

The program's effectiveness can be measured by its ability to provide the aviation community with the opportunity to have Ministerial decisions reviewed fairly, equitably and within a reasonable period of time. The Tribunal strongly encourages its members to provide their determinations quickly. Although there is no statutory requirement for it to do so, the Tribunal issues written reasons for all its determinations. This allows Transport Canada and Canadian aviation document holders to better understand the outcome of the matter and, where applicable, to make a more enlightened decision as to the exercise of their right of appeal. The average lapsed time between the conclusion of a review hearing and the issuance of a determination is twenty-one days and thirty-five days for an appeal. This brings the hearing process to a timely conclusion for both parties appearing before the Tribunal.

The Civil Aviation Tribunal represents the only forum for ensuring that Canadian aviation document holders have access to an independent assessment governed by considerations of natural justice.

The Tribunal's role does not overlap with, nor is it duplicated by, any other agency, board or commission. It is unique in the transportation sector in that its function is entirely adjudicative.

SEMINAR

This year, our members and staff participated in the Tribunal's yearly seminar in Ottawa on October 12 and 13, 1995. The two-day seminar was held to exchange ideas, information and experiences related to Tribunal matters.

In addition to the overview and discussion of recent administrative law cases, the following presentations were made regarding new or proposed legislation: **Computer Reservation Systems Regulations** as well as the **Canada Transportation Act** by Valerie Dufour, Director, Domestic Air Policy at Transport Canada; **Canadian Aviation Regulations (CARS)** by Arlo Speer of CARS Training at Transport Canada. Nick Mulder, Deputy Minister of Transport gave a short talk on "The New Transport Canada".

In depth discussions focused on the conduct of hearings, rules of procedure and rules of conduct. A series of mock hearings were held with the able assistance of members and staff. A presentation on decision writing was made by Mr. Justice Douglas Rutherford of the Ontario Court of Justice – General Division. Other persons making presentations at the seminar included Jim Smellie of the law firm of Osler, Hoskin and Harcourt with the participation of associates and staff; and Transport Canada personnel: G. Mazowita – Director, Legislation and Compliance, J. Scott – Director, Aviation Licensing and J.P. Lachapelle and Dr. J. Wallace of Civil Aviation Medicine.

USER FEES

The Tribunal completed its final consultations on the possibility of implementing an external user fee revenue plan, where the Tribunal would charge fees for various services. A layout of items to be considered and action to be taken had been roughed out and discussed with the Tribunal members and counsel, Transport Canada and the Department of Justice. After careful analysis it was deemed inappropriate to implement a fee system at the Tribunal, as it would not fairly serve the aviation public.

ELECTRONIC BULLETIN BOARD SYSTEM

The Tribunal completed the final stages of its electronic bulletin board system in late 1995–96. The BBS is accessible to all its members to browse and download all review and appeal determinations to date in electronic form. Also included on the BBS are, publications such as annual reports, guide to Tribunal hearings, CAR's and others. It also contains areas for utilities, news, updates etc. This BBS will be refined sometime in 1996–97 and once the members have had a chance to review all areas, it should prove to be an economic vehicle for delivering determinations and other publications to its members.

GUIDE TO TRIBUNAL HEARINGS

This year the Tribunal completed the revision of its Guide for Applicants originally drafted in 1986. The modified Guide to Tribunal Hearings is a more concise user-oriented version which reflects current Tribunal procedures.

DATABASE SYSTEM UPDATE

The Civil Aviation Tribunal and its informatics consultants completed the re-design of its database. The number of applications along with the vast amount of required information demanded that this information structure be redesigned.

The new case tracking system database also has the capability of producing large reports that would normally require several other applications. In the coming year, the system will be refined as requirements demand. These refinements will adapt to any reporting requirement for Tribunal management and other central agencies.

R E S O U R C E S

FIGURE 6:

Financial Resources
Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1995-96	Actual 1994-95
Personnel			
Salaries and Wages	480.0	454.0	393.4
Contributions to employee benefit plans	70.0	62.0	63.0
Total Personnel	550.0	516.0	456.4
Goods and services			
Transportation and communications	95.0	85.0	100.4
Information	7.0	7.0	7.2
Professional and special services	199.0	217.4	225.2
Rentals	6.0	5.0	6.0
Purchased repairs and upkeep	5.0	5.0	9.2
Utilities, materials and supplies	40.0	45.0	43.9
Acquisition of machines and equipment	0.0	0.0	0.5
Other subsidies and payments	0.0	0.0	88.6
Total Goods and Services	352.0	364.0	481.0
Total budgetary expenditures	902.0	880.4	937.4
Supplementary estimates	00.0	0.0	0.0
Totals	902.0	880.4	937.4

(Forecast for 1995-96, as at March 31, 1996)

FIGURE 7:

Distribution of Full-time Equivalents

	FTE'S*
Governor in Council (GIC)	2
Admin. & Foreign Services (AS)	4
Clerical (CR)	1
Secretarial (SCY)	1
Total	8

* FTE'S (Full-time equivalent is a measure of human resource consumption)

S T A T I S T I C A L D A T A

Pages 18 to 22 contain data tables, based on the Civil Aviation Tribunal's new applications received during 1995-96 and files carried from 1994-95. The tables are separated into various interests such as:

- Applications to the Tribunal by region and month
- Comparison of files worked on for past three fiscal years
- Hearing results (including Reviews and Appeals)
- Table of cases concluded without hearings
- Cases to Federal Court

In Figures 11 and 13, the tables are separated and summarized under three categories and by regions:

- Medicals
- Suspensions
- Fines

FIGURE 8:

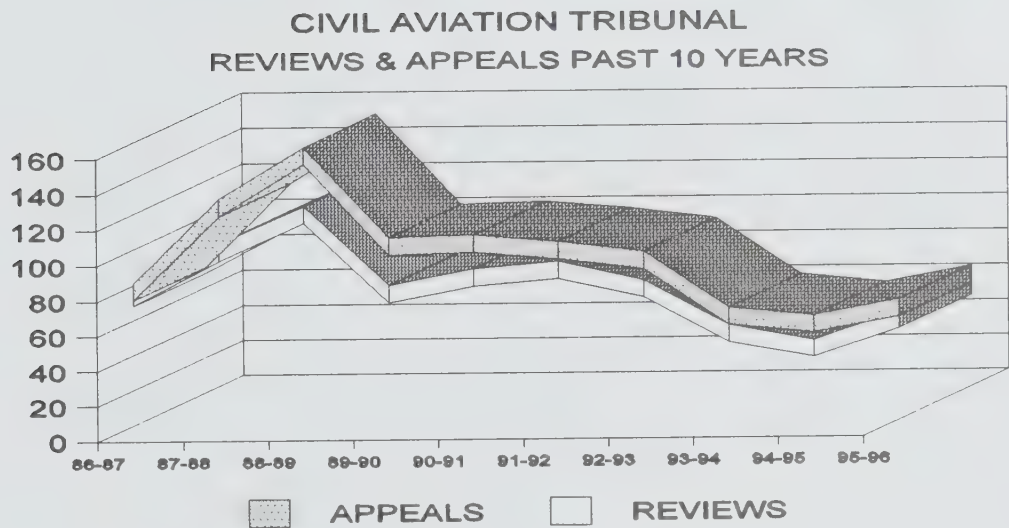


FIGURE 9: APPLICATIONS BY REGION AND MONTH 1995-96

	Carried from 1994-95	A P R	M A Y	J U N	J U L	A U G	S E P	O C T	N O V	D E C	J A N	F E B	M A R	TOTALS
Pacific	7	1	1	3	0	2	3	1	2	1	0	2	3	26
Western	22	0	5	2	7	2	2	3	4	3	7	2	3	62
Central	36	5	2	2	2	4	1	7	4	4	2	4	2	75
Ontario	44	4	4	3	2	3	14	6	4	7	7	8	5	111
Quebec	33	3	1	2	11	8	1	3	4	7	6	0	3	82
Atlantic	4	1	4	1	3	2	0	2	0	0	1	3	0	21
HQ.	9	0	0	0	0	1	0	2	1	0	0	0	0	13
Totals	155	14	17	13	25	22	21	24	19	22	23	19	16	390

The cases reported in the first column, carried from 1994-95, are the cases that were opened in 1994-95. On March 31, 1995 they were pending further action, therefore were carried over to the 1995-96 fiscal year. Reasons for carrying over to the next fiscal year are: some cases were scheduled for early in the new year, some cases have been deferred and other cases have been filed in the last few months of the reporting year.

FIGURE 10: COMPARISON OF FILES WORKED ON FOR THE PAST 3 FISCAL YEARS.

	1995-96	1994-95	1993-94
Pacific	26	24	59
Western	62	52	52
Central	75	72	76
Ontario	111	105	110
Quebec	82	80	80
Atlantic	21	23	22
Hq.	13	11	5
Totals	390	367	404

In the past fiscal year the Tribunal had an increase of 23 cases or 6% over the 1994-95 fiscal year. Also, the 1994-95 fiscal year reported a decrease of 37 cases or 9% over 1993-94.

FIGURE 11: HEARING RESULTS BY REGIONS AND DISPOSITION

MEDICAL CASES

MEDICALS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Min. decision upheld	0	2	1	1	3	0	0	7
Refer back	0	1	0	0	1	0	0	2
Awaiting decision	0	1	0	0	1	0	0	2
Totals	0	4	1	1	5	0	0	11

SUSPENSION CASES

SUSPENSIONS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Min. alleg. upheld	0	2	3	0	0	0	0	5
Min. alleg. upheld sanction reduced	0	0	2	1	1	1	0	5
Min. alleg. upheld sanction increased	0	0	0	1	0	0	0	1
Min. alleg. dismissed	0	0	0	0	1	0	0	1
Aviat. safety threat no longer exist	0	0	0	0	0	1	0	1
Refer Back	0	0	0	0	0	0	1	1
Awaiting decision	0	0	0	0	1	0	0	1
Multiple counts	0	0	1	0	0	0	0	1
Appeal dismissed	0	0	0	1*	0	1*	0	2
Totals	0	2	6	3	3	3	1	18

* (Appeals)

CASES OF FINES

FINES	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Min. alleg. upheld	1 – 1*	3	5	1	4 – 1*	0	0	16
Min. alleg. upheld sanction reduced	0	0	0	1	0	1	0	2
Min. alleg. dismissed	1	0	4	1	3	0	0	9
Awaiting decision	0	1	2	1*	1 – 2*	1*	0	8
Multiple counts**	0	0	0	0	1**	0	0	1
Totals	3	4	11	4	12	2	0	36

** (Multiple counts = 1 dismissed, 3 upheld)

TOTAL HEARING RESULTS BY REGIONS AND DISPOSITION

Totals	3	10	18	8	20	5	1	65
--------	---	----	----	---	----	---	---	----

To Federal Court	0	1	0	0	2	0	2	5
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

Note: Federal Court cases are those that are either awaiting a decision or referred to the Federal Court.

FIGURE 12: TOTAL REVIEWS AND APPEALS HELD BY REGIONS

	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Reviews	2	10	18	6	16	3	1	56
Appeals	1	0	0	2	4	2	0	9
Totals	3	10	18	8	20	5	1	65

FIGURE 13: CASES CONCLUDED WITHOUT HEARINGS

MEDICALS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Licence reinstated before review	3	11	4	17	9	2	0	46
Request withdrawn by DH*	1	1	1	9	1	1	1	15
Review Denied	1	0	0	0	1	0	0	2
Unable to locate DH	0	1	1	1	1	0	0	4
Totals	5	13	6	27	12	3	1	67

* DH (Document Holder)

SUSPENSIONS	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Licence reinstated before review	0	0	0	0	1	0	0	1
Requests withdrawn by Minister	1	1	1	4	4	0	0	11
Request withdrawn by DH	0	3 – 1*	1	1	1	3	0	10
Unable to contact DH	0	0	1	1	0	0	0	2
Agreement reached **	1	1	2	1	1	0	0	6
New notice issued ***	0	0	0	0	1	0	0	1
Totals	2	6	5	7	8	3	0	31

** Agreement reached = cases other than those withdrawn by document holder

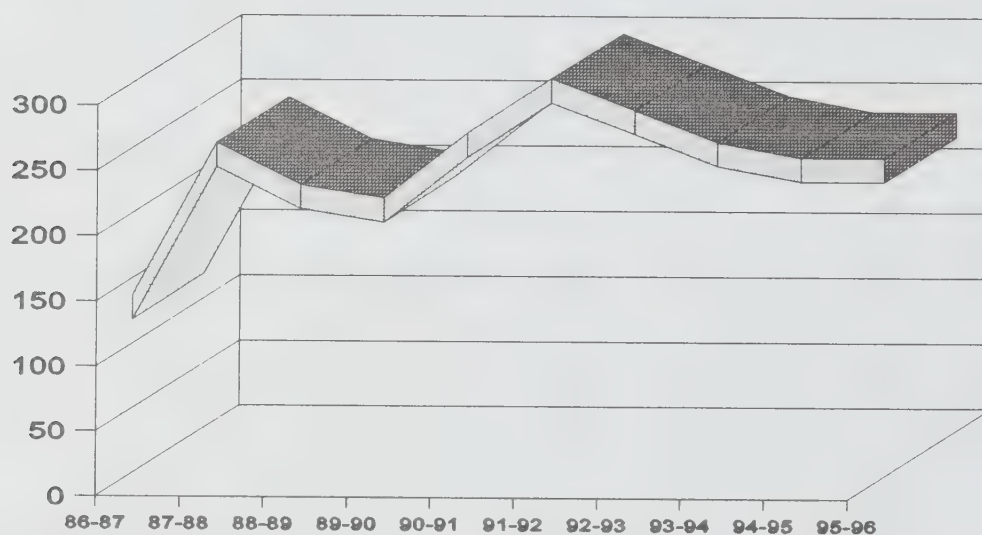
*** New Notice issued = cases other than those withdrawn by Minister

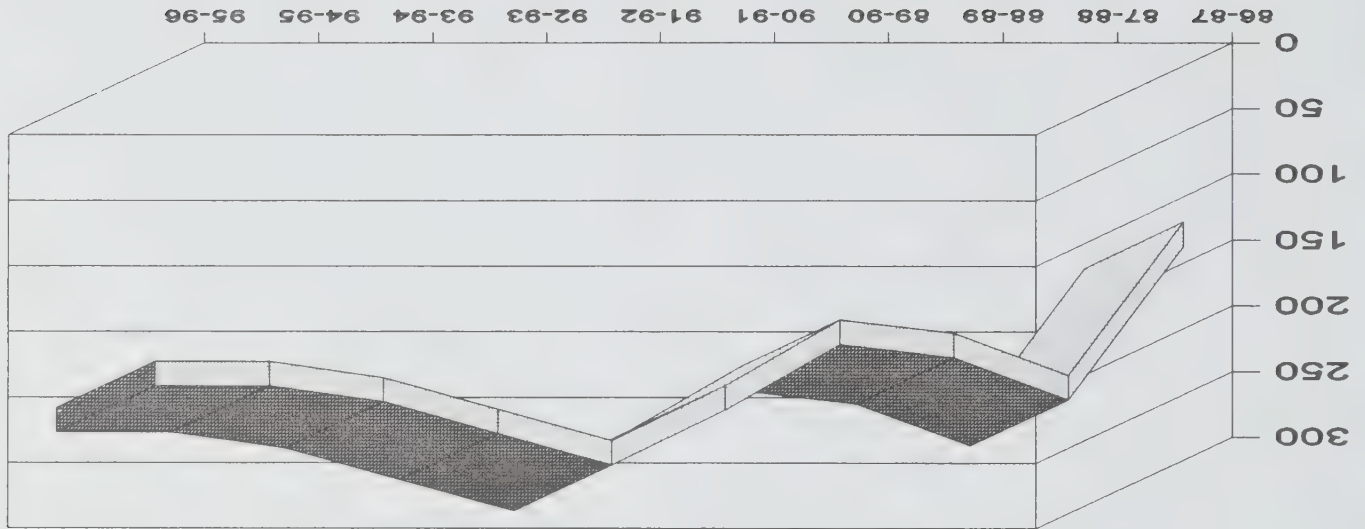
FINES	PAC.	WEST.	CENT.	ONT.	QUE.	ATL.	HQ.	TOTALS
Fine paid before review	2	10	15	15	16	5	0	63
Minister's allegations withdrawn	0	1	1	2	3	0	1	8
Withdrawn by DH	0	0	2	0	0	0	0	2
New notice issued	0	1	0	0	0	0	0	1
Totals	2	12	18	17	19	5	1	74

Other	0	2	1	0	2	0	0	5
-------	---	---	---	---	---	---	---	---

Totals	9	33	31	51	41	11	2	178
--------	---	----	----	----	----	----	---	-----

FIGURE 14: TOTAL FILES REGISTERED AT TRIBUNAL FOR PAST 10 FISCAL YEARS





TABLÉAU 14 : TOTAL DES DOSSIERS ENREGISTRÉS AU TRIBUNAL AU COURS DES DIX DERNIÈRES ANNÉES.

Total	9	33	31	51	41	11	2	178
-------	---	----	----	----	----	----	---	-----

Autres	0	2	1	0	2	0	0	5
--------	---	---	---	---	---	---	---	---

AMENDES	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siege principal	Total
Amende payée avant la révision	2	10	15	15	16	5	0	63
Allég. du min. retirée	0	1	1	2	3	0	1	8
Requête retirée par le TD	0	0	2	0	0	0	0	2
Nouvel avis délivré	0	1	0	0	0	0	0	1
Total	2	12	18	17	19	5	1	74

TABLEAU 13 : CAUSES RÉGLÉES SANS AUDIENCE

CAS MÉDICAUX	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siège principal	Total
Licence rétablie avant la révision	3	11	4	17	9	2	0	46
Requête retirée par le TD*	1	1	1	9	1	1	1	15
Révision refusée	1	0	0	0	1	0	0	2
TD introuvable	0	1	1	1	1	0	0	4
Total	5	13	6	27	12	3	1	67

* TD (Titulaire d'un document)

SUSPENSIONS	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siège principal	Total
Licence rétablie avant la révision	0	0	0	0	1	0	0	1
Requête retirée par le ministre	1	1	1	4	4	0	0	11
Requête retirée par le TD	0	3 - 1*	1	1	1	3	0	10
Impossible de communiquer avec le TD	0	0	1	1	0	0	0	2
Entente entre les intéressés**	1	1	2	1	1	0	0	6
Nouvel avis délivré***	0	0	0	0	1	0	0	1
Total	2	6	5	7	8	3	0	31

** Entente entre les intéressés = ne comprend pas les requêtes retirées par le titulaire d'un document
 *** Nouvel avis délivré = ne comprend pas les requêtes retirées par le ministre

CAUSES D'AMENDES

AMENDES	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siège principal	Total
Alleg. du min. maintenue	1 - 1*	3	5	1	4 - 1*	0	0	16
Alleg. du min. maintenue/ amende réduite	0	0	0	1	0	1	0	2
Alleg. du min. rejetée	1	0	4	1	3	0	0	9
Décision à venir	0	1	2	1*	1 - 2*	1*	0	8
Chefs d'accus. multiples	0	0	0	0	1**	0	0	1
Total	3	4	11	4	12	2	0	36

** (Chefs d'accusation multiples = 1 rejeté, 3 confirmés)

RÉSULTATS DES AUDIENCES PAR RÉGION ET PAR TRAITEMENT

Total	3	10	18	8	20	5	1	65
Cour fédérale	0	1	0	0	2	0	2	5

Note : Les causes de la Cour fédérale consistent soit en une décision à venir ou en une cause envoyée à la Cour fédérale

TABLEAU 12 : RÉVISIONS ET APPELS ENTENDUS PAR RÉGION

	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siège principal	Total
Révisions	2	10	18	6	16	3	1	56
Appels	1	0	0	2	4	2	0	9
Total	3	10	18	8	20	5	1	65

TABLEAU 11 : RÉSULTATS DES AUDIENCES PAR RÉGION ET PAR TRAITEMENT

CAS MÉDICAUX

CAS MÉDICAUX	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siege principal	Total
Décision du ministre	0	2	1	1	3	0	0	7
Dossier renvoyé au ministre	0	1	0	0	1	0	0	2
Décision à venir	0	1	0	0	1	0	0	2
Total	0	4	1	1	5	0	0	11

CAUSES DE SUSPENSIONS

SUSPENSIONS	Pacif.	Ouest	Centre	Ontario	Québec	Atlant.	Siege principal	Total
Allég. du min. maintenue	0	2	3	0	0	0	0	5
Allég. du min. maintenue/ amende réduite	0	0	2	1	1	1	0	5
Allég. du min. maintenue/ amende augm.	0	0	0	1	0	0	0	1
Allég. du min. rejetée	0	0	0	0	1	0	0	1
Danger sécurité aéronautique n'existe plus	0	0	0	0	0	1	0	1
Renvoyé au ministre	0	0	0	0	0	0	1	1
Décision à venir	0	0	0	0	1	0	0	1
Chefs d'accus. multiples	0	0	1	0	0	0	0	1
Appel rejeté	0	0	0	0	1*	0	0	2
Total	0	2	6	3	3	3	1	18

* (Appels)

TABLEAU 9 : REQUÊTES PAR RÉGION ET PAR MOIS 1995-1996

	Reportées de 1994-1995	A V R	M A I	J U I	J U I	A O Û	S E P	O C	N O	D É	J A N	F É	M A R	TOTAL
Pacifique	7	1	1	3	0	2	3	1	2	1	0	2	3	26
Ouest	22	0	5	2	7	2	2	3	4	3	7	2	3	62
Centre	36	5	2	2	2	4	1	7	4	4	2	4	2	75
Ontario	44	4	4	3	2	3	14	6	4	7	7	8	5	111
Québec	33	3	1	2	11	8	1	3	4	7	6	0	3	82
Atlantique	4	1	4	1	3	2	0	2	0	0	1	3	0	21
Siège principal	9	0	0	0	0	1	0	2	1	0	0	0	0	13
Total	155	14	17	13	25	22	21	24	19	22	23	19	16	390

Les causes se trouvant dans la première colonne, reportées de 1994-1995, représentent des dossiers ouverts en 1994-1995. Le 31 mars 1995 ces dossiers étaient en suspens donc ils ont été reportés à l'exercice 1995-1996. Ces dossiers ont été reportés à l'exercice suivant parce que l'audience a été fixée au début du nouvel an, la cause a été différée ou la requête a été déposée pendant les derniers mois de l'exercice de référence.

TABLEAU 10 : COMPARAISON DES DOSSIERS TRAITÉS PAR LE TRIBUNAL AU COURS DES TROIS DERNIERS EXERCICES

	1995-1996	1994-1995	1993-1994
Pacifique	26	24	59
Ouest	62	52	52
Centre	75	72	76
Ontario	111	105	110
Québec	82	80	80
Atlantique	21	23	22
Siège principal	13	11	5
Total	390	367	404

Au cours de l'exercice précédant le Tribunal a connu une augmentation de 23 dossiers, soit 6 % de plus que l'exercice 1994-1995. De plus, durant l'exercice 1994-1995 on avait connu une réduction de 37 causes, soit 9 % de moins que 1993-1994.

D O N N É E S S T A T I S T I Q U E S

Les pages 18 à 22 renferment des tables de données se fondant sur les nouvelles requêtes reçues par le Tribunal de l'aviation civile au cours de l'exercice 1995-1996 et sur les dossiers reportés de l'exercice 1994-1995. Les tables contiennent des données triées et réparties en différentes qualités telles que :

- ✓ Requetes faites au Tribunal par région et par mois
- ✓ Comparaison des dossiers traités au cours des trois derniers exercices
- ✓ Résultats des audiences (y compris les révisions et appels)
- ✓ Table de données des causes réglées sans audiences
- ✓ Causes à la Cour fédérale

Dans les tableaux 11 et 13, les données sommaires se répartissent en trois catégories différentes d'infractions par région :

- ✓ Cas médicaux
- ✓ Suspensions
- ✓ Amendes

TABEAU 8 :

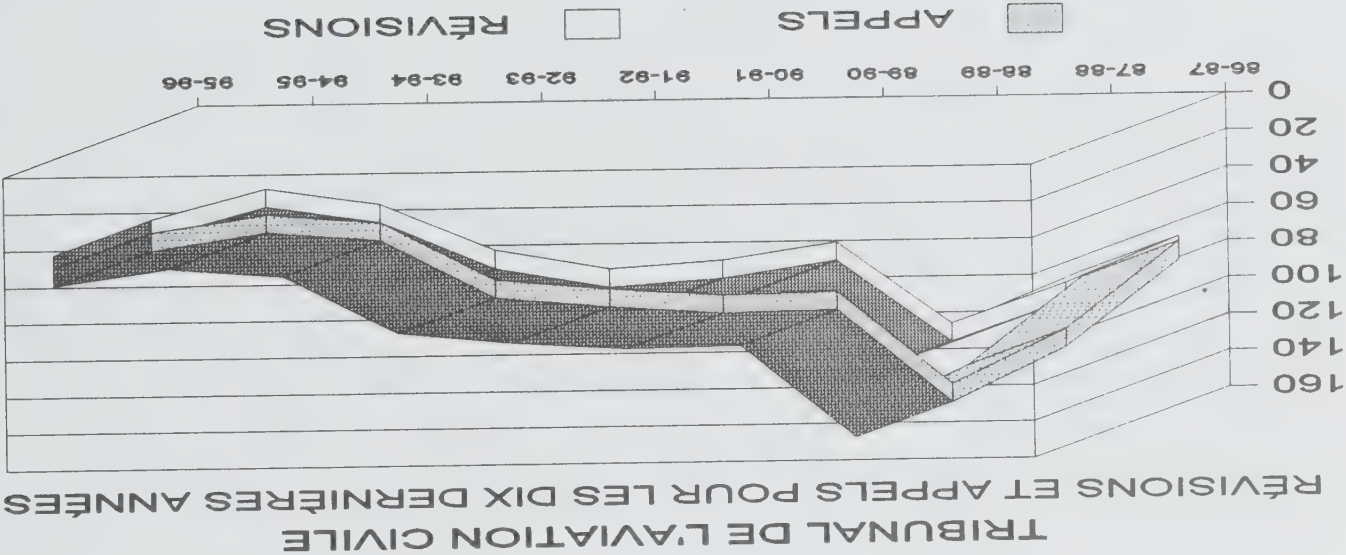


TABLEAU 6 :

Ressources financières
Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)

Budget
des dépenses
1995-1996
Prévu
1995-1996
Réal
1994-1995

Personnel

Traitements et salaires
Contributions aux régimes
d'avantages sociaux des employés

480,0 70,0 62,0 454,0 393,4 456,4

Total du Personnel

Biens et services

Transports et communications
Information
Services professionnels et spéciaux
Location
Achat des services de réparation et
d'entretien
Services publics, fournitures
et approvisionnements
Acquisition de matériel
Autres subventions et paiements

95,0 7,0 199,0 6,0 5,0 40,0 0,0 0,0 0,0 352,0 364,0 481,0

Total des Biens et services

Total des dépenses budgétaires

902,0 880,4 937,4

Budget supplémentaire

0,0 0,0 0,0

Total des dépenses

(Prévision pour l'exercice 1995-1996, le 31 mars 1996)

TABLEAU 7 :

Distribution des équivalents plein temps

ETP*

Gouverneur en Conseil (GIC)
Administration et services extérieurs (AS)

Administratif (CR)
Soutien administratif (SCY)

Total

8

* ETP (équivalents plein temps désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines)

MISE À JOUR DU SYSTÈME DE BASE DE DONNÉES

Le Tribunal de l'aviation civile en consultation avec ses conseillers en informatique a terminé la conception de sa base de données. Il a été nécessaire de reconcevoir la structure de l'information de la base de données à cause du nombre de requêtes de même que l'immense quantité d'information qu'elle doit renfermer.

Le nouveau système de repérage des dossiers peut aussi donner des grands rapports normalement produits à l'aide d'autres applications. Le système sera perfectionné au cours de l'année à venir, en réponse aux facteurs évolutifs. Ces perfectionnements seront adaptés aux modalités régissant les rapports à la gestion du Tribunal et à d'autres agences centrales.

DROITS D'UTILISATION

Le Tribunal a terminé ses consultations finales sur la possibilité d'élaborer un plan de recettes provenant des droits d'utilisation de l'extérieur, à partir duquel le Tribunal exigerait des droits pour divers services. Un plan des sujets de discussion à venir et des mesures à prendre avait été ébauché en vue d'une discussion avec les conseillers du Tribunal, les ministères de la Justice. Après avoir analysé minutieusement la question, la mise en application de tout régime de droits au Tribunal a été jugée inopportune, en ce sens qu'un tel régime ne desservirait pas le secteur public de l'aviation équitablement.

BABILLARD ÉLECTRONIQUE

Le Tribunal a terminé l'étape finale de la mise en application de son babillard électronique (BBS) à la fin de l'exercice 1995-1996. Le BBS est accessible à tous ses conseillers aux fins de parcourir et de télécharger toutes les décisions en révision et en appel à ce jour sous forme électronique. Le BBS comprend aussi des publications telles que les rapports annuels, le Guide sur les audiences du Tribunal, le RAC et autres. De plus, le BBS contient des secteurs comprenant un logiciel utilitaire, des nouvelles, des mises à jour diverses, etc. Ce BBS sera perfectionné au cours de l'exercice 1996-1997. Lorsque les conseillers auront eu l'occasion de passer en revue tous les secteurs de renseignements, le BBS, estime-t-on, se révélera un instrument économique pour la délivrance des décisions et autres publications du Tribunal à ses conseillers.

GUIDE SUR LES AUDIENCES DU TRIBUNAL

Cette année le Tribunal a terminé la révision de son guide des requérants dont la première ébauche avait été rédigée en 1986. Le Guide sur les audiences du Tribunal dans sa version modifiée est plus concis. Il est spécialement conçu pour l'utilisateur et reflète mieux les procédures courantes du Tribunal.

Il n'y a aucun chevauchement ou double emploi du rôle du Tribunal avec le rôle de tout autre comité, agence ou commission. Le Tribunal est particulier dans le secteur des transports en ce sens qu'il joue un rôle d'organisme d'arbitrage.

SEANCE DE FORMATION

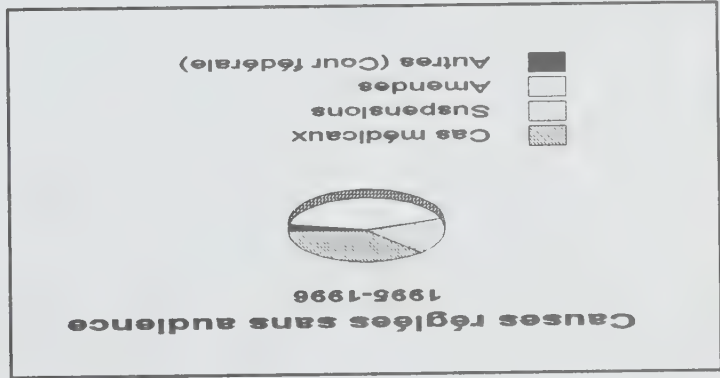
Nos conseillers et notre personnel ont participé à la séance de formation que le Tribunal met sur pied une fois par année. Cette année, la séance de formation d'une durée de deux jours a eu lieu à Ottawa les 12 et 13 octobre 1995. Les participants se sont rencontrés pour discuter et partager leurs idées et expériences relativement aux affaires du Tribunal.

En sus d'un aperçu et d'une discussion des récents développements en droit administratif, des exposés ont été faits sur les projets de réglementation et la nouvelle réglementation par les confédérés de Transports Canada suivants : Valérie Dufour, directrice de la Politique nationale de l'air, a fait un exposé sur le Règlement sur les systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens et sur la Loi sur les transports au Canada. Arlo Speer, responsable de la formation RAC, a fait un exposé sur la vue d'ensemble du Règlement de l'aviation canadien (RAC). Nick Mulder, sous-ministre, a fait un exposé sur «le nouveau Transports Canada».

Les discussions s'articulaient autour de divers sujets tels que le déroulement des audiences, les règles de procédure et la déontologie. Les conseillers et le personnel ont aussi participé à une série de simulations d'audiences. Monsieur le juge Douglas Ruthertford de la Cour de justice de l'Ontario (Division générale) a fait un exposé sur la rédaction des décisions. Les confédérés suivants ont aussi fait des exposés : M^{re} Jim Smellie de l'étude Osler, Hoskin and Harcourt avec la participation de personnes travaillant pour sa firme; ainsi que les membres du personnel de Transports Canada suivants : G. Mazowita, directeur, Législation et Application des règlements, J. Scott, directeur, Licences d'aviation et J.P. Lachapelle et le D^r J. Wallace de la Médecine aéronautique civile.

Plusieurs des 178 causes réglées sans la tenue d'une audience avaient été enregistrées auprès du Tribunal mais ont été réglées peu avant la tenue de l'audience, c'est-à-dire que tous les préparatifs de l'audience avaient été complétés. Dans plusieurs cas, le Tribunal a pu aider les parties à arriver à une entente grâce à la tenue de conférences préparatoires à l'audience. Dans d'autres cas, Transports Canada ou le titulaire d'un document ont retiré leur requête.

TABLEAU 4 :

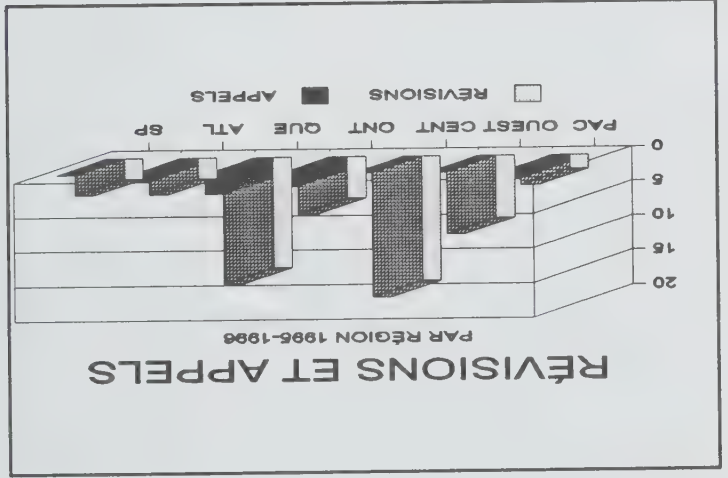


Le Tribunal encourage la tenue de conférences préparatoires à l'audience pour venir en aide aux parties comparaisant devant lui, pour identifier les questions sur lesquelles le Tribunal devra statuer et pour permettre la divulgation de documents et l'échange de ceux-ci. Cela permet de réduire la durée des audiences et d'éviter les ajournements à la dernière minute rendus nécessaires à la suite de divulgations tardives. Au cours de l'exercice 1995-1996 le Tribunal a convoqué deux conférences préparatoires à l'audience.

De plus, ces conférences ont permis au Tribunal de régler de façon particulièrement efficace les suspensions et les annulations de licences imposées pour des raisons médicales sans que la tenue d'une audience ait été nécessaire. Au lieu de fixer des dates d'audiences de façon arbitraire, le personnel du Tribunal consulte les parties pour fixer des dates et des lieux mutuellement convenus. Cela permet d'éviter d'engager des dépenses découlant des annulations de réservations de salles d'audiences et de préparatifs de voyage lorsque la

demande d'ajournement est faite pour modifier une date d'audience imposée.

TABLEAU 5 :



(Un état détaillé des révisions et appels entendus par région figure dans le tableau 12 à la page 21.)

EFFICACITÉ

L'efficacité du programme peut se mesurer par sa capacité de permettre aux intéressés du milieu de l'aviation d'obtenir la révision des décisions ministérielles de façon juste, équitable et dans un laps de temps raisonnable. Le Tribunal encourage fortement ses conseillers à rendre leurs décisions rapidement. Le Tribunal joint les motifs écrits à ses décisions bien qu'il n'existe aucune exigence à cet effet. Cela permet à Transports Canada et à tout titulaire d'un document d'aviation canadien de mieux comprendre l'issue de l'affaire et, le cas échéant, de pouvoir faire une décision en connaissance de cause quant à l'exercice de leur droit d'appel. Le nombre de jours écoulés avant qu'une décision ne soit rendue après la fin d'une audience se chiffre en moyenne à vingt et un pour une révision et trente-cinq pour un appel. Cela permet une conclusion du processus de révision en temps opportun pour les deux parties comparaisant devant le Tribunal.

Le Tribunal constitue le seul forum permettant aux titulaires de documents d'aviation canadiens de s'assurer d'avoir accès à un jugement indépendant régi par les principes de la justice naturelle.

Le présent rapport annuel porte sur les douze mois entre le 1^{er} avril 1995 et le 31 mars 1996.

(region.)

TABLEAU 3 :

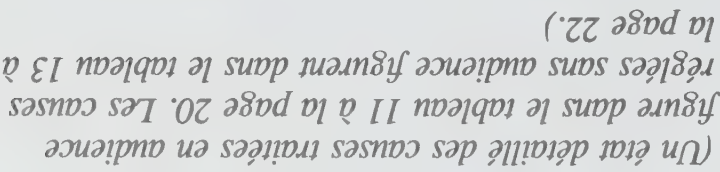
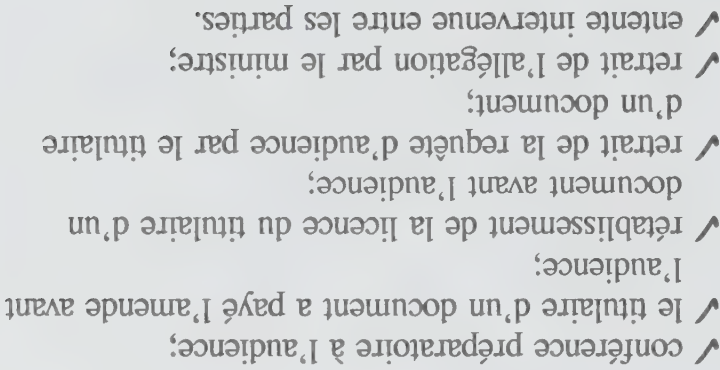


TABLEAU 2 :



Décision

20. (1) Le Tribunal rend sa décision par écrit à la fin de l'instance ou le plus tôt possible après celle-ci.
- (2) Aux fins du calcul du délai d'appel, la date de la décision du Tribunal est réputée être celle de sa signification aux parties.
- (3) Le Tribunal signifie à chaque partie une copie de sa décision, dès qu'il l'a rendue.

Note : Ces règles ont été insérées pour faciliter le renvoi. Pour fins d'interprétation de la Loi, le texte original des règles devrait être consulté.

Instance

16. (1) Au cours d'une instance, les témoins sont soumis oralement à l'interrogatoire et au contre-interrogatoire, après avoir prêté serment ou fait une affirmation solennelle.
- (2) Au cours de l'instance, le Tribunal peut ordonner qu'un témoin soit exclu de l'audience jusqu'à ce qu'il soit appelé à déposer.
- (3) Le Tribunal peut, si toutes les parties y consentent, ordonner qu'un fait soit prouvé par affidavit.
- (4) Le Tribunal peut examiner tout bien ou toute chose aux fins de l'appréciation de la preuve.

Arguments

17. Le Tribunal peut demander qu'une partie soumette des arguments écrits en plus de ceux présentés oralement.

Appels

18. (1) L'appel prévu aux articles 7.2 et 8.1 de la Loi est interjeté par le dépôt auprès du Tribunal d'une demande écrite à cet effet.
- (2) La demande d'appel contient un bref exposé des motifs d'appel.
- (3) Le Tribunal signifie une copie de la demande d'appel à toutes les autres parties, dans les 10 jours du dépôt de la demande.

19. Lorsqu'une demande d'appel a été déposée auprès du Tribunal, le Tribunal signifie aux parties à l'appel;
- a) un avis des date, heure et lieu de l'audition de l'appel;
- b) une copie du dossier d'instance auquel l'appel se rapporte, tenu en application du paragraphe 37(8) de la Loi concernant les affaires auxquelles l'appel se rapporte.

leur donne la possibilité de présenter des observations.

(4) Le Tribunal peut statuer sur une demande sur la foi des renseignements produits par toutes les parties ou, s'il est d'avis qu'une situation d'urgence l'exige, sur la foi des renseignements produits par le demandeur seulement.

(5) Après avoir examiné les renseignements produits, le Tribunal rend par écrit sa décision sur la demande et en signifie aussitôt une copie à chaque partie.

Délais

11. Le Tribunal peut, aux conditions qu'il estime justes, proroger ou abréger tout délai prévu par les présentes règles.

Procédure préalable

12. Le Tribunal peut, verbalement ou par écrit, ordonner aux parties de comparaître devant un conseiller aux heures, date et lieu indiqués, pour participer à une conférence, ou de se consulter et de soumettre par écrit au Tribunal des suggestions en vue de l'aider à statuer sur :

a) l'admission de certains faits ou la preuve de ceux-ci;

b) des questions de procédure;

c) l'échange, entre les parties, de documents et de pièces devant être produits au cours de l'instance;

d) la nécessité d'appeler certains témoins à comparaître;

e) toute autre question susceptible de simplifier la preuve et la prise d'une décision.

Ajournements

13. Le Tribunal peut, à la demande d'une partie ou de son propre chef, ajourner en tout temps une instance aux conditions qu'il estime justes.

Témoins

14. (1) À la demande d'une partie, le greffier délivre une citation en blanc qui peut être remplie par la partie qui l'a demandée et qui enjoint à la personne désignée de comparaître à titre de témoin devant le Tribunal.

(2) La citation est signifiée à personne au moins 48 heures avant l'heure fixée pour la comparution du témoin devant le Tribunal.

(3) La partie qui cite un témoin lui verse l'indemnité prévue à la Règle 351 des *Règles de la Cour fédérale*, au moment de la signification de la citation.

15. (1) Lorsqu'une personne citée à comparaître à titre de témoin devant le Tribunal ne comparait pas, la partie qui l'a citée peut demander au Tribunal de délivrer un mandat ordonnant à tout agent de la paix d'arrêter cette personne où qu'elle se trouve au Canada et :

a) soit de la détenir sous garde et de l'amener immédiatement devant le Tribunal jusqu'à ce que sa présence en qualité de témoin ne soit plus requise;

b) soit de la relâcher à la condition qu'elle s'engage, avec ou sans caution, à comparaître aux heures, date et lieu précisés dans l'engagement, afin de témoigner à l'instance.

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit contenir des renseignements qui indiquent :

a) d'une part :

(i) qu'une citation a été signifiée conformément au paragraphe 14(2) à la personne qui y est désignée,

(ii) que l'indemnité mentionnée au paragraphe 14(3) lui a été versée ou offerte,

(iii) que la personne a fait défaut de comparaître devant le Tribunal ou de demeurer présente à l'instance, comme l'exige la citation;

b) d'autre part, que la présence de la personne désignée dans la citation est importante pour l'issue de l'instance.

Titre abrégé

1. Règles du Tribunal de l'aviation civile.

Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

«greffe» Le siège du Tribunal situé dans la région de la Capitale nationale, ou tout autre bureau établi par le Tribunal. (*registry*)
«greffier» Le greffier du Tribunal, y compris un greffier adjoint. (*registrar*)
«instance» Révision prévue aux articles 6.9, ou 7.1 de la Loi; appel prévu aux articles 7.2 ou 8.1 de la Loi; audition prévue à l'article 7.9 de la Loi. (*proceeding*)
«Loi» La Loi sur l'aéronautique (*Act*)
«partie» Toute partie à une instance. (*party*)

Application

3. Les présentes règles s'appliquent à toute instance.

Dispositions générales

4. Le Tribunal peut prendre les mesures qu'il juge nécessaires pour trancher efficacement, complètement et équitablement, au cours d'une instance, toute question de procédure non prévue par la Loi ou les présentes règles.

Signification

5. La signification d'un document, autre que la citation visée à l'article 14, se fait à personne ou par courrier recommandé.

Dépôt de documents

6. Lorsque la signification d'un document est faite par courrier recommandé, la date de la signification est celle de la réception du document.

7. La partie autorisée à déposer un document auprès du Tribunal ou tenue de le faire peut, à cette fin, déposer personnellement le document au greffe, le faire parvenir au greffe par la poste ou par messenger ou le transmettre au greffe par télex, fac-similé ou par tout autre moyen de communication électronique, si le greffe dispose des installations nécessaires pour recevoir de telles transmissions.

8. La date de dépôt d'un document auprès du Tribunal est la date de sa réception au greffe, attestée par le timbre officiel du Tribunal apposé sur le document.

Jours fériés

9. Tout délai prévu par la Loi ou les présentes règles qui expire un samedi, un dimanche ou un jour férié est prorogé au premier jour ouvrable suivant.

Demandes

10. (1) Toute demande visant l'obtention d'un redressement ou d'une ordonnance, autre qu'une requête en révision visée aux articles 6.9, 7 ou 7.1 de la Loi ou un appel visé aux articles 7.2 ou 8.1 de la Loi, est faite par écrit et déposée auprès du Tribunal à moins que, de l'avis de celui-ci, les circonstances ne justifient que la demande soit présentée autrement.

(2) La demande énonce en détail les motifs sur lesquels elle repose et précise la nature de l'ordonnance ou du redressement demandé.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsqu'une partie fait une demande au Tribunal, celui-ci signifie un avis de la demande aux autres parties et

l'aviation civile, ainsi que membre du conseil d'administration et trésorier du Alberta Aviation Council. Le D' Ohlhauser est titulaire d'une licence de pilote de ligne avec qualification de type Citation 500.

M^r William C. Pearson, c.r.
Brandon (Manitoba)

Renommé le 21 juillet 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M^r Pearson exerce la profession d'avocat à Brandon (Manitoba). Il est membre de la Régie des services publics, de la Société du Barreau du Manitoba, dont il a fait partie du conseil. Il est également un ancien pilote privé et a déjà été juge à temps partiel de la cour provinciale.

Orville B. Pulsifer
Truro (Nouvelle-Ecosse)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 28 mai 1992, M. Pulsifer est président de Pulsifer Associates Limited. Il détient un baccalauréat ès Arts de Dalhousie University et a accédé au grade de sous-lieutenant à l'école de l'Artillerie royale canadienne. M. Pulsifer a déjà assumé la présidence du Truro Flying Club, et a été membre du Aviation Council of Nova Scotia et de la Canadian Owners and Pilots Association. Il est titulaire d'une licence de pilote privé.

M^r Guy Racicot
Saint-Jérôme (Québec)

M^r Racicot a été nommé conseiller à temps partiel le 13 mai 1992 pour un mandat de cinq ans. Diplômé en droit de l'Université de Montréal, M^r Racicot est avocat associé de l'étude Racicot et Lépine. En plus de ses activités professionnelles, il détient une licence de pilote privé depuis 1974 avec qualification sur flotteurs, vol de nuit et vol aux instruments. M^r Racicot a accumulé à ce jour plus de 2 000 heures de vol.

Pierre Rivest
Montréal (Québec)

M. Rivest a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 31 août 1994. Il est

propriétaire d'un bureau de consultation en aéronautique, est pilote et a été à l'emploi de Transports Canada pendant 15 ans à titre, entre autres, de surintendant régional de la réglementation aérienne. De 1979 à 1987, il a été directeur de la Direction du transport aérien à Transports Québec. De 1987 à 1992, il a été directeur de projets à l'Institut international de formation en gestion aéronautique civile à Montréal. Auteur de nombreux articles et conférencier invité à plusieurs conférences nationales et internationales sur la sécurité aérienne, M. Rivest s'est vu décerner, en 1993, le Prix de la sécurité aérienne de Transports Canada.

Alfred R. Spence
Georgetown (Ontario)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 10 avril 1992, M. Spence est présentement le directeur de Hobby Horse Inc. Il a occupé le poste de contrôleur de la circulation aérienne avec qualification IFR de 1956 à 1986, dans la région de Toronto. Au moment de sa retraite, il occupait le poste de superviseur. M. Spence a été élu au conseil municipal de Halton Hills en 1988 pour une période de trois ans. M. Spence a été directeur de la Chambre de commerce de Georgetown. Il a aussi été titulaire d'une licence de pilote privé.

M^r Linda P. Thayer
Richmond (Colombie-Britannique)

Procureure associée du cabinet d'avocats Schiller Coutts Weiler & Gibson à Vancouver se spécialisant en droit du travail, M^r Thayer a été nommée le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans. Elle a été conseillère juridique au sein de l'Association canadienne des pilotes de ligne à Montréal, se spécialisant en droit du travail, en droit administratif et en droit aérien. Inscrite au Barreau de la Colombie-Britannique en 1981 et au Barreau du Québec en 1986, M^r Thayer est également membre du British Columbia Aviation Council, de la Human Resources Management Association et de l'Association du Barreau canadien.

détient une maîtrise de l'Institut de droit aérien et spatial de l'Université McGill.

D^r Michel Larose
Montréal (Québec)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 22 novembre 1994, le D^r Larose est

docteur en médecine et diplômé de l'Université de Montréal depuis 1965. Présentement médecin-accesseur à la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles, le D^r Larose a occupé des postes importants dans plusieurs hôpitaux de Montréal en plus de sa pratique privée. Il a également été directeur médical de nombreuses organisations, dont Québecair, et a été examinateur médical de Transports Canada.

Arthur H. Lindop
Kilbride (Ontario)

Nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1992, M. Lindop est un commandant de bord retraité d'Air Canada. Il a passé quarante ans dans le milieu de l'aviation canadien et à poursuivre des intérêts dans le monde des affaires et du commerce. M. Lindop a fait carrière pendant vingt-six ans avec Air Canada à bord d'aéronefs Boeing 747, DC-8 et DC-9. Il a été conseiller municipal à Burlington ainsi que membre de comités de finances et de récréation. En 1990, il a produit un manuel sur les modes de vie et la retraite.

Robert J. MacPherson
Regina (Saskatchewan)

Renommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 23 mai 1992, M. MacPherson est le président de Prairie Aircraft Sales Ltd., et a été le propriétaire du plus important concessionnaire Cessna au Canada. Il détient également une licence de pilote professionnel portant qualification sur multimoteurs.

D^r Ronald E. McLeod
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, le D^r McLeod est radiologue à

l'Hôpital D^r Everett Chalmers. Après avoir obtenu un baccalauréat ès sciences de l'Université du Nouveau-Brunswick, le D^r McLeod a obtenu un diplôme en médecine de Dalhousie University. Membre de la Société médicale du Nouveau-Brunswick, de la Société médicale York Sunbury, de l'Association canadienne des radiologues et du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada, il est également président de l'Association des Radiologues du Nouveau-Brunswick. Le D^r McLeod est titulaire d'une licence de pilote privé avec qualification pour les vols de nuit ainsi que pour les vols aux instruments de Classe 1.

Gordon Mitchell
Flin Flon (Manitoba)

M. Mitchell a été renommé pour un mandat à temps partiel de cinq ans le 11 avril 1993. Il a été chef du personnel d'entretien des opérations au #5 Air Observer School à Winnipeg, est ensuite entré au service de Canadien Pacifique et puis a été muté à Flin Flon. Depuis 1947, il est propriétaire de Mitchell Aircraft Marine Ltd., de Flin Flon. Il est mécanicien d'aéronef et a déjà assumé la présidence et été membre de plusieurs organismes. De plus, M. Mitchell a été maire de Flin Flon de 1986 jusqu'en 1992.

Robert L. Mortimer
South Surrey (Colombie-Britannique)

Nommé le 13 mai 1992 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Mortimer est un ancien major-général pilote des Forces armées canadiennes. Par la suite, il a été directeur général du British Columbia Aviation Council et est présentement consultant en aéronautique et en administration. M. Mortimer est membre de plusieurs associations de la Colombie-Britannique. Il compte quelque 6 500 heures de vol.

D^r Larry R. Ohlhauser
Edmonton (Alberta)

Renommé pour un mandat de trois ans à temps partiel depuis le 15 mai 1993, le D^r Ohlhauser est registraire du College of Physicians and Surgeons of Alberta. Il a été médecin-examinateur de

canadienne des pilotes de ligne, soit de président régional jusqu'à trois termes comme directeur élu au suffrage universel au conseil d'administration dans la région de l'ouest. Il réside à St. Albert avec sa famille depuis 1975.

Fred W.R. Clarke
Calgary (Alberta)

M. Clarke a été nommé pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 15 mai 1993. Il est président de Clarco Marketing Services, une entreprise d'experts-conseils qu'il a créée en 1987 après avoir passé vingt ans dans le domaine des hélicoptères. M. Clarke est président du Students Finance Board de la province d'Alberta. En 1993 M. Clarke s'est vu conférer la Médaille commémorative du 125^e anniversaire de la Confédération du Canada.

Ken R. Clarke
Langley (Colombie-Britannique)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Clarke est commandant de bord pour les Ligne aériennes Canadien International Ltée. Sa carrière dans le milieu de l'aviation a débuté en 1965 et elle englobe une expérience dans presque tous les aspects de la profession de pilote. M. Clarke prend une part active comme membre et a rempli plusieurs fonctions au sein de l'Association canadienne des pilotes de ligne, notamment comme président du Comité d'entraide aux pilotes de cet organisme. Il a contribué à la mise sur pied de plusieurs programmes au sein de l'industrie aéronautique.

M^e Caroline Desbiens
Cap-Rouge (Québec)

M^e Desbiens a été nommée conseillère à temps partiel le 31 août 1994 pour un mandat de cinq ans. Avocate depuis 1988, elle oeuvre principalement dans les domaines du droit aérien et du droit maritime. Détentrice d'un baccalauréat en droit de l'Université Laval en 1987 et d'un diplôme en droit international et en droit comparé de l'University of San Diego en 1988, M^e Desbiens a obtenu une maîtrise en droit aérien et spatial de l'Université McGill en 1993. Membre

du Barreau du Québec, M^e Desbiens est également membre de l'Association du Barreau canadien, de l'Association québécoise des transporteurs aériens, de l'Institute of Air and Space Law Association, de l'Association canadienne de droit maritime et de la Chambre de commerce de Québec.

D^r David W. Hurst
Welland (Ontario)

Le D^r Hurst s'est vu renouveler un mandat à temps partiel de cinq ans le 21 septembre 1992. Il est le gouverneur du American College of Surgeons. Il a occupé le poste de chef chirurgien au Welland County General Hospital ainsi que le poste de président de la Southern Ontario Surgical Society. Il est membre de l'Ontario Medical Association, de l'Association médicale canadienne, de l'Association canadienne des chirurgiens généraux et du groupe d'évaluation par les pairs de l'ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario. Le D^r Hurst est titulaire d'une licence de pilote privé avec qualification de vol aux instruments et a rédigé des articles pour diverses publications médicales.

Philip Jardim
Elora (Ontario)

M. Jardim a été nommé conseiller à temps partiel le 18 octobre 1994 pour une durée de cinq ans. Il était chef pilote et directeur de l'exploitation de la ligne aérienne nationale, Guyana Airways, avant son arrivée au Canada en 1974. Après avoir piloté pendant trois ans pour la deHavilland Aircraft of Canada Ltd., il est entré au service des ventes et de la commercialisation de cette compagnie, où il a oeuvré pendant seize ans. M. Jardim possède une vaste expérience en aviation, en développement des affaires au plan international, en ventes et en commercialisation, en négociation contractuelle et en administration générale.

M^e Suzanne Jobin
Montréal (Québec)

M^e Jobin a été renommée pour un mandat de cinq ans à temps partiel le 17 mai 1993. Elle est avocate et membre du Barreau du Québec et

NOTES BIOGRAPHIQUES DES MEMBRES

Mr Faye Smith
Gloucester (Ontario)

Le 30 mai 1995, Mr Faye Smith a été nommée présidente pour un mandat de cinq ans à temps plein. Elle occupait le poste de conseillère des services juridiques de Transports Canada. Diplômée en droit de l'Université d'Ottawa, Mr Smith a été inscrite au barreau de l'Ontario et a pratiqué le droit avec une firme d'avocats à Ottawa. Depuis 1982 elle possède des connaissances étendues en aviation. Mr Smith conseillait le groupe Aviation de Transports Canada sur la Loi sur l'aéronautique et le Règlement de l'Air. Elle était gestionnaire des appels au Tribunal de l'aviation civile et a détenu le poste de surintendante à la formation des inspecteurs et des ingénieurs au groupe Aviation. Mr Smith est auteure des Recueils de jurisprudence de l'aéronautique civile et de trois volumes de jurisprudence de l'aéronautique civile.

Bruce L. Pultz
Ottawa (Ontario)

Mr. Pultz a été nommé vice-président du Tribunal le 14 décembre 1990 pour un mandat de cinq ans à temps plein. La durée de son mandat a été prolongée jusqu'au 29 mars 1996. Mr. Pultz, après avoir complété son cours de pilotage aérien en 1952, a servi comme pilote dans l'ARC pendant les années 50. Depuis, il a accumulé quelque 12 000 heures de vol civil dans différents types d'aréonets. Titulaire d'une licence de pilote de ligne (aéronef voilure fixe) et d'une licence de pilote d'hélicoptère professionnel, Mr. Pultz a aussi l'expérience du milieu des affaires, ayant été propriétaire d'une école de pilotage et d'une maison d'édition spécialisée dans l'aviation. Il est également l'auteur de plusieurs manuels de formation des pilotes. Avant de devenir conseiller au Tribunal, Mr. Pultz exerçait la fonction de membre du Bureau canadien de la sécurité aérienne pour un mandat de cinq ans.

Dr David S. Ahmed
Regina (Saskatchewan)

Le Dr Ahmed a été nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel d'une durée de cinq ans. Il pratique la chirurgie générale à Regina depuis 1970 et occupe le poste de professeur adjoint d'enseignement clinique de chirurgie à l'University of Saskatchewan College of Medicine. Il a également été chef de section de chirurgie générale ainsi que Chef du département de chirurgie à l'hôpital Pasqua à Regina. Né au Pakistan, le Dr Ahmed s'est installé en Angleterre en 1955 où il est devenu médecin. Il a obtenu une licence de pilote privé en 1965, lorsqu'il était en Angleterre, et il détient maintenant une licence de pilote de ligne avec qualification d'instructeur de vol de Classe 1. Le Dr Ahmed a été médecin examinateur de l'aviation pour Transports Canada de même que pour la Federal Aviation Administration des Etats-Unis.

J. Jacques Blouin
Sept-Iles (Québec)

Renommé le 14 juillet 1991 pour un mandat de cinq ans à temps partiel, M. Blouin est un homme d'affaires de Sept-Iles et un pilote certifié d'hélicoptère à moteur à pistons et turboréacteurs. En outre, il est habilité à piloter les hydravions et les bimoteurs. Il est également président du conseil d'administration d'Hélicoptères Viking.

Gavin W.C. Brown
St. Albert (Alberta)

Nommé le 5 juillet 1994 pour un mandat à temps partiel de cinq ans, M. Brown a été employé de la Pacific Western Airlines/Lignes aériennes Canadien International pour plus de vingt-deux ans, actuellement comme commandant de bord en congé de maladie. Auparavant, M. Brown oeuvrait au sein de la Globe Air Services ainsi que de la Yukon Air à Whitehorse, où il était détenteur d'une qualification d'instructeur de vol de Classe 2 ainsi que d'un certificat d'instructeur de test en vol délivré par Transports Canada. M. Brown a occupé divers postes au sein de l'Association

SECRÉTAIRE

Huguette Boyle (à terme)

MEMBRES QUI ONT QUITTÉ LE

TRIBUNAL EN 1995-1996

Bruce Pultz

BUREAU DU TRIBUNAL

Tribunal de l'aviation civile

333, avenue Laurier Ouest

pièce 1201

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

Téléphone : (613) 990-6906

Télocopieur : (613) 990-9153

MEMBRES ET PERSONNEL DU TRIBUNAL

PRÉSIDENTE ET

PREMIÈRE DIRIGEANTE

M^e Faye Smith

Gloucester (Ontario)

VICE-PRÉSIDENT

Bruce L. Pultz

Ottawa (Ontario)

MEMBRES À TEMPS PARTIEL

Regina (Saskatchewan)

D^r David S. Ahmed

J. Jacques Blouin

Sept-Îles (Québec)

Gavin W.C. Brown

St. Albert (Alberta)

Fred W.C. Clarke

Calgary (Alberta)

Ken R. Clarke

Langley (Colombie-Britannique)

M^e Caroline Desbiens

Cap-Rouge (Québec)

D^r David W. Hurst

Welland (Ontario)

Phillip Jardim

Elora (Ontario)

M^e Suzanne Jobin

Montréal (Québec)

D^r Michel Larose

Montréal (Québec)

Arthur H. Lindop

Kilbride (Ontario)

Robert J. MacPherson

Regina (Saskatchewan)

D^r R.E. McLeod

Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Gordon R. Mitchell

Flin Flon (Manitoba)

Robert L. Mortimer

South Surrey (Colombie-Britannique)

D^r Larry R. Ohlhauser

Edmonton (Alberta)

M^e William C. Pearson, c.r.

Brandon (Manitoba)

Orville Pulsifer

Truro (Nouvelle-Ecosse)

M^e Guy Racicot

Saint-Jérôme (Québec)

Pierre Rivest

Montréal (Québec)

Alfred R. Spence

Georgetown (Ontario)

M^e Linda P. Thayer

Richmond (Colombie-Britannique)

PERSONNEL

GREFFE

Patricia O'H. Smith

Mary Cannon (régions à l'ouest de l'Ontario et le

siège principal)

Susanne Forgues (Atlantique et Québec)

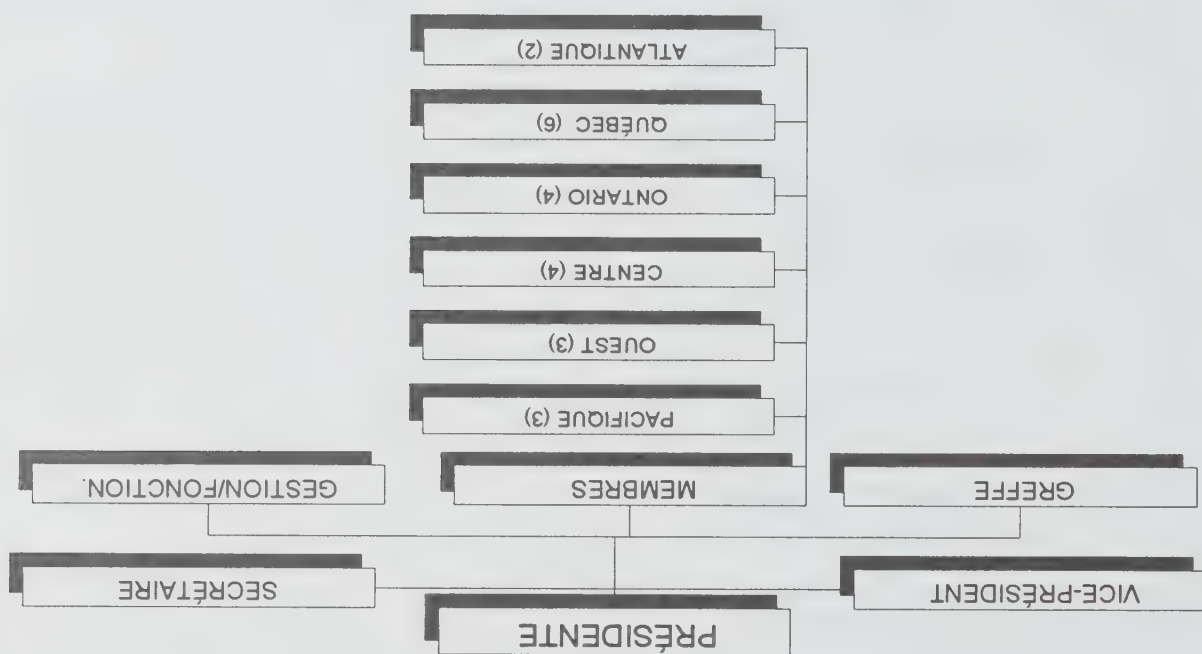
GESTION DE BUREAU

Jean Pierre Thibault

Marie Desjardins

Susanne Forgues

TABEAU 1 :



La partie inférieure de l'organigramme indique la répartition par région des membres à temps partiel. Tous les membres se réfèrent à la présidente.

Huit équivalents plein temps sont utilisés par les employés à temps plein permanents, y compris la présidente et le vice-président. Les vingt-deux membres à temps partiel utilisent quatre équivalents plein temps.

A P E R Ç U D U P R O G R A M M E

INTRODUCTION

Le Tribunal de l'aviation civile est un organisme quasi-judiciaire établi conformément aux termes de la Loi sur l'aéronautique, dans sa version modifiée (Projet de loi C-36), qui a reçu la sanction royale le 28 juin 1985 et a été proclamée par décret en conseil le 1^{er} juin 1986.

L'élaboration de la loi faisait suite aux recommandations formulées aux termes de l'enquête sur la sécurité aérienne au Canada menée par Monsieur le juge Charles L. Dubin.

MANDAT

Le mandat du Tribunal de l'aviation civile est énoncé à la Partie IV de la Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique. Le mandat principal du Tribunal est de tenir des audiences en révision ou en appel relativement à certaines décisions administratives prises par le ministre des Transports.

OBJECTIF ET DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'objectif du programme est de pourvoir au milieu de l'aviation un processus indépendant permettant la révision des décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis prises par le ministre des Transports.

Les décisions d'application des règlements ou de délivrance des permis du ministre peuvent comprendre la suspension, l'annulation, ou le refus de renouveler un document d'aviation canadien, ou l'imposition d'une peine monétaire. Les personnes ou les personnes morales affectées sont désignées sous le nom de titulaire d'un document d'aviation canadien.

La révision de ces décisions peut être faite à deux niveaux : une révision ou un appel. Les audiences sont tenues rapidement et simplement aux termes des règles d'équité et de justice naturelle. À la suite d'une audience, le Tribunal peut, selon le cas, confirmer la décision du ministre, y substituer sa

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

Le siège du Tribunal se trouve dans la région de la capitale nationale.

La présidente du Tribunal de l'aviation civile en est aussi la première dirigeante. À ce titre, la présidente contrôle la gestion et assure la direction des travaux nécessaires à l'exercice des attributions du Tribunal.

La présidente, le vice-président et le personnel immédiat représentent huit équivalents plein temps. Vingt-deux conseillers à temps partiel étaient en fonction durant l'exercice 1995-1996. Répartis dans les diverses régions du Canada, les conseillers sont nommés par décret en conseil en raison de leurs connaissances et de leur compétence en aéronautique, y compris la médecine aéronautique.

PRINCIPES DE BASE

Les principes de base régissant le Tribunal sont l'indépendance et l'expertise. L'exécution judiciaire et compétence du mandat du Tribunal détermine l'efficacité de ses rapports avec le milieu de l'aviation canadien.

Le Tribunal offre ses services dans les deux langues officielles du Canada. Il est aussi itinérant en ce sens qu'il peut tenir ses audiences partout au Canada selon les besoins des parties. Dans les cas d'application des règlements, il s'agit normalement de l'endroit où l'infraction alléguée a eu lieu ou le plus près possible de cet endroit, ce qui permet aux témoins du titulaire d'un document ou du ministre des Transports de se présenter aux audiences sans avoir à acquitter des frais de déplacement élevés.

Les audiences tenues pour des raisons médicales, ont lieu à un endroit proche de la résidence du titulaire du document. En outre, cet endroit doit normalement être accessible par mode de transport commercial.

T A B L E D E S M A T I È R E S

Aperçu du programme	2
Introduction	2
Mandat	2
Objectif et description du programme	2
Structure administrative	2
Principes de base	2
Organigramme	3
Membres et personnel du Tribunal	4
Notes biographiques des membres	6
Règles du Tribunal de l'aviation civile	10
1995-1996 en revue	13
Activités	13
Efficacité	14
Séance de formation	15
Droits d'utilisation	15
Babillard électronique	15
Guide sur les audiences du Tribunal	15
Mise à jour du système de base de données	16
Ressources	17
Données statistiques	18

Tribunal de l'aviation civile



Civil Aviation Tribunal

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5
333, avenue Laurier ouest, Pièce 1201
Ottawa, Canada K1A 0N5

Tél / Tél (613) 990-6906
Facsimile (613) 990-9153

Le 30 mai 1996

L'honorable David Anderson, c.p., député
Ministre des Transports
Edifice de Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Monsieur le Ministre,

En conformité avec la Partie IV, article 35 de la Loi sur
l'aéronautique, j'ai le plaisir de soumettre au Parlement, par votre
intermédiaire, le rapport annuel du Tribunal de l'aviation civile pour
l'exercice 1995-1996.

Vous agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes
sentiments distingués.

La présidente,

A handwritten signature in cursive script, reading "Faye Smith".

Faye Smith

Canada

ISBN 0-662-62459-9

N° de cat. TA-51-1996

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1996

1995 - 1996
RAPPORT ANNUEL

C I V I L E

DE L'AVIATION

T R I B U N A L

T R I B U N A L

D E L ' A V I A T I O N

C I V I L E

R A P P O R T A N N U E L

Pour l'exercice

1995 - 1996



Canada

